TIEMPO PARA SANTIAGO: Algo nuboso.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 28,7 grados C, a las 12.10 horas. Mínima, 14 grados C, a las 6.15 horas.
APRECIACION GENERAL: Nubosa se mantendrá la parte norte y central, disminuyendo en la zona norte alrededor del mediodía. La zona sur mantendrá el buen tiempo con aumento de la temperatura.

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, LUNES 10 DE DICIEMBRE DE 1962 — PRECIO: Eº 0,10 — N.o 16.441

Edición de 24 páginas — En dos secciones

COQUIMBO UNIDO ASCIENDE A PRIMERA DIVISION

En partido vibrante venció a Universidad Técnica 1 por 0

GOL DEL CAMPEON.— A los 34 minutos del primer tiempo, Ar... Díaz —quien no aparece en la escena—, derrotó al guardarredes ...ma. Su compañero Puché corre a remachar la conquista. Fue el único tanto del match en que Coquimbo, al derrotar a Universidad Técnica, se erigió en campeón de la División de Ascenso. Encuentro vibrante el de nortinos y colegiales, digno epílogo para una final. Emoción en la cancha y en las tribunas, donde los hinchas nortinos dieron la nota alta, avivando sin cesar a su equipo. Más de 2.000 coquimbanos vinieron a ver el partido que les dio el título.

EMBANDERADO EL PUERTO DE COQUIMBO



¡POR FIN CAMPEONES! Ha sonado el pitazo final del árbitro Carlos Robles. La angustiosa espera del triunfo anhelado y tantas veces soñado, llegó junto con el toque del pito. Nunca fue más exacto un referí para el hincha que soportó el duro viaje desde el lejano terruño. Durante trece horas viajaron en microbuses y en camiones miles de coquimbanos. Se agolparon en las puertas del estadio, desde antes del mediodía de ayer. Con estoicismo espartano arrostraron la canícula metropolitana Todo ese sufrimiento se borró con el triunfo. La foto es elocuente, una chaqueta vuela por los aires, las gargantas gritan, los brazos se alzan al cielo en maniobra de júbilo. Y un letrero es todo un monumento al cariño por Coquimbo, cuando dice, "Coquimbo es puerto, ¿y qué fue? Un momento que no podrán olvidar los nortinos, señala el grabado de Pavez.



COQUIMBO marcó su gol en el primer tiempo, y en el segundo se defendió bien del asedio de Universidad Técnica. En la escena, Monardes rechaza de cabeza por sobre Moreno. Observan sus compañeros Morales (3) y Muñoz (4); también Borrello, forward colegial. Ganó bien Coquimbo.

COQUIMBO HIZO EL GOL DEL TRIUNFO EN EL PRIMER TIEMPO Y LO CUIDO EN EL SEGUNDO

Arturo Díaz, a los 34 minutos del lapso inicial, marco el tanto decisivo. "Barra" coquimbana dio la nota de colorido a una definición del Ascenso, que tuvo un digno marco.— Match de poca técnica, pero muy entusiasta

CANCHA: Estadio Universidad Técnica.
PAGARON: 4.751 personas.
SOCIOS: Coquimbo, 850; U. Técnica, 450.
RECAUDACION: 3.420,70 escudos.
ARBITRO: Carlos Robles.
COQUIMBO (1): Luis Gardella; Jorge Milner, Alfonso Morales y Héctor Muñoz; Lorenzo Monardes y René Contreras; Andrés Puché, Ramón Guiñazú, Oscar Balza, Arturo Díaz, y Luis Aracena. Entrenador: Oscar Olivares.
UNIVERSIDAD TECNICA (0): Guillermo Palma; Segundo Pérez, Miguel Becerra y Juan Zúñiga; Hugo Núñez y Eduardo Cataldo; Joaquín Moreno, Hugo León, José Borello, Sergio Orellana y Raúl González. Entrenador: Carlos Orlandelli.
GOL: (primer tiempo), a los 34 minutos, DIAZ amagó por la banda izquierda, combinó con Aracena —recibió de éste—, y con potente disparo alto doblegó la resistencia del meta colegial. En la emergencia, Palma alcanzó a manotear por dos veces la pelota, y cuando ésta ya había traspuesto la raya de sentencia fue rechazada por Becerra.

¡El ascenso tiene ya su flamante campeón! La división de honor del fútbol profesional chileno cuenta con un nuevo militante. Es Coquimbo, el popular equipo del puerto nortino del mismo nombre, que en buena lid derrotó a Universidad Técnica por 1 a 0, adjudicándose con dicho triunfo el cetro de la serie "B", y obteniendo, por consecuencia, su promoción a la división privilegiada.

Se repletaron las tribunas del estadio colegial, aunque no hubo desbordes. Se controlaron más de 5 mil personas, pero hubo no menos de 200 que se ubicaron en las terrazas de edificios aydacentes al estadio y hasta cinco esforzados hinchas que tuvieron la osadía de instalarse en las elevadas torres de la Armada, ubicadas en la Quinta Normal.

Los parciales de Coquimbo dieron la nota alta. Ellos, en número cercano a los 2 mil, desde temprano se ubicaron en las populares, con gorros pitos y bombos. No cesaron nunca de avivar a su equipo favorito. Enroquecieron de tanto gritar, pero salieron triunfantes. Y terminada la batalla, obtuvieron sus trofeos de guerra. Como toreros que terminaron exitosamente sus faenas, sus ídolos —los poseedores de la corona— les lanzaron sus camisetas. ¡Qué mejor regalo. Qué preciado galardón para tan loable esfuerzo!

Los coquimbanos recorrieron kilómetros y kilómetros para llegar hasta la capital, a la gran final, pero regresaron victoriosos a su tierra. Ellos, los que acompañaron al equipo aurinegro, son tan héroes como los once jugadores. Ellos, podrán contar la historia —a quienes no pudieron viajar—, de la conquista del título en el match decisivo.

Hubo llantos de alegría y de tristeza. No todos pueden ser vencedores en fútbol. Y aún los vencedores lloraron de alegría. U. Técnica —que fue el equipo puntero, desde la primera fecha—, entregó su bastión en las etapas decisivas. Para ellos, la parte negra de este emocionante final del ascenso. Coquimbo, que no le fue en zaga a los colegiales, en el liderato, también supo de traspiés. Pero al final, saboreó la alegría máxima. La euforia inmensa del campeón. Felicitaciones para el campeón. Porque ganó con todas las de la ley. Su triunfo fue inapelable. La corona la posee con toda legitimidad. Había sospechas que hubiese necesidad de recurrir al engorroso e ilógico sistema del gol average, para proclamar al rey del ascenso. Pero con el triunfo de Coquimbo sobre U. Técnica no se tuvo —felizmente— que recurrir al sistema de división de goles a favor y en contra (que muy lejos está de reflejar lo que es la campaña de un equipo en una competencia). Los nortinos no dejaron paso a este sistemita. Ellos ganaron el título en la cancha. ¡Qué mejor homenaje para su corona!

Coquimbo entró a quebrar lanzas desde que Robles hizo sonar su pitazo. Los nortinos entraron a ganar el encuentro, o por lo menos a no perderlo. Y el primer tiempo lo jugaron cinchando al rival, liéndose encima de su área, acosándolo. U. Técnica, en cambio, observó en los 45' iniciales una actitud más conservadora, como mirando qué hacía el adversario. El team colegial dejó en función de ataque a sólo tres hombres: Borello, Orellana y González. Por ello, mientras los avances profundos del equipo dueño de casa fueron escasos, —y de poca potencia—, los del visitante fueron numerosos y de bastante penetración. Para decir gráficamente de la forma en que se desarrollaron las acciones, basta consignar el hecho que mientras el meta colegial Palma fue sometido a abundante y difícil trabajo, el guardarredes nortino, Gardella, casi fue un mero espectador.

Sin armonía, pero con mucho empuje y corazón, los coquimbanos coparon la cancha. Sus rivales, atildados, moviendo con cuidado la pelota, fueron arrollados por el impetu de quienes a la postre fueron los vencedores, con menos tecnica, pero más corazón.

El bombardeo constante a que fue sometido el arquero universitario, tuvo sus frutos para Coquimbo en una ocasion: la precisa y decisiva. Mereció con creces el team —ahora campeón— ese gol de Díaz, a los 34'. Fue el reflejo, la resultante de lo acontecido. Si había un equipo que merecía ventaja en el primer tiempo, ése no era otro que el de Coquimbo. Inojebtable, pues, resultó el 1-0 a su favor. (Como inobjetable hay que recalcarlo, fue su triunfo.)

Variaron fundamentalmente las cosas (aunque no el marcador) en el segundo tiempo. Los nortinos llegaron al segundo lapso a cuidar el 1 a 0. Los colegiales entraron a buscar "con todo" —pero poco de todo— el empate. U. Técnica, entonces, de cuadro dominado, pasó a ser dominador. Pero un dominador inefectivo. Tan inefectivo que sólo faltando un minuto se registró una situación de gran riesgo para el arquero coquimbano, quien se lució al taparle un disparo a boca de jarro a Moreno. Antes, el cuadro colegial copó el campo rival, pero con escasas posibilidades de gol; más bien dicho casi ninguna. El bosque de piernas que en su área le opuso Coquimbo, fue una barrera infranqueable para un elenco universitario que no tuvo ataque. Sus artilleros Orellana y Borrello —éste último jugando muy de atrás— en rara ocasión tuvieron a tiro de gol. Y el alero izquierdo González, que se había visto movedizo y ágil en la primera etapa, se vio frenado por una lesión. Moreno y León fueron pues, pocos para una defensa fuerte de físico, y de juego.

En Coquimbo, Milner, Morales y Monardes —junto a sus compañeros— formaron un muro de contención inexpugnable. Y así, por facilidades de una ofensiva feble y por virtudes de una defensa fuerte —y numerosa con los delanteros que se replegaron— el team nortino aguantó muy bien el chaparrón. Y mantuvo el 1 a 0 a su favor, frío en las cifras, pero enormemente expresivo en su contenido, porque él trasuntó el ascenso que toda una ciudad, —representada en la hora decisiva por sus más altas autoridades edelicias y deportivas confundidas con el pueblo mismo— anhelaba hace muchos años.

Encuentro de poca calidad. (Rara vez una final puede dar un match de técnica). Pero todos los errores observados fueron borrados largo por el corazón de once muchachos vencedores y once perdedores que se entregaron con alma de amateurs, a una definición de profesionales. La emoción nació en el primer minuto, y murió en el 90'. Universidad Técnica cayó cometiendo errores, pero luchando con pundonor. La modificación de sus líneas restó armonía al cuadro colegial. El no marcar celosamente a Balza, nervio y motor —aunque pintando canas— de Coquimbo, constituyó un handicap que los nortinos supieron aprovechar. ¡Pero cómo hablar de detalles tácticos o técnicos en una final que fue todo nervio! Con destacar que el match tuvo emoción a raudales, y que el vencedor fue un Coquimbo —legítimo campeón— se resume el epílogo del ascenso 1962 que tuvo un corolario magno, allá en el acogedor estadio de la Avenida Ecuador, donde hasta la suave brisa vespertina dio su aporte para una caída de telón sin ripios ni baches de ninguna especie.

Manuel Emilio Cossa

CAMPEONES.— Sí, campeones, y con todas las de la ley. Al vencer a U. Técnica, los muchachos de Coquimbo se erigieron en legítimos vencedores en el torneo de ascenso. Su promoción a la división de honor, no puede ser más justa. En el histórico match en que el equipo aurinegro definió la corona a su favor, formaron por Coquimbo: Gardella; Milner, Morales y Muñoz; Monardes y Contreras; Puché, Guiñazú, Balza, Díaz y Aracena. Todos, cual más cual menos, cumplieron con lo suyo. Pero Balza dio la nota alta, dirigiendo al cuadro nortino.

OSCAR BALZA, uno de los arquitectos y constructores del triunfo de Coquimbo, junto a Guiñazú y Gardella, ya ha entregado a su entusiasta hinchada su trofeo de guerra, la camiseta aurinegra que usó en el match decisivo. Al regreso de cumplir con el saludo a la "barra", recibe la felicitación de un dirigente del club campeón del ascenso 1962.

EMPATE DE CALERA Y WANDERERS:

Error de Olivares permitió el gol del 2-2 a Meléndez

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera.
PAGARON: 4.332 personas; 698 socios de U. Calera y 543, de Wanderers.
RECAUDACION: 2.646,25 escudos.
ARBITRO: José Luis Silva; mal.
UNION CALERA (2): Pérez; Vargas, Valencia y Córdova; García y Tapia; Torres, Silva, Meléndez, Orlando y Ocaranza. Entrenador, Ladislav Pakozdy.
WANDERERS (2): Olivares; Acevedo, Sánchez y Canelo; Salinas y Dubost; Méndez, Reynoso, Alvarez, R. Díaz y Hoffmann. Entrenador, Sergio Cruzat.
GOLES: Primer tiempo, a los 36', DIAZ recibió en clara posición offside un pase de Méndez y tras avanzar corto trecho tiró, venciendo fácil a Pérez. En el segundo, al minuto, DIAZ disparó violentamente desde fuera del área, sorprendiendo netamente al meta calerano. A los 34' Silva habilitó a MELENDEZ, quien remató por bajo, superando a Olivares. A los 42', el meta porteño comenzó a hacer tiempo, golpeando la pelota muy cerca de su valla. Se aproximó MELENDEZ, quien punteó el balón, dejándolo en el fondo del arco.
EXPULSION: en el segundo tiempo a los 32', Vargas fouleó feamente a un rival, mereciendo su expulsión del campo.

■ Aun cuando Wanderers jugó más y mejor que La Calera, no pudo evitar la paridad del marcador, 2—2, dejando un punto que lo pudo conducir a la posición exclusiva de escolta del líder del torneo, la misma que ahora comparte con U. de Chile, La Serena y Colo Colo.

Un error de Olivares echó por tierra todo el buen trabajo rendido por las huestes porteñas, que se habían hecho acreedores a la satisfacción, mediante una faena muy completa, con solvencia su defensa y penetración su ofensiva. El meta quiso "hacer tiempo", una mala costumbre que está invadiendo a los equipos, afeando el espectáculo, y no observó la proximidad de Meléndez, quien obtuvo el 2—2 cuando ya la gente se iba del estadio, convencida del triunfo wanderino.

Si en algo se puede buscar la justificación del empate ésta podría estar en la reacción y valentía que mostró el cuadro calerano, cuando se encontró en inferioridad numerica por la expulsión de Vargas. En esos momentos, todo el equipo se envalentonó, y de los afligimientos que lo tenía sumido el persistente ataque del rival, se levantó briosamente hasta obtener la igualdad, que resultó un premio grande a sus esfuerzos.

(Rolando Escobar, corresponsal.)

Más allá de la CRONICA por RAUL HERNAN LEPPE

■ El drama comenzó, como en el poema de García Lorca, a las cinco de la tarde. Dos horas después estaba todo consumado. Desde Avenida Ecuador arrancó un grito que se extendió hacia el Norte Chico y se convirtió en alarido cuando desembocó en Coquimbo:

¡Campeones! ¡Campeones! ¡Vamos a Primera División!

El cuadro nortino ganó a puro corazón. En un despliegue admirable de temple, con un tesón propio de quien se está jugando su porvenir, la existencia misma. Universidad Técnica, en cambio, encaró la lucha como un partido más. Fue un equipo sin alma, que nunca se jugó y que ni siquiera hizo valer su condición de local. Para un partido como éste, donde tal vez por su misma trascendencia, el fútbol quedó relegado a segundo término. Coquimbo Unido apeló a su aptitud moral y sacó un triunfo merecido. El más grande e importante en la vida del viejo y prestigioso instituto porteño, cuna del fútbol chileno, después de Valparaíso.

■ En medio de ese derroche de vigor y de fuerza moral que hizo el campeón del Ascenso, destacó la figura de Guiñazú. El insider derecho aurinegro fue uno de los pocos hombres del campo que tiró siempre a parar la pelota y a jugarla. Tuvo condición de conductor y anduvo en todas partes. De pronto estaba arriba, metiendo pelotas al área para Balza y Díaz. Tras cartón aparecía en su propia área sacando pelotas, siempre con precisión y habilidad, sin perder la cabeza, sobre todo, en los tramos finales, cuando Universidad Técnica apretó el paso y anduvo arañando el empate.

■ Junto al nombre de Guiñazú hay otros dos que quedarán en la historia, pese a que, en realidad, se incorporarán los once como autores de una página de oro para el fútbol coquimbano. Son Gardella y Arturo Díaz. El arquero dio confianza de entrada, parando algunas pelotas difíciles. Sobre la hora desvió a corner un tirazo del puntero Moreno que iba para gol. Salvó el partido y dio curso a la historia del Campeonato de Primera División con este nuevo integrante, guapo y digno, que se llama Coquimbo Unido y que, como la Carmen Rosa Chandía, se vino a la capital y, la conquistó.

■ ¡Coquimbo Unido! Pocas veces un club justificó mejor su nombre. Legiones de hinchas vinieron desde el Norte Chico. Hicieron un viaje duro y largo y estuvieron en los tablones de Universidad Técnica desde poco después de mediodía. Gente modesta, en su mayoría. Cargadores del puerto nortino. Hombres, mujeres y niños, unidos todos por un mismo sentimiento deportivo, por los colores que para ellos son fe y alegría, a los que siguen como a un credo. Y a los que ayer le entregaron todo su aliento para recibir una satisfacción grandota, inolvida... Quizá si aquí está la razón fundamental de la sorprendente y admirable trayectoria del cuadro coquimbano: la unidad que hay entre el equipo y sus seguidores. Ese público admirable que con su fervor y su grita impresionante "se tomó" el campo de Avenida Ecuador a punto tal que por momentos parecía que se jugaba allá en el Norte Chico y no aquí en Alameda abajo...

■ El vestuario de Coquimbo Unido estaba repleto de gente. Se vivía allí el clima de las grandes jornadas realizadas con felicidad. Todo el mundo quiso congratular a los bravos mocetones del Norte Chico, en medio de esa multitud, viviendo la victoria, palpitando con la hermosa página, estaban el Intendente de Coquimbo, Tulio Valenzuela, y el senador de esa agrupación, Hugo Zepeda. Conocemos de antiguo el entusiasmo del Intendente por los deportes, especialmente el fútbol, de manera que nos asiste la certeza de que brindará todo su apoyo a la marcha futura de este Coquimbo Unido agrandado, que ha revalidado el prestigio del Norte Chico. Al Honorable senador Zepeda sólo podemos decirle:

¡Fuerza, senador, que los colores oro y negro lo esperan y lo necesitan! Su voz es escuchada y puede lograr mucho para su club y para el fútbol del país.

■ Señorial siempre, versallesco en todos sus gestos, La Serena estuvo allí también para abrazar a su hermano en esta hora de gloria. Gregorio Bustamante fue uno de los primeros en allegarse hasta el vestuario coquimbano. Su presencia dice de la fortaleza y la proyección que puede tener el fútbol nortino con dos clubes respetables en primera: Coquimbo y La Serena.

■ En esta hora de júbilo Coquimbo tiene que rendir tributo a dos hombres que fueron factores vitales en esta labor que ahora marca la hora del triunfo, supo también de momentos de angustia, de lucha y de sinsabores. Ellos son el doctor Alfredo Pugh y Enrique Espejo. Uno, como presidente, señaló la ruta grande por la que ahora transita la institución. El otro, como delegado ante la Asociación Central, fue voz y presencia permanente de un club respetable, con raíces que arrancan casi desde los albores del fútbol chileno.

■ ¡Coquimbo Unido, campeón!

Una bandera de color oro y negro agita altiva en el firmamento futbolístico de Chile, sostenida por todo un pueblo, por sus patriotas que, como en otras actividades de la vida nacional, son grandes en el deporte porque están nutridos de una mística ... y de un capital moral que fue expuesto todo su caudal en esta empresa maravillosa que es su promoción al más importante de los certámenes del fútbol chileno.

Euforia y lágrimas sellaron el título de los coquimbanos

El vocinglero grito de, ¡Coquimbo, campeón!, llenó el ámbito del estadio y las calles adyacentes. Los jugadores regalaron sus camisetas a los hinchas. "Es la coronación de cinco años de lucha", dijo el doctor Alfredo Pugh, dirigente máximo de la entidad nortina

¡Coquimbo campeón! ¡Coquimbo campeón! ¡Coquimbo campeón!

Millares de gargantas enronquecieron con este grito que daba expansión a unas ansias contenidas durante 22 largas fechas.

Esta explosión brotó de los cuatro costados de la cancha ayer en la tarde, en el Estadio de Universidad Técnica, cuando Carlos Robles —de impecable desempeño— hizo sonar por última vez el pito, señalando la terminación del encuentro más esperado.

Dirigentes y jugadores sobre la verde gramilla se confundieron en apretados abrazos. Las lágrimas afloraron a raudales. Era la relajación nerviosa que llegó al paroxismo, cuando faltando un minuto, como el tango, el arquero Gardella tapó, desviando al corner, un tiro del puntero derecho estudiantil Moreno, a boca de jarro.

La volada del arquero coquimbano fue instantánea. No cabe duda que los cuatro mil adictos, mentalmente, con toda su alma "ayudaron" el impulso plástico del guardavallas.

Las camisetas fueron entregadas a los hinchas que gritaban en la barra bullanguera.

Muchas de las camisetas, las de Balza y Guiñazú, por ejemplo, no sólo portaban la humedad de una transpiración producto del coraje y el ardor de la lucha, sino la de las lágrimas varoniles de sus defensores.

En el camarín se renovaron los abrazos. Esta vez eran las autoridades del instituto campeón. El presidente, Dr. Alfredo Pugh Cook, felicitó a cada uno de los jugadores. Luego llegaron al camarín, con la euforia reflejada en el rostro, el Intendente de la provincia, Tulio Valenzuela, acompañado del senador Hugo Cepeda Barrios. Tuvieron idéntica actitud que el doctor Pugh.

Los jugadores agradecieron no sólo esas congratulaciones, sino que todas y cada una de los que lograron llegar hasta ellos en el camarín.

"CINCO AÑOS DE LUCHA"

"Este es el fruto de cinco años de lucha, de duro bregar", fueron las primeras palabras del presidente, Dr. Pugh, en breve entrevista con LA NACION.

"Siempre luchamos con fe, con hidalguía; jamás un desmayo ante la adversidad. Disciplina ejemplar de los jugadores, aliento sostenido de todo el puerto de Coquimbo, porque tenemos arrastre popular, hicieron posible este momento de felicidad que estamos viviendo."

La voz quebrada del dirigente denotaba el intenso momento que estaba viviendo.

"UN TRIUNFO DE LA PROVINCIA"

"Este triunfo no es sólo de Coquimbo, es de la provincia toda", fueron las primeras expresiones que brotaron de boca del Intendente Tulio Valenzuela, al ser abordado por LA NACION en el camarín del campeón del Ascenso 1962.

"Se merece de sobra la esforzada y laboriosa gente de Coquimbo esta satisfacción que venían buscando desde hace cinco años."

Son las palabras finales de la primera autoridad de la nortina provincia de Coquimbo.

"PREMIO AL TESON DEL NORTINO"

"Este triunfo me halaga y llena de regocijo —nos dice el senador por la circunscripción de Atacama y Coquimbo, Hugo Zepeda Barrios— aunque es el premio al tesón que caracteriza al nortino.

"El deportista como el trabajador de mi provincia, debe luchar contra muchos factores naturales adversos; pero siempre sale adelante con un coraje y una decisión que lo hacen alcanzar metas como la de esta tarde.

"Se propusieron este año ser campeones y lo han logrado. Felicito a dirigentes, jugadores, socios e hinchas del Coquimbo Unido."

Tales fueron los conceptos vertidos por el parlamentario regional, en una breve arenga en el camarín, luego que hubo pasado los naturales momentos de confusión, en que nadie sabe quien abraza a quien.

LA MARCHA TRIUNFAL

Mientras esas escenas de júbilo sucedían en el camarín, en la calle seguían los vítores al club de los amores y los nombres de cada defensor de la casaca negri-amarilla eran coreados con enorme fervor.

La columna, una gruesa columna de coquimbanos, con estandartes desplegados y un bombo que no dejó jamás de sonar, desde antes de la terminación del partido, en las graderías populares, encabezando el desfile colmaron la Avenida Ecuador y se dirigieron hacia la Alameda Bernardo O'Higgins.

En la punta de diamante, frente a la Estación Alameda, los vocingleros coquimbanos treparon en toda clase de vehículos. Microbuses, troles, camiones venidos desde el lejano puerto, motonetas, fueron colmados.

Cuando el encargado de sacar las redes de los arcos en el hermoso césped de los universitarios técnicos cumplía su misión, comenzaron a caer las primeras sombras del atardecer santiaguino.

Sobre las graderías sólo estaban la chaya profusa... zada por los aficionados de Coquimbo, cuando el campeón dio la vuelta olímpica, y algunas cornetas destrozadas, pero que habían cumplido un billicioso aliento durante la brega.

En la lejanía, el eco aún sonaba: ¡Coquimbo, campeón!



FELICITACIONES MUTUAS se dan los jugadores de Coquimbo, que derrotaron inobjetablemente a Universidad Técnica 1 a 0. Se agrega al grupo un noble perdedor, el No ... equipo colegial, José Borrello. Luego, los vencedores se dirigieron a saludar a su entusiasta y esforzada hinchada, que avivó sin cesar.

Cuadro de HONOR

U. CATOLICA: Fouillioux.
WANDERERS: R. Díaz.
COLO COLO: Moreno.
U. DE CHILE: Alvarez.
SANTIAGO: Godoy.
AUDAX: Lespinace.
PALESTINO: Coll.
MAGALLANES: C. González.
U. ESPAÑOLA: Cruz.
SAN LUIS: Mena.
FERRO: Villegas.
RANGERS: Porcel de Peralta.

CALERA: Pérez.
O'HIGGINS: Vairo.
EVERTON: Molina.
SAN FELIPE: Ramos.
LA SERENA: Haroldo.
GREEN CROSS: S. García.

COQUIMBO: Balza.
TRASANDINO: Mujica.
IBERIA: Galdames.
LUIS CRUZ: Baum.
LISTER ROSSEL: Méndez.
SAN ANTONIO: Fernández.
ÑUBLENSE: Loyola.
U. TECNICA: Borello.
MUNICIPAL: Santis.
SAN BERNARDO: Hidalgo.
VALPO.-FERRO: Pastene.
COLCHAGUA: Ringler.

TELEVISION

CANAL 9 — U. DE CHILE

21.00 Presentación. "Fuente de Variedades". Un cóctel artístico. Música y entretenimientos en una fuente de soda original.
21.45 "Editorial". Francisco Galdames con las actividades de la Universidad.
21.50 "Boletín Meteorológico FACH".
22.00 "Teatro". Pablo de la Barra junto a Silvia Oxman.
22.20 "Esta noche". La entrevista de actualidad con Eduardo Grunert.



SAN ANTONIO VENCIO 2-0 A ÑUBLENSE Y SE CLASIFICO 2.o

El cuadro porteño culminó así una campaña que resultó toda una sorpresa. Más de dos mil hinchas llegaron hasta Chillán para alentar a su cuadro. Pino y Campos, autores de los tantos

CANCHA: Estadio Municipal de Chillán.
PAGARON: 5.000 personas.
RECAUDACION: No se dio a conocer.
ARBITRO: Sergio Cruzat, buen desempeño, fue despedido con aplausos.
EQUIPOS: San Antonio: (2) Acevedo, Cornejo, Pérez y Guevara; Araya y Acevedo; Campos, Díaz, Vásquez, Fernández y Pino. Entrenador, Rolando Torino.
ÑUBLENSE: (0) Soto; Muñoz, González y Mamani; Abarca y Vásquez; Acuña, Loyola, Novoa, Clemente y Oteiza. Entrenador, Enrique Sorrel.
GOLES.— Primer Tiempo. A los 20' el puntero Pino aprovechó en muy buena forma una falla notoria del meta Soto, quién salió a cortar un centro y no lo consiguió, dando así oportunidad al puntero para abrir la cuenta.
Segundo Tiempo.— A los 27' Campos al recibir un preciso pase de Fernández, disparó bajo a un rincón, logrando el segundo tanto.

Un día de fiesta que quedará en el recuerdo de la ciudad de Chillán, fue el que se vivió en la ciudad histórica, con motivo del match, con que puso término al certamen de promoción, entre el dueño de casa, Ñublense, y uno de los candidatos al título, San Antonio Unido, que venció por cero.

La ciudad, desde las primeras horas, se vio invadida por más de dos mil hinchas del cuadro porteño, que, en 14 carros de ferrocarril, y en otros medios de locomoción, llegaron a esa ciudad, para alentar a su cuadro.

Antes de la iniciación del match, una banda instrumental y un pelotón de fusileros del Regimiento de Chillán, hicieron honores al Pabellón Nacional, a los acordes del Himno Patrio, que fue coreado por todo el Estadio, que vio colmadas sus graderías desde muy temprano.

El match, jugado bajo un calor sofocante, 32,5 grados, tuvo en su iniciación un juego tranquilo, reposado. La visita, San Antonio, actuó en forma cautelosa. Sus avances fueron iniciados desde atrás, con mucha tranquilidad y parsimonia. Cuidando el balón y mostrando una mejor técnica que su adversario, San Antonio se veía más equipo. De esta forma el gol conseguido por Campos a los 27' vino a poner justicia a la mejor labor del visitante.

Ñublense jugó el peor encuentro de este Torneo. Sus jugadores, especialmente el piloto Novoa, perdieron magníficas oportunidades de conseguir quebrar la resistencia de Acevedo, pero en forma inexplicable erraron en el lanzamiento final.

En la segunda fracción Campos fue muy bien habilitado por "Peta" Fernández, que jugó de nexo, siempre organizando y distribuyendo bien el juego, y consiguió la segunda y última conquista.

El epílogo final fue dramático. Los jugadores de San Antonio Unido en el centro del campo se confundieron en un solo abrazo. Todos lloraban por la felicidad de haber cumplido. El público chillanejo les brindó una clamorosa ovación que premió así la mejor labor durante el match. Un triunfo justo logrado merced a su mejor disposición táctica, a una mayor técnica. (Gentileza de Apolinario Ordenes del diario "La Discusión" de Chillán).

Nascimento volvió a ganar a Giné: ahora por nocaut

El combate se efectuó en Córdoba, Argentina, y en él no se disputó el título sudamericano del brasileño. Federico Thompson venció por decisión a Juan Carlos Ducay. Los managers de Jorge Fernández no reclamarán el fallo que dio perdedor a su pupilo ante Emile Griffith, pero exigirán, en cambio, la revancha

Boxeo al DIA

CORDOVA, Argentina, 9. (UPI).— El púgil brasileño Sebastián Nascimento, campeón sudamericano de la categoría liviana, derrotó anoche por nocaut técnico en el décimoquinto asalto, al argentino Jaimé Giné, en un encuentro que fue parejo hasta la mitad de las acciones.

Nascimento pesó 61,2 kilos y Giné 60,8. Pese al carácter de desquite que tuvo la pelea, no estaba en juego el título que el brasileño había ganado en su país al argentino hace dos meses.

BUENOS AIRES, 9. — (UPI).— El púgil Federico Thompson, campeón argentino y sudamericano de semimedianos, venció anoche por decisión unánime al boxeador argentino Juan Carlos Ducay.

Con este combate, a diez rounds, finalizó la temporada pugilismo del Luna Park. El vencedor, que cuenta 37 años de edad, pesó 67,5 kilógramos, 67,2 su adversario. No estuvo en juego la corona de Thompson.

LAS VEGAS, Nevada, 9. (UPI).— En una pelea de gran intensidad, pero que tuvo un final decepcionante, el púgil norteamericano Emil Griffith, de las Islas Vírgenes y campeón mundial de semimedianos, fue proclamado anoche vencedor por K. O. T. sobre el combativo boxeador argentino Jorge Fernández, que aspiraba a la corona de aquél.

El desenlace se produjo en la novena vuelta del match pactado a 15, al minuto 34 segundos, cuando el campeón golpeó en el abdómen un gancho izquierdo de singular potencia. Cayó Fernández retorciéndose y se quejó de que se trataba de un golpe bajo. Los segundos del argentino acudieron hasta el centro del cuadrilátero con un banquillo, sobre el que sentaron al púgil.

También acudió el médico de la Comisión de Boxeo, doctor Donald Romeo, quién después de examinar al boxeador, le preguntó si podía continuar la lucha. Ante la negativa de Fernández, el médico se puso en contacto con el presidente de la Comisión de Boxeo de Nevada, James Deskin.

Conocida la decisión de Fernández, evidentemente imposibilitado de reanudar el combate, el réferee Harry Krause tras cambiar impresiones con Deskin, resolvió levantar la diestra de Griffith, proclamándolo vencedor por K. O. T.

Al cabo de los ocho rounds previos al desenlace, la confrontación había sido harto pareja, como que el juez John Romero consideraba que cada púgil tenía 38 puntos. En cambio el réferee y el juez William Stremmel, consideraban que Griffith estaba delante en la puntuación 38 a 35 y 39 a 36, respectivamente.

Dos horas después de haber sido proclamado vencedor en medio de la protesta del público, el púgil de las Islas Vírgenes, se reunió la Comisión de Boxeo de Nevada. Estuvieron presentes el reférée Krause, el Dr. Romero y uno de los managers de Fernández, Jacobs. El médico certificó que el golpe que había derribado a Fernández era bajo y los cinco miembros de la comisión coincidieron en que tal era el caso, pero que conforme al reglamento, sobre el cuadrilátero se había tomado la única decisión que correspondía.

Dice el reglamento que cuando un púgil queda imposibilitado por un golpe dudoso, se declara vencedor al boxeador que estaba delante de los puntos. El reglamento no dice que tal decisión deba tomarse con un golpe bajo.

Una hora después del combate, los ayudantes de Fernández manifestaron que éste no sería llevado a un hospital, pero que recibiría tratamiento en su hotel, el lunes.

Los managers del argentino señalaron que no protestarían formalmente contra la decisión, pero sí anunciaron que exigirán la revancha. Uno de ellos, Jack Singer, expresó filosóficamente: "¿Qué podemos hacer ahora? La pelea está terminada. Sólo podemos alentar la esperanza de que se dé a Fernández la revancha que merece".

De hacerse otra confrontación Griffith - Fernández sería la cuarta entre ambos. Los dos primeros matches se hicieron en Nueva York, en 1960, cuando Griffith no era campeón.

En la primera, muy pareja, Griffith fue declarado ganador por puntos y el público provocó un gran desorden con su protesta, pues consideraba que él no era el vencedor. En la revancha ganó bien Griffith, por puntos.

Los promotores de la pelea de anoche calculan que la entrada de taquilla ascendió a 60.000 dólares. A ésto hay que agregar otros 60.000 dólares por ingresos de televisión. El campeón tiene garantizados 50.000 dólares o el 40 por ciento de la recaudación total, si prefiere ésto. Fernández recibirá una bolsa de 12.500 dólares, más los gastos de viaje.

Griffith hizo anoche la segunda defensa de su título, que conquistó frente al cubano Benny Kid Paret, que falleció a consecuencia de los golpes recibidos en la ocasión. En su primera defensa, Griffith venció por puntos, a Ralph Dupas, el pasado 13 de julio.

BASQUETBOL FEMENINO:

Lo mejor de la jornada; el triunfo de Yarur sobre Favee

En el clásico textil, el cuadro que dirige Juan Arredondo, se impuso por un punto, 40 - 39, en dramático final. Colo Colo apabulló a Magallanes en el cotejo de fondo, 80 por 30 la cuenta

Una nueva jornada del básquetbol femenino en serie de honor se cumplió ayer en la cancha del gimnasio de calle [illegible]. El programa, que se había fijado para las 16.15 horas para el match inicial, inexplicablemente sufrió un atraso de media hora, lo que prolongó la duración de la fecha hasta después de las 21 horas.

Los vencedores de esta reunión fueron, a primera hora, Dávila Baeza sobre Cabrera Gana, 42x39. El primer tiempo de este cotejo terminó empatado a 25.

En el segundo match, Ferrobádminton derrotó en forma amplia a Chile-Brasil 54x22. Y en el encuentro de semifondo, Juan Yarur mantuvo su condición de invicto del torneo al vencer en dramático match a Favee 40x39.

En el partido de fondo, Colo Colo cortó la carrera de invicto a Magallanes al apabullarlo a goles: 80 por 30.

De la jornada, lo más destacado resultó el cotejo de semifondo. Yuan Yarur encontró un rival crecido en el cuadro de Favee. Partido jugado a un ritmo veloz, con estricta marcación individual en los primeros minutos.

Merced a este juego pudo Favee superar en largos pasajes del encuentro a su linajudo rival. Se mantuvo en ventaja casi tres cuartas partes del partido. Entradas profundas y buena puntería de media distancia hicieron que el match cobrara emoción en los últimos segundos del match. Llegaron igualados a 37 a jugarse el último minuto. Retuvo el balón Juan Yarur cuando sacó ventaja de un punto ante foul de Luisa Aliste a Nancy Encalada, que convirtió la pequeña y escurridiza jugadora. Un nuevo tanto de Onésima Reyes estructuró el marcador para Juan Yarur, al paso que Berta Soto lograba el último doble para Favee. Actuaron y convirtieron:

FAVEE: Mercedes Aedo, 10; Luisa Aliste, 10; Eugenia Castro, 8; Berta Soto, 11; María Arzola 0, y Ernestina Muñoz, 0.

JUAN YARUR: Onésima Reyes, 5; Otilia Pino, 6; Lucila Godoy, 15; Nancy Encalada, 9; T. Díaz, 5; J. Martínez, 0.

El match de fondo no respondió a las expectativas. Las cesteras albas no tuvieron rival. Esa fue la verdad. Baste sólo señalar que jugados los primeros diez minutos del match, vencía Colo Colo 23 puntos contra 0. Un scorer desusado para un match entre equipos de primera de honor.

Actuaron y convirtieron:

COLO COLO: Ismenia Pauchard, 31; Aurora Echagüe, 7; Paz García, 6; Silvia Echagüe, 10; Amanda Garrido, 4; Sonia Pizarro, 13; Julia Romero, 9. Total: 80.

MAGALLANES: Luz Silva, 6 Donoso, 4; Fuentes, 8; S. Galindo, 1; Estela Quezada, 8, y F. Mira, 3. Total: 30.

Trasnochó todo Coquimbo para recibir al campeón

En forma delirante vibró toda la ciudad de Coquimbo al conocerse el triunfo del cuadro de honor de Coquimbo Unido sobre Universidad Técnica, y que le da el derecho, en el próximo año, de militar en la serie de privilegio del fútbol chileno.

El pueblo salió a las calles. Se formaron largas caravanas de automóviles que tocando bocinas demuestran su regocijo. Se improvisaron carros alegóricos, de los cuales se lanzan serpentinas, manteniendo un entusiasmo pocas veces visto en este puerto.

Para mañana se prepara un grandioso recibimiento. La ciudad será embanderada; arcos de triunfo demostrarán el agradecimiento del pueblo a sus representantes deportivos. El público se mantendrá en las calles toda la noche esperando la llegada de sus triunfadores, mientras se realizan desfiles de toda clase de vehículos, dando un marco humano a la ciudad que será inolvidable.— (IGLESIAS, corresponsal.)

Sin esfuerzo superó Lister Rossel a Colchagua por 6-1

Con este triunfo el cuadro de Linares se clasificó tercero en el torneo de Ascenso

Cancha: Estadio Municipal de San Fernando.
Pagaron: 520 personas.
Recaudación: 235,35 escudos.
Socios: Deportivo Colchagua, 161; Lister Rossel, 64.
Arbitro: Héctor Palma, bien.
Lister Rossel de Linares (6): Fuentes; Amigo, Parada y Aguila; Casanova y Soto; Cofré, Méndez, Grandón, Fumaroni y Tapia. Entrenador: José Luis Boffi.
Deportivo Colchagua (1): Romero; Ajraz, Suárez y Mejías; Arenas y Sosa, Pinochet, Ringler, Becerra, Riú y Quezada. Entrenador: Oscar Andrade.
Goles.— Primer tiempo, al minuto de juego Cofré para Lister Rossel. A los 44', aumenta Grandón. En el segundo período, a los 14', Méndez. A los 15', Becerra, descuenta para Colchagua. A los 22', autogol de Suárez, y a los 25' y 44' de nuevo Méndez, dejando la cuenta en el 6 a 1 definitivo.
Expulsiones: Por juego brusco fueron expulsados Fumaroni de Lister Rossel y Sosa de Colchagua, a los 35 y 37 minutos del segundo tiempo.

Inobjetable y por supuesto muy claro, fue el triunfo que logró en San Fernando, el equipo de Lister Rossel de Linares, quien en una neta manifestación de superioridad venció por 6 goles a 1.

La amplitud del score ahorra comentarios, el que sólo debe dejar establecido, que Lister tuvo sólo problemas en el primer tiempo y que en el segundo acusó un dominio categórico, producto de su mayor capacidad de conjunto. En descargo del elenco local, hay que decir que por circunstancias ajenas al partido mismo, debió jugar con 5 reservas, dos de ellos muchachos juveniles que incluso habían actuado en la mañana.

Esto no puede hacer sin embargo olvidar que el elenco foráneo fue muy superior en todos los aspectos del juego y que ante esa superioridad sólo pudo oponer Colchagua gran entusiasmo y un espíritu de lucha que no decayó en ningún instante. (Alfonso Fuenzalida, Radio Manuel Rodríguez, de San Fernando.)

En Limache:

San Bernardo se impuso a Valpso-Ferro por 2 a 0

CANCHA: Estadio de Limache.
ARBITRO: S. Altermar (bien).
SAN BERNARDO (2): Carbori; Reyes, Guajardo y Collao; R. Guajardo y Celis; Ramírez, Gaete, Hidalgo, Rubio y Silva. Entrenador: José Santos Arias.
VALPO.-FERRO (0): Pastene; Walker, C. Zamora y J. Zamora; Carroza y Seovov; Johnson, Sandoval, Castillo, Morales y Araya. Entrenador: José Pastene.
GOLES: Primer tiempo, no se abrió el marcador. Segundo tiempo: 18', Rubio (SB), y a los 33', Hidalgo (SB).

El encuentro se jugó dentro de un marco de corrección y sólo fue equilibrado durante la etapa inicial. El cuadro local tuvo varias oportunidades de abrir la cuenta, pero sus delanteros mostraron imperfección en la finalización de la jugada.

La paridad en blanco resultó equitativa para la labor desplegada por ambos conjuntos.

En la fracción de complemento se vio más ordenada y con mejor disposición táctica la oncena que adiestra José Santos Arias.

Fruto de esa alza en su accionar y de un mejor estado físico, San Bernardo logró su primera ventaja a los 18 minutos, cuando el entreala izquierdo Rubio, habilitado en profundidad por el eje del ataque, Hidalgo, con recio tiro cruzado batió al arquero local.

Siguió predominando en el campo el cuadro visitante, y a los 33 minutos el centrodelantero Hidalgo, tras burlar con hábil finta al zaguero centro C. Zamora, batió por segunda y última vez al buen meta Pastene con tiro a un costado, haciendo inútil la estirada postrera de éste.

Un partido que agradó en líneas generales, pero del que la afición local esperaba más.

San Bernardo finalizó su actuación con 21 puntos y en el sexto lugar, en compañía de Municipal. Valparaíso Ferroviario, con 14 puntos, logró la penúltima ubicación en la tabla de posiciones del Ascenso 1962. — (BUSTAMANTE, corresponsal.)

TRIUNFO POR 2 A 1:

Acción colectiva de Everton primó sobre Unión Española

Sólo en el 2.o tiempo hubo emoción. Molina y Giarrizo vencieron a Nitsche, y Félix Landa a Aguilar

CANCHA: Estadio Sausalito, Viña del Mar.
PAGARON: 9.302 personas; 891 socios de Everton y 169 de U. Española.
RECAUDACION: 5.890,25 escudos.
ARBITRO: Víctor Aeloísa, regular.
EVERTON (2): Aguilar; González, Martínez y Garcés; Pérez y E. Rojas; Betta, Leal, Molina, Giarrizo y Arancibia. Entrenador: Salvador Biondi.
UNION ESPAÑOLA (1): Nitsche; Avendaño, Luco y Miranda; Cortés y Leiva; Ramírez, F. Landa, H. Landa, Grillo y Cruz. Entrenador: Domingo González.
GOLES: En el primer tiempo, no hubo. En el segundo, a los 11', MOLINA, con un cabezazo; a los 17', GIARRIZO conectó pase de Leal, rematando sobre un costado; a los 36', centró Ramírez, controlando el balón Cortés, quien puso en juego a FELIX LANDA, que no tuvo inconvenientes para vencer a Aguilar.
1a. RUEDA: Unión Española 4, Everton 1.

Como es habitual, Unión Española partió dedicándose a marcar a presión y proyectando los avances a base de contragolpes, para lo cual explotó la velocidad de Ramírez y Honorino Landa. Ganó el mediocampo, con lo cual resultó el sistema, pero los ataques no llevaron profundidad, una por la contención de que fueron objeto los punta de lanza, y otra, por la escasa acción colectiva de la vanguardia roja. Félix Landa se fue encima de Eladio Rojas, en tanto que Grillo y Cruz más se entreveraron en la retaguardia que en su función de atacantes.

Everton no se inmutó frente a la marcación del rival. Martínez triunfó frente al displicente Honorino, mientras que Eladio Rojas se empeñaba en el quite y en el apoyo de su ofensiva. Las escaramuzas perdieron vistosidad, produciéndose no poco desasosiego en el público frente a la ninguna emoción que hubo en las cercanías de los pórticos de Nistche y Aguilar. Ni Everton ni la visita quisieron correr riesgos, conformándose con entregar en blanco el marcador al término de la primera jornada.

Por suerte para el público, las cosas cambiaron en la fracción complementaria. U. Española salió a atacar, pero de nuevo lo hizo en forma individual. Cada uno de sus forwards jugó un partido aparte, lo que facilitó la labor defensiva de los locales. Estos, apoyados en Eladio Rojas, que dominó al rival mostrándole y quitándole el balón, y muy bien conducidos por Molina, un auténtico piloto, pronto encontraron la ruta del gol. El mismo Molina se encargó de abrir el score, el que amplió Giarrizo tras notable jugada de Betta.

Con el 2-0, Everton impuso tranquilidad, más control de la media cancha, tendiendo una muralla que sólo una vez fue franqueada por Félix Landa, autor del tanto de descuento, cuando sólo restaban 9 minutos para el término de la brega.

En definitiva, resultó merecido el triunfo de los viñamarinos, a quien frente a su público y en su cancha, cuesta un mundo superar.

(ARMANDO JORQUERA, corresponsal).

TRES A CERO:

O'HIGGINS VENCIO A RANGERS

CANCHA: Estadio Braden, de Rancagua.
PAGARON: 2.647 personas.
SOCIOS: O'Higgins, 1.150; Rangers, 63.
RECAUDACION: E° 1.300.
ARBITRO: Luis San Martín; mal.
O'HIGGINS (3): Fuentealba; Droguett, Vairo y Herrera; Pozo y Varela; Luna, Torres, Cabrera, Morales y Salamanca. Entrenador, Hernán Carrasco.
RANGERS (0): Rodenack; Parada, Díaz y Ramírez; Azócar y Cantattore; Matus, Porcel de Peralta, Benavides, Martínez y Carrasco. Entrenador, Donato Hernández.
GOLES: (primer tiempo): 39', VAIRO, con tiro libre alto desde pocos metros antes de la mitad de la cancha, que sorprendió a Rodenack; 42', TORRES —al aprovechar un córner que dejó pasar Morales— derrotó con disparo recio a media altura al meta talquino; 43', TORRES tomó un rechazo de Rodenack, ante chut de Morales, y dejó sin chance al guardarredes piducano.

En los minutos finales del primer tiempo, O'Higgins hizo los tres goles que le dieron un triunfo amplio sobre Rangers, en el venido a menos "clásico sureño". Con más ataque, el team local justificó con su labor, en los 45' iniciales, su victoria sobre los talquinos.

Rangers atacó mucho en el segundo tiempo, pero lo hizo sin armas que pudieran tener reflejo en el marcador. No supo concretar su presión el team visitante; esa fue la verdad. Pudo así, entonces, con pocas dificultades, O'Higgins mantener la ventaja obtenida en el lapso inicial. Encuentro que, pese al triunfo del cuadro rancagüino, nos gusto, porque no tuvo técnica ni emoción. Hasta los goles fueron fríos. Y los roces personales empañaron lo que de bueno pudo haber. Una victoria para los celestes, en un encuentro más del campeonato profesional. (Sergio Bobadilla, corresponsal.)

MUNICIPAL EMPATO CON TRASANDINO

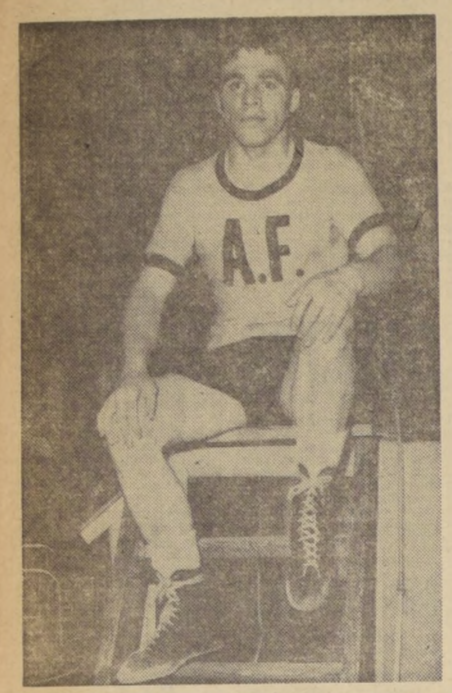
CANCHA: Estadio Trasandino.
PAGARON: 825 personas.
SOCIOS: Trasandino, 255; Municipal, 60.
RECAUDACION: 516.10. escudos.
ARBITRO: Carlos Valdés. Bien.
TRASANDINO (2): Pulgar; Torres, Barraza y Ponce; Peña y Mujica; Campos, Sierra, Cuevas, Espinoza y Suazo. Entrenador: Fidel Cuiña.
MUNICIPAL (2): Díaz; López, Santis y Henríquez; Espinoza y Velásquez; Sierra, Orellana, Guerrero, Reyes y González. Entrenador: Antonio Valjalo.
GOLES.— Primer tiempo: A los 7 minutos, SIERRA, abre la cuenta para Municipal. Resultado parcial: Municipal 1, Trasandino 0. Segundo tiempo: A los 7 minutos, SUAZO, descuenta para Trasandino; a los 17', el mismo SUAZO pone en ventaja a Trasandino 2 por 0, y a los 21 minutos, RAUL GUERRERO, obtiene la igualdad para Municipal.

Un paso de comedia y no un encuentro futbolístico sujeto a lo normal, vulgar o corriente, resultó este cotejo. El tiempo, en la persona de un tremendo temporal de viento, se metió de por medio, e hizo de las suyas. Le quitó a cada rato la pelota a los jugadores y el espectáculo, en vez de resultar una contienda deportiva, pareció una pieza cómica. El huracán no dejó nunca quieto el balón en el campo, y dio más trabajo a los guardalíneas que a los jugadores. — (LUIS GONZALEZ HUERTA, corresponsal.)

UN LATINOAMERICANO "AD-HOC":

"Grandes estuvieron nuestros muchachos en Buenos Aires"

Declaró Jorge Allendes, jefe del equipo chileno que intervino en el Latinoamericano de Boxeo de Buenos Aires y que regresó ayer. "Pese a actuar deshidratados, bajo 39 grados de calor y 90 por ciento de humedad en el aire, se superaron". Flores, Gajardo y Zúñiga, favoritos del público bonaerense. Los fallos. Una voz autorizada: el presidente de la delegación peruana: "Un campeonato hecho para que ganaran los del Atlántico"...



LUIS ZUÑIGA: respondió a sus antecedentes la mejor figura del equipo chileno al Latinoamericano de Boxeo de Buenos Aires. La crítica, para él, fue unánime: "Legítimo campeón sin corona en el peso liviano".

Por el DC-6 N.o 611 de Aerolíneas Peruanas, que tocó la losa principal de Los Cerrillos a las 5.20 de la tarde, ayer regresó a Santiago la delegación pugilística amateur que representó a nuestro país en el último Campeonato Latinoamericano de Boxeo, de Buenos Aires.

Esperaban la llegada de los muchachos, en nuestro principal puerto aéreo, algunos dirigentes; entre ellos, el presidente de la Federación Chilena de Boxeo, Alejandro Rivera Bascur; Juan Raúl Miranda, ex presidente del México B. C.; los árbitros Carlos Díaz y Carlos Cofré, el púgil Luis Jiménez, que había regresado antes, y numerosos amigos y familiares de los integrantes del equipo.

CANSADOS, PERO BIEN.— El primero en asomar en el portalón de bajada del avión, seguido del entrenador Manuel Gómez y de los pugilistas Alberto Jaramillo, José Flores, Luis Zúñiga y José Gajardo, fue el presidente de la Asociación Santiago de Boxeo y jefe del conjunto, Jorge Allendes. Salvo el explicable cansancio del viaje y del excesivo calor reinante, todos los muchachos llegaron en perfectas condiciones físicas. Claro se reflejaba en todos los rostros la alegría de encontrarse de nuevo en la patria y poder abrazar a sus familiares y amigos.

CONDUCTA Y DESEMPEÑO EJEMPLARES.— Tuvimos oportunidad de cambiar algunas palabras con Jorge Allendes para que nos diera a conocer su impresión general respecto al torneo y al desempeño y comportamiento de los muchachos. Resumió sus declaraciones así, organización, muy buena; atención, perfecta; fallos, horribles, la mayoría de ellos perjudiciales a chilenos y peruanos; desempeño general de los muchachos, sobresaliente, registrándose a la vez muchas superaciones en vista del desfavorable medio en que actuaban: 38 y 39 grados de calor y una humedad de 85 y 90 por ciento en el aire; conducta de todos ellos, irreprochable. "Digan —agregó Allendes— que me siento orgulloso de haber estado al frente de un grupo tan animoso, disciplinado y correcto de deportistas como el que esta vez me tocó en suerte dirigir."

FALLOS: UNA VOZ AUTORIZADA.— Junto con los chilenos viajó también desde Buenos Aires, en tránsito para Lima, la delegación peruana concurrente a la misma justa. Fuimos presentados por Alejandro Rivera Bascur al presidente de la embajada norteña, coronel Leopoldo Jarrios. Sus declaraciones respecto a los fallos, fueron contundentes. Claras, valientes y precisas. "La organización, en realidad, afirmó sonriente— fue perfecta... perfecta para que el campeonato lo ganaran los del Atlántico, en desmedro de los del Pacífico. Los fallos no sólo fueron malos, sino que horripilantes, inexplicables, desconcertantes y desmoralizadores. Constituyeron veredictos clamorosos, por su extraña uniformidad. Siempre los fallos, en las tarjetas, fueron 5 a 0 a favor de los del Atlántico, especialmente los argentinos. Por eso, a este certamen lo llamamos "El Campeonato del 5 a 0"...

REGALONES.— Pero mientras jurados y dirigentes de la otra banda desvirtuaban el verdadero espíritu deportivo de estos torneos para halagar mezquinos intereses patrioteros, el público les enmendó la plana. Hizo sus favoritos a los nuestros. Por lo menos así nos lo dio a entender el entrenador Manuel Gómez: "Eso —nos dijo— vino a darnos un poco de aliento. En realidad, Flores, Gajardo y Zúñiga fueron los regalones de la hinchada bonaerense. Campeones morales, sin títulos, especialmente éste último. Y se unieron a la bien disciplinada chilena, que noche a noche nos alentó en el Luna Park, para estimularnos y protestar de los malos fallos. ¡En fin, algo es algo!", terminó, con un dejo de amargura, el experimentado "coach" de la delegación chilena.



JOSE GAJARDO: su pelea con el argentino Luis Servioli hará historia por mucho tiempo. El chileno lo vapuleó de lo lindo, y, sin embargo, le levantaron la mano al de casa. El público, en respuesta a la enormidad, casi echó abajo el Luna Park.





JORGE ALLENDES: "Debimos sacar, legítimamente, por lo menos, tres campeones: pero allá, y con los jurados que actuaron en este torneo, hay que ganar por muerte. Menos mal que la propia prensa bonaerense protestó de los malos fallos en contra nuestra. Cuando le quitaron la pelea a Gajardo, un diario puso por título: "¡Viva la Patria!... Así se hace deporte..." Y agregaba: "Nosotros creíamos superados ciertos antiguos métodos (I Panamericano), pero aquí han vuelto a aflorar..."

Pistola:

Patricio Vial, campeón nacional con 531 puntos

Ante numerosa concurrencia se realizó ayer en el Polígono de Recoleta, el campeonato nacional de pistola de precisión, haciendo suyo el título el tirador local Patricio Vial, con 531 puntos.

Rigoberto Fontt, poseedor del título, tuvo muchos altibajos, en tanto que Vial mostró notable regularidad.

El resultado final de la prueba, fue el siguiente:

1.o Patricio Vial, 531 puntos; 2.o, Rigoberto Fontt, 526; 3.o, Bernardo Cisternas, 526; 4.o, Sidney Ojeda, 507; 5.o, Patricio Carvajal, 507; 6.o Ignacio Cruzat, 503; 7.o, Héctor Villalobos, 492; 8.o, Isidoro Cisternas, 487; 9.o, Enrique Ojeda, 486 y 10.o, José Inostroza, 476 puntos.

Automovilismo:

Viveros-Fernández ganaron I Circuito del Estadio Español

Con sólo 24 puntos en contra para los 100 Kms.

El más señalado de los éxitos deportivos constituyó ayer la realización de la prueba automovilística de velocidad controlada, con que debutó en esta clase de actividades la naciente Rama de Automovilismo del Estadio Español.

Se hicieron presentes en el punto de partida, frente al hermoso campo de deportes que posee la colectividad hispana en Apoquindo, 39 competidores, los que pese a hacer sus primeras armas en automovilismo, lucharon con todo entusiasmo y sin registrarse el menor accidente a lo largo de los 100 kilómetros que consultaba el recorrido de la prueba.

Los resultados generales del evento, para los 15 primeros, fueron los siguientes:

1.o Equipo Fernando Viveros-Miguel Fernández, con 24 puntos en contra; 2.o Enrique Navarro-Adela de Navarro, con 35; 3.o Francisco Fano-Sergio Salinero, con 40; 4.o Arturo Merino-Tomás Mateo, con 44; 5.o Sergio Alonso-Carlos Agost, con 50; 6.o A. Baraja-Alvaro Barillas, con 57; 7.o Tomás Aragón-Eugenio Martínez, con 59; 8.o A. Cacho-Carmen Cacho, con 71; 9.o Ramón Murias-Nelson Golborne, con 75; 10.o Patricio Salinero-Félix Gil, con 81; 11.o Arsenio García-Claudio García, con 84; 12.o José Vigueras-Pablo Izurieta, con 89; 13.o Hugo Ferrer-Jaime Ferrer, con 95; 14.o Martín Ruiz-Manuel Pazos, con 105, y 15.o Javier Sierra-Andrés Alonso, con 133 puntos en contra.

Garibaldi, campeón de tiro al blanco con carabina 22

Juan Garibaldi, de Santiago, hizo suyo el título de campeón de Chile de tiro al blanco, al vencer con 573 puntos, en la competencia denominada "match inglés" con carabina calibre 22, que tuvo como escenario el stand de Recoleta y que controló la dirigente máxima de esta especialidad.

Los puestos siguientes de la prueba, fueron ocupados por los siguientes tiradores:

Vicente Herrera, de Valparaíso, 570 puntos; 3.o) Humberto Utreras, 569; 4.o) Pilar Valenzuela, 567; 5.o) Juan Bizama, 566; 6.o) Jorge Vergara, 565; 7.o) Juan Muñoz, 564; 8.o) Borgoño, 563; 9.o) V. Martínez, 563; 10.o) Villouta, 563; 11.o) Astudillo, 561; 12.o) Bosoni, 560; 13 o) Azócar, 559; 14.o) N. Herrera, 557; 15.o) V. Mateluna, 556 puntos.

Hockey:

AUDAX GOLEO 6-1 A BATA

Los resultados de la quinta jornada

En los partidos correspondientes a la 5a. fecha de la 2a. rueda del campeonato oficial de hockey sobre patines, se registraron los siguientes resultados:

Segunda división: Bata, 3 — Audax Italiano, 0; Miguel León Prado, 2 — Ferrobádminton, 1.

Primera división: Ciclón, 8 — Corinthians, 1; Miguel León Prado, 7 — Ferrobádminton, 0; Audax Italiano, 6 — Bata, 1.

Con estos resultados, la posición de los rivales queda así: PRIMERA DIVISION: 1.o Bata, de Peñaflor, con 20 puntos; 2.o Ciclón, de Viña del Mar, 18; 2.o Audax Italiano, 18; 4.o Miguel León Prado, 16; 5.o U. Técnica, 12; 6.o Atenas, 5; 7.o Corinthians, 3; 8.o Ferrobádminton, 0 punto. SEGUNDA DIVISION: 1.o Bata, de Peñaflor, 17 puntos; 2.o Miguel León Prado, 14; 3.o U. Técnica, 11; 4.o Audax, 6; 5.o Ferrobádminton, 2; 6.o Atenas, 0 punto.

GOLEADORES: 1.o Luis Soto (Bata), 32; 2.o Jaime Gutiérrez (MLP), 31; 3.os Carlos Soto (Ciclón) y Antonio Luna (UT), 24; y 5.os Michel Maasú (Ciclón) y Osvaldo Rodríguez (Ciclón), con 21.

Boca ganó a River 1-0; gol de penal

A los 13' del primer tiempo, Carrizo hizo un "takle" a Valentim. Sancionada la falta, el mismo Valentim se encargó de batir al meta "millonario". En el 2.o período, Roma paró tiro penal de Delem. Al final del encuentro hubo un bochorno, debiendo intervenir la policía. Sampdoria superó 3-0 a Nápoles. Bologna goleó 5-0 a Catania, y es el líder del torneo italiano. Barcelona y Atlético Madrid empataron a 0. Benfica venció 2-0 a Atlético manteniéndose en el puesto de puntero. Lyon, 1.o en Francia



■ BUENOS AIRES, 9 (Especial).— En el Estadio denominado "La Bombonera", se midieron esta tarde, por la penúltima etapa del torneo argentino de fútbol, los conjuntos más populares: Boca Juniors con River Plate, que estaban empatados en el primer lugar, provocando el cotejo una extraordinaria expectación. El triunfo perteneció a Boca, tras intenso trámite, por 1 gol a 0, gol convertido con tiro penal de Valentín, a los 13' del primer tiempo. La falta fue originada por una especie de "tackle" que hizo Carrizo en contra del autor del único tanto de la brega. Al promediar el segundo tiempo, Boca fue sancionado con un penal por el juez, pero Roma, en gran jugada, tapó el lanzamiento de Delem. Al final del partido, un golpe recibido por un reportero gráfico provocó un incidente de proporciones, debiendo la policía hacer uso de sus armas para despejar el campo, al que se habían introducido numerosos parciales.

Con su triunfo de hoy, Boca aparece como seguro campeón, ya que en la última jornada tendrá como adversario al disminuido Estudiantes de La Plata, en tanto que River deberá vérselas con Gimnasia y Esgrima, que ha terciado en los primeros lugares a lo largo del torneo.

En el encuentro de hoy se registró una recaudación record de 5 millones 100 mil nacionales.

■ BUENOS AIRES, 9 (UPI). — De acuerdo con los resultados registrados hoy, Ferrocarril Oeste y Quilmes descendieron a la división inmediata inferior, y el año próximo actuarán en primera "B".

Los encuentros de esta tarde arrojaron los siguientes scores:

Boca Juniors, uno — River Plate, cero.

Estudiantes, uno — Quilmes, uno.

Rosario Central, uno — Gimnasia y Esgrima, uno.

Independiente, cero — Argentinos Juniors, cero.

Vélez Sarsfield, dos — Ferrocarril Oeste, dos.

Atlanta, uno — Racing, uno.

Chacarita Juniors, tres — Huracán, uno.

Boca Juniors suma ahora 41 puntos, y le siguen River, 39; Gimnasia, 38; Independiente, 33; Rosario Central, 30; Huracán y Chacarita Juniors, 28; Atlanta, 27; Racing, 24; San Lorenzo de Almagro, 22; Argentinos Juniors, Ferrocarril Oeste y Vélez Sarsfield, 21; Estudiantes, 20, y Quilmes, 13.

Para definir el descenso se toman en cuenta los puntos conquistados por los equipos en las últimas tres temporadas.

■ RIO DE JANEIRO, 9 (UPI).— Flamengo, que hoy empató con Vasco da Gama su compromiso correspondiente a la penúltima rueda, continúa al frente de la tabla de posiciones del torneo carioca de fútbol.

Los matches de la 25a. y penúltima fecha tuvieron estos resultados:

Sao Cristovao, dos — Canto do Río, cero.

Botafogo, uno — Fluminense, cero.

América, tres — Madureira, cero.

Bon Sucesso, dos — Olaria, uno.

Vasco da Gama, uno — Flamengo, uno.

Bangú, dos — Campo Grande, dos.

POSICIONES: Flamengo, 38; Botafogo, 37; Fluminense y Vasco, 34; Bangú, 28; Olaria, 26; América, 22; Bon Sucesso, 21; Sao Cristovao, 17; Campo Grande, 16; Portuguesa, 11; Madureira, 10; Canto, 6.

En la última fecha se medirán Flamengo y Botafogo, definiendo el campeonato.

■ ROMA, 9 (UPI).— Bologna aplastó hoy a Catania por cinco goles a cero, quedando como único puntero en el torneo de la Liga Italiana de Fútbol. El centrodelantero dinamarqués Harald Nielsen marcó tres de los tantos y el entreala derecho alemán Helmut Haller los otros dos.

Juventus empató ocn Palermo en un gol, quedando así en segundo lugar con un total de 17 puntos, a uno del puntero.

Ocupan el tercer puesto Inter y Spal, con 16 puntos cada uno. Inter venció hoy a Spal por tres goles a dos luego de llevar la delantera con dos goles a cero en el primer período.

Subieron al cuarto lugar Fiorentina y Atalanta. Con sendas victorias que obtuvieron hoy elevaron su puntaje a 14. Fiorentina derrotó a Torino por cuatro goles a cero, tres de los cuales fueron marcados por el puntero derecho sueco Kurt Hamrin. Es la primera vez que Fiorentina gana un partido este año fuera de su propia cancha.

A su vez, Atalanta venció a Modena, después de llevar la delantera por un gol a cero en el primer tiempo, con otro gol marcado por el entreala dinamarqués Kurt Christensen.

Milán, el equipo campeón del año pasado, derrotó hoy a Roma por uno a cero en un partido jugado en la capital. El tanto fue anotado por el controdelantero brasileño Altafini en el segundo tiempo. Después del partido de hoy, tanto Milán como Roma tienen 12 puntos en el total general.

La brillante actuación del centrodelantero sueco Rune Burjesson permitió que Palermo empatara con el equipo superior de Juventus. A los tres minutos de iniciado el partido Borjesson hizo el primer gol del encuentro y Juventus sólo logró empatar a los cinco minutos del segundo período con un gol del argentino Sívori, no logrando desempatar después, a pesar de constantes ataques sobre la aguerrida defensa de Palermo.



ROMA: arquero internacional de Boca Juniors, que se lució en el triunfo sobre River, 1-0. Paró tiro penal a Delem.

■ ROMA, 9 (UPI).— Los partidos de fútbol disputados hoy se definieron así:

Bologna-Catania, 5-0; Inter-Spal, 3-2; Lanerossi-Venezia, 0-0; Mantova-Génova, 2-0; Modena-Atalanta, 0-2; Palermo-Juventus, 1-1; Roma-Milán, 0-1; Sampdoria-Nápoli, 3-0; Torino-Fiorentina, 0-4.

Tabla de posiciones:

Bologna, 18 puntos; Juventus 17; Spal, Inter 16; Fiorentina y Atalanta 13; Roma, Catania, Lanerossi y Milán 12; Torino, Génova y Mantova 11; Nápoli, Modena y Sampdoria 9; Venezia 8; Palermo 7.

■ MADRID, 9 (UPI).— Los partidos de fútbol se definieron así:

Primera División:

Atlético de Bilbao-Osasuna, 2-2; Barcelona-Atlético de Madrid, 0-0; Betis-Córdoba, 1-0; Coruña-Mallorca, 1-0; Elche-Valencia, [illegible]; Málaga-Sevilla, 1-0; Valladolid-Oviedo, 2-0.

■ LISBOA, 9, (UPI).— Los partidos de fútbol se definieron así:

Benfica-Atlético 2-0; [illegible]hanense-Leivoes 2-0; Académica-Feirense 8-0; [illegible] Barreirense 3-0; CUF-[illegible]bal 0-1; Lusitano-Sp[illegible] 0-1; Belenense-Guimaraes a cero.

POSICIONES: Benfica [illegible] Sporting, 12; Académica [illegible] Porto, 11; Benelenses, [illegible] sitano, 8; Leixoes, 7; [illegible]maraes, 6; Setubal, 5; [illegible]tico, Barreirense, Olhanense 4; CUF, 3 y Feirense, [illegible]

■ PARIS, 9, (UPI).— Los partidos de fútbol disputados hoy finalizaron así:

Nimes-Lyon 1-0; Bordeaux-Angers 0-0; Strasbourg-[illegible] 3-2; Grenoble-Toulouse [illegible] Rennes-Racing of Paris, [illegible] Valenciennes-Monaco [illegible] Sedan-Nancy 2-0; Nice-[illegible]seille 1-0; Rouen-Montpellier 3-1; Stade Français-Lens 2-0.

POSICIONES: Lyon, [illegible] Bordeaux, 25; Nice, 24; Sedan, 24; Reims, 23; Toulouse, 23; Monaco, 23; Rennes 22; Nimes, 22; Rouen, [illegible] Racing, 22; Stade Français 20; Valenciennes, 19; Angers 18; Strasbourg, 18; Lens [illegible] Nancy, 16; Montpellier, [illegible] Grenoble, 12; Marseille, [illegible]

■ TOKIO, 9, (UPI).— [illegible] 5.000 entusiastas aficionados congregados en el Velódromo de Korakuen, un poderoso once sueco derrotó por [illegible] goles contra uno al Seleccionado de Fútbol del Japón. Cuatro a uno era el [illegible] al finalizar el primer tiempo.

Este fue el partido [illegible] de un torneo en que participan tres equipos. El otro, el Dynamo, de Moscú, que el martes 11 se las verá con el conjunto nipón. El domingo entrante, los onces sueco y soviético se medirán en el tercer y último encuentro.

FEDERACION DE FUTBOL DE CHILE

Curso de Monitores de 1962

Fecha: 14 de diciembre/62 a 11 de enero/63

REQUISITOS:

a) Pueden inscribirse ex futbolistas, o futbolistas, con un mínimo de 28 años de edad;

b) Profesores de Educación Física o Normalistas;

c) Certificado de estudios y de salud;

d) Valor de la inscripción, E° 10.

LAS INSCRIPCIONES DEBEN PRESENTARSE EN LA SECRETARIA DE LA FEDERACION DE FUTBOL (HUERFANOS 1535), HASTA LAS 19 HORAS DEL DIA 11 DE DICIEMBRE.



Muy superior, San Felipe goleó a Green Cross 5-1

Bellomo (3) y Bracamonte (2), marcaron los goles del conjunto sanfelipeño. Ricardo Sepúlveda, de penal, anotó el único tanto del cuadro albiverde

CANCHA: Estadio Santa Laura. PAGARON: 1.036 personas. RECAUDACION: E° 549,65. ARBITRO: Lorenzo Cantillana. Sin fallas graves. EQUIPOS: Unión San Felipe (5): Gálvez; Figueroa, Miranda y Cruz; Lobos y Ramos; Vásquez, Espinoza, Bellomo, Bracamonte y P. Alvarez. Entrenador: Julio Baldovinos. Green Cross (1): Mussimesi; García, Maturana y Báez; Adriazola y Carrasco; Encinas, Dagnino, Iturrate, Pacheco y R. Sepúlveda. Entrenador: Jorge Casanovas.

GOLES: Bracamonte, a los 16 del primer tiempo, abrió la cuenta, luego de recibir un medio centro de Ramos. A los 43 de esta misma etapa Bellomo, puesto en juego por Espinoza, aumentó a dos.

En la segunda etapa, a los 5 minutos, de nuevo Bellomo, al aprovechar un centro bajo de Pedro Alvarez, elevó el marcador a tres por cero. Dos minutos más tarde, a los 7, Bracamonte, con un cabezazo, marca el cuarto tanto, luego que en la jugada previa falla Mussimesi, quien salió a destiempo de su arco.

Ricardo Sepúlveda, con un lanzamiento penal, por un hand de Miranda, señala a los 21, el único gol de Green Cross. Por último, a los 26 de esta fracción, Bellomo, que recibió muy bien de Vásquez, entró al área, se dribleó consecutivamente a Adriazola, Maturana y Mussimesi, para rubricar la jugada con un remate suave, con el que marcó el quinto gol de su equipo.

La superioridad que acusó San Felipe, y que fue de hombres y de rendimiento colectivo, le dio una victoria clara, que quedó expuesta en el 5 a 1 final, pero que, al mismo tiempo, le restó al match el interés que pudo tener si Green Cross hubiera ofrecido mayor resistencia.

En realidad, como ha ocurrido casi siempre, el cuadro albiverde luchó con ciertas posibilidades sólo mientras la cuenta se mantuvo en blanco. Pero no bien Bracamonte apuntó la primera conquista, perdió el conjunto greencrossino la fe, la confianza en sí mismo, y empezaron también a aflorar sus defectos, que se hicieron notorios en su defensa.

Por contraste, San Felipe, que actuaba sin mucha voluntad, con algo de negligencia, vio abrirse el camino, y ya más ambicioso tomó una posición de dominador. Primacía que nunca fue clara en el medio campo, donde se advirtió una relativa igualdad, pero que, en cambio, se desequilibró en los ataques.

Vigoroso, y con tendencia al juego armado, el de los sanfelipeños, y débil físicamente y sólo fundado en dos hombres: Ricardo Sepúlveda e Iturrate, el de Green, dieron la pauta ambos quintetos de lo que sería el cotejo en sus resultados.

Como una consecuencia de este desnivel ofensivo, logró San Felipe el segundo gol, que materializó Bellomo, pero cuya jugada previa tuvo en Espinoza un factor decisivo. En ventaja de dos a cero, ya pudo verse que el ganador no podía ser otro que el conjunto de Baldovinos.

Para mal de males, a poco de comenzar el segundo tiempo, dos fallas garrafales de la defensa albiverde le dieron posibilidad a San Felipe para elevar la cuenta a un cuatro a cero, rotundo. En la práctica, lo que ocurrió con posterioridad no agregó nada a la ya idea expuesta que el cotejo estaba definido. Muy tranquilo, San Felipe se dedicó a dejar pasar el tiempo, al paso que sus hombres trataron de mostrar que tienen recursos técnicos. Ante esta muestra de virtudes del rival, Green Gross no levantó nada. Salvo García, y a ratos Báez, el resto de la retaguardia continuó acusando vacilaciones y errores que fueron tanto de fútbol como de condición anímica. Su ataque, al igual que en el primer período, fue nulo y quedó librado a la movilidad y relativa rapidez de Sepúlveda e Iturrate. Dos hombres que, sin ayuda, terminaron por claudicar ante la defensa del contendor, cuyo desempeño no mostró fallas de bulto.

Jorge Fernández R.

Próxima fecha del fútbol profesional

Colo Colo irá a Talca

La próxima fecha del Campeonato Profesional de Fútbol, Primera División, comprende los siguientes encuentros:

Wanderers con La Serena, Santiago Morning con Everton, San Felipe con San Luis, Magallanes con O'Higgins, Unión Española con Green Cross, Ferrobádminton con Universidad Católica, Rangers con Colo Colo, Audex Italiano con Palestino y Unión La Calera con Universidad de Chile.



POCAS VECES PUDO LA DEFENSA DE GREEN CROSS anular al ataque de San Felipe, en el que Bracamonte fue factor importante. Inelegante y a ratos hasta desmadejado, dejó el número 10 de los aconcagüinos bien expuesto que tiene especiales dotes de goleador, con las que suple cualquier deficiencia técnica. En la nota gráfica, lucha Bracamonte una pelota con Maturana, mientras no intervienen Báez y Dagnino, de Green, y Bellomo, de San Felipe.



A LA INCONSISTENCIA DE TODO EL CUADRO, AGREGO GREEN CROSS algunas fallas individuales muy notorias. Mussimesi, en otras ocasiones pilar en el bloque extremo, tuvo ayer dos errores muy graves, que determinaron otros tantos goles del cuadro de San Felipe. En el grabado, el meta de los pijes recoge el balón, ante la presencia de Bellomo.

Colchagua fue al descenso

Lugar Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos.
1.o Coquimbo	22	13	5	4	37	17	31
2.o San Antonio ..	22	13	4	5	30	27	30
3.o Lister Rossel ..	22	12	5	5	47	32	29
4.o U. Técnica	22	10	7	5	44	31	27
5.o Luis Cruz	22	8	9	5	37	32	25
6.o Municipal	22	8	5	9	28	33	21
6.o San Bernardo ..	22	8	5	5	34	31	21
8.o Ñublense	22	7	6	9	30	32	20
8.o Trasandino	22	7	6	9	36	32	20
10.o Iberia	22	5	5	12	25	39	15
11.o Valparaíso	22	3	8	11	28	31	14
12.o Colchagua	22	3	5	14	21	48	11

Con mejor futbol Iberia ganó a Luis Cruz 5 a 3

Agradó el preliminar jugado en el estadio de la Universidad Técnica

CANCHA: Estadio Universidad Técnica. SOCIOS: Luis Cruz, 59; Iberia, 43. ARBITRO: Domingo Santos. Regular.

IBERIA (5): Navello; L. Silva, Ortega y Ramírez; López y Lecaros; C. Silva, Cabrera, Hercej, Rojas y Galdames. Entrenador: Valentín Beperet. LUIS CRUZ (3): Vergara; Calderón, Faúndez y Farías; Ribbó y Verdugo; Guajardo, Baum, Franco, Leyton y Araya. Entrenador: Ovidio Cassartelli.

GOLES: Primer tiempo.— 24', Hercej, con tiro bajo cuando salía el arquero Vergara (I); 25', Leyton (LC); 29', Rojas (I); 31', Baum, de taco (LC); 33', Galdames (I). Segundo tiempo.— 2', Franco (LC); 18', Galdames (I), y 25', Hercej (I).

Iberia superó netamente a Luis Cruz a través de los noventa minutos de juego, en base a un fútbol bien trabado. El encuentro gustó al numeroso público, que desde temprana hora colmó las aposentadurías del estadio, aguijoneado por el interés que logró despertar el partido de fondo, entre Coquimbo Unido y el cuadro dueño de casa, por la definición del título de campeón de Ascenso 1962.

Sin duda alguna, que la primera parte del encuentro mostró lo más atractivo, porque Iberia imprimió mucha velocidad a su accionar y esto, naturalmente, creó serias situaciones de riesgo para el arco visitante, muy bien defendido por el guardavallas Vergara. La extrema defensa curicana no sólo mostró vacilaciones, de manera ostensible por el lado de Calderón, su zaguero derecho. Esta falla fue muy bien explotada por el alero izquierdo catalán, Galdames, al extremo que marcó un gol y fue factor determinante en las otras dos conquistas de su cuadro en este primer tiempo.

Luis Cruz en ese lapso se vio bien armado, pero sus hombres carecían de lo que fue una virtud en el antagonista: la velocidad. Y ese tren [illegible] lo mantuvo a través de las dos etapas.

En la segunda fracción, cuando a los 3, tornó a emparejar el marcador Luis Cruz, se pensó que podría inclinar el partido a su favor. Y esto porque en Iberia ya no corría su quinteto ofensivo como en el primer tiempo.

Los curicanos pusieron virtualmente sitio al arco Ibérico, durante el primer cuarto de hora. Mas, dos contraataques de los azules, finiquitados por Galdames a los 18' y Hercej a los 25', fue el balde de agua fría para los hombres de Cassartelli. Y esto se transmitió hasta las tribunas, en donde los seguidores del cuadro dejaron de alentarlos.

En los últimos minutos, el cuadro de Iberia hasta hizo academia.

En resumen, un partido que gustó a los asistentes por las constantes variaciones en los guarismos. Y ocho goles en 90 minutos es algo que no se vé con mucha frecuencia en la división de Ascenso, en donde los equipos cuidan mucho las ventajas.

Luis Cruz terminó su participación en el certamen ocupando el quinto lugar, mientras Iberia logró ubicarse en el décimo, con 15 puntos.

Renán Andrade M.

4 escoltas tiene el líder

Lugar Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos.
1.o U. Católica	22	15	3	4	46	23	33
2.o La Serena	22	11	5	6	44	37	27
2.o U. de Chile ..	22	10	1	5	54	34	27
2.o Colo Colo	22	10	7	5	54	37	27
2.o Wanderers	22	9	9	4	38	29	27
6.o Everton	22	8	10	4	38	31	26
7.o U. Española ..	22	9	5	8	42	36	23
7.o Magallanes	22	8	7	7	31	37	23
9.o O'Higgins	22	6	10	6	39	38	22
10.o Santiago	22	7	7	8	31	36	21
10.o San Felipe	22	7	7	8	38	36	21
10.o Palestino	22	5	11	6	31	32	21
13.o A. Italiano	22	6	7	9	31	39	19
14.o Rangers	22	7	4	11	22	29	18
14.o La Calera	22	7	4	11	30	41	18
14.o Ferrobádminton	22	6	6	10	37	50	18
17.o Green Cross ..	22	3	7	12	33	52	13
18.o San Luis	22	3	6	13	25	45	12

HIPICA:

Américo Simonetti ganó la prueba de potencia

En la tarde de ayer finalizaron en las canchas de polo del Club San Cristóbal las pruebas ecuestres de selección para elegir a los representantes chilenos que han de defender los prestigios de Chile en los próximos Juegos Panamericanos de Sao Paulo, Brasil.

Los resultados obtenidos en la tarde de ayer fueron los siguientes:

Tercera categoría: 1.o) Manuel Rodríguez, del Regimiento Coraceros, con Narcótico, cero faltas, y 2.o) Sergio Arredondo, de la Escuela de Caballería, con Il Tenore, tres faltas.

Primera categoría: 1.o Sergio Arredondo, con Choyr Boy, con 8 faltas y un tiempo de 1,29", y 2.o) Américo Simonetti, de la U. Católica, en Cordovés, con 12 faltas y un tiempo de 1,23" 3/5.

Prueba por equipos: 1.o) Escuela de Caballería, con un recorrido de 8 faltas y un tiempo de 4,24". El cuarteto militar estuvo integrado por Mario Correa, en Huaillillinga; Sergio Arredondo, en Choyr Boy; Gastón Zúñiga, en Maitén, y Luis Santos, en Pillán. Cabe señalar que el único jinete que cumplió su recorrido con cero faltas fue Zúñiga, con Maitén.

El segundo lugar le correspondió al equipo de la Universidad Católica, sin tiempo y con 31 faltas durante el recorrido.

Cerró la tarde hípica la prueba de potencia, denominada Gran Premio San Cristóbal, que tuvo un interesante y reñido desarrollo, como que se produjeron cuatro empates, para, finalmente, lograr el triunfo el representante de la Universidad Católica, Américo Simonetti, montado en El Gitano, quien salvó la barrera a una altura de 1,90 metro y con un foso de agua de 5,50 metros de ancho.

RESULTADOS HIPICOS de TODO el PAIS

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros. — 11a. Serie.

1.o CALPE (2), 54; por Baal y Callejera, del Stud Jazz Band. Jinete: Luis Marchant .. 8107
2.o Azucarada (9), 51,5; L. Muñoz 9325 0,65
3.o Leoncavallo (4), 54; Osvaldo Hermosilla .. 9934 0,54
4.o Cri de Guerre (7), 53,5; V. Barra .. 15037 0,36
5.o Pretoria (10), 51,5; Alt. Salas .. 9547 0,56
6.o Pathy (11), 51; C. Geldames .. 3750 1,44
7.o Baquiano (14), 49; R. Pavez .. 820 6,58
8.o Policasta (16), 48; Hugo Pilar .. 1255 4,30
9.o Silente (5), 54; Jn. Barrios .. 2280 2,36
10.o Temucana (6), 54; S. Pradenas .. 1275 4,23
11.o Kon Kon (2a.), 52,5; M. Campos en llave 2.
12.o Lavoisier (8), 52; A. Farías .. 415 12,99
13.o Siracusana (17), 47; E. González 5328 1,01
14.o Airada (1), 54,5; R. Neira .. 2690 2,00
15.o Vanagloria (15), 49; G. Ayub .. 1020 5,28
16.o Hortalicero (3), 54; S. Véliz .. 2944 1,83
17.o Agustina (12), 49,5; A. Mora .. 145 37,18
72872

GANADA: por 1|2 cuerpo, el 3.o a 1 cuerpo, el 4.o a 1 cuerpo, el 5.o a 1 cuerpo, y el 6.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.21 2|5.
Retirado el (13), La Martinica.
Preparador: Manuel Martínez.

DIVIDENDOS: de la llave 2, Calpe-Kon Kon. 0,67 y 0,19; 0,19 y 0,22.
En Viña: 0,45 y 0,16; 0,16 y 0,20.

DESARROLLO: Temucana al comienzo y luego, Leoncavallo, señalaron las acciones. Pasó luego Azucarada, que tras puntear gran parte del recorrido, fue vencida sobre la raya por Celpa.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

1.o ALEXIS (2), 54; por Treble Crowwn y Neigh, del señor Elías Navas. Jinete: L. Muñoz .. 4661
2.o Pato Negro (13), 56; H. Salas .. 26583 0,23
3.o El Porteño (6), 56; H. Pilar .. 6510 1,02
4.o Al Rodeo (1), 56; R. Madariaga .. 7879 0,85
5.o Argos (3), 65; C. Pezoa .. 9920 0,67
6.o Watusy (17), 55; B. García .. 12427 0,54
7.o Oly (12), 54; R. Neira .. 8730 0,76
8.o Lardaco (8a.), 55; S. Viliz .. 1207 5,52
9.o Sun Ron (16), 52; S. Pradenas .. 2478 2,69
10.o Bochum (5), 52; R. Sagardía .. 340 19,59
11.o Big Captain (4), 56; J. Latorre .. 1771 3,76
12.o Picasso (14), 52; N. González .. 1180 5,64
13.o Irá Lejos (8), 54; G. Arancibia llave con Lardeco (8), ..
14.o Lighkeeper (9), 56; M. Alburquenque .. 2568 2,57
15.o Monocle (10), 54; A. Mora .. 2210 3,01
16.o Quinto Año (15), 52; M. Caru .. 290 22,96
17.o Musset (11), 52; A. Farías .. 195 34,15
18.o Ideado (7), 52; E. Guajardo .. 1045 6,37
90014

GANADA: por 1 cabeza, el 3.o a 7 cuerpos, el 4.o a 2 cuerpos, el 5.o a 1 cuerpo, y el 6.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.26 1|5.
Corrieron todos.
Preparador: Aquiles Petit.
DIVIDENDOS: 1.43 y 0,26; 0,14 y 0,24.
En Viña: 1,17 y 0,37; 0,17 y 0,20.

DESARROLLO: Ideado al comienzo y luego Argos, corrieron al frente. En el derecho, atropelló Pato Negro y Alexis, venciendo estrechamente Alexis.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— 10a. serie.

1.o SHORTY (14), 50,5; por Sun Flame y Vermeille; del señor Alonso Acuña; jinete, Juan Amestelly .. 4656
2.o Aura (11), 51,5; G. Farfán .. 13234 0,63
3.o Barba Roja (5), 53,5; C. Sepúlveda 17815 0,47
4.o Certosa (12), 51,5; C. Pezoa .. 2607 3,19
5.o Andén (2a), 51; G. Arancibia .. 14623 0,57
6.o Pericles (3), 55; H. Olguín .. 4106 1,53
7.o Discretita (13), 51; A. Salas .. 2625 3,16
8.o Kubán (7), 53; N. Vásquez .. 5485 1,51
9.o Gran Patria (4), 54; L. Camus .. 5434 1,53
10.o Conciliador (1), 55; S. Véliz .. 1039 7,89
11.o Bamboo (16), 48; L. Marchant .. 2405 3,45
12.o Teatino (15), 50; R. Neira .. 7094 1,17
13.o Tartagal (8), 53; H. Pilar .. 6474 1,28
14.o Big Romance (9), 52,5; G. Jorquera 11517 0,72
15.o Pebetero (10), 52; R. Madariaga .. 10630 0,79
16.o Nereidita (2), 55; J. Barrios (llave con Andén) ..
17.o Buque (6), 53; S. Meneses .. 2633 3,18
18.o Pircano (6a), 47,5; M. Campos (en llave con Buque) ..
112277

GANADA por 2 cuerpos; el 3.o a 1 cabeza; el 4.o a 1 1|2 cuerpo; el 5.o a 3|4 de cuerpo, y el 6.o a 1 nariz.
Tiempo: 1.21.
Corrieron todos.
Preparador: Humberto Galaz.

DIVIDENDOS: E9 1,78 y 0,43; 0,24 y 0,22.
En Viña: E9 2,36 y 0,44; 0,23 y 0,17.

DESARROLLO: Certosa salió adelante, seguida de Aura, que luego tomó el mando. En el derecho atropelló Shorty por fuera, venciendo bien.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 9a. serie.

1.o CHAQUETA (1), 54; por Galloper Green y Chinchosa; del señor Carlos Gouet; jinete, Gustavo Farfán 54574
2.o Patrulla (8), 53; G. Jorquera .. 11528 0,97
3.o Salinita (5), 53,5; R. Madariaga .. 11791 0,95
4.o Telémaco (14), 51; C. Pezoa .. 11778 0,95
5.o Roi d'Amour (3), 54; A. Salas .. 7601 1,47
6.o Corsi (6), 53; O. Hermosilla .. 5424 2,07
7.o Ojo de Tigre (17), 48; R. Neira .. 3919 2,86
8.o Newhaven (12), 51; J. Barrios .. 12269 0,91
9.o Liguay (16), 48,5; J. Amestelly .. 7863 1,42
10.o Teche (18), 48; N. Vásquez .. 3739 3,00
11.o Aldebarán (10), 52; H. Pilar .. 4733 2,37
12.o Scottish Blue (13), 51; H. Olguín 1952 5,74
13.o Frágil (15), 49,5; D. Cerda .. 2219 5,05
14.o Lloroncito (11), 52; N. González .. 310 36,15
15.o Huechuquito (2), 54; E. Saavedra .. 6402 1,75
16.o Palmito (9), 52,5; U. Gaete .. 290 38,64
17.o La Brisca (4), 53,5; V. Barra .. 2720 4,12
18.o Fra Angélico (7), 53; J. Latorre .. 2299 4,87
151431

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 4 cuerpos; el 4.o a 1 pescuezo; el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 1|2 cabeza.
Tiempo: 1.20.
Corrieron todos.
Preparador: Julio Castro.
DIVIDENDOS: E9 0,21 y 0,15; 0,22 y 0,20.
En Viña: E9 0,39 y 0,18; 0,22 y 0,48.

DESARROLLO: Telémaco y Salinita, corrieron a la delantera, finalmente quedó Salinita adelante, pero atropellaron Patrulla y Chaqueta, que la postergaron.

QUINTA CARRERA.— 2a. serie.— 1.500 metros.

1.o (5) NOCTAMBULO, 51,5 kilos, por Your Highness y Noticia, del Stud Rosita. Jinete, Fdo. Toro .. 57185
2.o (3) Renegado, 52; R. Madariaga .. 19433 0,60
3.o (2) Garnir, 54; J. M. Aravena .. 21744 0,53
4.o (9) Aloe, 47; Jn. Amestelly .. 13987 0,83
5.o (7) Que Será, 49; R. Neira .. 19961 0,58
6.o (1) Bizantino, 56; O. Hermosilla 1695 6,82
7.o (5a) Balandro, 50; L. Camus. En llave con Noctámbulo .. —
8.o (8) Winston, 48,5; S. Allende .. 11427 1,01
9.o (11) My Lad, 45; Hugo Pilar .. 4013 2,88
10.o (6) Inquisidor, 51; D. Cerda .. 2347 4,93
11.o (10) Eliano, 45; S. Alcalde .. 4525 2,56
156317

GANADA por 2 cuerpos, el 3.o a 2 cuerpos, el 4.o a 3 1|2 cuerpos, el 5.o a 1|2 cuerpo y el 6.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.31.
Retirado el (4) Valenciana.
Preparador: Hermin Yáñez.
DIVIDENDO de la llave (5) Noctámbulo-Balandro, E° 20 y 0,12, y 0,14 y 0,14.
VIÑA: E° 0,19 y 0,13; 0,18 y 0,27.

DESARROLLO: Bizantino y Qué Será, alternaron en la delantera, para pasar en tierra derecha. Noctámbulo y ganar en buena forma.

SEXTA CARRERA.— 8a. serie.— 1.300 metros.

1.o (9) MONARCA, 53 kilos, por Monterey y Park Avenue, del Stud Tarapacá. Jinete, G. Jorquera .. 27722
2.o (10) Momentito, 52,5; Fdo. Toro .. 23837 0,69
3.o (13) Don Alfonso, 51,5; S. Meneses .. 61614 0,27
4.o (5) Gagarin, 54; Jn. Barrios .. 11803 1,39
5.o (1) Sirena, 54,5; R. Madariaga .. 13016 1,26
6.o (11) Papelucho, 52,5; C. Sepúlveda .. 34511 0,48
7.o (7) Apolda, 53,5; D. Cerda .. 4430 3,71
8.o (12) Scapin, 52; L. Camus .. 2175 7,55
9.o (8) Pasión, 53,5; J. L. Silva .. 4635 3,34
10.o (4) Ernesto, 54; N. Vásquez .. 1661 9,89
11.o (3) Atipada, 54; C. Pezoa .. 3444 4,77
12.o (15) La Unica, 51; U. Gaete .. 7439 2,21
13.o (2) Anjou, 54; J. M. Aravena .. 1580 10,39
14.o (14) Rojelana, 51,5; H. Pilar .. 21649 0,76
15.o (6) Monacal, 54; G. Farfán .. 2427 6,77
221943

GANADA por 1|2 cuerpo ;el 3.o a 2 1|2 cuerpos; el 4.o a 1 nariz, el 5.o a 1 3|4 cuerpo y el 6.o a 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.20.
Corrieron todos.
Preparador: Octavio Becerra.

DIVIDENDOS: E° 0,59 y 0,25; 0,20 y 0,18.
VIÑA: E° 0,94 y 0,35; 0,21 y 0,21.

DESARROLLO: Ernesto y Momentito lucharon por la delantera. Finalmente quedó Momentito adelante, pero atropelló Menorca que lo vención con facilidad.

SEPTIMA CARRERA — Carrera Especial — 1.300 metros

1.o (6) MUY BELLA, 52,5, por Treble Crown y Sabá, del señor Juan Castro; jinete, F. Toro 23849
2.o (8) Pantín, 51; G. Jorquera .. 17292 0,90
3.o (11) Taguapire, 45,5; A. González .. 20140 0,77
4.o (9) My Roy, 48; Art. González 20140 0,77
5.o (3) Solferino, 55; R. Madariaga .. 15502 1,00
6.o (5) Royal Dancer, 53,5; D. Cerda .. 33474 0,46
7.o (4a.) Guaraz, 49,5; H. Pilar .. 47671 0,33
8.o (10) Candente, 47,5; Alb. Salas 6406 2,42
9.o (7) Impresor, 52; Edo. Soto .. 13065 1,19
10.o (4) Coherencia, 53,5; Jn. Martínez, en llave con Guaraz.
11.o (2) Titanium, 55,5; H. Salas .. 9360 1,66
12.o (1) Rebotado, 55,5; G. Farfán 10769 1,44
209883

GANADA por 1|2 cuerpo, el 3.o a un cuerpo, el 4.o a un cuerpo, el 5.o a 1|2 cuerpo y el 6.o
Tiempo: 1.18.
a 1 1|4 cuerpo.
Corrieron todos.
Preparador: Juan B. Castro.

DIVIDENDOS: E° 0,65 y 0,23; 0,31 y 0,40.
EN VIÑA: 0,74 y 0,21; 0,44 y 0,40.

OCTAVA CARRERA — Cuarta serie — 1.300 metros.

1.o (5) BARIBAL, 53, por Barranco y La Vega, del Stud Regalona; jinete, R. Madariaga .. 41350
2.o (3) Canalotto, 54; G. Farfán .. 20583 0,82
3.o (6) Alern, 52; C. Pezoa .. 5192 3,26
4.o (12) Jabugo, 48,5; N. Vásquez 13535 1,25
5.o (4) Sardiniere, 53,5; G. Jorquera .. 23981 0,71
6.o (2) Royal Enclosure, 54,5; L. Muñoz .. 21770 0,78
7.o (7) Blue Fox, 51; E. Guajardo 22632 0,75
8.o (9) Rey de Reyes, 50; U. Gaete .. 3169 5,34
9.o (11) Peiping, 49; L. Marchant 1692 9,99
10.o (1) On Benja, 55; F. Toro .. 34067 0,50
11.o (8) Ahuyentada, 50; C. Sepúlveda .. 15707 1,08
12.o (10) Trampolín, 50; D. Cerda .. 1595 10,60
13.o (13) Asturia, 47,5; S. Alcalde 23245 0,73
228518

GANADA por 1 3|4 cuerpo, el 3.o a 3 cuerpos, el 4.o a un pescuezo, el 5.o a 1 3|4 cuerpo, y el 6.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.18 3|5.
Corrieron todos.
Preparador: Aliro Sepúlveda.

DIVIDENDOS: E° 0,41 y 0,18; 0,27 y 0,62.
EN VIÑA: E° 0,41 y 0,13; 0,20 y 0,40.

DESARROLLO: Royal Enclusure, Asturia y Jabugo, finalmente, quedaron en la delantera. En tierra derecha, atropelló, Baribal, que venció cómodamente a Canaletto.

NOVENA CARRERA.— 7a. Serie.— 1.300 metros.

1.o ALAZAN (1), 54,5, por Spartan Fare y Koruga, del Stud Norte Chico; jinete C. Sepúlveda .. 3845
2.o Chams (10), 52; H. Pilar .. 41356 0,38
3.o Aries (8), 52; P. Suárez .. 3392 4,62
4.o Salima (17), 50,5; L. Muñoz .. 9996 1,57
5.o Mister Magoo (6), 53; C. Pezoa .. 20227 0,77
6.o Monteagudo (16), 50,5; S. Alcalde .. 8875 1,77
7.o Sansón (18), 51; N. Vásquez .. 3899 4,02
8.o Blonda (3), 54; R. Neira .. 2617 5,99
9.o Magdalena (11), 52; Jn. Barrios .. 10967 1,43
10.o Vibilia (5), 54; G. Farfán .. 6892 2,27
11.o Verdunoise (13), 51,5; Fdo. Toro .. 49462 0,32
12.o Baredra (9), 52; S. Meneses .. 3303 4,75
13.o Pista (7), 52,5; U. Gaete .. 1195 13,12
14.o Isabel (12), 51,5; H. Salas .. 24699 0,63
15.o Cameo (14), 51; L. Manchant .. 2104 7,45
16.o Rubicunda (2), 54,5; R. Madariaga .. 17047 0,92
17.o Impasable (4), 54; S. Pradenas .. 1980 7,92
211856

GANADA por media cabeza, el 3o. a 1 pescuezo, el 4.o a 1 pescuezo, el 5.o a 2 1|2 cuerpos y el 6.o a 1|2 pescuezo.

Corrieron todos.
Preparador: Nicanor Peralta.

DIVIDENDOS.— E9 4,08 y 0,71; 0,19 y 0,98.
En Viña: E9 3,76 y 0,64; 0,26 y 0,64.

DESARROLLO: Salima se disparó a la delantera, seguida de Alazán que la dominó en tierra derecha para vencer estrechamente a Chams, que atropelló tardíamente.

DECIMA CARRERA.— Quinta serie.— 1.300 metros.

1.o ROMANCERO (15), 48; por Roldán y Bigarreña, del señor Oscar Corvalán. Jinete, C. Sepúlveda .. 28081
2.o Cesario (2), 56, G. Farfán .. 95113 0,18
3.o Maktub (10), 51; Fdo. Toro .. 36682 0,47
4.o Kleber (9a.), 54; C. Pezoa .. 22319 0,77
5.o Vergonzoso (1), 58; B. García .. 2894 5,91
6.o Mascareña (4), 56; R. Neira .. 5984 2,86
7.o Bujara (12), 49; N. Vásquez .. 7731 2,21
8.o Cucalón (14), 48; L. Marchant .. 2536 6,75
9.o Petardo (6), 56; R. Madariaga .. 4456 3,84
10.o Corbacho (8), 54; L. Camus .. 1017 16,83
11.o Binding (13), 48; G. Arancibia .. 2647 6,47
12.o El Lolo (3), 56; M. Alquinta .. 11319 1,45
13.o Jarder (5), 56; D. Cerda .. 3140 5,45
14.o Salteño (9), 54; Jn. Barrios; llave con Kleber ..
15.o Paicaví (7a.), 55; H. Olguín .. 6858 2,48
16.o Yoyo (7), 56; A. Díaz; llave con Paicaví, se mancó ..
231277

GANADA por 4 cuerpos; el 3.o a 1 1|2 cuerpo; el 4.o a 6 cuerpos; el 5.o a 1 cuerpo, y el 6.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.19.
Corrieron todos.
Preparador: Pedro Briones.
DIVIDENDOS: E° 0,61 y 0,13; 0,12 y 0,13.
Dividendos, Viña: E° 0,72 y 0,16; 0,13 y 0,15.

DESARROLLO: Binding corrió a la delantera seguida de Romancero que la pasó en tierra derecha para vencer en cómoda acción.

UNDECIMA CARRERA.— 6a. serie.— 1.500 metros.

1.o CENTAURO (3), 53; por Monipour y Josefina, del Stud Norte Chico. Jinete, B. García .. 18209
2.o Big Money (14), 50; L. Muñoz .. 16036 0,96
3.o Puerto Nuevo (DA), 50; H. Olguín. Descartado ..
4.o Pluto (6), 51; Fdo. Toro. Paga placé .. 34674 0,44
5.o Señorita Trini (5), 52; C. Pezoa 35821 0,43
6.o Lomaso (3a.), 52; L. Marchant; en llave con Centauro ..
7.o Diestro (10), 51; S. Alcalde .. 10149 1,51
8.o Miss Rosalinda (12), 51; J. M. Aravena .. 3561 4,31
9.o Sensato (15), 50; E. González .. 4321 3,55
10.o Atila (13), 50; Jn. Amestelly .. 4529 3,39
11.o Carmorán (7), 52; M. Gaete .. 435 35,31
12.o El Madrileño (1), 54; M. Madariaga .. 18244 0,84
13.o Biblioteca (9), 51; D. Cerda .. 21309 0,72
14.o Cotería (16), 49; N. Vásquez .. 11857 1,30
15.o Hípica (4), 53; M. Yáñez .. 21255 0,72
16.o Mazucamba (11), 51; S. Pradenas 894 17,18
17.o Camaguina (6), 52; J. Aravena 1125 13,65
18.o Llegará (2), 54; L. Camus .. 5152 2,98
207571

GANADA por una nariz; el 3.o a 1 cabeza; el 4.o a 1 3|4 cuerpo; el 5.o a 1 1|4 cuerpo, y el 6.o a 1 pescuezo.
Tiempo: 1.20.
Corrieron todos.
Preparador: Nicanor Peralta.
DIVIDENDOS: E° 0.84 y 0,23; 0,31 y 0,18.
Dividendos, Viña: E°: 0,74 y 0,23; 0,22 y 0,18.

DESARROLLO: Centauro, desde la largada estuvo al frente, seguida de El Madrileño y Carmorán, hasta la curva supo mantenerse al frente, pese a la fuerte carga de Puerto Nuevo.

Peñuelas

PRIMERA CARRERA — 1.500 metros

1.o MAGNO (Gallardo), J. Meneses.
2.o Camín.
3.o Coquetita.
Ganada por 2 1|2 cuerpos, el 3.o a pescuezo.
Tiempo: 1.44 3|5.
Preparador: A. Flores.
DIVIDENDOS: E° 0,39, 0,18 y 0,23.

SEGUNDA CARRERA. — 1.500 metros

1.o LORD SCOTISCH (S. Meridian), H. Butt.
2.o Carta Nueva.
3.o Oremburg.
Ganada por 1|2 cabeza, el 3.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.46.
Preparador: F. González.
DIVIDENDOS: E° 0,24, 0,13 y 0,15.

TERCERA CARRERA. — 1.100 metros.

1.o DIDINE (Grand Strategy), H. Butt.
2.o Dividendo.
3.o Sun Gift.
Ganada por 1 1|2 cuerpo, el 3.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.14.
Preparador: F. González.
DIVIDENDOS: E° 0,63, 0,15, 0,14 y 0,40.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.

1.o OCCIDENTE (Welsh Honey), E. Cantellano.
2.o Ligera.
3.o Uncle Froggy.
Ganada por 2 1|2 cuerpo, el 3.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.26 4|5.
Preparador: A. Boncerio.
DIVIDENDOS: E° 0,19, 0,14 y 0,15.

QUINTA CARRERA.— 1.800 metros

1.o ROYAL PRIME (Royal Stream), H. Butt.
2.o Rentiere.
3.o Lamballe.
Ganada por 2 cuerpos, el 3.o a 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 2.06 1|5.
Preparador: G. Padilla.
DIVIDENDOS: E° 0,23, 0,13 y 0,22.

SEXTA CARRERA.— 1.100 metros.

1.o DON HUMBERTO (Sterling), J. Muñoz.
2.o Botón Rojo.
3.o Addax.
Ganada por 1 3|4 cuerpos, el 3.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.12 2|5.
Preparador: M. Vega.
DIVIDENDOS: E° 0,47, 0,19 y 0,19.

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.

1.o FIGURADO (Fiffo II), B. Muñoz.
2.o Challay.
3.o Humorist.
Ganada por pescuezo, el 3.o a 1|2 cabeza.
Tiempo: 1.29.
Preparador: M. Vega.
DIVIDENDOS: E° 0,34, 0,13, 1,07 y 0,16.

Concepción

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.
1.o RULETERA (B. Boy), J. Cañete.
2.o Mañosita.
3.o Pellín.
GANADA: por cabeza, el 3.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.7 3|5.
Preparador: S. Parra.
DIVIDENDOS: 0,63 y 0,18; 0,16 y 0,18.

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.
1.o OSKOL (Mandubí), R. Moya.
2.o Hiladora.
3.o White Hill.

GANADA: por cabeza, el 3.o a pescuezo.
Tiempo: 1.6 3|5.
Preparador: A. Campos.
DIVIDENDOS: 0,56 y 0,26; 0,17 y 0,47.

TERCER ACARRERA.— 1.100 metros.
1.o AL GALOPE (Al Capone), M. Sánchez.
2.o Paralos.
3.o Gnaza.

GANADA: por cabeza, el 3.o a 3|4 cuerpo.
Tiempo: 1.6 2|5.
Preparador: M. Velarde.
DIVIDENDOS: 0,43 y 0,22; 0,25 y 0,73.

CUARTA CARRERA.— 1.100 metros.

1.o MERLIN (S. Brother), H. Pradenas.
2.o Bulnina.
3.o Damosel.

GANADA: por cabeza, el 3.o a 3 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.5 2|5.
Preparador: M. Román.
DIVIDENDOS: 0,21 y 0,14; 0,23 y 0,15.

QUINTA CARRERA.— 1.100 metros.
1.o SIMPATICONA (Pistolet), E. González.
2.o El Canilla.
3.o Infiel.
GANADA por 1 1|2 cuerpos, el 3.o a cabeza.
Tiempo: 1.6 2|5.
Preparador: A. Barrera.
DIVIDENDOS: E9 0,23 y 0,15; 0,15 y 0.17.

SEXTA CARRERA.— 1.100 metros.
1.o AGNI (Dust Devil), A. López.
2.o Domizia.
3.o Chacolí.
GANADA por medio cuerpo, el 3.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.6 1|5.
Preparador: E. López.
DIVIDENDOS: E9 0,29 y 0,13; 0,15 y 0,14.

SEPTIMA CARRERA.— 1.100 metros.
1.o SHEARER (Sherwater), E. Naranjo.
2.o Chipote.
3.o Mentada4
GANADA por medio cuerpo, el 3.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.6 4|5.
Preparador: R. Valladares.
DIVIDENDOS: E9 0,30 y 0,17; 0,21 y 0,22.

OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros.
1.o PINO DE ORO (Prefacio), E. González.
2.o Trepano.
3.o Demon.
GANADA por 1|2 cuerpo, el 3.o a 1|2 cabeza.
Tiempo: 1.38 2|5.
Preparador: M. Azócar.
DIVIDENDOS: E9 1,70 y 0,48; 0,13 y 0,20.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.
1.o CALABRIL (Boabdil), E. 2.o López.
2.o Demotea.
3.o Mayacún.
GANADA por cabeza; el 3.o a 1 1|4 cuerpo.
Tiempo: 1.6 1|5.
Preparador: J. Aragón.
DIVIDENDOS: E° 0,26 y 0,16; 0,13 y 0,12.

DECIMA CARRERA.— 1.100 metros.
1.o FANDANGUILLO (Elastic), L. Chávez.
2.o Helon.
3.o Camarico.
GANADA por 3 1|2 cuerpo; el 3.o a 12 cuerpos.
Tiempo: 1.4 3|5.
Preparador: J. Aragón.
DIVIDENDOS: E° 0,60 y 0,18; 0,19 y 0,14.

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.

1.o PARRAGON (6), 51, por Copernic y Parrala, del Stud "El Derby"; jinete P. Muñoz .. 20230 0,21
2.o Sahumerio (9), 55; O. Muñoz .. 8440 0,51
3.o Chambord (2), 53; O. Saavedra .. 1320 3,24
4.o Yes (11), 51; L. Godoy .. 1570 2,72
5.o Black Peter (1), 55; A. Núñez .. 10670 0,40
6.o Match (4), 55; E. Salas .. 820 5,21
7.o Tirzo (10), 55; E. Contreras .. 6320 0,68
8.o Mimoso (5), 55; J. Castro .. 730 5,85
9.o Rajah (8), 51; R. Sagardía .. 390 10,94
10.o Puerto Libre (7), 55; L. Espinoza .. 5330 0,80
11.o Galopista (3), 55; G. Jorquera .. 1920 2,23
65740

GANADA por 1 cuerpo y 1|2 cabeza, el 4.o a cuatro cuerpos y el 5.o a 1 cuerpo.

Tiempo: 1,33 1.5.
Preparador: J. Melero.
Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E9 0,21 y 0,13; 0,15 y 0,29.

DESARROLLO.— Yes se ubicó al frente y tomo a su favor dos cuerpos. Chambord lo hizo más atrás. En la recta, por el lado interior, avanzó Parragón, elemento que, en los ultimos metros, descontó ventajas hasta llegar al primer lugar. Mucho corría Sahumerio a la llegada.

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.

1.o MONTAFUR (9), 55, por Blue Fox II y Muzly, del Stud "La Rucia"; jinete E. Saavedra .. 16690 0,35
2.o Río Real (10), 55; E. Salas .. 9210 0,64
3.o Marlon Brando (8), 55; H. Pilar .. 4870 1,21
4.o Kalibex (7), 54; S. Véliz .. 3600 1,64
5.o Encantado (6), 55; R. Parodi .. 21300 0,38
6.o Chillanejo (4), 55; O. Muñoz .. 3520 1,67
7.o Stagger (11), Stagger, 55; A. Núñez .. 11090 0,53
8.o Big American (2), 53; P. Muñoz .. 3650 1,61
9.o Marmesi (3), 55; L. Espinoza .. 4070 1,45
10.o Volantín (12), 55; G. Jorquera .. 840 7,01
11.o Bandoneón (1), 55; H. Salas .. 290 20,27
Rodó Don Jack (5), 55; J. Castro .. 400 14,70
79590

GANADA por 1 1|2 cuerpo y 1 cuerpo, el 4.o a 1 cuerpo y el 5.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.
Preparador: J: Melero.
Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E9 0,35 y 0,16; 0,18 y 0,24.

DESARROLLO.— Río Real, Stagger movieron adelante. A los 100 metros corridos pasó Encantado, elemento que, más tarde, fue sofrenado para dejar pasar a Río Real, Big American, Montufar, Kalieck y Marion Brandon. En los 1.300 metros se "tiró" hacia afuera Don Jack, que dio por los suelos con su jinete. En la recta, por los palos, arremetió Montufar. Faltando 300 metros estaba adelante. Fue el vencedor.

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.

1.o COLONO (4), 55, por Polo Sur y Warakú, del Stud "Good Luck"; jinete A. Núñez .. 26060 0,23
2.o Talito (12), 53; P. Muñoz .. 1640 3,59
3.o Sun Vido (11), 55; H. Salas .. 5560 1,06
4.o Río Laja (9), 55; R. Parodi .. 16190 0,38
5.o Parlante (4a), 55; G. Jorquera .. — 0,60
6.o Bailando (2), 55; E. Salas .. 6880 0,86
7.o Imperio (7), 55; O. Muñoz .. 1220 4,83
8.o Caudillo (3), 51; P. Correa .. 260 [illegible]
9.o Yapeyú (4b), 53; E. Guajardo .. — 0,23
10.o Rugendas (10), 55; E. Saavedra .. 18150 0,32
11.o Tizón (6a), 51; J. Aliaga .. 2150 2,74
12.o Esquiador (5), 51; R. Sagardía .. 440 [illegible]
13.o Aerolito Rojo (1), 53; B. Parra .. 340 17,31
14.o Mulpún (8), 51; E. González .. 770 7,65
15.o Exaltado (6), 55; L. Espinoza .. 2150 2,74
79680

GANADA por 1 cuerpo y 1|2 cuerpo, el 4.o a 1 cuerpo y el 5.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 59,2
Preparador: P. Bugú.
Corrieron todos.

DIVIDENDOS: Llave N.o 4, E9 0,23 y 0,15; 0,43 y 0,25.

DESARROLLO.— Colono se ubicó adelante. Lo siguieron Bailando, Rugendas y Parlante. En la curva, por dentro, cargaron Sun Vido y Talito. Nadie alcanzó al puntero, que logró llegar al disco con mucha comodidad

CUARTA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional.

1.o (8) TOUR BLEUE, 50, por Blue Fox II y Soubrette, del Stud Rosny; jinete, G. Saavedra .. 20930
2.o (4) Palumbario, 55; H. Salas .. 18800 0,42
3.o Lucanor, 53; R. Neira .. 10050 0,78
4.o (6) Sacarino, 55; R. Parodi .. 7400 1,06
5.o (10) Pachamanca, 47; R. Gatica 6260 1,25
6.o (1) Golden Crown, 51; L. Godoy .. 13760 0,57
7.o (5) Paso al Rey, 55; O. Muñoz 6460 1,21
8.o (9) Nativo, 50; S. Meneses .. 4820 1,62
9.o (1a.) Guacho, 53; P. Muñoz .. 13760 0,57
10.o (2) Gran Clarín, 53; E. Guajardo .. 7990 0,98
11.o (7) Smile, 52; C. Sepúlveda .. 9310 0,84
105780

GANADA por 1|2 pescuezo y 1|2 cuerpo, el 4.o a 2 cuerpos y el 5.o a 3|4 cuerpos.
Tiempo: 1.40.
Preparador: J. B. Argagnón.
Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 0,37 y 0,17; 0,18 y 0,23.

DESARROLLO.— Guacho "movió" adelante, pero en los 1.200 metros los postergó Lucanor. Gran Clarín se ubicó más atrás y a continuación Palumbario y Paso al Rey. Ultimos, Pachamanca y Sacarino, este último a cuatro cuerpos. A la recta, como líder, entró Lucanor. Por fuera avanzó Tour Bleue; por dentro, con muchos contratiempos, lo hizo Palumbario, elemento que, al cruzarse hacia adentro Tour Bleue, tuvo que salir hacia afuera, eso le hizo perder y el triunfo fue para Tour Bleue.

QUINTA CARRERA — 1 800 metros.— Quinta serie.— Handicap

1.o (5) AGRESOR, 52, por Apolo y Venganza, del señor C. Brill M.; jinete, H. Pilar .. 27480
2.o (4) Rinsol, 54; J. Caro .. 12390 0,75
3.o (3) Grimpola, 54; A. Núñez .. 24550 0,38
4.o (7) Baldón, 48; J. M. Aravena 6880 1,35
5.o (1) Ganchera, 55; F. Toro .. 26520 0,35
6.o (2) Miss Locura, 55; B. Parra .. 14030 0,66
7.o (9) Gitano, 45; J. Aliaga .. 8010 1,16
8.o (8) Dantiac, 45; S. Escudero .. 3880 2,39
9.o (6) Gavia, 48; S. Alcalde .. 1670 5,55
125410

GANADA por pescuezo y 1 cuerpo, el 4.o a 2 cuerpos y el 5.o a 1 1|4 cuerpo.
Tiempo: 1.53.
Preparador: J. Melero.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,34 y 0,16; 0,21 y 0,16.

DESARROLLO.— Grimpola salió al frente. Agresor, Baldón, más atrás. Ultimo, Gitano. En la curva, Agresor dominó a Grimpola. Se mantuvo en esa colocación hasta el disco. Mucho corría a la llegada Rinsol, que fue segundo.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional

1.o (6) MASORAH, 54, por Holmbush y Marisol, del Stud "Anita"; jinete, H. Pilar .. 26940
2.o (3) Don Tavi, 54; M. Yáñez .. 15820
3.o (1) Adicto, 54; F. Toro .. 35170
4.o (5) Lagartijo, 54; O. Muñoz .. 31140
5.o (9) Tandero, 54; A. Núñez .. 7670
6.o (4) Galgo Lindo, 52; E. Guajardo ..
7.o (2) Ampuloso, 54; H. Salas .. 9580
8.o (7) Orlando, 54; R. Parodi .. 13170
36870
176360

GANADA por 1 1|2 cuerpo y pescuezo, el 4.o a 1|2 cuerpo y el 5.o a un cuerpo.
Tiempo: 1.32.
Preparador: A. Bullezú.
No corrió: Terad.
DIVIDENDOS: E° 0,48 y 0,18; 0,21 y 0,13.

DESARROLLO.— Tondero tomó el mando, seguido por Ampuloso, Lagartijo, Masorah y Galgo Lindo. En la recta, por el medio, fue largado Masorah. Descontó terreno y pasó al frente cuando quedaban 250 metros. Al final se defendió bien.

SEPTIMA CARRERA.— 1.700 metros.— Clásico "Luis Cousiño".

1.o PERPIGNAN (1a), 52; por Tale of Two Cities y Popea; del stud "Sin Rui"; jinete, A. Núñez .. 60760
2.o Doralisa (5), 50; S. Vera .. 42080
3.o Thor (7), 49; H. Pilar .. 45850
4.o Mundano (4), 51; H. Salas .. 14380
5.o Big Dandy (6), 49; J. Martínez .. 8670
6.o Temperley (1), 61; L. A. Díaz .. —
7.o Muciano (7a), 48; J. M. Aravena 45860
8.o Flaubert (3), 53; C. Pezoa .. 10300
204990

GANADA por 1|2 cuerpo, el 3.o a 3 cuerpos, el 4.o a 2 cuerpos, y el 5.o a pescuezo.
Tiempo: 1.43 2|5.
Preparador: R. Celpa.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E9 0,25 y 0,16; y 0,16.

OCTAVA CARRERA.— 1.800 metros.— 4a. serie.— Handicap.

1.o AZORELLA (3), 54; por Souepi y Ambiciada; del stud "Buenaventura"; jinete, O. Muñoz .. 18290
2.o Lucas (1), 55; R. Parodi .. 29810
3.o Takamatsú (7), 50; H. Pilar .. 39490
4.o Sabotaje (2), 55; R. Madariaga .. 25790
5.o Ebanista (8), 48; C. Sepúlveda .. 32770
6.o Confucio (5), 50; J. M. Aravena .. 9100
7.o Chacona (6), 50; A. Núñez .. 48530
8.o Recanto (9), 48; R. Gatica .. 26600
228380

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 3|4 de cuerpo, el 4.o a 1|2 cuerpo, y el 5.o a 1|2 pescuezo.
Tiempo: 1.
Preparador: Juan Melero.
No corrió: Qué Valor.
DIVIDENDOS: E9 1,04 y 0,24; y 0,19.
DESARROLLO.— A los pocos metros corridos Azorella se ubicó al frente. Tomó hasta 10 cuerpos a su favor. Pese a que se paraba mucho al final fue la ganadora.

NOVENA CARRERA.— 1.000 metros.— 2a. serie.— Handicap.

1.o PARRANDERO (2), 55; por Pandillero y Amaxtún; del stud "Buenaventura"; jinete, R. Parodi .. 64940
2.o Vidarey (10), 47; R. Gatica .. 18650
3.o Ring (4), 53; J. M. Aravena .. 30060
4.o Hill Day (6), 51; H. Pilar .. 55440
5.o Apóstol (8), 48; C. Sepulveda .. 33690
6.o Pinturero (3), 54; R. Silva .. 6580
7.o Hamurabi (5), 52; G. Jorquera .. 38890
8.o Rosa Gil (1), 56; R. Madariaga .. 28840
Hillman (9), 48; J. Caro (se mancó) .. 5570
282660

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 1 1|4 cuerpo, el 4.o a cabeza, y el 5.o a 1 3|4 cuerpo.
Tiempo: 0.59.
Preparador: J. Melero.
No corrió: Bataclán.
DIVIDENDOS: E9 0,32 y 0,17; 0,29 y 0,25.
DESARROLLO.— Vidarey, Apóstol, Rosa Gil, Hamurabi movieron al frente. En la curva se mancó Hillman. Desde atrás, a 300 metros del disco, comenzó a avanzar Parrandero, elemento que, paulatinamente, se fue descontando terreno hasta llegar al primer lugar.

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros — Cuarta Serie.— Handicap.

1.o LIPIPAN (4), 53; por Baal II y Liorna, del Stud "Slome". Jinete: O. Muñoz .. 23470
2.o Pletórica (2), 55; L. Espinoza .. 60040
3.o Congo (9), 49; C. Sepúlveda .. 21010
4.o Aguaitando (8), 49; H. Pilar .. 41340
5.o Llamativo (5), 52; H. Salas .. 27030
6.o Cielo Claro (11), 46 ;J. M. Aravena .. 58410
7.o Platino (7), 51; J. Barrios .. 13720
8.o Capuchina (1a.), 53; A. Núñez .. 65870
9.o Contrabando (10), 49; B. Parra 7530
10.o Cerbatana (1), 56; G. Jorquera .. —
11.o Bretón (6), 51; J. Aravena .. 16060
334480

GANADA: por 1|2 cuerpo y pescuezo, el 4.o a 3|4 cuerpo, y el 5.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 0.59.
Preparador: J. Salas.
No corrió: Clarión.
DIVIDENDOS: 1,05 y 0,29; 0,20 y 0,28.
DESARROLLO.— Capuchina, Lipipán, Cerbatana, Pletórica salieron al frente. En la curva, por los palos, dominó Lipipán, hembra que, una vez a la cabeza del conjunto, debió defenderse de la fuerte arremetida de Pletorica, que fue su escoltadora. Lipipán venció por medio pescuezo.

UNDECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Quinta Serie.— Handicap.

1.o MYLENE (8), 51; por Tales of two Cities y Malaquita, del Stud "Perlita". Jinete: H. Pilar .. 78780
2.o Proust (5), 54; G. Jorquera .. 38380
3.o Espartero (4), 54; R. Parodi .. 81240
4.o Angola (3), 54; J. Castro .. 27880
5.o Boadilla (12), 47; P. Muñoz .. 10250
6.o El Huinca (1), 57; H. Salas .. 31100
7.o Parisette (10), 49; F. Arredondo .. 19340
8.o Magancia (9), 50; J. M. Aravena .. 52780
9.o Rafumón (6), 54; U. Gaete .. 19580
10.o Bella Chillaneja (11), .. 22820
11.o Azul Celeste (7), 51; M. Yáñez 29940
412090

GANADA: por 1|2 cuerpo y 1 1|4 cuerpo, el 4.o a 3|4 cuerpo, y el 5.o a 1|2 pescuezo.
Tiempo: 0.59.
Preparador: Juan Salas.
No corrieron: Arnaga y La Tucana.
DIVIDENDOS: 0,39 y 0,20; 0,24 y 0,18.
DESARROLLO: Mylene, Azul Celeste, Magancia y Rafumón, movieron al frente. Mylene se mantuvo en el primer lugar hasta la línea de sentencia.

Los años no pasan para Muy Bella

Ganó la prueba especial del programa matinal

Una bonita victoria obtuvo Muy Bella en la Carrera Especial de La Palma, competencia sobre 1.300 metros.

La vencedora, muy bien dirigida por Fernando Toro, vino colocada y no se inquietó por el tren —violento en las primeras distancias— que impuso Impresor. Atropelló Muy Bella en las últimas distancias, y en los últimos metros, exigida a fondo, dio cuenta de Pantín, que desde la partida estuvo peleando la delantera.

La hija de Treble Crown confirmó así que pasa por un excelente período, que le permite, a los siete años de edad, disputar con éxito pruebas de categoría, con animales de menor edad y mejores antecedentes.

DESARROLLO: Desde la partida Impresor trató de venirse en la punta, seguido de Solferino y Pantín. Hasta la curva no hubo cambios de importancia, ni nada de trascendencia, salvo un estrellón que le propinó Titanium a Royal Dancer —que avanzaba— que la dejó casi fuera de carrera. En plena tierra derecha pasó Pantín adelante. Se cortó el hijo de Pandillero, dio la impresión de que ganaría, pero Fernando Toro, maquineando y exigiendo a su cabalgadura, se puso a las grupas de Pantín, para dominarlo y vencerlo a la llegada. Cruzó la meta con medio pescuezo sobre Pantín, que precedió a Taguapire, que avanzó mucho, por 1 cuerpo. Cuarto, a uno y medio cuerpo, lo hizo Mi Rey, mientras quinto, a 1 1/4 cuerpo, lo hacía Solferino. Sexto, a 1 3/4 cuerpo, Royal Dancer, que a no mediar serios tropiezos pudo llegar más cerca e incluso pelear la carrera. Séptimo Guaraz, que no se vio ligero. Octavo lo hizo Candente, noveno Impresor y último Rebotado, que, evidentemente, mostró notorio decaimiento con su anterior victoria.



Muy Bella, dirigida por Fernando Toro, ganó la prueba principal de la mañana. La hija de Treble Crown venció por medio pescuezo a Pantín, elemento que perdió la carrera metros antes de la línea de sentencia. Taguapire, que atropelló tarde, ocupó el lugar siguiente.

¿Qué hizo su caballo?

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA: CALPE, contra su costumbre, esta vez atropelló para vencer en la raya. AZUCARADA, nunca falta quien la gane, parecía fija a cien metros. LEONCAVALLO, se vio veloz. CRI DE GUERRE, atropelló cuando no había nada que hacer. PRETORIA, sigue figurando, pero se aleja de la punta. PATHY, atropelló abierta hasta afuera. AIRADA, venía cuarta fácilmente, luego, nada. LOS DEMAS: muy malos, para un canódromo.

SEGUNDA CARRERA: ALEXIS, esta vez vino colocado, se vio ganoso, atropelló y ganó con mucho coraje. PATO NEGRO, conducido de atrás, peleó mucho más la carrrera. EL PORTEÑO, veloz como siempre, se vio. AL RODEO, sigue peleando, pero de mala suerte. ARGOS, hizo el gasto de la carrera. WATUSY, se le vio sin los bríos de otras veces IDEADO, punteó un trecho. LOS DEMAS: Esperar una mejor performance.

TERCERA CARRERA: SHORTY, surgió en violenta atropellada. AURA, punteó largo trecho. BARBA ROJA, desde el vamos estuvo con los punteros. CERTOSA, corrió a la delantera al comienzo. ANDEN, se vio ganoso. PERICLES, atropelló, pero poco le cundió. TEATINO, en el derecho dio impresión de pelear. LOS DEMAS: Muy lejos.

CUARTA CARRERA: CHAQUETA, era muy superior y venció al galope. PATRULLA, la cruzaron, pero de todos modos estaba batida. SALINITA, peleó la delantera todo el recorrido. TELEMACO, punteó gran parte. ROI D'AMOUR, al final se hizo presente. CORSI, otro que sólo al final corría. HUECHUQUITO, decepcionante su carrera, no quiso emplearse en todo el recorrido. LOS DEMAS: Muy lejos de los punteros. Corrieron de incógnito.

QUINTA CARRERA: NOCTAMBULO, muestra insuperable estado Ganó en gran estilo. RENEGADO, peleó bastante. GARNIR, venía de los últimos al comienzo, atropelló muy tarde. ALOE, sigue disputando premios. QUE SERA, peleó la delantera. MY LAD, tan poco interés pusieron los de atrás, que este llegó sexto. BALANDRO, desganado se vio. LOS DEMAS: sin interés en el premio.

SEXTA CARRERA: MENORCA, esta vez salió con muchos bríos y ganó en buen estilo. MOMENTITO, peleó la delantera. DON ALFONSO, tarde salió en su atropellada. PAPELUCHO, poco le cundió su avance. GAGARIN, estuvo segundo y decayó, pero debió cambiar de línea y perdió mucho terreno. LOS DEMAS: Muy lejos y sin intención.

OCTAVA CARRERA.— BARIBAL: ganó en excelente estilo, mostrándose superior. CANALETTO: avanzó, pero nada pudo contra el ganador. ALERON: contra su modalidad, atropelló. JABUGO: hizo el gasto de la carrera. SARDINIERE: atropelló. ROYAL ENCLOSURE: animó la carrera corriendo en la delantera. ON BENJA: no le vimos intención en toda la carrera. LOS DEMAS: nada hicieron.

NOVENA CARRERA.— ALAZAN: en performance totalmente irregular, ganó pagando subido sport, un asalto su triunfo. ¿Habrá algún castigo para sus responsables? CHAMS: un regalo su carrera, vino colocada, desmejoró y luego atropelló. ARIES: un triunfo su tercer lugar, se ve muy recuperado. SALIMA: corrió disparada a la delantera. MONTEAGUDO: no venía en parte alguna. ISABEL: corrió segunda un trecho. LOS DEMAS: sin ninguna intención.

DECIMA CARRERA.— ROMANCERO: se vio en insuperable estado, venció cómodamente. CESARIO: atropelló. MAKTUB: muy tarde se hizo presente. KLEBER: atropelló bastante. YOYO: se mancó de gravedad. BINDING: corrió disparada a la delantera. LOS RESTANTES: muy lejos del lote.

UNDECIMA CARRERA.— CENTAURO: se vio veloz y luchador. PUERTO NUEVO: un nuevo ridículo hicieron los que "descartaron" a este animal, peleó bravamente la carrera. BIG MONEY: atropelló con mucho empuje. PLUTO: corrió libremente, no fue capaz. SEÑORITA TRINI: venía mal. LOMASO: atropelló al final. LOS DEMAS: lejos y sin intención.



Multado Gustavo Farfán

Cargó a Patrulla cerca de la meta

PRIMERA CARRERA.— Reclamó G. Ayub (Vanagloria) contra E. González (Siracusana), por cargar en los 900 metros, sin importancia. L. A. Marchant dio cuenta que Calpe se cargó a los palos en tierra derecha. Por recomendación del médico oficial, se autorizó el cambio de las montas de R. Valenzuela.

SEGUNDA CARRERA.— Reclamó R. Neira (Oly) contra M. Alburquerque (Lightkeeper), por abrirlo en los 900 metros. Casuales.

Reclamó H. Salas (Pato Negro) contra L. Muñoz (Alexis), por cargarlo a 150 metros de la meta. Se multó en Eº 10 a H. Salas por haber desviado él su línea en los últimos metros, huasqueando incluso en el brazo a L. Muñoz, y se multó en igual suma a L. Muñoz, por no reclamar.

M. Carú dio cuenta que Quinto Año se estrelló en el partidor.

TERCERA CARRERA.— Reclamó N. Vásquez (Kubán) contra G. Jorquera (Big Romance), por cargar en la partida. Casual. R. Madariaga dio cuenta que Pebetero no se empleó.

Se multó en Eº 5 a Servando Olivares a pedido del juez de paddock, por no sacar a paseo a Patrulla.

CUARTA CARRERA.— Reclamaron: C. Pezoa (Telémaco) contra G. Jorquera (Patrulla), y éste contra G. Farfán (Chaqueta), por cargar a 200 metros de la meta. Se multó en Eº 20 a G. Farfán.

V. Barra dio cuenta que La Brisca vino abriéndose, notificándose a su preparador que adopte las precauciones del caso para evitar sus indocilidades.

QUINTA CARRERA.— Reclamó S. Alcaide (Eliano) contra R. Madariaga (Renegado), por cargar en los 900 metros. Casual. Dieron cuenta: Hugo Pilar, que My Lad se abrió en los 900 metros; L. Camus, que Balandro tuvo contratiempos en los 900 metros, donde se abrió My Lad, y D. Cerda, que Inquisidor partió rezagado.

El jefe del Servicio Veterinario informó que Eliano pasó por su Servicio después de disputar la 5a. carrera, con una claudicación manifiesta de su miembro anterior izquierdo.

SEXTA CARRERA — Dieron cuenta: C. Pezoa, que Atipada no se empleó en las primeras distancias; F. Toro, que Momentito vino abriéndose, y G. Farfán, que Monacal no se empleó, notándola sentida, notificándose a su preparador que deberá presentar certificado veterinario a la Junta, antes de inscribirla.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamaron: D. Cerda (Royal Dancer) contra F. Toro (Muy Bella), y éste contra G. Jorquera (Pantín), por abrir entre los 900 y 700 metros, y J. Martínez (Coherencia) contra J. Amestelly (Taguapire), por cortarle su línea en los 500 metros. Comprobado, sin importancia.

Dieron cuenta: H. Salas, que Candente tuvo contratiempos en la partida; J. Martínez, que Coherencia tuvo contratiempos en los 1.200 metros; A. Sepúlveda, que no quedó conforme con la performance de Rebotado, declarando su jinete, G. Farfán, que el caballo no se empleó en toda la carrera.

OCTAVA CARRERA.— Dieron cuenta: C. Sepúlveda, que Ahuyentada partió rezagada, y F. Toro, que On Benja dobló la cabeza al darse la partida, no pudiendo correr en punta, como es su modalidad.

Cartilla de Eº 1 dio acierto millonario

Una cartilla de Eº 1, jugada a ganador a los caballos Alexis, Shorty, Chaqueta y Menorca, dio la suma de Eº 3.152,92, siendo una de las combinaciones que mejor dividendo han dado de acuerdo al monto inicial.

La cartilla fue jugada en Limache, y cabe destacar que hizo segunda favorita en cartillas a Menorca que, apareció con una escasa diferencia de juego con Don Alfonso, gran favorito en las cotizaciones previas. De no haber sido por el alto juego de esta cartilla, Menorca, en las cotizaciones previas habría aparecido con poco más de 1.000 boletos, en cambio, tuvo más de 6.000.





De punta a punta venció Perpignan la prueva central de la tarde. El hijo de Tale of Two Cities, debutaba con nuevos colores —los del stud "Sin Ruido"— e inmediatamente los lució victoriosos. Doralisa fue su más cercana escoltadora. Thor y Mundano, completaron el marcador.

PERPIGNAN: SOLO LO VIERON EN LA PARTID...

DE PUNTA A PUNTA GANO EL NUEVO DEFENSOR DEL STUD "SIN RUIDO"

Un triunfo muy cómodo logró Perpignan en el Clásico "Luis Cousiño". En ningún momento su jinete se vio en apuros para obtener la victoria. Dejó la impresión, el hijo de Tale of Two Cities, que en distancias medias tiene un gran porvenir. Su compra, por parte del Stud "Sin Ruido", fue una buena inversión.

No hubo problemas para poner al grupo en movimiento y fue Thor el primero en lucir sus colores al frente. Más atrás se vieron Mundano, Big Dandy, Muziano, Flaubert, Cimbrón, Doralisa y Temperley.

Mientras Perpignan se mantenía al frente con mucha comodidad, Big Dandy apuraba a Mundano para quitarle el segundo puesto. El hijo de Murmullo no se lo entregó y las cosas siguieron igual. Entre los que actuaban más atrás se veía que Flaubert quería avanzar, pero no podía hacerlo al quedar tapado entre dos rivales. Doralisa buscaba pasada por los palos. Temperley era sacado a la línea exterior.

En la curva Mundano, fue exigido por su jinete para que alcanzara al puntero Perpignan. No lo consiguió y, entonces, se vio actuar con firmeza al líder en el primer lugar. Por dentro, a 350 metros, apareció libre la yegua Doralisa. Lo hizo con tantas energías que dio la impresion que dominaría más adelante. Ello no aconteció y, mientras Vera exigía, Núñez, látigo de Perpignan, se acomodaba en la primera ubicación para llegar al disco con una ventaja de medio cuerpo a su favor sobre Doralisa; 3.o Thor a tres cuerpos; el 4.o, que fue Mundano, remató a dos largos; 5.o Big Dandy, a 2 cuerpos; 6.o a pescuezo, Temperley; 7.o Muziano; 8.o Flaubert, y último, Cimbrón.

El ganador Perpignan, que iba en "llave" con Temperley, empleó 1 minuto 43 segundos 2|5, para los 1.700 metros.



Agresor, dirigido por Héctor Pilar, se impuso en la 5a. carrera de la tarde. Ganó el hijo de Apolo y Venganza a Rinsol— que descontó mucho terreno al final—, Grimpola... Baldón. Quinta fue Ganchera, cuyo... tuvo contratiempos a poco de largar.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA DEL MAR — Resultados GENERALES

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 22-35.

1.o	CECILIA IDA (10), 49 kls.; por Mio Sea y María Plain; del señor Francisco Parisi; jinete, Avelino Parra .	2251	
2.o	Nankin (3), 55; M. Alfaro	1265	1,39
3.o	Alegrón (2), 55; M. Carrasco .. .	5204	0,34
4.o	Più Presto (1), 58; S. Pérez	2375	0,74
5.o	Monono (4), 53; J. Pavat	486	3,62
6.o	Escritor (7), 51; R. Núñez	3960	0,44
7.o	Welfare (13), 47; S. Azócar	2839	0,62
8.o	Prometeo (6), 52; M. Toro	517	3,40
9.o	Spitfire (12), 47; J. Parra	1441	1,22
10.o	Barquinazo (14), 45; J. Gálvez ..	1000	1,76
11.o	Platov (9), 50; R. Quiroz	295	5,96
12.o	Mitonaso (5), 52; D. Anumada ..	335	5,25
13.o	Dunkerque (11), 49; L. Morales ..	1810	0,97
		23778	

GANADA por 1|2 cabeza; el 3.o a 1 1|2 cuerpo, y el 4.o a 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.26 1|5.
No corrió: Farafrá (8).
Preparador: Francisco Parisi.
DIVIDENDOS: E° 0,78 y 0,21; 0,32 y 0,17.

DESARROLLO.— Mitonaso partió adelante; 2.o, Platov, y 3.o, Spitfire. En la recta, Spitfire era el líder; 2.o, Platov, y 3.o, Monono. A 200 metros de la raya, atropellaron Cecilia Ida y Nankin, logrando la primera el triunfo por escaso margen.

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.

1.o	WINCHESTER (14), 48 kls.; por Neópolis y Sarawack; del señor Fernando Galleguillos; jinete, Juan Miranda ...	4124	
2.o	Diablo Rojo (5), 55; P. Bravo ..	666	2,09
3.o	Piccolino (6), 55; S. Arellano ...	634	2,20
4.o	Emir (9), 52; J. Farías	2961	0,47
5.o	Angamos (11), 48; E. Wastavino .	6462	0,22
6.o	Risa Franca (8), 53; A. Naranjo ..	1841	0,76
7.o	Gaspar (12), 48; M. Toro	142	9,93
8.o	Allegretto (4), 55; O. Saavedra ..	134	10,41
9.o	Picadilly (13), 48; A. Parra	294	4,75
10.o	Gabán (7), 54; J. Manríquez	87	16,04
11.o	Sublevado (3), 56; G. Saavedra ...	1233	1,14
12.o	Lesera (10), 52; E. Wastavino ...	52	26,83
13.o	Ancalú (1), 56; V. Romero	234	5,96
		18854	

GANADA por 3 1|2 cuerpos; el 3.o a 1|2 pescuezo, y el 4.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.31 4|5.
No corrió: Itata (2).
Preparador: Fernando Galleguillos.
DIVIDENDOS: E° 0,34 y 0,16; 0,37 y 0,39.

DESARROLLO.— Risa Franca se adueñó de la vanguardia al darse el "vamos"; 2.o, Winchester, y 3.o, Diablo Rojo. En la recta, Winchester pasó con comodidad a la punta, y sin rivales que lo exigieran consiguió fácil triunfo.

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.

1.o	ALO ALO (6), 51 kilos, por Aloraye y Andemilla, del Stud "Lohengrin". Jinete, Juan Miranda .	7767	
2.o	Huilco (11), 48; G. Núñez	2080	0,74
3.o	Ortoxine (12), 48; H. Obregón ..	924	1,66
4.o	Virginia Paz (5), 52; N. Bravo ..	3002	0,51
5.o	Almendrita (13), 47; J. Parra ...	1199	1,28
6.o	Secret Love (8), 50; S. Azócar ..	2820	0,55
7.o	Isetta (4), 52; C. Astorga	430	3,57
8.o	Marquesito (2), 54; E. Romero ..	2012	0,76
9.o	Murray (3), 54; L. Mejías	269	5,71
10.o	Zampoña (10), 49; A. Parra ...	130	11,82
11.o	Chapulita (9), 49; M. Toro	59	26,05
12.o	Miyamoto (1), 55; V. Romero ...	81	18,98
		20778	

GANADA por 1|2 pescuezo; el 3.o a 5 1|2 cuerpos; el 4.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.32.
No corrió: Grenoble (7).
Preparador: Humberto Alcántara.
DIVIDENDOS: E° 0,20 y 0,13, y 0,18 y 0,24.

DESARROLLO: Secret Love partió en punta, 2.o Aló Aló, 3a. Zampoña. En la recta, Isetta tomó el mando, 2a. Secret Love, 3.o Aló Aló. Frente a las tribunas avanzaron Huilco y Aló Aló; más efectivo este último, logró vencer por medio pescuezo.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 33-43.

1.o	MONTE NEVADO (1), 55 kilos, por Aguacero y Moussinka, del señor Fernando Fantini B. Jinete, Gastón Saavedra	3543	
2.o	Belalcázar (4), 51; C. Astorga ..	5698	0,51
3.o	Aquitania (6), 50; J. Miranda ..	2461	1,17
4.o	Zampano (9), 48; A. Orellana ...	1588	1,82
5.o	Las Canchas (11), 46; A. Parra .	3875	0,75
6.o	Querendón (7), 49; L. Vásquez .	3518	0,82
7.o	Pilaruca (2), 54; S. Arellano ...	7912	0,36
8.o	Brown Top (14), 45; J. Gálvez .	516	5,60
9.o	Bendix (5), 51; H. Obregón	4330	0,67
10.o	Testimonio (13), 46; R. Durán .	1092	2,64
11.o	Bañador (8), 48; S. Azócar	1804	1,60
12.o	Monte Real (12), 46; P. Vargas .	684	4,22
13.o	Gobiernista (3), 53; N. Bravo	1348	2,14
14.o	Frederica (10), 46; R. Quiroz	653	4,42
		39022	

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a cabeza.
Tiempo: 1.25.
Corrieron todos.
Preparador: José González H.
DIVIDENDOS: E° 0,81 y 0,28; 0,22 y 0,36.

DESARROLLO.— Querendón partió adelante, 2a. Gobiernista, 3.o Monte Nevado. En la recta, Zampano corría al frente, 2a. Aquitania, 3.o Querendón. Frente a las tribunas atropellaron Monte Nevado y Belalcázar, logrando vencer por medio cuerpo Monte Nevado.

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 68-77.

1.o	MELANIA (8), 49 kilos; por Meyerling y Milanesita; del Stud "Teresita". Jinete: Juan Miranda	7458	
2.o	El Bombo (2), 54; J. Pacheco .	4155	0,61
3.o	Cortijo (5), 49; S. Azócar	12075	0,22
4.o	Chateau d'If (9), 46; J. Monardes	6021	0,45
5.o	Florecilla (7), 50; V. Lobos	1532	1,76
6.o	Moreno (4), 51; C. Astorga . .	——	0,22
7.o	Los Yuyos (6), 52; S. Arellano .	1121	2,41
8.o	Tunuyán (1), 55; E. Romero	3853	0,70
9.o	Turlupín (3), 54; G. Saavedra . .	——	0,22
		36425	

GANADA: por 1 cuerpo, el 3.o a 3 cuerpos, el 4.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.24.
Corrieron todos.
Preparador: Humberto Alcántara.

DIVIDENDOS: 0,38 y 0.13; 0.17 y 0.19.

DESARROLLO: Florecilla "picó" en punta, 2.o El Bombo, 3.o Cortijo. En la recta, Melania se adueñó de la vanguardia, 2a. Chateau d'If, 3.o Turlupín. Sin rivales que la apuraran, la puntera cruzó la raya con un cuerpo de ventaja sobre El Bombo.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Carrera Especial.— Handicap.

1.o	CALEUCHE (1), 58 kilos; por Country Life y Que Bajeza, del Stud "G. R. B.". Jinete: Ernesto Romero	1926	
2.o	Ava (10), 45; S. Azócar	10125	0,35
3.o	Jubiloso (4), 55; O. Saavedra .	3455	1.02
4.o	Invasor (5), 53; C. Astorga . .	9284	0,38
5.o	Big Hope (11), 45; J. Parra . .	3047	1.16
6.o	El Andaluz (6), 51; N. Bravo .	3667	0.96
7.o	Estrato (7), 49; J. Miranda . .	5780	0,61
8.o	Fleuret (3), 55; A. Naranjo . .	4011	0,88
9.o	Amallada (9), 45; R. Durán . .	2291	1,50
10.o	Rapiña (2), 56; S. Arellano . .	2124	1,66
11.o	Belgrado (3), 47; H. Obregón .	2062	1,71
		47782	

GANADA: por 1|2 cabeza, el 3.o a 1 1|4 cuerpo, el 4.o a 1 1|4 cuerpo.
Tiempo: 1.17 1|5.
Corrieron todos.
Preparador: Orlando Silva.

DIVIDENDOS: 1,90 y 0,51; 0,17; 0,30.

DESARROLLO: Ava sacó ventajas al partir, 2a. Amallada, 3a. Big Hope. En la recta, Ava se mantenía en la delantera, 2a. Amallada, 3a. Big Hope. Frente a las tribunas, atropelló Caleuche, y en la misma meta aventajó estrechamente a Ava.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 76-86.

1.o	GRISELDA (4), 52 kls.; por Your Higness y Huelga; del stud "Atlético_Almendral"; jinete, Sergio Arellano	18088	
2.o	Callín (7), 48; V. Lobos	4784	0,77
3.o	Mangual (10), 47; J. Miranda	4497	0,82
4.o	Torquemada (3), 53; C. Astorga ..	4409	0,84
5.o	Lorito (9), 48; J. Parra	3912	0,95
6.o	Póker (6), 49; R. Durán	3191	1,16
7.o	Don Villa (8), 48; R. Quiroz	1764	2,11
8.o	Mandingo (2), 54; R. Arredondo ..	1840	2,02
9.o	Big Combat (11), 45; J. Monardes .	3484	1,07
10.o	Hungría (1), 55; E. Romero	832	4,49
11.o	Beltrame (5), 50; H. Obregón ...	3622	1,03
		50423	

GANADA por pescuezo; el 3.o a 2 1|2 cuerpos, y el 4.o a nariz.
Tiempo: 1.24.
Corrieron todos.
Preparador: Delfín Bernal.

DIVIDENDOS: E° 0,21 y 0,12; 0,18 y 0,20.

DESARROLLO.— Lorito partió en punta; 2a., Griselda, y 3.o, Póker. En la recta, Póker pasó al frente; 2a., Torquemada, y 3a., Griselda. Frente a las populares, Griselda quedó adelante, resistiendo bien la atropellada de Callín, se impuso por pescuezo.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 39-47

1.o	BECQUER (6), 53 kilos, por Biriatou y Viveza, del Stud "Osti". Jinete, Alfredo Naranjo	5974	
2.o	Satana (10), 51; A. Parra	2527	1,37
3.o	Chañal (13), 47; J. Monardes ...	2091	1,66
4.o	Tartarín (3), 55; J. Manríquez .	9111	0,38
5.o	Black Hill (12), 47; R. Durán ..	2958	1,17
6.o	Manigua (4), 54; C. Astorga	10352	0,33
7.o	Santulona (5), 54; S. Arellano ..	1415	2,45
8.o	Sevillano (2), 55; S. Pérez	2433	1,42
9.o	Fortachín (1), 55; H. Obregón .	3533	20,98
10.o	Baroncella (8), 51; A. Orellana .	539	6,45
11.o	Señorial (7), 52; M. Toro	3289	1,05
12.o	Flor de Ulmo (14), 47, R. Quiroz	2762	1,25
		46984	

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a cabeza; el 4.o a 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.24 4|5.
No corrieron: Quitador (9) e Interino.
Preparador: Ernesto Spirea.

DIVIDENDOS: E° 0,58 y 0,24; 0,36 y 0,43.

DESARROLLO: Sevillano salió al frente, 2.o Chañal, 3a. Satana. En la recta, Señorial era el puntero, 2a. Satana, 3.o Becquer. Frente a las populares, Becquer pasó al primer lugar y sin rivales que lo apuraran cruzó la raya con amplia ventaja a su favor.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 47-57.

1.o	CHOSICA (1), 56 kilos, por Serpenyoe y Tara, del Stud "La Bastille". Jinete, Gastón Saavedra .	12915	
2.o	Pamplemousse (8), 51; J. Miranda	11792	0,33
3.o	Sunfall (11), 50; A. Orellana	5954	0,65
4.o	Pampa Mía (2), 54; C. Astorga .	——	0,33
5.o	Bankú (14), 46; J. Parra	2988	1,30
6.o	Quelle Nuit (5), 53; S. Arellano ..	1522	2,56
7.o	Boomerang (4), 53; J. Farías ..	3182	1,22
8.o	Doria (3), 55; R. Arredondo	816	4,77
9.o	Apoteosis (6), 52; V. Lobos	1886	2,06
10.o	Flor Nativa (10), 50; H. Obregón	1613	2,42
11.o	Marfare (12), 49; H. Quijada ..	1773	2,20
12.o	Arroyo (7), 52; R. Durán	8066	0,48
13.o	Llinqui Llinqui (9), 48; R. Quiroz	——	0,33
14.o	Trasluz (13), 48; H. Rivera	187	20,85
		52694	

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 pescuezo; el 4.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.24 2|5.
Corrieron todos.
Preparador: José González H.

DIVIDENDOS: E° 0,30 y 0,26; 0,16 y 0,17.

DESARROLLO: Chosica salió a tomar la punta, 2o Bankú, 3a. Apoteosis. En la recta, Apoteosis pasó al primer lugar, 2.o Bankú, 3a. Chosica. Frente a las tribunas apuró Chosica, pasando al frente y resistiendo bien la arremetida final de Pamplemouse, a quien venció por 1 1|2 cuerpo.

DECIMA CARRERA.—

TRANSMISION TELEFONICA

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 57—67.

1.o	MANIFIESTO (14), 46 kilos, por Manipour y Macarena, del señor Julio Villarroel I.; jinete, Gilberto Núñez	4390	
2.o	Kindy (5), 52; J. Pacheco ...	5507	1,01
3.o	Tamboreo (12), 49; H. Obregón	10712	0,52
4.o	Gasparín (3), 54; A. Naranjo .	12076	0,46
5.o	Satsuma (4), 53; C. Astorga ...	6952	0,80
6.o	Realejo (6), 52; J. Farías	8564	0,65
7.o	Castañar (8), 50; A. Parra	1611	3,47
8.o	Libertita (1), 56; G. Saavedra ..	6450	0,87
9.o	Disipada (9), 50; A. Orellana ...	2613	2,14
10.o	Villita (10), 50; R. Durán ...	2045	2,73
11.o	Bío Bío (2), 5; S. Arellano ..	9936	0,58
12.o	Chiflón (7), 61; J. Manríquez ..	1240	4,50
13.o	Pancho Villa (13), 48; J. Miranda	2178	2,56
14.o	Minera (11), 49; H. Quijada	693	8,06
		75467	

GANADA por un cuerpo, el 3.o a 3 cuerpos.
Tiempo: 1.24 2|5.
Corrieron todos.
Preparador: I. Saavedra.

DIVIDENDOS: E° 1,14 y 0,27; 0,27 y 0,19.

DESARROLLO — Manifiesto salió a tomar la punta, segundo Pancho Villa, tercero Tamboreo. El puntero no tuvo rivales que lo exigieran, en todo el curso de la carrera y consiguió un cómodo triunfo.

R. NEIRA: SUSPENSION POR 10 DIAS

Labor de los Comisarios del Club Hípico

PRIMERA CARRERA.— Reclamaron: O. Muñoz (Sahumerio) contra A. Núñez (Black Peter), por cerrarlo a la altura de los 1.300 metros, y éste contra L. Espinoza (Puerto Libre), por cargar en la misma distancia. Se multó en E° 10 al jinete A. Núñez.

SEGUNDA CARRERA.— Reclamaron: P. Muñoz (Big American) y H. Salas (Bandoneón) contra O. Muñoz (Chillanejo), por abrir en la partida, y H. Pilar (Marlon Brando) contra E. Saavedra (Montufar), por cargar en la partida. Se suspendió por 12 días al jinete E. Saavedra. El otro reclamo, casual.

Dio cuenta J. Castro (Don Jack) que su caballo se abrió bruscamente en las primeras distancias, desmontándolo. Se suspendió por 21 días a Don Jack, por indócil para correr. También dio cuenta A. Núñez (Stagger), que su caballo se abría y corrió mañoseando. Se notifica al preparador de Stagger que lo adiestre para correr.

TERCERA CARRERA.— Se llamó al jinete E. González, para que explicara el motivo que tuvo Mulpún para partir rezagado. Declaró que su caballo levantó la cabeza al partir. Se le amonestó por no haber dado cuenta oportunamente de este contratiempo. Se notifica al preparador de Mulpún que lo adiestre para partir.

CUARTA CARRERA.— Reclamaron: C. Sepúlveda (Smile) contra L. Godoy (Golden Crown), por abrirlo en la curva antes de entrar a tierra derecha; éste y E. Guajardo (Gran Clarín) contra O. Muñoz (Paso al Rey), por cargar a la altura de los 1.300 metros, y P. Muñoz (Guacho) contra R. Neira (Lucanor), por cruzar a la altura de los 1.100 metros. Se suspendió al jinete R. Neira por 10 días.

QUINTA CARRERA.— Dio cuenta F. Toro (Canchera), que se topó un pie en el cajón al partir. Por este motivo no siguió cumpliendo sus compromisos de hoy. Se dejó sin efecto la multa de E° 5 aplicada al jinete H. Salas en la reunión del sábado recien pasado.

SEPTIMA CARRERA.— Se presentó a la Junta el preparador Victorino Romo, que estaba citado con respecto a la diferencia de performances de Nixie. Oídas sus explicaciones, se acordó mantener la multa de E° 25 aplicada a este preparador en la reunión de ayer.

OCTAVA CARRERA.— Dio cuenta R. Gatica (Recanto) que su caballo no le respondió. Se presentó el preparador Luis G. Alvarez a manifestar su disconformidad con la carrera de Recanto. También se presentó el propietario de este caballo y exhibió el juego hecho.

NOVENA CARRERA.— Se multó en E° 5 al jinete R. Montoya por excederse en el peso para correr Hillman, el que fue conducido por J. Caro.

Reclamó J. M. Aravena (Ring) contra R. Gatica (Vidarey), por cargar en la curva.

Dio cuenta R. Madariaga (Rosa Gil), que se le salió el pie de un estribo y corrió las primeras distancias en esta forma. Tambien dio cuenta J. Caro (Hillman) que su caballo se mancó en el curso de la carrera. Se suspendió por 21 días a Hillman. El contratiempo del jinete R. Madariaga fue comprobado por el Juez respectivo.

Se presentó el preparador Hugo Inda a manifestar su disconformidad con la carrera de Rosa Gil.

DECIMA CARRERA.— El Juez de Paddock multó en E° 3 al preparador Luis Santos por llegar atrasado a ensillar.

Reclamaron: J. M. Aravena (Cielo Claro) contra H. Pilar (Agualtando), por cargar en el curso de la tierra derecha; éste contra O. Muñoz (Lipipán), por cerrarlo al entrar a tierra derecha. Se multó en E° 10 al jinete H. Pilar y en E° 15 a O. Muñoz.

Dieron cuenta: A. Núñez (Capuchina), que la yegua mañoseaba y no le respondió en el curso de la carrera, y Jorge Aravena (Breton), que partió rezagado y que su caballo se abrió en la curva. Se notifica al preparador de Breton que lo adiestre para correr y partir.

UNDECIMA CARRERA.— Dio cuenta M. Yáñez (Azul Celeste) que fue molestado por otro competidor en la tierra derecha, lo que fue confirmado por el Juez respectivo.

Se autorizó la inscripción de Patrullera para el próximo domingo, en atención a las declaraciones de su preparador de que está diestra para correr.

Se presentó el preparador Pedro Valderrama a manifestar su disconformidad con la carrera de Bella Chillaneja. Llamado el jinete J. Caro, que la condujo, declaró que no pudo cumplir las instrucciones de correr adelante, porque la yegua no fue capaz.

¿Qué hizo su caballo?

1a. CARRERA.— PARRAGON: venía muy atrás antes de la curva. En esa parte del recorrido lo colocó su jinete por los palos. Por allí descontó terreno hasta llegar al primer lugar. SAHUMERIO: mucho avanzó en los metros decisivos. CHAMBORD: se entregó sin lucha. YES: los últimos 200 metros le fueron muy bravos. Punteó toda la carrera. BLACK PETER: no fue capaz. El resto, para otra vez.

2a. CARRERA.— MONTUFAR: corrió colocado. Por los palos descontó mucho terreno. RIO REAL: al final se entregó. MARLON BRANDO: tuvo un contratiempo. KALIBEK: nada para mejorar esta ubicación. ENCANTADO: estuvo adelante y lo sofrenaron. Después, en los metros decisivos, era el único que corría. BANDONEON: vino siempre último. BIG AMERICAN: estuvo con ellos. CARMESI, CHILLANEJO, SATEGGER y VOLANTIN: nada. DON JACK: pasado el poste de la milla comenzó a

CLUB HIPICO

buscar hacia afuera. En los 1.300 metros se abrió definitivamente. Su jinete se fue hacia el cuello cayendo. Felizmente no le pasó nada.

3a. CARRERA.— COLONO: desde el vamos adelante. TALITO: por dentro, al igual que SUN VIDO, descontó mucho terreno. RIO LAJA: lo traían muy atrás. Corría mucho a la llegada. RUGENDAS: en los 300 metros decayó. PARLANTE: muy mañoso. BAILANDO: en la curva se tiró hacia afuera. El resto para otra vez.

4a. CARRERA.— TOUR BLEU: sin ningún contratiempo: PALUMBARIO: muchas pifias para su jinete. Se buscó —él— muchos contratiempos. LUCANOR: corriendo muy fácil entró a la recta. SACARINO: venía último a 4 cuerpos. En la curva lo sacaron hacia afuera y por allí descontó terreno. PACHAMANCA: también venía muy atrás. GOLDEN CROWN, en la recta, cuando avanzaba, quedó entre dos rivales. GUACHO: punteó al comienzo. GRAN CLARIN: tuvo contratiempos. Los otros, nada pasable.

5a. CARRERA: AGRESOR: siguió a la puntera desde el vamos. Ganó bien. RINSOL: venía de atrás. Mucho terreno descontó. GRIMPOLA: actuó fácil las primeras distancias pero al final no pudo. BALDON: luchó con entereza. GANCHERA: ¿Qué se le hizo su atropellada...? Tiró pero no fue capaz. MISS LOCURAS: venía penúltima con su cabeza muy levantada. GAVIA y GITANO: nada.

6a. CARRERA.— MASORAH, actuó a la exp... Cuando lo largaron ... en buena forma. DO... mucho empeño ... ADICTO, venía al fo... dentro descontó terr... GARTIJO, no fue ... más. TONDERO, pu... ta los 300 metros. ... SO, corrió segundo. ... DO venía muy lejo... más lo abrieron much... GO LINDO, nada.

8a. CARRERA.— ... LLA, llegó con el "v... tomó al comienzo. S... mucho a la llegada. ... persiguió a la puntera ... carrera. TAKAMATSU ... que debió conformarse ... nal, con una ubicación ... daria. SABOTAJE ... arremetía en la recta ... NISTA, muy lejos. CHACONA, no tenía ... con el desarrollo de la ... ra.

9a. CARRERA.— ... RRANDERO, lo corri... atrás. Ganó bien. VI... venía muy fácil hasta ... metros. RING, corría ... HILL DAY, no tuvo ... salida. APOSTOL, no ... paz. ROSA GIL en ... mos metros decayó. ... RERO, no se vio. ... se mancó. HAMURAB...

10a. CARRERA.— ... PAN, en la curva ... mando de las acc... lo entregó más. PL... no pudo pese a su ... CONGO, avanzó con ... la llegada. AGUA... sólo se vio al final. ... TIVO, venía enredado ... BATANA y CAPU... puntearon hasta la ... BRETON, se abrió. CO... BANDO y CIELO C... nada.

Cinco triunfos para H. Pi...

Labor destacada del joven látigo

Cinco triunfos alcanzó Héctor Pilar en los do... carreras que terminaron ayer. El joven látigo demo... sigue siendo el buen jinete de siempre.

Por los entrenadores destacó Juan Melero, ... que hizo cuadrupleta.

Las estadísticas quedaron de la siguiente man...

JINETES			PREPARADO...	
1.o	Fernando Toro . . .	149	1.o	José González H.
2.o	Sergio Vera	89	2.o	Juan Melero . .
3.o	Juan Miranda . . .	83	3.o	Guillermo Sarmi...
4.o	Aurelio Núñez . . .	68	4.o	Juan Cavieres .
5.o	Carlos Pezoa	65	5.o	Antonio Bulleri
6.o	Carlos Sepúlveda . .	57	6.os	Augusto Breque E.
7.o	Ricardo Madariaga .	56		Guillermo Urqui...
8.o	Artemio González . .	55	8.o	Alvaro Breque .
9.os	José M. Aravena . .	48	9.os	Jorge Inda G. .
	Galvarino Jorquera .	48		Antonio Vodanovic

FUNDACION DE VIVIENDA... Y ASISTENCIA SOCIA...

INSTITUTO DE LA VIVIENDA RURAL

Solicítanse propuestas públicas para la con... trucción de una Aldea Rural ubicada en la ... calidad de Río Bueno —Provincia de Valdivia— y que consta de 54 viviendas. Centro Comun... obras generales de urbanización.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el De... partamento de Arquitectura, Bandera 24, ... piso, durante los días 11 al 14, inclusive, del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos hasta 3ra. Cat... goría, inclusive, en los actuales Registros de Contrat... tas de la Corporación de la Vivienda o en el Registr... Zonal de Contratistas de esta Institución.

EL VICEPRESIDENT...

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — LUNES 10 DE DICIEMBRE DE 1962
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Emotiva Despedida se Tributó a S. E. en Los Cerrillos

Sin protocolo, el Presidente Alessandri estrechó la mano de quienes quisieron llegar hasta él.– A las 7.22 horas despegó del aeropuerto el DC-6 B que lo llevó directo a Lima

EL AFECTO POPULAR SE HIZO PRESENTE



...o le bastaron al Jefe del Estado las despedidas protocolares. ...bía el señor Alessandri que más allá del rígido marco de la ...remonia estaba el pueblo esperándolo, para decirle un cari... "hasta luego". Y fue hasta él cruzando la reja que divide la losa del aeropuerto. El grabado es elocuente. Gente de toda condición social, oficios y profesiones lo rodeó para despedirlo y darle una palabra más de estímulo para el mejor éxito de su trascendental misión.

Todo el Gobierno, y un millar de personas se hicieron presentes en el aeropuerto de Los Cerrillos en la mañana de ayer, para despedir al Jefe del Estado, y comitiva, en el primer viaje al extranjero que realiza bajo su mandato, y al que se ha atribuido excepcional importancia, tanto dentro del país como en las esferas internacionales, por las proyecciones que pueda tener para Chile, no sólo en el campo de las relaciones con los cinco países que consulta la jira, sino también en lo concerniente al futuro económico de la nación.

La partida, pese a la temprana hora en que se realizó, había concitado extraordinario interés público. Una numerosa concurrencia ocupaba la terraza del aeropuerto y el hall principal, cuando llegó el Presidente Alessandri, a las 7.05 horas, acompañado de su hermana, doña Rosa Ester Alessandri de Matte, y de su amigo Jorge Varas. Le seguía un segundo coche, en el que viajaron a Los Cerrillos el ex senador Arturo Matte Larraín, cuñado de S. E., y otros familiares.

En la losa lo esperaban todos los Ministros de Estado, encabezados por el Vicepresidente de la República, doctor Sótero del Río, los jefes de las Fuerzas Armadas, representantes de los Poderes Legislativo y Judicial, personeros de la Administración Pública y miembros del Cuerpo Diplomático.

El Primer Mandatario saludó a cada una de las personalidades presentes. Su ánimo era excelente. Luego, al ver que tras la reja había muchas personas que querían despedirse de él, se apartó un tanto de las disposiciones establecidas en esta ocasión por el protocolo y cruzó el límite, estrechando afectuosamente la mano de cuantos quisieron exteriorizarle sus deseos de un viaje exitoso y pronto regreso. En esos momentos, desde la terraza del aeropuerto, se escucharon vítores al Presidente, y espontáneos gritos de "Que le vaya muy bien, don Jorge". S. E. retribuyó estas manifestaciones agitando la mano.

HONORES MILITARES

A continuación, el Presidente de la República, acompañado del Dr. Sótero del Río y de sus Edecanes, pasó revista a un batallón del Grupo 10 de la Fuerza Aérea de Chile, que estaba formado con banda y estandarte, y que le rindió honores, a los acordes del Himno Nacional.

El avión presidencial, un poderoso DC-6B de la Línea Aérea Nacional, está caracterizado por dos banderines con el tricolor colocados en la nariz del aparato, sobre la cabina del piloto, y un escudo en un costado.

LA PARTIDA, A LAS 7.22

El Primer Mandatario subió al avión LAN cuando el reloj del aeropuerto indicaba las 7.19 horas. Antes de ascender a la escalerilla se despidió nuevamente del Vicepresidente de la República, Dr. Del Río, y de sus más íntimos amigos y familiares.

El Jefe del Estado, luego de abrazar y besar en la mejilla a su hermana Rosa Ester, conversó brevemente con el Ministro Philippi, titular de Tierras y subrogante de Hacienda, sobre algunos de los asuntos pendientes en su Cartera.

Finalmente hizo un ademán para despedirse de todos y entró al avión.

El LAN puso en marcha los motores dirigiéndose al lado superponiente para tomar cabezal y a las 7.22 remontó el vuelo en viaje directo a Lima, a donde llegó minutos después del mediodía como estaba previsto.

S. E. Y EL VICEPRESIDENTE



El Presidente de la República, señor Jorge Alessandri Rodríguez, se despide del Dr. Sótero del Río, quien lo reemplazará mientras dure la jira, en el carácter de Vicepresidente de la nación. Luego de partir el avión rumbo a Lima, el Jefe del Estado le dirigió un expresivo mensaje de salutación, en el que además hace un llamado al pueblo de Chile, reiterando la necesidad de unir anhelos y esfuerzos en beneficio de la patria.

Mensajes de S. E. al Jefe de Junta de Gobierno del Perú

Al dejar Lima lo envió desde el avión en vuelo

...los pocos minutos que el ...LAN, que conduce al ...del Estado y su comitiva ...comenzó a sobrevolar terri...o peruano, el Presidente ...ssandri dirigió al Presi...te de la Junta de Gobierno del Perú, coronel don Ri...o Pérez Godoy, el siguiente cablegrama:

"Cuando el avión que me ...duce a Lima comienza a ...revolar territorio peruano, ...o hacer llegar a Vuestra ...celencia y a los distingui...s miembros de la Honorable ...ta de Gobierno y, por su ...o y digno intermedio, al ...pueblo peruano, mis sa...s más cordiales y la segu...dad de mi consideración ...alta y distinguida. (Fir...do): Jorge Alessandri Ro...guez, Presidente de Chile."

...NSAJE DE DESPEDIDA

...oras más tarde, cuando el Presidente de Chile continuó su vuelo ahora rumbo a Panamá, segunda etapa de su viaje hacia los Estados Unidos dirigió el siguiente radiograma de agradecimiento y despedida al general Pérez Godoy:

"Al Excmo. señor Presidente de la Junta de Gobierno del Perú, señor Pérez Godoy. Palacio Pizarro. Lima:

Al abandonar el territorio peruano hago llegar a V. E. y al Perú, el reconocimiento más profundo por las demostraciones de cordialidad con que habéis distinguido al Presidente de Chile y a su comitiva, quienes guardaremos un grato recuerdo del señorío peruano. Reitero a V. E. las seguridades de mi consideración más alta y distinguida y de personal amistad. (Firmado): Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de Chile."

Llegada a Lima





LIMA.— El Presidente de Chile, Jorge Alessandri Rodríguez, recibe el saludo de bienvenida al Perú de parte del general Ricardo Pérez Godoy, Presidente de la Junta Militar que gobierna esa nación. El Mandatario chileno arribó a Limatambo a las 12.30, hora peruana, luego de seis horas de vuelo desde Santiago, Chile. El Jefe del Estado chileno y el general Pérez Godoy se dirigieron posteriormente hasta el Palacio Pizarro. (Radiofoto especial UPI.)

RODEADA DEL AFECTO POPULAR



Hombres, mujeres y niños llegaron ayer hasta la Catedral, para expresar con su presencia el impacto emocional que causó en ellos la noticia del deceso de doña Juanita Aguirre vda. de Aguirre Cerda. Las naves del templo se vieron ocupadas por gente de toda condición social, que quería estar por última vez junto a la ilustre y generosa dama. EN EL GRABADO, vista parcial de la nave central de la Catedral; puede apreciarse la ofrenda floral del Centre Catalá de Santiago.— (INFORMACION EN LA PAGINA 14)

El Presidente fue condecorado anoche en Panamá

PANAMA, 9, (UPI).—Anoche a las 9.55 llegó a esta ciudad el Presidente de Chile Jorge Alessandri.

En el momento en que la máquina se posaba en la pista de aterrizaje, comenzó a ejecutarse una salva de honor, anunciando la llegada de Alessandri, e inmediatamente el Presidente panameño, Roberto F. Chiari, se adelantó para saludar a su huésped, acompañado de su Gabinete.

Luego de las presentaciones de rigor, Alessandri y Chiari pasaron revista a una formación especial de la Guardia Nacional, que rindió honores militares, mientras una banda militar ejecutaba los himnos de ambas naciones.

Posteriormente las comitivas oficiales partieron hacia la ciudad, en cuyo Hotel Panamá Hilton ofreció un banquete el Presidente Chiari. A los postres, el Primer Mandatario panameño impuso a Alessandri las Insignias de la Orden Manuel Amador Guerrero.

Alessandri pasará la noche en esta capital y reanudará viaje hacia Estados Unidos mañana a las siete de la mañana (12.00 GMT). En Miami, su punto de ingreso en Estados Unidos, el Primer Mandatario chileno transbordará a un avión especial del Presidente John F. Kennedy, para dirigirse a Filadelfia, donde se ha organizado un programa especial de bienvenida.

El Presidente se despide de su hermana



Contornos emotivos tuvo la partida del Jefe del Estado en su primera jira internacional como Gobernante. Familiares y amigos, como también numerosas personas que desde temprano se encontraban en Los Cerrillos, le testimoniaron su afecto, deseos de éxito en su viaje y el sincero interés de tenerlo de nuevo entre nosotros. En el grabado, el Presidente Alessandri abraza y besa a su hermana Rosa Ester Alessandri de Matte.

"ESTRECHAR ANHELOS Y ESFUERZOS":

Llamado de unidad a la ciudadanía reitera el Presidente Alessandri

A BORDO DEL AVION PRESIDENCIAL. (Por José Manteola, Subdirector de la Dirección de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República).— Veinte minutos después que el avión había tomado altura en Los Cerrillos, es decir, a las 7.50 horas, el Presidente Alessandri llamó al Subsecretario General de Gobierno, señor Patricio Silva, a quien le pidió que redactara un mensaje de salutación al Vicepresidente de la República, doctor Sótero del Río. Esta comunicación fue radiotelegrafiada a las 11.35, hora en que el avión LAN trasponía la frontera norte de nuestra patria.

El mensaje enviado al Vicepresidente, expresa: "Al abandonar en estos instantes tierra chilena, me complace enviarle mi más cordial saludo y formular mis más fervientes votos por el éxito de su misión en la Primera Magistratura. Le ruego que se transmita este mensaje a todo el pueblo de mi patria, cuyo recuerdo permanente y propósito de servir siempre sus altos intereses constituyen mi más pura y constante preocupación. Una vez más llamo a toda la ciudadanía a estrechar esfuerzos y anhelos, como una manera eficaz de construir para Chile y sus hijos un porvenir más venturoso. Afectuosos saludos. (Firmado: Jorge Alessandri R.)".

DIJO S. E. EN LIMA:

INTEGRACION DE PAISES AMERICANOS ES BASICA PARA SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS SOCIALES Y ECONOMICOS

● UNA VISITA DE TRES HORAS Y 10 MINUTOS HIZO EL JEFE DEL ESTADO A LA CAPITAL DEL RIMAC. ● PUSO COMO EJEMPLO EL MERCADO COMUN EUROPEO Y PUNTUALIZO QUE ESE ES EL MODELO DE INTEGRACION

LIMA, 9 (UPI).— El avión en que viajó el Mandatario chileno llegó unos quince minutos antes de la hora prevista y debió sobrevolar el aeropuerto hasta el momento fijado por el Protocolo.

El Presidente Alessandri y los miembros de su comitiva descendieron del aparato a las 12.40. En compañía del Edecán Militar y de funcionarios del Protocolo avanzó unos 20 metros hasta llegar al lugar donde aguardaba el Presidente de la Junta Militar, general Ricardo Pérez Godoy. Ambos Mandatarios estrecharon sus manos durante unos instantes.

Sólo tres de los ex cuatro Copresidentes de la Junta de Gobierno estaban presentes: el general Nicolás Lindley y el general Pedro Vargas Prada, además del general Pérez Godoy.

Se informó que el vicealmirante Juan Francisco Torres Matos se encuentra enfermo.

Unas 200 personas se habían congregado en la terraza del aeropuerto. Además, unas 400 alumnas uniformadas del liceo "República de Chile" estaban formadas y agitaban banderitas chilenas y peruanas.

En el instante en que el Jefe de Estado visitante descendió del avión, una pieza de artillería efectuó 21 disparos. La banda ejecutó los himnos nacionales de los dos países y a continuación los dos Presidentes pasaron revista a las tropas de la Marina, Aeronáutica, Policía y Ejército que rindieron honores a Alessandri.

La comitiva oficial que recibió al Presidente chileno la integraron 16 personas. Además del personal de la Embajada chilena, encabezados por el Embajador Jorge Errázuriz, estaban también el Canciller, vicealmirante Luis Edgardo Llosa y el Ministro de Hacienda, general Augusto Valdez Oviedo.

El Presidente chileno fue presentado a las autoridades peruanas y al general Armando Revoredo, nuevo Embajador del Perú en Chile.

HABLA S. E.

LIMA, 9 (UPI).— El Presidente de Chile, Jorge Alessandri, destacó la necesidad de lograr la integración de los países americanos para buscar una solución en sus problemas económicos y sociales.

El Mandatario chileno, que se mostró muy cordial y de excelente humor, hizo una visita de tres horas y diez minutos a Lima, en su viaje a Washington. A las 15.40 (hora local, 20.40 GMT) Alessandri partió hacia Panamá, próxima escala en su vuelo a la capital norteamericana, a bordo de un Douglas DC-6 de la Línea Aérea Nacional de Chile.

En un brindis inusitadamente prolongado, al término del almuerzo que le ofreció en el Palacio de Gobierno el Presidente de la Junta Militar de Gobierno, general Ricardo Pérez Godoy, Alessandri subrayó la necesidad de integrar los esfuerzos de los países americanos, señalando como ejemplo el Mercado Común Europeo, y afirmó que ése es el modelo de integración que debe conquistarse en este continente.

LA POLITICA INTERNACIONAL DE CHILE

Alessandri destacó como punto fundamental de su política exterior la unidad americana y, especialmente, el fortalecimiento de las relaciones con los países limítrofes.

El Mandatario visitante brindó también por las buenas relaciones peruano-chilenas y las vinculaciones entre las Fuerzas Armadas de ambos países e hizo votos por el buen éxito de la Junta Militar de Gobierno del Perú.

"Todo ha sido sumamente cordial", dijo el Embajador chileno, Jorge Errázuriz, al comentar con satisfacción el resultado de la visita.

Cuando Pérez Godoy se despidió de Alessandri en el aeropuerto, lo acompañó hasta la escalerilla del avión y allí ambos se dieron un prolongado apretón de manos, señalando su satisfacción por haberse conocido. El Presidente chileno, a su vez, reiteró una vez más su complacencia por la visita.

Unas 200 personas habían tomado ubicación en la terraza del aeropuerto y aplaudieron a la comitiva oficial. Ambos Presidentes, rodeados de periodistas y fotógrafos, que poca atención prestaron al protocolo, revistaron a las mismas tropas que recibieron a la delegación chilena, mientras se escuchaba una salva de 21 cañonazos y la banda ejecutaba una marcha militar.

DECLARACIONES DEL CANCILLER

El cuadrimotor chileno partió con 40 minutos de atraso respecto del programa fijado anteriormente, porque Alessandri fue llevado a visitar en automóvil la zona residencial de San Isidro y, en consecuencia, el almuerzo oficial comenzó más tarde de lo previsto.

El Ministro de Relaciones Exteriores peruano, vicealmirante Luis Edgardo Llosa, dijo a la United Press International que durante la visita no había tratado problemas políticos con su colega chileno, Carlos Martínez Sotomayor, de quien se despidió con un abrazo.

A su vez, Martínez Sotomayor declaró en rueda de prensa que el problema planteado por Bolivia al exigir una salida al mar es claro, pues la situación quedó definida por un tratado internacional.

Con relación al conflicto sobre el río Lauca, el Canciller chileno expresó que los representantes de 20 países americanos tuvieron ocasión de comprobar que las aguas que retira Chile de ese río no son motivo de perjuicios para Bolivia.

Agregó que Alessandri y Pérez Godoy habían tenido ocasión de mantener una conversación durante el almuerzo, señalando que fue muy cordial, aunque manifestó desconocer los temas tratados.

Finalmente, Martínez Sotomayor dijo no tener confirmación oficial de las versiones periodísticas sobre una declaración de Teodoro Moscoso, coordinador norteamericano de la "Alianza para el Progreso", proponiendo la constitución de una entidad integrada por P... rú, Bolivia y Chile para ... zar las aguas del lago Titi...

Las declaraciones atribu... a Moscoso despertaron ... tencia en Perú y Bolivia, ... ambos países consideran ... Chile no tiene derechos ... ese lago cordillerano, que ... ve parcialmente de límite ... tre las dos primeras Repú... cas nombradas.

Embajador de México



Con destino a México viajó ayer, vía Canadian Pacific, Gustavo Ortiz Hernán, Embajador de dicho país ante nuestro Gobierno. El diplomático mexicano viaja en compañía de su esposa, con el propósito de participar en los actos oficiales programados en la capital mexicana con motivo de la próxima visita a ese país del Presidente Alessandri. (Foto Service.)

EL FMI RECOMIENDA PRESTAMO A CHILE POR US$ 40.000.000

Dio aprobación en principio a plan de estabilización

WASHINGTON, 9 (UPI). Por Henry Raymont.— El Fondo Monetario Internacional ha dado su aprobación, por lo menos en principio, a un nuevo plan chileno de estabilización, según se supo hoy en fuentes fidedignas.

El plan fue preparado con miras de recibir la financiación de los Estados Unidos y organismos internacionales para el Plan Decenal de Desarrollo Económico formulado bajo la Alianza para el Progreso.

Fuentes autorizadas informaron a la United Press International que una misión del Fondo acordó recomendar un préstamo de 40.000.000 de dólares para apoyar nuevas medidas del Gobierno chileno destinadas a combatir la inflación y preparar al país para la nueva ayuda económica.

Estas fuentes también dijeron que el Gobierno de Estados Unidos ha decidido comenzar el financiamiento de la primera fase del programa de desarrollo sin esperar a la participación de los países europeos.

Se calcula que el programa de Chile necesitará financiación del exterior por unas 200 millones de dólares anuales por un término de 10 años.

Se cree que la decisión del Gobierno norteamericano será anunciada en el comunicado que emitirán los Presidentes Jorge Alessandri, de Chile, y John F. Kennedy, de los Estados Unidos, el miércoles, después de dos días de conversaciones en esta ciudad.

Fuentes autorizadas confirmaron de ese modo informaciones de la United Press International distribuidas hace dos semanas, en el sentido que habría un acuerdo de principio para la financiación del programa chileno previa a la visita oficial de Alessandri.

Se supo que una misión del Fondo, encabezada por Walter Robicheck, concluyó sus conversaciones con funcionarios de finanzas en Chile ayer, con el acuerdo para un crédito de uso contingente ("stand by") que apoyará medidas para combatir la inflación, en adición a las ya adoptadas en octubre, cuando se desvalorizó el escudo.

Este acuerdo tiene que ser aprobado todavía por el Directorio del Fondo, aunque tal paso se considera una mera formalidad.

Se espera que el préstamo será anunciado oficialmente en la segunda mitad de enero, ya que se requieren unas cuatro semanas para compilar todos los documentos que deben ser sometidos al Directorio.

También se supo que la misión del Fondo ha concluido negociaciones con el Gobierno de Colombia para un crédito de 49.000.000 de dólares, que se usará con el mismo fin que el de Chile.

Chile y Colombia son los dos países donde la Alianza para el Progreso espera hacer sus primeros empréstitos de gran alcance para desarrollo económico y reforma social.

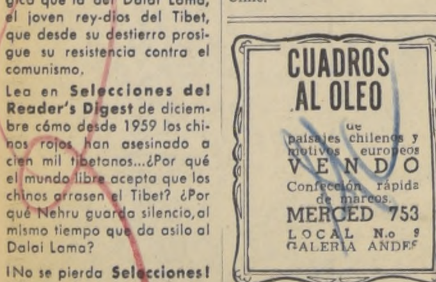
Ambos ya han obtenido la aprobación para sus programas económicos del Comité de los "nueve sabios", que analiza esos planes para la Alianza.

Desde la reunión de los Ministros del Consejo Interamericano, Económico y Social, en octubre, el Gobierno norteamericano ha estado estudiando modos de acelerar la ayuda de la Alianza para aquellos países que han demostrado su determinación de tomar las medidas necesarias para su estabilización interna.

Juntamente con representantes de los "nueve sabios", altos funcionarios norteamericanos de la Alianza deliberaron sobre si los programas de financiación deberían condicionarse a la ayuda de Europa y Japón.

Se resolvió, de acuerdo con estas informaciones, que Estados Unidos dará el primer paso, con la esperanza de que eventualmente los otros países industriales se integrarán en los "comités de consulta" que organiza el Banco Mundial para la financiación de los programas latinoamericanos.

Se cree que el comité para Colombia, que ya tuvo una reunión en París hace dos meses, volverá a reunirse en Washington en enero, mientras que ese mes se anunciará la formación del comité para Chile.





Entrega de premios a Escuelas



En el Aula Magna del Instituto Pedagógico de la Universidad Técnica del Estado, se realizó la entrega de títulos a 73 profesionales egresados de la Escuela de Aplicación Anexa. Los alumnos pertenecen a las especialidades de contabilidad, secretariado, administración, curso vespertino extraordinario para funcionarios de la Contraloría, y otros. En el grabado, el director, Juan Antonio Venegas, entrega su título a Miriam Fuenzalida Muñoz, de la especialidad Alimentación.

INTENSA ACTIVIDAD EN EL AVION:

S. E., Ministros y asesores estudian materias que tratará durante la jira

En su apartamiento especial, el Jefe del Estado instaló su despacho para preparar documentos y pautas de trabajo

ABORDO DEL AVION PRESIDENCIAL.— (Por José Manteola, Subdirector de la DIR.) — Ya en el avión, el Presidente Alessandri saludó cordialmente a los pilotos y tripulantes de la aeronave. Asimismo estrechó las manos de las auxilires Francisca Mediavilla y Rosalía Gutiérrez, e hizo un saludo general a los miembros de la comitiva que lo acompañan.

Enseguida, el Jefe del Estado se instaló en el apartamento especial preparado en el avión, en dónde procedió de inmediato al estudio de las importantes materias que debatirá con los Jefes de Estado de los cinco países que le recibirán como huésped de honor.

Mientras el Primer Mandatario, en su apartamento especial, estudia y revisa los documentos preparados para su jira, en el avión los diversos integrantes de la comitiva trabajan activamente. Cabe señalar, por ejemplo, que el Ministro de Relaciones, Carlos Martínez, trata con el Embajador Sergio Gutiérrez Olivos, algunos aspectos de los asuntos que se abordarán en las entrevistas que están consultadas con los gobernantes.

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, ha hecho un aparte para conversar sobre materias de su especialidad con el Presidente de la Comisión de Hacienda del Senado, senador Angel Faivovich; con el Director del Presupuesto, Sergio Molina; con el Fiscal del Departamento del Cobre, Gregorio Amunátegui. El Director del Departamento del Ceremonial del Protocolo, Domingo Amunátegui departe con los diversos miembros de la comitiva.

A los pocos minutos de haberse instalado en su departamento especial el Jefe del Estado, se dirigió a la parte del avión en que viajan los miembros de su comitiva, a todos los cuales, uno a uno, estrechó la mano en forma afectuosa.

Cuando llegó al asiento en que estaba el periodista Mario Gómez, no incluído en la comitiva y que viaja por deferencia especial del Presidente Alessandri, hasta Lima, el reportero le agradeció la gentileza de haber autorizado su viaje hasta la capital del Perú. El Jefe del Estado, le manifestó que nada tenía que agradecerle.

Petición de familiares de doña Juanita

Los sobrinos y familiares de la señora Juanita Aguirre vda. de Aguirre Cerda, nos ruegan pedir a las personas que deseen manifestar sus condolencias lo hagan enviando coronas de caridad a la Posada del Niño, Fundación Pedro Aguirre Cerda, ubicada en Arturo Prat 264.

La obra social que desarrolla esta institución en favor de más de 80 niños, era la mayor preocupación de doña Juanita.

Busto de don Arturo Alessandri erigió comuna de Romeral

CURICO.— Como uno de los actos de la celebración de los 70 años de existencia de la Municipalidad de Romeral, se inauguró, con especial solemnidad, un busto del ex Presidente de la República, don Arturo Alessandri Palma. La ceremonia fue presidida por las autoridades provinciales y caracterizados vecinos, siendo especialmente invitado el senador Eduardo Alessandri Rodríguez, hijo del ex Presidente.

La inauguración misma fue precedida por un acto cívico-militar, durante el que desfilaron Colegios, Bomberos y huasos romeralinos.

El senador Eduardo Alessandri agradeció emocionado el cálido y sincero homenaje rendido a su recordado padre, quien vivió en sus primeros años en la vecina comuna de Romeral. Manifestó que obsequiará una copia de la estatua de don Arturo, que se encuentra frente a La Moneda, hecha por el escultor José Carocca, para cambiarla por el busto.

El Alcalde de Romeral expresó en la ceremonia, que dos hombres ligados a esa tierra se han destacado en forma relevante en las actividades políticas del país, don Arturo Alessandri y don Fernando Lazcano. (MERINO, corresponsal.)

AYER, HOY Y MAÑANA

● **Aniversario de la "Santa Bárbara"**

Ayer celebró su aniversario la Batería Simbólica ... Artillería "Santa Bárbara", en su sede social de calle ... rrano. En la sesión recordatoria se dio lectura a la me... ria anual, juró el nuevo directorio e hicieron uso de ... palabra varios dirigentes. Se puso término a la festivid... con un baile de camaradería.

● **Entrega de premios en Air France**

Hoy, a las 19 horas, en el Roof Garden del Hotel C... rrera se realizará la entrega de premios de la Quinc... Air France. La celebración es en conmemoración de ... inauguración de los vuelos de la Compañía en Chile.

● **Nueva planta telefónica en Quilpué**

La Compañía de Teléfonos de Chile inaugurará a ... 19 horas de hoy su nueva Planta de Batería Central ... Quilpué, que aumentará en un ciento por ciento las ... ponibilidades del servicio telefónico para la ciudad y ... zona respectiva. A la ceremonia asistirán autoridades ... vinciales, municipales y ejecutivos de la Compañía.

● **Hoy inauguran nuevo local del Correo 5**

Para las 12 horas de hoy está anunciada la cerem... de inauguración del nuevo y moderno local donde fu... nará el Correo N.o 5 de esta capital, ubicado en calle ... món Carnicer N.o 87. El acto será presidido por el di... tor general de Correos y Telégrafos, y contará con la ... tencia de autoridades de Gobierno, Fuerzas Armadas, ... sa y radio.

● **Semana de la Convivencia y el Descanso**

Entre el 5 y el 12 de enero se celebrará en la lo... dad de Malloco la "Semana de la convivencia y el de... canso". Está siendo organizada por el equipo fe... nino del Movimiento Apostólico de Profesionales Católi... cuya sede está ubicada en Villavicencio N.o 337.

● **A Arica viaja hoy secretario de "DIRINCO"**

Arturo Soto, secretario de la Dirección de Industria ... Comercio (DIRINCO), se dirigirá hoy a la ciudad de Ar... Lleva la misión de estudiar la solución de los proble... de abastecimiento de los productos que llegan a esa pro... dentes de Tacna. Asimismo, se impondrá de la marcha ... la Cooperativa de Consumos que han formado los indus... les en fecha reciente.

Honores a S. E. en Los Cerrillos



Un batallón de la Fuerza Aérea de Chile, con su banda y estandarte, rindió los honores de ordenanza al Primer Mandatario. El señor Alessandri revistó las tropas acompañado p... Edecanes. El grabado capta este moment... efectivos de la FACH presentan armas.

DOÑA JUANITA Y LOS NIÑOS



Los niños constituyeron la preocupación constante de la distinguida dama y la obra que desarrolló en su favor fue valiosísima. Son innumerables las instituciones que la contaron entre sus benefactores y a las que dedicó su esfuerzo. Siempre dispuesta a cooperar a toda obra de bien social, sólo su avanzada edad y la enfermedad consiguieron apartarla, durante los últimos tiempos, de una labor que desarrolló durante toda su vida y a la que se entregó por entero. La fotografía es una prueba elocuente del amor que siempre dispensó a los niños.

Prensa peruana destaca el significado de la visita

LIMA, 9 (UPI).— Los diarios de hoy destacan en p... mera página la breve visita que realizará el President... Chile, Jorge Alessandri.

Un artículo editorial que publica "El Comercio", ... "Estamos seguros que las conversaciones que celebrarán ... el Presidente de la Junta de Gobierno del Perú y el ... del Estado chileno, servirán para afirmar el clima de ... y comprensión que existe entre ambas naciones, de ... ra que puedan intensificarse más aún los cordiales tér... en que actualmente se desenvuelven las relaciones peru... chilenas."

Agrega el decano de la prensa nacional que Alessa... fue elegido Presidente de Chile a pesar de que no perte... cía a ningún partido político y que pese "a las treme... dificultades de orden político y económico que viene af... tando su Gobierno, se ha mantenido fiel a las promesas ... respecto de los derechos ciudadanos y los principios con... tucionales y democráticos".

El comentario de "El Comercio", diario que gene... mente refleja el punto de vista de la política exterior ... la Junta Militar de Gobierno, añade:

"Perú y Chile mantienen, como es de dominio públ... numerosos y fuertes vínculos, especialmente de cará... económico, cuyo fortalecimiento e intensificación inte... a ambos países.

"La consecuencia del diálogo de hoy entre los Gob... nantes de ambos pueblos habrá de reflejarse, sin duda ... guna, en la afirmación de los principios que sustentan ... solidaridad y la armonía de los pueblos de nuestro he... ferio."

El diario "La Prensa" dedica dos páginas de su su... mento dominical a subrayar aspectos de la personali... del Presidente chileno, a quien califica de "modelo de ho... nestidad en su gestión gubernamental".

El breve artículo editorial dice que "Perú ve en Ale... sandri a un estadista genuinamente interesado no sólo ... mantener, sino en estrechar —por encima de viejos ren... res— los vínculos entre nuestras dos Repúblicas.

"En Alessandri saludamos no sólo al Presidente de ... nación vecina, sino al hombre de Gobierno que se empe... denodadamente en sacar a su país del abismo en que lo ... mieron prácticas demagógicas. Demagogia contro... llevó a Chile al desequilibrio presupuestal y a la crisis eco... nómica.

"En Alessandri saludamos su empeño tenaz para sol... cionar los problemas del país, por encima de menudas con... sideraciones políticas. Esa es precisamente la diferencia ... media entre el simple político y el Mandatario que ... reclamar justicia a título de estadista."

"La Prensa" está dirigida por el ex Primer Minis... Pedro Beltrán.



RODRIGO GONZALEZ ALLENDES, comentarista internacional de LA NACION, viajó a los Estados Unidos para cubrir informativamente todos los aspectos de la jira presidencial. En el grabado, Rodrigo González Allendes, a la izquierda, se despide en el aeropuerto de Los Cerrillos del Director de LA NACION, Osvaldo Sagüés, a la derecha; al centro, el Jefe de Informaciones de nuestro diario, Saverio Sprovera.

PADRE MURIO AHOGADO CON 2 DE SUS HIJOS

Don Salvador Ruiz-Tagle Hunneus murió al tratar de salvar sus hijos Ramón y Salvador, de 9 y 11 años

SAN ANTONIO.— Tres personas murieron ahogadas al mediodía del sábado pasado en la playa del Fundo Bucalemito, ubicado a 39 kilómetros de este puerto. La triple tragedia afectó al hogar del dueño de ese predio agrícola, señor Salvador Ruiz-Tagle Hunneus, de 34 años de edad, quien pereció por inmersión al tratar de salvar a sus dos hijos, Ramón y Salvador, de 9 y 11 años, respectivamente, que se ahogaron en el mismo lugar.

El hecho se registró cuando los menores se encontraban bañando en la playa y de pronto comenzaron a ahogarse. Al llamado acudió el dueño del fundo y padre de los pequeños, señor Salvador Ruis Tagle Hunneus, quien en su esfuerzo por salvar a sus hijos también murió ahogado.

Los cadáveres fueron rescatados posteriormente.

Un muerto y 16 heridos en accidente del tránsito

Los pasajeros se precipitaron al suelo al desprenderse una baranda del camión en que viajaban, cerca de Talca

Un muerto y 16 heridos fue el resultado de un accidente ocurrido a un camión, una de cuyas barandas se desprendió cuando viajaba en el camino a Corinto, cerca de Talca.

El chofer del camión, Jorge Narváez Rojas, quien no tenía documentos para conducir, ni autorización para llevar pasajeros en su camión, sufrió un traumatismo encéfalo craneano de carácter grave.

Rosa Valenzuela Riquelme, de 28 años, que resultó con lesiones graves en el accidente, falleció mientras era trasladada al Hospital Regional de Talca.

Los heridos —todos internados en el mismo hospital— son Ricardo Figueroa, María Merino, Enrique Martínez, Rosa Sepúlveda, Roberto Orellana, Héctor Tron..., Juan Sepúlveda, Oscar Guerra, Eliana, José y Luis ..., Celinda Fuentes, Aurora Sepúlveda, Nancy ... y María Vega.

MUERTE EN ACCIDENTE

En el interior del pique ... del mineral de carbón Plegarias, de Curanilahue, falleció, a las 6 horas de ayer, el obrero José Medina ..., al ser aprisionado por la polea de una bomba extractora de agua. El parte policial recibido en la capital señala que el hecho se produjo debido a un descuido de la propia víctima.

MOTOCICLISTAS HERIDOS

Seis motociclistas resultaron gravemente heridos al pinchar el neumático de una de las máquinas y volcar al interior del camino y producirse un choque entre el resto, a las 11 horas de ayer, en el lugar denominado "Tres Puentes" cerca de La Serena. Todos tienen domicilio en esta ciudad, y son Jaime Campbell, Luis Cassel, Claudio Mancilla, Marta Tapia, Carlos Acle y Mario Pastén. Fueron internados en el Hospital de Ovalle.

DIJO EL VICEPRESIDENTE EN ANGOL:

"Gloria de esta ciudad es fruto de la tenacidad e inteligencia de sus hijos"

Texto del discurso pronunciado por el Dr. Sótero del Río en almuerzo oficial

Con motivo de la celebración del IV Centenario de la fundación de la ciudad de Angol, y, al mismo tiempo, del I Centenario de su refundación en el lugar que actualmente ocupa, viajó en la mañana de ayer hasta dicha ciudad, el Vicepresidente de la República, Dr. Sótero del Río, quien cumplió de esta manera un encargo personal del Presidente Alessandri, imposibilitado de concurrir por su viaje a cinco países de América.

En el transcurso del almuerzo oficial efectuado ayer, a las 13.30 horas, el Dr. Sótero del Río pronunció el discurso cuyo texto completo damos a continuación:

Señores.

En la cruenta y tres veces centenaria Guerra de Arauco, seis soldados ilustres de España cimentaron las bases de la ciudad de Angol.

Pedro de Valdivia, Francisco de Villagra, García de Mendoza, Alonso García Ramón, Francisco Laso de la Vega y Antonio de Gull y Gonzaga, vieron convertirse las moradas edificadas con sacrificios incontables en restos calcinados. Ellos fueron los protagonistas de la epopeya que cantaran, en versos inmortales, Alonso de Ercilla y Zúñiga, insigne figura de las letras hispánicas, y Pedro de Oña, hijo de esta tierra y padre de la literatura chilena.

Casi un siglo después del último Angol colonial, un soldado ejemplar y ciudadano benemérito, don Cornelio Saavedra Rodríguez, le dio existencia definitiva, el 6 de diciembre de 1862.

El Excmo. señor Alessandri, que había expresado su propósito de concurrir personalmente a este acto solemne, que conmemora el Primer Centenario de la última fundación, me ha conferido el honroso encargo de tributar, en su nombre, su homenaje al fundador y su saludo a esta ciudad cuya gloria es fruto de la tenacidad e inteligencia de sus hijos.

En ocasiones tan significativas como ésta, estimo conveniente entregar a los hombres que trabajan en el ambiente saludable de provincia, algunas reflexiones que sirven al democrático y necesario conocimiento de las tareas gubernativas.

La acción del Gobierno no es siempre grata ni es juzgada con la equidad que domina tanto el esfuerzo realizado y los resultados obtenidos, como la gravedad de los problemas que era necesario resolver.

Sólo los sacrificios de estudio y de trabajo, que se traducen en las grandes realizaciones materiales y morales, están compensados y son los que ganan el juicio definitivo de la opinión y la consideración justiciera de las generaciones futuras.

La ciudadanía, por lo demás, se hace día a día más apta para distinguir, en la obra de sus gobernantes, aquellos actos de política meditada, seria y patriótica. Los propósitos del Gobierno están vigilados por una conciencia colectiva cada vez más capacitada y por un juicio cada vez más equitativo.

Así lo ha comprendido el Gobierno del Excmo. señor Alessandri, en su afán de hacer realidad sus anhelos de bien público.

Con relación a la provincia de Malleco, habría que mencionar todas las medidas que permitieron superar las horas aciagas que siguieron a los sismos de mayo de 1960; la construcción de los hospitales de Victoria, Renaico y Lonquimay, de los Liceos de Angol, Traiguén y Victoria y de numerosas escuelas distribuidas en el territorio provincial; las poblaciones edificadas por la Corporación de la Vivienda; la pavimentación del camino longitudinal y la ejecución definitiva de los caminos transversales, en los tramos Angol-Collipulli, Angol–Los Sauces-Traiguén y Los Sauces-Purén-Contulmo, que contribuirán, de manera vital, al desarrollo económico regional; los planes piloto de ayuda a los pequeños agricultores, mediante créditos supervisados; la solución de añejos problemas de tierras, como el del fundo Pellahuén; los auxilios directos a los indígenas; el financiamiento de los proyectos ya elaborados de embalse del Malleco, y el reciente despacho de la Ley N.o 14.997, con ocasión de este aniversario histórico, que destina a la ciudad de varios nombres legendarios los recursos necesarios para la terminación inmediata de una serie de obras públicas de fundamental importancia local y para la construcción y mejora de las viviendas de los habitantes de menores recursos.

Basta considerar que estas realizaciones que benefician, en particular a una sola región del país, deben sumarse a las obras que sirven a toda la nación, como las construcciones de la Corporación de la Vivienda y de las Sociedades Constructoras de Establecimientos Educacionales y Hospitalarios; la Carretera Panamericana; el plan pesquero del Norte; la electrificación de los Ferrocarriles del Estado; el incremento de la produccion de energía eléctrica; la legislación de tierras en Aisén y Magallanes; las reformas estructurales y el Programa de Desarrollo Económico y Social elaborado por la Corporación de Fomento de la Producción, para que me asista la certidumbre que la opinión pública, que tiene en los grandes centros provincianos a sus personeros más dignos, está en aptitud de apreciar la magnitud de la obra realizada por esta Administración.

Señores, en los momentos en que el Excelentísimo señor Alessandri abandona el territorio nacional, en cumplimiento de obligaciones honrosas para el sentimiento público, un mandato de la Constitución Política del Estado me permite llevar la más alta investidura de la patria.

Como Vicepresidente de la República, yo presento mis saludos a esta ciudad histórica, en la persona de sus habitantes y de sus autoridades, formulando votos por que las obras que hoy se inician y las ya terminadas sean un claro augurio de progreso y bienestar, y por que su vida futura se inspire en su noble tradición.

SE CELEBRA HOY "DIA DE LOS DERECHOS HUMANOS"

Con un acto público y solemne en el escenario al aire libre del Parque Bustamante, (Avenida Bustamante y Jofré), se conmemora esta tarde en Santiago, a partir de las 19 horas, el Día de los Derechos Humanos. El programa ha sido preparado por la ORNU, Organización Chilena Pro Naciones Unidas, que preside doña Luisa Schaeffer de del Río, y cuenta con la colaboración de los Institutos Binacionales de Cultura. Incluirá danzas y canciones folklóricas de Bolivia, Brasil, Chile, Estados Unidos, Escocia, Francia, Israel, México, Paraguay; Yugoslavia y la Unión Soviética.

El Día de los Derechos Humanos fue instituido para conmemorar uno de los más grandes logros de nuestra era: La Declaración Universal de los Derechos Humanos, aprobada y proclamada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en el Palacio de Chaillot, de París, el 10 de diciembre de 1948. La terminación de este histórico documento fue la culminación de una de las tareas más ambiciosas que haya emprendido el hombre. Por primera vez en la historia, las naciones y los pueblos del mundo expusieron clara y concisamente los derechos y libertades que corresponden a cada individuo como miembro de la familia humana.

En los 14 años transcurridos desde 1948, la Declaración se ha convertido en un documento viviente que ejerce profunda influencia en el mundo. Ha sido traducida a los principales idiomas. Ha hecho sentir su efecto en la legislación de muchos países. Se la ha invocado en defensa de los derechos humanos y las libertades fundamentales. Figura en la Constitución de varios de los países que han adquirido recientemente su soberanía. Y no son pocas las decisiones de los tribunales que han tomado en cuenta sus principios. Es la inspiración de diversas convenciones y acuerdos de jurisdicción internacional.

PROGRAMA

Aunque sujeto a modificaciones de última hora, el programa acordado para hoy lunes en el Parque Bustamante, consta de canciones y danzas de diversos países. El Coro Juvenil de la Alianza Francesa, interpretará cuatro canciones galas. El Centro Boliviano interpretará la danza "Bailecito". Alumnas de la Escuela de Aplicación "República del Paraguay", animarán el baile de "La Botella. El Coro Pablo Vidales interpretará tres canciones rusas. La cantante internacional María de la Luz cantará dos motivos brasileños. El Coro del Grupo Artístico Maccabi, presentará un recital de canciones de Israel. El profesor Aillón ejecutará dos temas mapuches. El grupo de danzas del Instituto Chileno-Norteamericano ofrecerá la versión de dos danzas del oeste. El Coro "Yadrán" y el Conjunto Instrumental "Tamburaski" actuarán con dos temas yugoslavos. Carmen Cuevas con su conjunto presentará dos estampas: Una con motivo mexicano y la otra, una escena chilena en los lagos del sur. El Conjunto de Profesores que dirige Nora Pezoa animará una danza de Chiloé y la sajuria "La Tejendera". Y el Orfeón de Carabineros, que iniciará el programa con la Canción Nacional, presentará una selección de obras de su extenso repertorio.



EL VICEPRESIDENTE EN ANGOL.— Con motivo de la celebración del Centenario de la ciudad de Angol, ayer viajó a ella el Vicepresidente de la República, Dr. Sótero del Río, quien aparece en compañía del senador Julio Durán, el Intendente de Malleco, el Alcalde de Angol, el Ministro de Educación, Patricio Barros, y otras autoridades en el Estadio en construcción de la ciudad, recibiendo los honores que le rinde el Cuerpo de Bomberos.

Ministro de Educación inauguró nuevo local para Escuela Normal de Angol

La ceremonia se efectuó como uno de los actos del centenario de la ciudad

Con ocasión del centenario de la ciudad de Angol, se efectuó ayer la inauguración del nuevo edificio para la Escuela Normal del lugar, acto que contó con la asistencia del Vicepresidente de la República, Dr. Sótero del Río; el Ministro de Educación, altas autoridades del Gobierno y locales.

El Ministro de Educación, Patricio Barros Alemparte, pronunció el discurso de fondo en el que resumió toda la labor del Gobierno en materia de edificación escolar y planificación educacional.

Dijo el Secretario de Estado:

"Construir un plantel educacional digno, es ampliar el horizonte de nuestras juventudes y es formar adecuadamente generaciones de ciudadanos que serán capaces de moldear en mejor forma un destino más promisorio y decoroso. Por eso, con cuánta satisfacción acudimos hoy a este acto público, de tan singulares proyecciones para la vida de esta ciudad, en que se inauguran las obras de un establecimiento de enseñanza destinado a formar profesionalmente a quienes han elegido la difícil tarea de maestro, obedeciendo a superiores inquietudes del espíritu."

Agregó Barros: "Un esfuerzo de crecimiento como en el que se encuentra empeñado nuestro país, a través de las iniciativas del Supremo Gobierno, compromete muy seriamente el sistema educativo. No podemos promover política alguna de desarrollo económico-social, si no consideramos nuevos planes para la enseñanza.

"Estamos conscientes de las dificultades de diverso orden que existen para hacer realidad, a corto plazo, nuestras aspiraciones en materia educacional. La falta de recursos no ha permitido al país dar una solución adecuada a los diversos problemas básicos que presenta el panorama educativo chileno."

AVANCE PROMISORIO.— Continuó el Ministro su exposición: "La educación primaria no está aún en condiciones de erradicar el analfabetismo y mantener la retención dentro del sistema, hasta un nivel que signifique una escolaridad básica aceptable. La enseñanza media mantiene una estructura clásica que ofrece como perspectiva cierta sólo el paso a la Universidad, a la formación profesional desvinculada de los planes de desarrollo económico y a la educación superior que recibe en sus aulas a un porcentaje mínimo de la población escolar de las ramas de la enseñanza secundaria.

"Sin embargo, pese a todo, estamos avanzando promisoriamente, el Gobierno hace todos los esfuerzos, utilizando los medios a su alcance, para convertir en realidad los justos anhelos de la ciudadanía en materia educacional, limitada fatalmente por la parquedad de los recursos nacionales. Hemos logrado reducir los índices de analfabetismo, afrontando las responsabilidades educacionales como nunca antes se había hecho.

"Es alentador, en medio del cuadro crítico exhibido, comprobar cómo el actual Gobierno ha encarado el problema desde un doble punto de vista. Por una parte ha incrementado la construcción de numerosos establecimientos de enseñanza primaria, normal, secundaria y profesional en todo el país y ha arbitrado los medios indispensables para un aumento sustancial de la labor docente con la creación de plazas de profesores y de horas de clases en las distintas ramas y la graduación del personal necesario, en forma que se pueda responder a las exigencias que requiere una población escolar en crecimiento rápido, son las metas inmediatas a las que se concede especial dedicación e importancia."

PAPEL DE LAS ESCUELAS NORMALES.— "El Ministro que habla, estima que las realizaciones descritas no pueden considerarse exiguas, pese a las imperiosas necesidades de todo orden que nuestra educación en estos momentos reclama.

"Por otra parte, consciente de la necesidad de introducir cambios profundos dentro del sistema y reformular las orientaciones educacionales, ha puesto en marcha la coordinación del planeamiento educacional. Esta política de orden realista es el primer paso para colocar la enseñanza nacional en un plano de decisiva colaboración a un proceso de desarrollo acelerado. Se estudian las líneas directrices de una política educacional que responda al desafío del mundo en que hoy vivimos.

"Los educadores deben poseer una clara visión de las perspectivas y de las necesidades de las generaciones actuales y venideras. Por esta razón, es natural que la formación y perfeccionamiento del Magisterio tenga que evaluar y considerar los cambios que se están operando en la sociedad.

"Las Escuelas Normales deben ser las primeras en captar esta inquietud y marchar a la vanguardia de las conquistas pedagógicas y culturales, que signifiquen un avance positivo en la escala de superación profesional a que debe, necesariamente, aspirar todo auténtico maestro.

"Rendimos, en esta tan propicia oportunidad, homenaje a Angol y a su gente, que han hecho de esta ciudad y sus confines, en sus cien años de existencia, un centro de progreso estable y ascendente, y cuyo aporte a la economía y cultura del país entero reconocemos sin reservas.

"Al inaugurar las obras de esta prestigiosa Escuela Normal, quiero dejar testimonio muy especial que para su financiamiento, S. E. el Vicepresidente de la República, aquí presente, destinó un aporte extraordinario de los recursos recibidos para la reconstrucción de la zona sur.

"Deseamos en esta oportunidad agradecer también la gran tarea realizada por el Ministerio de Obras Públicas y por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, cuyo Directorio secunda eficientemente los anhelos gubernativos."

Forjar hombres, ¡qué gran tarea! Usted puede hacerlo cooperando con el Hogar de Cristo. Envíe lo que sus hijos ya no usan: libros, silabarios, cuadernos, ropas. Alonso Ovalle 1479.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.



—¡Perdón! No sabía que era usted...

LA SOLIDARIDAD ESPAÑOLA:

Una deuda por saldar

Por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

(A propósito de la erogación que se llevará a efecto en estos días en favor de los damnificados de las recientes inundaciones de España, hemos recordado nuestra estada en ese país cuando se efectuó la colecta pública a beneficio de las víctimas del sismo que asoló al sur de Chile en 1960.

Las impresiones que recibimos de esa magnífica expresión de solidaridad del pueblo español, las consignamos en los apuntes que siguen).

La palabra "Chile" se ha convertido en España en un término mágico. Si en la calle o en el autobús descubren nuestro inconfundible acento latinoamericano (no hacemos diferencia entre la pronunciación de la c, de la z y la s), nos interrogan acerca de nuestro origen. Entonces, la palabra "Chile" nos abre todos los corazones. Andan los españoles como a la caza de nuestra nacionalidad, a fin de expresarnos sus condolencias y simpatía.

Algunas noches atrás fuimos a los Jardines de Sabattini, con el propósito de asistir a un concierto anunciado por la radio y los periódicos; una transmisión televisada de la ejecución de las obras del conocido músico Rodrigo. Desgraciadamente, al llegar a las rejas de entrada y expresar nuestro deseo de adquirir los billetes, nos informaron que el espectáculo era sólo para invitados. Estábamos a punto de retirarnos cuando alguien reparó en nuestro acento:

—¿Y ustedes de dónde son?

—De Chile.

—Entonces, pasen.

Se nos hizo un nudo en la garganta.

Era una noche espléndida de comienzos de verano. Sobre un tabladillo, la orquesta y los músicos ya en su sitio. Al fondo, el Palacio Real, todo iluminado como se acostumbra hoy en Europa. A nuestro alrededor, el alegre, generoso y vocinglero pueblo español. Luego, en el silencio rumoroso de los jardines, "El Concierto de Aranjuez", para guitarra y orquesta, del maestro Rodrigo, tocado en forma insuperable por el genial Regino Sainz de la Maza. Más tarde, el propio maestro Rodrigo, al piano, interpretando su antiguo preludio al gallo mañanero, que, nos informa el locutor, dio origen al idilio del autor y su mujer, en París, hace ya algunos años. Y para terminar, unas danzas clásicas de la hija de Rodrigo, que ha estudiado ballet en Londres. Entrevistada la chica, piensa que toda la obra de su padre es "bailable". Yo creo que en España todo se puede bailar: las alegrías y las penas. Y la nostalgia de estar lejos de la patria dolorida también encontraría en esta niña española su expresión plástica y, quizás, traduciría mejor que estas líneas la emoción de saber que el nombre de Chile se ha convertido en España en una palabra mágica.

Vamos a la Embajada en busca de correspondencia. En la puerta del ascensor cuelga un letrero que dice: "No funciona". Una mujer que lava el mármol de la escalinata nos informa:

—Se ha estropeado, ¿sabe? De tanto subir paquetes con cosas para lo de Chile.

Todo el mundo está enterado de nuestra desgracia.

Para recolectar dinero para Chile, el festival organizado por españoles y latinoamericanos residentes en Madrid, realizado en el Palacio de Deportes, resultó un éxito formidable y se recaudó más de medio millón de pesetas. Nuestro Embajador, don Sergio Fernández Larraín, pronunció un emocionante discurso. Se repartió un programa con algunas estrofas de "La Araucana", de Ercilla, tan caras a nuestro corazón, como aquella que empieza con el verso:

"Chile, fértil provincia señalada"...

Y aquella otra, que bien podría mirarse como una visión anticipada de la confusión y angustia provocadas por los elementos desatados durante el espantoso sismo:

"La braveza del mar, el recio viento,
el clamor, alboroto, las promesas,
el cerrarse la noche en un momento
de negras nubes lóbregas y espesas;
los truenos, los relámpagos sin cuento,
las voces de pilotos y las priesas
hacen un son tan triste y armonía,
que parece que el mundo perecía".

A la misa de funeral que se llevó a cabo en San Francisco el Grande, asistieron el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Castiella; el Alcalde de Madrid, Conde de Mayalde; nuestro Embajador, don Sergio Fernández Larraín; el personal de la Embajada y numerosos feligreses. Una hermosa misa cantada, de noble y profundo sentido litúrgico, por el descanso del alma de todos aquellos compatriotas nuestros que perdieron su vida en la tremenda tragedia que ha asolado el sur de nuestro país.

Algunos de los españoles que buscaron asilo en nuestra Embajada, durante la Guerra Civil, se han reunido, también, para buscar los medios de ir en ayuda del país que en una hora trágica para sus existencias, les brindó protección y afecto.

El "A B C", de Madrid, publica una carta de uno de ellos que dice:

"Chile te acogía, te daba todo lo que estaba en su mano: asilo, pobre alimento, dos metros cuadrados de alfombra para tu cuerpo, la garantía única del valor (cuántas veces heroico) de sus representantes, y lo más querido de todo: su bandera al servicio de tu vida y de tu libertad. Ese caballero que se llamó Núñez Morgado, ofreciéndote una hospitalidad que, en aquel momento, era la salvación".

......"Pero —tú lo sabes— para que un trapo de colores se convierta en la bandera de una patria, necesita detrás unas tierras, unos hombres laboriosos y honrados, una historia limpia, unas virtudes ciudadanas, unas madres cristianas, unos niños que recen y canten preparando el futuro; en una palabra, un pueblo digno y vivo".

El Día de los Derechos Humanos

El día 10 de diciembre de 1948, hace 14 años, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó la Declaración Universal de Derechos Humanos.

La preparación de este histórico documento fue una de las empresas más ambiciosas de la humanidad contemporánea.

En la comisión que redactó su texto, bajo la presidencia de Mrs. Roosevelt, recientemente fallecida, participó Chile, y sus representantes hicieron aportes substanciales al histórico documento.

En la Carta de San Francisco, las naciones signatarias y las que han adherido posteriormente a la Organización, se comprometen a respetar los Derechos Humanos.

Pero, ¿cuáles eran esos Derechos? La Carta no los define, y de ahí la necesidad de establecerlos en un texto comprensible para todos los hombres, sin excepción alguna.

Desde entonces, todos los individuos están en situación de saber cuáles son los derechos y libertades que les corresponden, por el solo hecho de ser seres humanos.

Si bien las Naciones Unidas no han podido realizar el proyectado "Pacto de Derechos Humanos", que obligará a los Estados miembros a acomodar sus legislaciones y sus actos a lo preceptuado en ella, es preciso reconocer el innegable efecto moral de la Declaración que hoy día se recuerda y celebra.

Efectivamente, ya nadie desconoce la necesidad de garantizar, a los hombres y mujeres, el ejercicio de sus derechos y libertades esenciales, como la única manera de asegurar el imperio universal de la justicia y la paz.

Con todo, la Declaración Universal de Derechos Humanos fue sólo un primer paso, si bien el más trascendental, en esta materia. La meta final consiste en traducir en realidades de la vida cotidiana las normas y principios que en ella se proclaman.

Sólo entonces los hombres serán realmente hermanos.

Reajuste real y equitativo

Los reajustes que se otorgarán por ley a fines de este año, es decir, dentro de algunos días, representan una compensación real del alza del costo de la vida, son altamente equitativos para los diversos sectores y tienen la ventaja de no derivar hacia la inflación.

La causa de que sea así es muy simple.

No se ha pretendido hacer demagogia ni se ha improvisado nada, sino que se ha hecho un acabado estudio, concienzudo y cuidadoso, para darle a cada uno lo que le corresponde, y los resultados están a la vista.

La comisión especial designada por el Partido Radical y compuesta por los señores Jaime Tormo, Juan Atala y Guillermo Délano no barajó cifras por el gusto de barajarlas y lanzó porcentajes al divino botón, sin conocer antes la realidad nacional, como es común verlo en los pontífices de tres al cuarto que se han erigido en "magister dixit" de la economía vomitando números, terminachos y porcentajes con los que pretenden epatar a la opinión pública, sin saber o pretender ignorar que es difícil hacerla comulgar con ruedas de carreta.

La comisión partió de hechos reales y llegó a conclusiones justas, determinando una escala descendente que otorga desde un 38,9 por ciento de aumento para los sueldos bajos hasta un 21 por ciento para los cinco vitales

A esta escala se llegó en forma real, partiendo de la base, aceptada por todos, de que el alza del costo de la vida, en el presente año, será del orden del treinta por ciento.

Ahora bien, si se hubiese aplicado pura y simplemente la ley de reajuste automático, habría habido un aumento parejo de 24 escudos para todos los sueldos, fuere cual fuere su monto, sin tomar en cuenta para nada la devaluación, como ocurría en administraciones anteriores, en que el peso se devaluaba mes a mes, y se le consideraba un fenómeno normal, sin que nadie se preocupase de otorgar la justa compensación.

La comisión, al hacer su estudio, consideró que debía otorgarse un aumento parejo del quince por ciento hasta la concurrencia de cinco sueldos vitales para compensar el alza producida por la devaluación y, a este aumento, aplicar la ley de reajuste automático.

Se hizo una sola excepción. El sueldo vital propiamente tal, pues se consideró que esa suma sólo la ganan los principiantes que, por lo general, son personas sin mayores responsabilidades de orden familiar, tendrá un aumento de sólo 24 escudos, que es el 30 por ciento. Pero, al llegar a un vital y cuarto, es decir, cien escudos, opera el quince por ciento de aumento, que son quince escudos, más los 24 escudos correspondientes al reajuste automático, da un incremento del 38,9 por ciento. En doscientos escudos, el quince por ciento, que representa treinta escudos, más los 24 del reajuste automático, hacen un aumento de 27 por ciento, y así sucesivamente hasta llegar a cinco vitales, donde el aumento es del 21 por ciento.

Este proyecto, elaborado con acuciosidad, mereció la aprobación de los Partidos Liberal y Conservador, en primer término, y luego del Presidente de la República, quien lo envió al Congreso Nacional, donde se encuentra en trámite para su aprobación.

TRIBUNA LIBRE:

Revalorización de pensiones

Hay en nuestro país un sector de la ciudadanía que está recibiendo el legendario "pago de Chile". Son los 50.000 jubilados sin "perseguidora" y las 15.000 montepiadas. Todos ellos reciben pensiones cuyo monto permanece estacionario, mientras el costo de la vida sube. Sin embargo, la jubilación con sueldo íntegro entrañaba el derecho de conservar su standard de vida. Si el valor adquisitivo de sus rentas de jubilación o montepío decrece, aquel derecho resulta irrisorio.

Esta situación los ha hecho agitarse y efectuar reuniones, que se han verificado en los jardines del Congreso y en los teatros de la capital y de todas las ciudades del país. A todas ellas han concurrido senadores y diputados de todos los partidos políticos, para expresarles su más cordial adhesión y sus deseos de respaldarlos y ayudarlos a salir de esa dramática situación a que los ha conducido la desvalorización de sus pensiones.

Una de estas concentraciones se verificó el 6 de junio en el Teatro Esmeralda, con la asistencia del Ministro del Trabajo, señor Hugo Gálvez, y del senador Allende, candidato a la Presidencia de la República. Este último sostuvo que los parlamentarios de izquierda estaban dispuestos a terminar con la injusticia de que eran víctimas los jubilados y las montepiadas, y agregó dirigiéndose al Ministro: "para esto exigimos que el Ejecutivo envíe al Congreso un proyecto de ley que nos permita cumplir con este propósito".

Pues bien, el Ejecutivo ha enviado dicho proyecto con fecha 3 de octubre último, y a pesar de que en la 14a. sesión extraordinaria del 13 de noviembre, la Cámara acordó la suma urgencia para su tramitación, aún se encuentra en la Comisión de Hacienda.

Es necesario que los jubilados y las montepiadas sigan con interés el curso de su proyecto para que vean quiénes son los que en el Parlamento olvidan sus promesas o se desentienden de ellas por el solo hecho de que este proyecto ha sido elaborado por un Ministro liberal.

M. ALFARO B.

Visita de un parlamentario alemán

Se encuentra en nuestro país un Diputado de la República Federal de Alemania, el Dr. Albrecht Aschoff. Ha venido —según explica— en carácter particular, para conocer a Chile y establecer contactos; también por una razón sentimental, porque su suegra fue chilena.

El Diputado Aschoff seguirá al Congreso de Juristas que se iniciará en Río de Janeiro. Representa a Alemania en el Parlamento de Europa, que es el Consejo Deliberante del Mercado Común Europeo. Integra la Comisión de Defensa Nacional de su país.

Fue militar, pero estudió leyes y ejerció la profesión de abogado en Berlín. En 1934 dejó dicha profesión y se reintegró al ejército. Participó en la guerra en diferentes frentes. Acompañó a Rommel en el Norte de Africa y fue designado Administrador de la ocupación alemana en Túnez, motivo por el cual es amigo del Presidente Bourguiba y ha sido llamado a dicho país últimamente como asesor. Al final de la guerra cayó prisionero en Rusia y quedó allí 11 años. Un año en campos de concentración, 2 años en cárceles de Leningrado y Moscú, y más de 7 años cumplió trabajos forzados en Siberia. Sólo en 1955 fue dejado en libertad, y reinició una rápida carrera profesional y política. El Partido Liberal lo llevó a la Cámara de Diputados que integra. Sin embargo, las privaciones sufridas durante su largo cautiverio —que lo constituyen en profundo conocedor de Rusia— no han comprometido su salud física y su vigor intelectual.

Es socio del Club de Leones de Essen, motivo por el cual fue atendido aquí por el presidente del Club de Leones de Santiago y que representara a Chile como Embajador en Bonn, don Manuel Hormazábal, quien le dio una manifestación en su residencia el sábado en la noche. Fueron invitados a ella el ex presidente internacional del Leonismo, Humberto Valenzuela; el Embajador, Dr. Hans Strack, y diversas personalidades del leonismo chileno y damas leonas.

Esta reunión dio motivo a interesantes cambios de ideas. El dueño de casa, al ofrecer la manifestación, recordó la antigua y constante amistad germano-chilena, el aporte de la colonización alemana al sur de Chile, y otros factores que confirman la cordialidad de las relaciones entre ambos países. También se refirió el señor Hormázabal a la reconciliación franco-alemana, que la señaló no sólo como un ejemplo para todo el mundo, sino como una prueba de las buenas relaciones internacionales, cuyo éxito o fracaso habrá de tener una influencia incalculable.

El diputado Aschoff, por su parte, a más de manifestar su complacencia por conocer a Chile y por las demostraciones de confraternidad, también hizo hincapié en la reconciliación franco-alemana, que es sincera y efectiva y tiende a tomar una creciente consistencia, no sólo en el orden económico, sino también en el orden espiritual, con intercambios estudiantiles, frecuentes viajes e incluso contactos familiares. También se manifestó partidario del Mercado Común Latinoamericano, que es característica y necesidad de la hora presente. Con todo, reconoció que gran parte del movimiento de mercaderías y productos de los países latinoamericanos se dirige a los Estados Unidos o Europa, por lo que las perspectivas son un tanto distintas, pero en cambio Europa ve con mucho interés a la América Latina y se preocupa de su suerte.

Es nuestra opinión personal, que los chilenos debemos aprender de quienes nos pueden enseñar algo. La lección, que este ilustre visitante nos brinda, debemos recogerla en orden a la importancia que tiene la cooperación internacional. Los países de nuestra América Latina vivimos demasiado aislados, recordando nacionalismos románticos y cuestiones del pasado; deberíamos olvidar cosas que hicieron época y emular el ejemplo del rápido entendimiento entre Alemania y Francia, que ha resultado tan constructivo.

JORGE BENTJERODT B.

De la Semana Internacional

Por RODRIGO GONZALEZ ALLENDES

Ayer inició una trascendental jira por América el Presidente de Chile, don Jorge Alessandri Rodríguez. Tomará contactos personales con los Mandatarios de Perú, Panamá, Estados Unidos, México y Ecuador.

El mundo se maneja, en la actualidad, a una velocidad tan extraordinaria, que el juego de Embajadores y Ministros, en su sana eficiencia, no puede cubrir en cabalidad.

El viaje del Presidente da a Chile la oportunidad de mostrarse en su modesta pero exacta estatura.

En una etapa de descontentos, la República busca con afán ponderable sus nuevos destinos. Acorta la dimensión de sus anhelos, pone en función un sistema de sobriedad en gastos y en halagos, reajusta su mecanismo presupuestario, cambia la estructura agrícola y produce una reforma tributaria que se adivinaba casi imposible.

El Jefe del Estado, en su seria dimensión, representa este sano propósito nacional.

El Congreso lo supo así cuando trató el permiso constitucional para que dejara nuestras fronteras. Su votación fue prácticamente unánime en favor de la consulta presidencial.

Nuestro Presidente discurrirá con los Mandatarios a quienes va a visitar, en la simple versión que Chile tiene de las palabras: lejano, constructivo, sin resquemores, sin ambiciones desmedidas, con fundamental deseo de progresar en un ambiente de respeto a la ley y a los derechos humanos.

En síntesis, una unidad que está preparada para integrarse en un mundo de ideas en donde el hombre y el respeto por él sean preocupación y desvelo de gobernantes y gobernados.

El Canciller de Bolivia, Fellman Velarde, no ve este viaje con los mismos ojos ni con la misma altura de miras con que lo vemos los hombres de esta tierra. Como un desaprensivo que detiene a alguien en la calle para conversar de cosas que sólo a él le interesan, el señor Fellman Velarde se atravesó en los nueve mil pies de altura del viaje presidencial con un cablegrama a todas luces inoportuno. Quiere reiterar, absolutamente fuera de oportunidad, el propósito que todos sabemos ya reiterado en América.

Su llamado no es cordial ni atinado. No tiene cómo serlo. Bolivia sabe que no hay ánimo adverso para ese país en Chile. Sabe que queremos, sin detrimento de nuestra soberanía, entregarle el acervo de nuestra buena voluntad. Y sabe, naturalmente, que todo este predicamento es posible si no se nos ofende o molesta innecesariamente.

Nuestro Presidente [...] tuvo en Lima y Pan[...] llegará hoy a Wash[...] Estamos ciertos, como [...] tuvo el Congreso Na[...] de que el señor Ale[...] dará una muestra [...] lo que es nuestra R[...] ca y de lo que esp[...] una solidaridad inte[...] nal que se basa en [...] guardo de los intere[...] ciudadano y en la [...] sostiene de un mund[...] de temores. Por d[...] aún estamos distante[...] mundo libre de nece[...] Chile las tiene y se [...] za valerosamente por [...] diarlas, convencido [...] ello es indispensable [...] adecuado desarrollo [...] acontecer histórico. Y [...] ce sin pedir obsequ[...] festejar la vanidad.

Fellman Velarde, [...] mente, no puede ent[...] este diálogo entre [...] blo que se consulta, [...] mo, periódicamente, [...] mantiene un serio [...] por las formas y el [...] do de una Repúblic[...]

Desde hoy enviare[...] formaciones sobre [...] presidencial desde Wa[...] ton, Nueva York o [...] Conversaremos con [...] nión pública sin [...] neciamente con cable[...] que parecieran estar [...] dirección equivocad[...]



FELLMAN VELARDE
intrusión desorbitada

Hay una pequeña multitud de personas que se llaman los testigos de la noticia. Les dicen periodistas y son los periodistas. Las tendencias determinan el enfoque de la información que producen los miembros de esta pequeña multitud de testigos. Y esto es lícito.

El Presidente viaja a los Estados Unidos y otros países. Dentro de las normas elementales de la prensa, al reportero se le puede excusar que diga que viajó el lunes y no el domingo. Es el error, la pequeña piedra que impide el buen funcionamiento del molino. No es grave.

Pero el rencor, que a la noticia dada sin errores le agrega la deformación partidista, despierta rencores. Eso es grave.

Chile no tiene sino un destino. El que lo deforma no está fundido con el propósito fundamental de la patria, no está identificado con ella. No es bastante chileno ni tiene la estatura de la chilenidad.

Livianos han sido algunos al hablar del viaje de[...] sidente; pero no ha[...] livianos con él, sino [...] da la ciudadanía, a [...] dañan y perjudican [...] bién lo han sido con [...] al que muestran ext[...] veleidosamente camb[...]

Más allá de la bue[...] ocupación que cund[...] Colegio de Periodistas [...] extravíos generaliza[...] inquietud que, a lo [...] traspasa el tamaño [...] autores de la leyenda [...] de la información m[...] cionada.

PRESIDENTE ALESSANDRI
Chile viaja con él

Divergencias chino-rusas

ROMA, diciembre 1962.— La disputa entre los rusos y chinos en torno a ciertas normas políticas esenciales del comunismo, que se puso de manifiesto con motivo de la crisis cubana y de la agresión contra la India, ha vuelto a surgir esta semana en Roma.

En la reunión del minoritario Partido Comunista de Italia, en Roma, lo que se discutió —si bien con el típico sistema de camuflaje y de ataques indirectos por parte de los delegados extranjeros contra Yugoslavia y Albania— fue la cuestión fundamental de si para determinar el curso de los esfuerzos de expansión comunista internacional ha de imperar el criterio de Pekín o el de Moscú.

China Comunista ha rechazado contundentemente los argumentos soviéticos de que el plan comunista de dominar el mundo puede avanzar mejor, en las actuales circunstancias internacionales, mediante una presión política que no llegue al extremo de aplicar la fuerza militar.

Pekín, que no ha ocultado su desdén por la decisión de la Unión Soviética de retirar de Cuba sus armas ofensivas, ha puesto de manifiesto el punto de vista del comunismo chino al lanzar en octubre varios ataques militares en gran escala contra la India.

En Roma, los discursos de los delegados de la Unión Soviética y la China Comunista han subrayado el cisma político chino-soviético al hacer ciertas observaciones dirigidas contra el "revisionismo" yugoslavo y el "stalinismo" albanes.

El domingo último, el presidente del Partido Comunista Italiano, Palmiro Togliatti, inició el debate ideológico declarando que era inadmisible el apoyo que prestaba China Comunista a la política stalinista de Albania. Posteriormente, Frol Kozlov, delegado soviético y uno de los comunistas de mayor rango en Moscú, declaró que los comunistas soviéticos estaban totalmente de acuerdo con la censura que había hecho Togliatti a las normas políticas "antileninistas" de Albania. Esta declaración, debido a las estrechas relaciones que existen entre Albania y China Comunista, se consideró dirigida claramente a Pekín.

Luego el martes, el delegado chino, Caho Yi-ming, defendió a Albania, condenó las concesiones soviéticas al Partido Comunista "no ortodoxo" de Yugoslavia, y admitió el desacuerdo chino con la actual política rusa sobre el uso de la fuerza. Caho recalcó que Pekín trataba de enfrentarse a la oposición sobre una base de "golpe por golpe".

La dominación soviética del Partido Comunista Italiano fue patente cuando los delegados se negaron a dar a Caho siquiera un aplauso de cortesía al término de su discurso.

La adhesión de China Comunista al uso de la fuerza como medio de conquista ha sido una política continua desde que fue expuesta por el jefe del partido, Mao Tse-tung. Los conceptos de Mao ("el que tiene un ejército tie[...] pues la guerra lo re[...] do" y "cada [...] debe comprender [...] de que el poder [...] surge de un barril de [...] ra") han adquirido [...] en los actos de agre[...] metidos por China [...] contra la República de [...] Tíbet e India.

La Unión Soviética [...] utilizando la fuerza [...] para asegurar el co[...] lítico sobre Europa [...] recientemente armand[...] ba con armas ofens[...] amplio alcance, ahora [...] de apoyar una política [...] existencia pacífica" [...] países no comunistas [...] significa, en la term[...] soviética, que la expa[...] munista debe realizarse [...] pre que sea posible, [...] rrir abiertamente a la [...] militar. En vez de ello [...] dado instrucciones a lo[...] tes comunistas para [...] dediquen principalmente [...] descubrir y explotar la [...] dad de otros sistemas [...] cos.

Este enfoque, por [...] fue destacado en una [...] tante explicación pol[...] blicada en el número [...] pondiente a noviembre [...] 1962 de la "Revista M[...] Mundial", el órgano [...] de orientación com[...] ternacional. A los re[...] tantes comunistas a tra[...] mundo se les informó [...] creación de oport[...] adecuadas para el [...] miento de los sistemas [...] cos no comunistas [...] cada vez más de su [...] dad, determinación y [...] cia".

Plenarias de Convención Sindical Radical se efectuarán el sábado

Los poderes estudiados alcanzan a mil. Hoy se reúne Comisión que preside el doctor Torres. Entrega de credenciales se efectuará desde el viernes

En los últimos días, y desde el jueves 6 del presente mes, la Comisión Recalificadora de los poderes de los delegados a la Convención Nacional Sindical del Partido Radical ha trabajado en forma ininterrumpida, con el objeto de dar término al estudio y aprobación de dichos poderes, los que, aproximadamente, llegan a mil. Preside esta Comisión, designada por la misma Convención, el presidente nacional del radicalismo, senador Dr. Isauro Torres.

Hoy y mañana la Comisión se reunirá nuevamente para confeccionar las credenciales, que serán canjeadas por las tarjetas que habían sido otorgadas y canceladas anteriormente.

El próximo viernes, desde las 10 horas, la Comisión procederá a hacer entrega de las credenciales en el local central de calle Agustinas 620, labor que se prolongará hasta el sábado.

Los distintos trabajos y ponencias que han sido entregados para ser tratados en este torneo, están siendo estudiados por comisiones especiales, bajo la dirección de la Mesa designada por la Convención, que preside Humberto Elgueta.

La primera sesión plenaria de la Convención se efectuará el sábado próximo, a las 16 horas, continuándose con otras plenarias en la noche y todo el domingo, hasta el término del temario de este torneo.

Quioscos "Standard" de diarios y revistas entregarán mañana

Mañana serán entregados los primeros quioscos de diarios y revistas "standard" construidos para el Comité N.o 2 de suplementeros del radio central.

El acto, al cual concurrirán las autoridades municipales, se efectuará en los talleres en que se construyen estos puestos que serán instalados en 300 puntos del sector céntrico de la capital.

Con este sistema, la Municipalidad se propone establecer un solo tipo de quiosco, moderno, bien iluminado y con las dimensiones adecuadas para no restar espacio en las aceras.

Frei prefiere la derrota a un triunfo comprometido

● Insistió en que la Democracia Cristiana no acepta transacciones ni componendas. ● Homenaje a la señora Juana de Aguirre Cerda

Ante una regular concurrencia, en la mañana de ayer fue clausurado, en el Teatro Caupolicán, el Primer Congreso Nacional de Profesionales y Técnicos Demócratacristianos e Independientes.

Pronunciaron discursos el jefe sindical del Partido, Luis Ortega; la Directora del Departamento Femenino, Vilma Saavedra, quien rindió un homenaje y pidió un minuto de silencio a la memoria de la señora Juana de Aguirre Cerda, fallecida el sábado último ("una gran mujer —dijo—, por su altruismo y espíritu cristiano, que merece el homenaje de todos los chilenos"); el diputado Renán Fuentealba, presidente del Partido; el economista Alvaro Marfán, que leyó y comentó algunas de las principales conclusiones del torneo, y el senador Eduardo Frei, quien cerró el acto puntualizando los objetivos que abriga la Democracia Cristiana, para postular a la Presidencia de la República, con un hombre de sus filas.

Tras un análisis de la realidad económica y social del país, Frei dijo que su Partido pide que se le de la oportunidad de hacer el "milagro chileno", del mismo modo que en Europa se ha realizado el "milagro alemán" y el "milagro italiano". Habló, asimismo, de relaciones con todo el mundo; criticó al Fondo Monetario Internacional, dijo que el pueblo chileno tiene buen criterio y que no se dejará seducir por los excesos del extremismo; afirmó que la Democracia Cristiana quiere hacer una Revolución en Libertad, y respetando el régimen de la multiplicidad de Partidos, pero sostuvo que el programa de su Partido no acepta transacciones ni componendas, y reiteró que, en último caso, "es preferible una derrota clara a un triunfo comprometido".

"Esta es una mañana para pronunciar palabras responsables" —había empezado diciendo Frei. Terminó prometiendo, "con la ayuda de Dios y del pueblo", un país donde "reine la justicia".

A Arica viajará Comisión Especial de Diputados

El próximo jueves viajará a Arica, vía LAN, la Comisión Especial de la Cámara de Diputados encargada de estudiar y proponer medidas de desarrollo económico y social en ese departamento de la provincia de Tarapacá.

A las 10 horas del viernes 14, la Comisión se reunirá, en la Municipalidad, con la Cámara de Comercio, el Comité de Defensa, la Asociación de Industriales, la Asociación de Agricultores y los Comités del Interior (Putre, Belén y Socoroma). Por la tarde de ese mismo día visitará las industrias y obras públicas; y a las 21 horas se reunirá con la Junta de Adelanto de Arica.

El sábado, la Comisión visitará el Valle de Azapa, y la bocatoma de las obras del río Lauca.

El domingo recorrerá el Valle de Lluta.

Regresará a Santiago el lunes.





El Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, y el senador Angel Faivovich, presidente de la Comisión de Hacienda de la Cámara Alta, aparecen aquí en los momentos de subir al avión LAN, que los conduce a Estados Unidos y México, como integrantes de la comitiva presidencial.

ULTIMATUM DEL PARTIDO SOCIALISTA AL FRAP

El Pleno del Partido Socialista, luego de dos días de debate, acordó enviar un "ultimátum" a sus partidos aliados del FRAP, exigiendo la inmediata proclamación de su candidato presidencial, el senador Salvador Allende.

El Pleno estimó que "ningún pretexto, motivo o condición", puede eximir al FRAP de dar cumplimiento al acuerdo de Las Vertientes:

El siguiente es el texto del acuerdo:

"1.— El Frente de Acción Popular es una alianza política que tiene deberes ineludibles ante las masas, derivados de la Campaña Presidencial de 1958, y de su condición de vanguardia de las luchas del pueblo. Uno de esos deberes —el más urgente, en estos momentos— es decidir el procedimiento y la fecha de designación de su propio candidato a la sucesión presidencial, en los términos de los Acuerdos de Las Vertientes.

"Ningún pretexto, motivo o condición pueden eximirlo de tal pronunciamiento, básico en el pacto que une a los partidos populares, ni siquiera las gestiones propiciadas por el Partido Democrático Nacional, respecto a la Democracia Cristiana, ya que ésta ha manifestado oficialmente que, tanto la "nominación misma del candidato", como "los esclarecimientos indispensables acerca del programa, deberán hacerse con posterioridad a las elecciones de regidores", de tal modo que toda dilación significaría someter a transacciones el Programa aprobado en la reciente Asamblea Nacional, y otorgar a un partido extraño al FRAP una suerte de derecho a veto sobre sus decisiones soberanas.

"En estas circunstancias, el Partido Socialista reitera su requerimiento para que el FRAP cumpla los Acuerdos de Las Vertientes, procediendo a designar, a la mayor brevedad, a su candidato a la Presidencia de la República.

"2.— Sobre la base de la candidatura única del FRAP, deberá darse a la Campaña Presidencial el carácter de un amplio movimiento nacional y popular, profundamente revolucionario, que —extendiéndose más allá de las fronteras formales de los partidos— conquiste la adhesión de las mayorías nacionales, incluidos los vastos sectores independientes y aquéllos que, abandonando las orientaciones de los viejos partidos, están resueltos a participar valerosamente en la construcción de la nueva sociedad.

"El Gobierno Popular deberá apoyarse democráticamente en las fuerzas que contribuyan a generarlo, en forma de estimular enérgicamente la iniciativa del pueblo y su incorporación activa en el proceso político y económico de desarrollo nacional."

LOS REAJUSTES EN LA TABLA DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

● Nuevo proyecto para el sector privado, vetos al proyecto del sector público. ● Reestructuración y Revalorización de Pensiones

Los proyectos de reajustes —tanto el del sector público, como el del privado— volverán a absorber la preocupación de los círculos parlamentarios, durante la presente semana.

Del proyecto del sector privado se dará cuenta en la sesión ordinaria de mañana, de la Cámara de Diputados, y de inmediato se calificará la urgencia que el Ejecutivo le ha hecho presente para su más rápido despacho. Todo hace presumible que se le acordara la "extrema urgencia", que significa un plazo no superior a 48 horas, el cual podría reducirse a la mitad, en razón de que este proyecto ya tiene informe de la Comisión de Hacienda. En consecuencia, si la Cámara lo despacha el mismo martes, de él se daría cuenta, el miércoles, en el Senado, y si esta rama del Congreso le acuerda "discusión inmediata" (lo que importa un plazo no superior a tres días), este proyecto podría quedar totalmente despachado, el viernes 14 de diciembre.

SECTOR PUBLICO.— El proyecto de reajuste al sector público ya fue despachado por el Congreso, pero acaba de retornar a la Cámara —donde tuvo su origen—, con diversas observaciones (vetos) del Ejecutivo.

Como en el caso anterior hay interés en despachar este proyecto antes de la Pascua. Por lo mismo, todo depende de que los Comités Parlamentarios le acuerden un procedimiento especial, para su más expedito conocimiento, tanto por la Cámara como por el Senado.

REESTRUCTURACION.— Otro proyecto que hay interes en despachar, para que sea Ley de la República cuanto antes es el que reestructura los Servicios de Impuestos Internos Tesorerías, Aduanas y Consejo de Defensa del Estado.

El Ejecutivo también lo h[a] observado y, como en los d[os] casos anteriores, la primer[a] rama del Congreso que deber[á] pronunciarse al respecto es l[a] Cámara de Diputados.

REVALORIZACION.— Po[r] último, en la tabla de la Cá[mara] pende el proyecto de le[y] que crea el Fondo de Revalo[rización] de Pensiones, y la ur[gencia] que el Ejecutivo le hiz[o] presente, para su despach[o] vence a las 12 de la noche de[l] jueves 13.

Comando Conservador en Comuna de Maipú

La campaña de los candidatos a regidores del Partido Conservador, en la comuna de Maipú, estará dirigida por el siguiente Comando: presidente, René Marchant; vicepresidenta, Sara Yrarrázaval; secretario general, Armando Cárdenas; tesorero, Sergio Errázuriz; protesorero, Luis Cabezas; secretario político, Ramón Rojas; secretario de organización, José Arancibia; secretario de propaganda, Héctor Alegría, y directoras del departamento femenino, Luisa Ranssem y Carmen Powel.

Este Comando se reúne diariamente en la calle 5 de Abril N.o 130.





Restos de doña Juanita llegan a la Catedral



...onducida por familiares, llegó hasta la Catedral ayer, a las ...10 horas, la urna que contiene los restos mortales de Doña ...uanita Aguirre viuda de Aguirre Cerda, y que fueron traslada...os desde su último domicilio, en José Miguel de la Barra 536. ...n desfile interminable de personas de toda condición social llegó hasta el templo metropolitano para dar su última despedida a la ilustre dama. En el grabado, en primer plano, el senador Humberto Aguirre Doolan, sobrino de Doña Juanita, y Ulises Correa, que fuera gran amigo del gran ex Mandatario y de su esposa.

Todos los sectores sociales rindieron homenaje a doña Juanita en la Catedral

Restos serán conducidos al Cementerio General a las 10 horas, luego de las solemnes honras fúnebres que oficiará Monseñor Andrés Yurjevic, Vicario General del Arzobispado. Luis Escobar Cerda, Ministro de Economía y subrogante del Interior, dará la despedida a nombre del Gobierno

Un desfile interminable de hombres, mujeres y niños de toda condición social llegó ayer hasta la urna que contiene los restos mortales de doña Juanita Aguirre vda. de Aguirre Cerda, situada en la nave central de la Catedral, frente al Presbiterio, para rendir un silencioso y postrer homenaje a quien dedicó toda su vida a servir a los humildes.

Los restos fueron trasladados a las 16 horas de ayer, desde su último domicilio, José Miguel de la Barra 536, hasta la Catedral. Al llegar al principal templo capitalino, la urna fue tomada por los senadores Humberto Aguirre Doolan, sobrino de doña Juanita; Ulises Correa, y otros familiares. Recibió los restos el Canónigo de la Catedral, Monseñor Gerardo Pérez Valdés, quien bendijo los restos y rezó el Rosario. Se encontraban presentes otros familiares, tales como Humberto Aguirre Charlín, Julia Aguirre Johnson, María Teresa Calvo Montt, Pedro Aguirre Charlín, Eugenio Aguirre Charlín, Roberto Aguirre y señora, Roberto Aguirre R., Virginia Aguirre, Josefina Aguirre de Keymer, Josefina Mardones de Aguirre, Jorge Aguirre Silva y señora, Ignacio Aguirre Silva y señora, Roberto Calvo, Diego Montt, y otros.

Los restos de doña Juanita Aguirre vda. de Aguirre Cerda permanecerán hasta las 10 horas de hoy en la Catedral. Después de las solemnes honras fúnebres, que oficiará Monseñor Andrés Yurjevic, Vicario General del Arzobispado, el cortejo saldrá en demanda del Cementerio General. Luis Escobar Cerda Ministro de Economía, y subrogante de Interior, despedirá los restos a nombre del Gobierno. Usarán también de la palabra en esta oportunidad Luis Azócar Alvarez, presidente de la Posada del Niño, obra predilecta de la ilustre dama, y un personero de los Talleres Industriales y Nacionales, creados por Don Pedro y Doña Juanita en 1932, para estimular el desarrollo de las industrias caseras.

ESCENAS EMOTIVAS

Una vez instalada la urna en la nave central de la Catedral, la misma fue rodeada por un grupo de 70 niños pertenecientes a la Posada del Niño, que portaban ramos de claveles e ilusiones blancas. En sus caritas morenas se reflejaban los sentimientos de pesar y gratitud hacia quien fuera para ellos una madre. Al finalizar el rosario, cuatro ex alumnos del mismo establecimiento tomaron colocación junto a la urna y montaron guardia durante media hora. Era el último homenaje de quienes gracias a Doña Juanita tuvieron oportunidad de mirar la vida de frente y sin temor.

Inmediatamente se inició el desfile de personas pertenecientes a todos los sectores sociales de la población, que deseaban exteriorizar su último homenaje a la ilustre dama.

Luisa González, de 70 años, con domicilio en Ernesto Montenegro 668, San Miguel, dijo a LA NACION, mientras llevaba de la mano a su nieto Guillermo, de 7 años: "Conocí mucho a Doña Juanita por sus obras de caridad. Fue una señora muy buena. Yo trabajé treinta años en "los carros", fui cobradora, y ahora he venido a decirle adiós a Doña Juanita, a quien todos los pobres recordaremos para siempre".

Juan Luis Cañas, empleado, 29 años, casado, con domicilio en San Martín 833, hijo del general Francisco Cañas Pinochet, dijo: "No conocí personalmente a Doña Juanita, pero he creído que es mi deber venir a dar mi modesta despedida a quien hizo tanto bien sin esperar ninguna recompensa, que no fuera sentir la satisfacción de ser útil a los demás".

Juan Guillermo Carvajal, comerciante ambulante, de 52 años de edad, domiciliado en Población Quinta Bella, Recoleta, padre de 12 hijos y abuelo de 14 nietos, rezó en alta voz el Rosario, que fue seguido por todos los presentes. Dijo: "Soy católico y por devoción rezo a todos los muertos. Esta vez lo hago con gran sentimiento por Doña Juanita, que fue una verdadera madre para los pobres".

José Domingo Vera, que conoció a Don Pedro en Pocuro, Los Andes, manifestó con vez entrecortada por la emoción: "He venido a ver a Doña Juanita. Conocí a los dos. A Don Pedro y a Doña Juanita. El me ayudó mucho. Le debo mi casa y mi ocupación. Era mi deber estar aqu".

Una hermosa ofrenda floral fue depositada por los personeros del Centre Catalá de Santiago. El presidente del Centro, José María Casasas, dijo: "Estamos aquí para rendir homenaje a quien fuera esposa del inolvidable Presidente Pedro Aguirre Cerda, durante cuyo Gobierno encontramos en Chile nuestra segunda patria, después de la Guerra Civil. Todos los años visitamos la tumba de Don Pedro. Han pasado más de veinte años y no nos olvidamos de su gesto. De ahora en adelante este homenaje de gratitud se hará extensivo a Doña Juanita".

El Orfeo Catalá, coro de la colonia, se hizo presente en la Catedral y en sus voces rindió un homenaje que consistió en la interpretación de "Panis Angelicus", de Casiolini, bajo la dirección del maestro Ricardo Fábregat.

La afluencia de público continuó en la Catedral hasta las últimas horas de la noche.

La despedida de los niños



Los pequeños de la Posada del Niño, que fuera la obra predilecta de Doña Juanita, estuvieron entre los primeros que ayer llegaron a la Catedral para montar guardia junto a la urna situada en la nave central del templo. En el grabado, los pequeñuelos dan una última mirada a quien fuera su gran benefactora y amiga, la inolvidable Doña Juanita Aguirre viuda de Aguirre Cerda, que ya en vida había ganado su lugar en el corazón del afecto popular.

Condolencias envió S. E. a la hermana de doña Juanita

También a otra familia afectada por una dolorosa desgracia

Dos mensajes de condolencias transmitió el Presidente de la República desde el avión DC-6B en que viaja a Estados Unidos y México.

Una está dirigida a la hermana de doña Juanita Aguirre de Aguirre Cerda, viuda del recordado Mandatario y fallecida en la tarde del sábado.

El otro fue enviado a la familia Ruiz-Tagle, dolorosamente afectada por la trágica pérdida de tres de sus miembros, al perecer ahogados el padre y sus dos hijos cerca de San Antonio.

El mensaje dirigido a doña Teresa Aguirre de Montt, dice textualmente:

"Solamente después de comida impúseme sensible fallecimiento doña Juanita. Acepte mi más sentida y honda condolencia. Atentos saludos, Jorge Alessandri."

Por su parte, el Canciller Martínez Sotomayor, que integra la comitiva del Jefe del Estado, envió al senador Humberto Aguirre Doolan un cable de condolencias por la desaparición de la distinguida dama.

Escuelas recordarán labor social de doña Juanita de Aguirre

Los actos de inauguración de clases en las Escuelas Primarias y Normales del país, se dedicarán durante la presente semana al recuerdo de las obras sociales patrocinadas por doña Juanita de Aguirre, y en forma especial a la Pascua de los Niños Pobres que ella creara.

A los funerales de la ilustre dama asistirán delegaciones de profesores presididos por los directores locales de educación. Coros de alumnos de las Escuelas Normales, entonarán himnos fúnebres al paso del cortejo por Avenida La Paz.

En el cementerio hará uso de la palabra, el Director de Enseñanza Primaria y Normal, Luis Moll Briones.

OBRAS PUBLICAS

PAVIMENTACION EN CALBUCO.— El Director de Pavimentación Urbana, Guillermo Geisse, informó que la repartición a su cargo pavimentará 548m2. de aceras y colocará 714 metros de soleras en la comuna de Calbuco. Estos trabajos tienen un costo de E° 10.610,40.

AGUA PARA PEMUCO.— La Dirección de Obras Sanitarias iniciará trabajos para dotar de servicio de agua potable a la localidad de Pemuco, provincia de Ñuble. Estas obras tienen un costo de E° 58.106,90, y serán ejecutadas en un plazo de ocho meses. Las propuestas públicas fueron pedidas ayer en base al presupuesto señalado.

Bonificación para las semillas certificadas producidas en el país

Decreto fue publicado en el Diario Oficial

Con las firmas del Jefe del Estado y de los Ministros de Agricultura y Hacienda, fue publicado en el "Diario Oficial" el decreto número 417, del Ministerio de Agricultura, por el cual se autoriza al ex Consejo de Fomento e Investigación Agrícolas —actual Instituto de Desarrollo Agropecuario— para que proceda al pago de la bonificación a las semillas certificadas y producidas en el país en el año 1961.

Se resuelve en esta forma y gracias a la preocupación del Ministro de Agricultura, señor Orlando Sandoval Vargas, un problema pendiente que afectaba a las actividades productoras, a la vez que se materializa un poderoso incentivo para el agro en general. Al mismo tiempo, el señor Sandoval ha impartido las instrucciones del caso para que dicha bonificación sea cancelada de inmediato, para lo cual se consulta la suma de un millón 391 mil 672 escudos.

El mencionado decreto establece que la bonificación a las semillas certificadas producidas en el país que el Banco del Estado y otras instituciones venden a los agricultores, será la siguiente:

Semilla de trigo, E° 2,05 por quintal métrico; semillas de alfalfa, pasto ovillo, ballico y trébol rosado, 30 por ciento del monto del precio de venta fijado por el Banco del Estado; semillas de trébol encarnado, trébol subterraneo, falaris, festuca y atriplex, 50 por ciento del precio de venta fijado por el mismo Banco, y, semilla de papas, E° 3 por cada saco de 80 kilógramos.

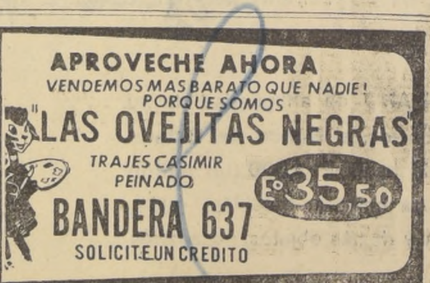
Se entiende por semillas certificadas en 1961 todas aquellas generaciones cuyo proceso de certificación se inició en ese período. Las generaciones mencionadas son Semilla Fundación, que es la primera generación de semillas certificadas producida a partir de la semilla genética multiplicada, según normas y controles del Departamento de Defensa Agrícola del Ministerio de Agricultura. Semilla Registrada es la segunda generación de semillas certificadas, agrega la definición que sobre la materia se ha dado a conocer, producida a partir de la Semilla Fundación multiplicada, según las normas y controles del mismo organismo indicado. Semilla Certificada propiamente tal es la tercera generación de semillas certificadas y producida a partir de la segunda registrada multiplicada en las mismas condiciones señaladas y, Semilla Controlada es una generación opcional de semillas certificadas a partir de la Semilla Certificada propiamente tal, multiplicada en las mismas condiciones que las anteriores.

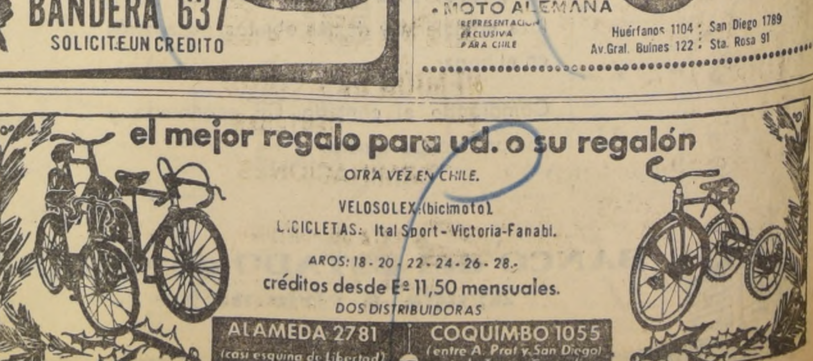
Por otra parte, la resolución que reglamenta este decreto establece claramente que para cobrar la bonificación de que se trata, se necesita en forma expresa la autorización del cliente que adquiere la semilla en sus diferentes tipos.

Los agricultores que producen semillas certificadas y las utilicen en sus propias siembras podrán también, acogerse a este beneficio, siempre que cumplan algunos requisitos como el que la semilla empleada haya terminado totalmente su proceso de certificación; que presente certificado del Departamento de Defensa Agrícola, como que la semilla ha sido realmente utilizada y que la cantidad de semilla empleada en su siembras no sea inferior a la recomendada por los organismos del Estado.









PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

1.—Dar aval a una letra.
7.— Intento.
—Madero puntiagudo.
13.—Rendir culto.
14.—Existe.
15.—Apócope de santo.
16.—Artículo determinado Pl. Fem.
17.—Punto cardinal.
18.—Fluido aeriforme.
19.—Partes laterales de los árboles.
21.—(Tío) nombre que se da a los Estados Unidos de Norteamérica.
23.—Haga que lo que estaba cerrado deje de estarlo.
24.—Preposición.
26.—Mamífero rumiante.
27.—Fundador de Río de Janeiro.
28.—Expresaba regocijo con el rostro.
29.—Prolongación de la espina dorsal de los animales cuadrúpedo pl.
31.—Doblas el cuerpo por un peso o carga.
32.—Parte del tejado que sobresale de la pared.
34.—Porción de tierra rodeada de agua.
—Símbolo químico de arsénico.
—Percibe con los ojos.
—Uno, ligo.
—Persona que goza de buena salud.
—Nombre de mujer.
—Metal blanco semi precioso.
—Preposición inseparable que indica negación.
—Nombre de una consonante.
—Yerno de Mahoma.
—Baile andalúz.
—Número romano.
53.—Que tienen mucho tiempo.
55.—Condúzcala de una parte a otra.
57.—Depósito natural de sal.
58.—Nos atrevemos.

VERTICALES

1.—Te inclinas o sientes afición.
2.— Ponía el V. B. a un documento.
3.—Contracción.
4.—Artículo determinado.
5.—Unir, ligar.
6.—Volvió a la vida.
7.—Sacan un trozo de sandía para probarla.
8.—Poemas del género lírico.
9.—Forma de pron. personal.
10.—Terminación de infinitivo
11.—Pondrá precio a una cosa.
12.—Recemos.
20.—Señor, abrev.
22.—Natural de la región de Moav.
23.—El astro rey.
25.—Labrará la tierra.
27.—Expires bruscamente el aire de los pulmones.
30.—Yo.
31.—Oxido de calcio.
33.—Dícese de los elementos químicos idénticos más de peso atómico distintos.
34.—Protozoarios microscópicos.
35.—Natural de la capital peruana.
36.—Existía.
38.—Aro, argolla.
39.—Persona que es el vivo retrato de otra.
41.—Pone lisa una superficie.
43.—Prep. insep.
45.—Proyecto.
48.—Partes laterales del ave.
49.—Condimento picante.
51.—Nombre de una consonante.
54.—Pron. personal.
56.—Estado Mayor, sigla.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Circulo Luis A. Soto celebra 39 años de vida el sábado 15

Con motivo de cumplirse el 39.o aniversario de la fundación del Círculo de Suboficiales de las FF. AA. en Retiro "Luis A. Soto", el directorio de la institución ha citado a sesión solemne a sus miembros para el día 15 del presente, a las 16 horas, en su sede social de Serrano 232.

En esta oportunidad, junto con leerse el acta de fundación y el discurso del presidente alusivo al acto se procederá a la bendición del nuevo estandarte de la institución.

EN 1924 EMPLEADOS TUVIERON SU 1a. LEY Y REALIZARON SU PRIMER CONGRESO

Con una charla radial en el Auditorio de la Emisora del Pacífico, se recordó el 38.o Aniversario de la celebración del Primer Congreso Nacional de los empleados que tuvo lugar en Valparaíso, el 8 de diciembre de 1924 y la promulgación de la primitiva legislación en favor de este gremio que se efectuó en ese mismo año.

Para dar a conocer los antecedentes históricos de ambos aniversarios, el antiguo dirigente gremial y autor del primer proyecto de ley para los empleados, Francisco Hinojosa Robles, dictó una charla, rememorando los pasos iniciales que se dieron para organizar al gremio y obtener una legislación en su favor. Lo acompañaron en esta charla, aportando sus recuerdos, los antiguos dirigentes, Ramón Alzamora Ríos, Carlos Pelegrín Celedón y Fernando Vial Vial, quienes representaron en este Primer Congreso en 1924 a Antofagasta, Santiago y Valparaíso, respectivamente.

Especial recordación se hizo en esta charla, del Dr. Leonardo Guzmán, diputado por Antofagasta, quien fuera el patrocinador, junto con otros parlamentarios radicales, del Proyecto de Ley en favor de los Empleados Particulares que se promulgara en 1924 con el número de Ley 4059.

Todas estas conquistas partieron de los principios doctrinarios de Valentín Letelier, quien en la Convención del Partido Radical en 1906, presentara el Programa Mínimo de Legislación Social.

PREMIOS ESTIMULO AL TRABAJO OTORGARAN MAÑANA MARTES

Mañana a las 19.15 horas, en un acto que se realizará en el Teatro Municipal, organizado por la Corporación de Fomento de la Producción, se procederá a la distribución de los Premios Nacionales de Estímulo al Trabajo del presente año.

Por primera vez, este año se distribuirán los Premios de Solidaridad, a los cuales podrán optar los trabajadores que concurran al acto, para lo cual los empresarios e industrias están recibiendo invitaciones especiales numeradas para sus empleados y obreros que les dará derecho a estos galardones.

PROGRAMA.— Los nombres de los premiados y los premios que se les han asignado por los jurados, departamentales, provinciales y nacionales, serán dados a conocer en el mismo acto, manteniéndose los premios de 300 a 1.000 escudos, en un total de 32 premios distribuidos a través de todo el país.

En la primera parte del programa, harán uso de la palabra Arturo Mackenna Shiell, Vicepresidente de la CORFO, y el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez Gajardo, para a continuación proceder a la proclamación de los premiados como los Mejores Trabajadores del Año de Chile y a la distribución por sorteo de los Premios de Solidaridad.

En la segunda parte, actuará el Ballet de Arte Moderno y la Orquesta Filarmónica de Chile, en homenaje a los trabajadores y que dirigen Octavio Cintolesi y Juan Mateucci.

La entrada al acto es enteramente libre, pero los que deseen asistir deben concurrir con la debida oportunidad, ya que una vez iniciado el acto no se permitirá el ingreso a la sala.

CEPCH cooperará en dar solución a problemas de Atacama

El presidente de la CEPCH, Federico Mujica, manifestó que cooperará con el Gobierno en buscar una solución a la situación que se les está creando a los trabajadores de las faenas de hierro de la provincia de Atacama, por el cierre de algunos centros de trabajo.

Por su parte, las autoridades de Gobierno, especialmente el Ministro de Minería, Joaquín Prieto Concha, están preocupados de esta situación y hacen estudios para abrir nuevas fuentes de trabajo en las mismas faenas.

Confederación Mutualista de Chile celebra el sábado 23 años de labor

El próximo sábado 15 del presente, la Confederación Mutualista de Chile efectuará una Sesión Solemne para conmemorar el 23.o aniversario de su fundación y dar a conocer en forma oficial la aprobación de la Ley Mutualista por el Congreso, con asistencia de delegados de todas las provincias del país.

La Ley Mutualista, que recientemente fue aprobada por unanimidad en el Senado, concede la calidad de Institución de Derecho Público a la Confederación, cumpliéndose así una vieja aspiración de la mutualidad.

En su discusión en el Senado, el senador informante, Angel Faivovich, destacó la obra social y educativa que realizan las instituciones mutualistas nacionales, lo que fue corroborado por los demás senadores que intervinieron a nombre de todas las colectividades políticas.

La Mesa Directiva nacional de la Confederación, con este motivo, acordó enviar una nota de agradecimiento y felicitación a todos los senadores por la aprobación de la Ley Mutualista que concede mayores garantías para el desarrollo de la mutualidad.

Escuelas nocturnas mutualistas tienen festival de beneficio

El dirigente mutualista y miembro honorario de numerosas instituciones, Juan Urzua Madrid, ha acordado ceder una función rotativa de 14 a 24 horas en el Teatro Maipo, de su propiedad, ubicado en San Pablo 4251, con el fin de destinar los fondos que se obtengan a subvencionar a aquellas instituciones mutualistas que mantienen escuelas nocturnas para obreros en Santiago y a la Posada del Niño Pedro Aguirre Cerda.

Las entradas para esta función pueden ser adquiridas en las diversas instituciones mutualistas.

res respecto a indicaciones o formulaciones de propósitos con relación a los problemas que tenemos con la vecina República de Bolivia. Deseamos que ellos sean resueltos; pero no creemos que cualquiera formulación —hecha seguramente con buenos propósitos por un ciudadano de otro país— pueda ser motivo de temor para los chilenos.

Ya el Honorable señor Juliet recordó en el seno de la Comisión de Relaciones Exteriores —y voy a insistir en ella— una circunstancia ocurrida en la ciudad de Moscú. Asistíamos con el Honorable señor Juliet a la Universidad de Lomonosov, en Moscú, invitados por un héroe de la Unión Soviética, profesor de Geografía Económica de esa magnífica Universidad. Y allí, con la inquietud lógica de todo visitante, preguntamos qué estudios había con respecto a nuestro país. El profesor aludido nos llevó a su clase y ahí nos mostró estudios efectuados en la Unión Soviética, relacionados con el adecuado y natural aprovechamiento de las aguas del Lago Titicaca con beneficio evidente para las economías de Perú, Bolivia y Chile.

Pues bien, así como no nos pareció alarmante esa preocupación de los estudios de la Unión Soviética respecto de algo que, lógicamente, tendrá que llegar a ser base de un entendimiento entre nuestros pueblos, tampoco creo que pueda producirnos temor el hecho de que ciudadanos de otros países, tengan o formulen parecidos propósitos.

En seguida, la conveniencia el [...] República, además de la preocupación lógica por lograr un mejor entendimiento de la Alianza para el Progreso, la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio [...] oír su voz, reiterando [...] expresado anteriormente sobre las ventajas del desarmamentismo en América Latina. Con el aplauso de toda la ciudadanía chilena, planteó las ventajas efectivas que habría en que las ingentes sumas de dinero que hoy se gastan en armamentos, seguramente inútiles —y deseo que sean absolutamente inútiles—, se gasten en mejorar las condiciones de vida de nuestros pueblos; en construir escuelas, caminos, estadios y en atender a la salud de nuestros conciudadanos.

Por estas razones, debo expresar nuestra seguridad y confianza en que este viaje será de positivas ventajas para Chile. [...]

dos Unidos había resuelto establecer, contra toda norma de Derecho Internacional, un bloqueo a Cuba por ciertas medidas que esta nación había adoptado para defenderse de presuntas agresiones.

Yo creo que esa experiencia vivida por la Honorable Cámara, hace poco tiempo [...] es suficiente para que [...] en las actuales circunstancias [...] pongamos en tela de juicio [...] afirmación aquí reiterada [...] el sentido de que la tradición de dignidad de la Cancillería chilena basta para que [...]

[...] se vaya a vincular [...] sión de préstamos [...] necesita el país [...] de una política [...] que respon[...] del Gobierno [...] dos.

[...] ha expresado [...] mente que el Presidente de la República viaja [...] Unidos a defender [...] absoluta el derecho [...] determinación de los [...] y su política internacional con relación al caso de Cuba? ¿Por qué, si es falso [...]

discusiones habidas en la Comisión Mixta de Presupuestos ha quedado perfectamente en claro que, con los recursos ordinarios, el Gobierno sólo puede financiar el presupuesto corriente de gastos del país. [...] inversión que desee [...] rá que realizarla [...] que debe obte[...] extranjero. En estas [...] y sabiendo [...] Gobierno [...]

[...] Señor Presidente, estas son las razones por las cuales los Diputados socialistas votaremos negativamente el permiso constitucional solicitado por el [...]

tan gastando en servicio de deudas comprometidas en el extranjero. Cerca de 150 millones de dólares, esto es, entre el 25 y el 30 por ciento del Presupuesto de Divisas, Chile lo destina al servicio de deudas en el extranjero; y no creo que sea exceso de suspicacia el pensar que, de resultas de este viaje, si algún contenido tiene, se va incluso a acrecentar esta extraordinaria cuota de divisas que anualmente estamos enviando al extranjero, con grave perjuicio para el desarrollo de la economía del país.

Todas estas razones hacen que, a falta de indicación precisa de parte del señor Ministro de Relaciones Exteriores acerca del verdadero objetivo que persigue [...] viaje del Presidente [...] extranjero, los Diputados [...] hecho de Su Se[...] financiera en es[...] cada una de [...] que hemos plantea[...] ría para que los Diputados del Frente de Acción Popular entráramos a considerar [...] posibilidad de una autori[...] pero estamos convencidos de que esto no va a ocurrir, porque sabemos, precisamente, que el fondo y el objetivo de este viaje consisten en llegar [...] del pueblo de Chile [...] Nacional a com[...] económica [...] hasta ahora ha [...] con cada uno de los compromisos que ha contraído [...] con el nortea[...]

Hay otro antecedente más. [...] que es muy probable [...] materias económicas no [...] nada. Sin embargo, se ha producido preciso poco después que [...] funcionarios del Gobierno [...] los señores Mo[...] fueron a los Estados [...] sondear cuál [...] el ambiente que existía para [...] o no determinados [...] préstamos a nuestro país. Así, [...] lo informó la propia [...] oficialista. De tal manera [...] estamos perfectamente [...] para pensar [...] resultado de esta gestión [...] del viaje que en [...] efectuará el [...] viaje. Sin embargo [...] ni el [...] qué re[...] de esos [...] en qué medida [...] sus efectos [...] determinados [...] la decisión del Gobierno para que el Presidente de la República vaya a los Estados Unidos.

[...] mentarios del Frente que no hay secreto alguno en torno a esta materia.

Y por eso, cuando el señor Diputado comunista, haciendo aseveraciones carentes en absoluto de fundamento, exigía respuestas para hechos que no han acontecido, yo le decía que para ello habría que ser profeta. Y en materia de profecías, ni el señor Ministro de Relaciones Exteriores ni los Diputados de Gobierno teníamos condiciones para contestar al señor Diputado comunista.

He querido traer a la memoria este recuerdo, de que también se hizo eco el Honorable señor Teitelboim, para manifestar que en el debate de la Comisión este punto quedó suficientemente dilucidado. Y si no hay comprobación de ello en el informe correspondiente que ha conocido la Honorable Cámara es, justamente, porque, de acuerdo con su Reglamento, no queda constancia en él de las opiniones particulares que se vierten, sino solamente de los acuerdos que se adoptan en las respectivas Comisiones.

Señor Presidente, decía que el objetivo de este viaje era discutir dos problemas fundamentales: el de la Alianza para el Progreso y el de la Zona de Libre Comercio. Pero, tras estas dos ideas esenciales, hay otra que, a mi juicio, tiene una importancia aún mayor y anima a ambas, vitaliza a las dos, las orienta: es el concepto de la unidad política y espiritual de este continente.

Nosotros tenemos una tradición de unidad desde el comienzo de la lucha por la Independencia. Todos los próceres, se llamaran O'Higgins, San Martín, Bolívar, Washington, pensaron que este continente era uno y que todos los pueblos debían orientar su actuación futura hacia esa unidad. No lo consiguieron.

Querellas internacionales sobre las que más vale la pena no volver, crearon divisiones. Y estas divisones muchas veces eran más bien de artificio que de realidad, pero fueron estableciendo abismos y fraccionando a nuestro continente. Ahora tratamos de establecer esa unidad, tratamos de reconquistar y vigorizar esa unidad, pero vemos con dolor que en medio del continente ha aparecido la influencia de otros países, de naciones foráneas, cuya intervención debe preocuparnos.

El representante del Partido Socialista, Honorable señor Almeyda, ha mencionado aquí, como ejemplo, el caso de Cuba. Y yo digo, solucionado el problema inminente de una guerra que pudo provocarse en torno de esta isla del Caribe, ¿qué es lo que está en evidencia? ¿Qué es lo que queda de [...]

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

VENDO BICICLETA Y TRICICLO niña. Avenida Portales N.o 3185. A. 14|4.

VENDO CAMIONETAS INTERNATIONAL 51, 500 kilos, perfecto estado mecánico. Se acepta oferta al contado. Molina 498. A. 10|4

VENDO MOTO M. V. Agusta, 250 cc., 10 kilómetros recorrido, estado general impecable. Molina 498. A. 10|4

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO EN CONCON, CASITA 3 piezas, vista al mar, meses diciembre o enero. Precio módico. Tratar, Departamental 645, Paradero 12 Gran Avenida. Z. 15|8.

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA, caballero solo. Catedral 2029. A. 11|8.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

COMPRO MONTURA CON ESTRIBOS. Llamar fono 474346. C. 10|9.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES N.os 2620460 y 2427395, serie A. Cta. 547200-8, Banco Sud Americano, Central, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A. 10|14.

QUIEBRA: ISIDORO ANDIA LUZA. — Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 7 de noviembre de 1962, declaró en quiebra a don Isidoro Andia Luza, comerciante, Ahumada 236, oficina 615, de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallido deben entregarlos, dentro de tercero día al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile, deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario. C. 7, 10, 11, 12 y 13|14.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

ANTE SEGUNDO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago, saldrá remate veintisiete presente, diez horas, predio con una superficie aproximada de doce hectáreas contiguas al Liceo Parroquial Santa Rita en Avenida Larraín con calle Pepe Vila, terreno que deslinda: norte 129,99 metros en línea transversal con Avenida Larraín; sur, en 203,50 metros con camino divisorio entre fundos; oriente en 756,25 metros con Aeródromo Civil Eulogio Sánchez, de Tobalaba, y poniente con 699 metros con calle Pepe Vila. Dicho terreno forma parte del predio rural ubicado comuna Ñuñoa este departamento, denominado fundo "La Reina", y es propiedad Servicio Seguro Social, quien tiénelo inscrito fs. 995 N.o 2.131 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1940. Mínimum terreno individualizado Eº 40.000. Garantía 10 po rciento mínimum. Demás bases, antecedentes Secretaría Tribunal expediente 39278 "Servicio Seguro Social-Autorización para vender".— La secretaria. A. 10|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia René Ramírez Martínez a Francisco Javier y María Soledad Ramírez Orellana. Inventario solemne practicaré 12 actual, 10 horas.—Secretario. 7, 10 y 11|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Juan Gómez Bravo a María del Pilar y Juan Manuel Gómez Quiroz, sin perjuicio derechos cónyuge María Luisa Quiroz Tapia.—Secretario. A. 7, 10 y 11|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia María Echeverry Echegaray a Aldo Ramón y Agustín Víctor Bonati Echeverry.—Secretario. A. 7, 10 y 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Dolores Pozo Millán a herederos testamentarios Pedro, Mercedes Carlos y Luisa Cano Pozo.—Secretario. A. 7, 10 y 11|14.

SEGUNDO JUZGADO DE LETRAS de Menores, conformidad artículo 12, Ley 7613, cítase audiencia de parientes el día 11 de diciembre, a las 10.15 horas. Motivo, adopción Ana María Bollo Silva. Solicita Raúl Bollo Guarache y cónyuge doña Ana Luisa Silva Vargas.— Secretaria. A. 6, 7 y 10|14.



V E N T A EN PUBLICA S U B A S T A

El 14 de diciembre, a las 10.30 horas, se verificará la subasta pública, ante el Juzgado de Letras de Puente Alto, del terreno agrícola ubicado en la parte alta de San José de Maipo. Posee agua de riego en toda su extensión.

137.800 mt2. aproximadamente.

MINIMO: Eº 6.000.—

GARANTIA: 10% del mínimo.

FORMA DE PAGO: un tercio al contado y dos cuotas iguales a 6 y 12 meses plazo, reajustables, con 10% de interés anual.

Antecedentes y bases, en Secretaría del Tribunal.

EN SANTIAGO, CALLE AGUSTINAS 1161, PISO 9.o, OFICINA DEL SEÑOR DELFIN CARRASCO P.

EL DIRECTOR GENERAL

CORPORACION DE LA VIVIENDA

SOLICITA OFERTAS

PARA LA ADQUISICION DE TERRENOS EN LA CIUDAD DE VICTORIA, PROVINCIA DE MALLECO, PARA LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS SUPERIORES, MEDIAS Y MINIMAS, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES:

1.—**UBICACION:**
Con frente a calles existentes y caminos públicos, dentro del límite urbano de la ciudad y en Zona de Viviendas Económicas determinada por el Plano Regulador Vigente. Se acompañará Certificado Municipal que acredite estas condiciones.

2.—**SUPERFICIE:**
De 5.000 m2. a 60.000 m2.
Sin embargo, esta superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes, en ofertas de conjunto.

3.—**SERVICIOS:**
Debe tener posibilidades de abastecimiento inmediato de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desagüe al alcantarillado.

4.—**CARACTERISTICAS:**
Los terrenos deben ser en lo posible planos, si hubiere pendiente, ella no podrá exceder de un 10 por ciento, no inundables, con subsuelo apto para fundar a una profundidad máxima de 1 metro y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.

5.—**EDIFICIOS Y OCUPANTES:**
En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, cuidadores, mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de la entrega del inmueble.

6.—**PLANO O CROQUIS:**
Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señale en forma clara y precisa la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, superficie y ubicación con respecto a calles y caminos públicos.

7.—**OFERTA:**
Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representante legal autorizado, se consignará el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y número del Rol. Precio de venta global o por metro cuadrado, en escudos, y plazo de validez, el cual no podrá ser inferior a 90 días. Se indicará si hay servidumbres que graven el predio o expropiaciones que lo afecten. Las ofertas se presentarán en sobre cerrado, dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.

8.—**OPCION:**
El propietario de los terrenos que adquiera la Corporación de la Vivienda, podrá solicitar se le conceda prioridad para adquirir una de las viviendas que la Corporación construya en dicho terreno. Este beneficio deberá ser solicitado expresamente en la oferta.

9.—**CONDICIONES:**
Las ofertas que se presenten sin los certificados indicados, no serán consideradas. La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más convenientes, o de rechazarlas todas, y de hacer al o los propietarios, cuyas ofertas resultaren seleccionadas, contraofertas de precio en base a la tasación que determine su Departamento de Planeamiento y Estudios Económicos.

Las ofertas se recibirán hasta las 16 horas del día 14 de diciembre de 1962, en Santiago, calle Arturo Prat N.o 48, sexto piso, Departamento de Planeamiento y Estudios Económicos, día y hora en que se procederá a abrirlas en presencia de los interesados que concurran.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CICUTA..







GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137 Of. 73. Fono 80813. H|O C. GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales Ahumada 131. Oficina N.o 318 Teléfono 88387. 30 GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C. 31|GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

MATRONA — Sra. BURGOS
Partos — Compañía 1439. Altos. 51 G.P.

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68 Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. 16|12. GP.

DRA. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono número 86762.

DR. ERNANI PARODI
Piel Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 382268. 6|12 GP.

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma.
Pedro León Ugalde 96.
Teléfono 86369.
Atención desde 16 horas. GP. 31|12.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina interna.
Elena Blanco 1165 (Bilbao esquina Miguel Claro).
Teléfono 491337. GP. 31|12.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consulta de 14 a 16 horas, Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna No 315. Fono 35912. H|O. GP.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. 13-12 GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Corona. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina. GP.-31-12

Prótesis dentales, Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL.
Compañía 1068, oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. GP.-31-12

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA.
Atención en Clínica domiciliaria. Enfermeras Universitarias.

Nebulizaciones, Ultravioleta, Control presión arterial, sondeos, curaciones, inyecciones, cateterismo vesical, etc., Educación pre-natal. Atenciones recién nacido, niño labio leporino, prematuros. Lunes, — sábado 8 a 10 horas. Lunes — viernes 15 a 20.30 horas. Huérfanos 714 —Oficina 117. Informes: Teléfono 483926. GP.-31-12

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378. GP.-31-12

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Oficina 916. Teléfono 60828.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Manuel Jesús Cordero a Aurora de las Mercedes Cordero Aguilera.—Secretario. A. 7, 10 y 11|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN veintiséis noviembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Benito Lineros Brito a Sara Rosa, Silvia María, Susana del Carmen, Elsa del Carmen y María Grinilda del Carmen Lineros Sandoval, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Idilia Sandoval Cáceres.—El Secretario. A. 7, 10 y 11|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN treinta noviembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Adolfo Rubén Rojas Ponce a Berta Magali, Yinia del Carmen, Marta Nancy y Adolfo Fernando Rojas Méndez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Berta del Carmen Méndez Millán. Practicaré inventario solemne 13 diciembre presente año, 11 horas, en mi oficina Bandera 342.—El Secretario. A. 7, 10 y 11|14.

PETRINOVIC BAKSIC, JORGE.— Quiebra. Primer Juzgado Civil, presentóse Fernando de Castro Spikula, comerciante, Agustinas 972, verificando crédito por 4.600 escudos. Juzgado proveyó: Santiago, treinta noviembre 1962. A lo principal, otrosíes, téngase presente. — Ramón Briones, Elena Contreras, secretario. A. 6, 7 y 10|14.

PETRINOVIC BAKSIC, JORGE.— Quiebra. Primer Juzgado Civil, presentóse Banco Continental, Institución de Crédito, Agustinas 1127, verificando crédito por 7.505.76 escudos. Juzgado proveyó: Santiago, veintitrés noviembre 1962. A lo principal y otrosí, téngase presente.— Ramón Briones, Elena Contreras.— Secretario. A. 6, 7 y 10|14.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva Rosa Adela Ramírez a Florencio Segundo Gallegos Gutiérrez. A. 6, 7 y 10|14.

NOTIFICACION.— PRIMER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, expediente 12.034 "Díaz, José contra Aguilera, Marta", dictóse siguiente auto prueba. "Santiago, primero diciembre 1962. Vistos: Recíbese causa a prueba fijándose como hechos controvertidos los siguientes: Si el matrimonio celebróse ante Oficial Registro Civil incompetente; cuál era el domicilio de las partes a la fecha del matrimonio y su residencia en los tres meses anteriores.— Briones.— Contreras". Notifico auto prueba a Marta Aída Aguilera Vera.— Secretario. A. 6, 7 y 10|14.

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Pedro Labbé Tureo a Sergio Labbé Maturana, respecto de la de doña Elvira Maturana Tapia a Sergio Labbé Maturana y Yolanda Salgado Maturana. Tramítase ley 5427. Z. 6, 7 y 10|14.

QUIEBRA SOC. VON SCHROEDERS, Oliva y Cía.— Conforme Art. 122, Ley de Quiebras, comunícase a acreedores haberse hecho primer reparto provisorio de fondos. Dividendo 7 o|o. Síndico de Santiago. C. 6, 7 y 10|14.

QUIEBRA EDGARDO VON SCHROEDERS Larraín.— Conforme Art. 122 Ley de Quiebras, comunícase a acreedores haberse hecho primer reparto provisorio de fondos. Dividendo 32 o|o. Síndico de Santiago. C. 6, 7 y 10|14.

QUIEBRA JUAN BAUTISTA VARGAS Díaz. Primer Juzgado Civil. Resolución de 2 de octubre 1962, tuvo por agregado inventario confeccionado por Síndico.— Secretario. C. 6, 7 y 10|14.

QUIEBRA: JUAN BAUTISTA VARGAS Díaz. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de 19 de octubre presente año, se tuvo por cerrado período verificación ordinaria. Figuran siguientes créditos: Sergio Guevara, Eº 900, letras, valista; Caja de Previsión de Empleados Particulares, imposiciones y multas, Eº 1.088,42, preferente 1a. clase; Fisco, impuesto renta, Eº 506,76, preferente 1.o clase.— El secretario. C. 7, 10 y 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Guillermo Droguett Lira a Olga Presia, Luzmila Hortensia, Héctor Hernán, Francisca Inés y Rubén Julio César Droguett Silva sin perjuicio derechos cónyuge Adelaida de las Mercedes Silva Moya.—Secretario. A. 7, 10 y 11|14.

QUIEBRA RENE LATORRE LATORRE. El 11 de diciembre 1962, a las 15 horas, practicaré inventario en Nataniel N.o 156.— El Síndico. C. 10|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL DE MAYOR Cuantía, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Pedro Martín Sáez, a su cónyuge sobreviviente, María Olga Valencia Ferreira, en su calidad única heredera del causante, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente. El Secretario. Z. 11|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA SAN MIGUEL, resolución 30 noviembre 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Julio Zenón Aravena Aravena a cónyuge sobreviviente Amanda Rosa Abarca Soto, sin perjuicio sus derechos calidad expresada. El Secretario. A. 12|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA SAN MIGUEL, en autos, posesión efectiva de doña Corina Gallo García, cuaderno de aposición de sellos, avísase interesados que 13 diciembre 1962, 14 horas, en San José 5574, practicará ruptura de sellos, ordenada en autos. El Secretario. A. 12|14.

JUZGADO LETRAS BUIN, POR AUTOS 7 diciembre 1962, concedió posesión efectiva herencia Raquel Ericsson Alarcón a Elizabet de las Mercedes Pérez Ericsson. La Secretaria. A. 12|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, treinta noviembre 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Fernando Tapia Tapia, a cónyuge María Piña Ibáñez, y a hijo natural Miguel Rodríguez Rodríguez. A. 12|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Bárbara Kuchler Ruffert a Oriana Eleonora y Eva María Bitsch Kuchler, sin perjuicio derechos cónyuge Juan Nibaldo Bitsch Saunders.— Secretario. A. 12|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Sara Gallardo Lueiza a Luzmira Jerez Gallardo.— Secretario. A. 12|14.

NOTIFICACION.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, autos N.o 138897, caratulados "Arriagada A., Luisa, con Andrades A., Luis A.", nulidad matrimonio, ordenóse notificar por avisos extractados auto de prueba a Luis Antonio Andrades Andrades, del tenor siguiente: "Santiago, veinte de marzo de mil novecientos cincuenta y nueve. A lo principal, por acusada la rebeldía. Al otrosí, vistos: se recibe la causa a prueba. Esta versará sobre: Domicilio y residencia de las partes a la fecha de la celebración del matrimonio y en los tres meses anteriores.— O. Vial.— F. Pérez A.— Por tanto, notifico auto de prueba precedente a Luis Antonio Andrades Andrades.— El Secretario. A. 12|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULOS Cía. Industrial N.os 9850, 13415, 20598, 25547, 31962, 36801, 41037, 45385, 50312, 56939, 64705 y 27935, por un total de ciento veintitrés acciones, quedan nulos por haberse dado aviso correspondiente. A. 12|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos N.o 1886, por 100 acciones, serie C., y N.o 11669, por 17 acciones crías, serie C., de la Compañía Acero del Pacífico, a nombre de Adrián Espinoza Espinoza, quedan nulos. A. 12|14.

ORDEN SINDICO DE QUIEBRAS: Caja de Crédito Popular, rematará el día 18 de diciembre, a las 15.30 en Maruri 849: una mesa fija pata maño, 6 sillas pino tapiz chenill. Mínimo, Eº 113,01. Especies embargadas en juicio Ley 4.702 "Serman con Cabrolie", ante Tercer Juzgado Menor Cuantía.— Exequiel Sagredo Foncea, Síndico de Quiebras. A. 11.14.

ORDEN SINDICO DE QUIEBRAS: Caja de Crédito Popular, rematará el día 18 de diciembre, a las 15.30 en Maruri 849: cómoda funcional, dos veladores, dos marquesas funcionales 1 1|2 plaza, un sofá y dos sillones. Mínimo, Eº 330.00. Especies embargadas en juicio Ley 4.702 "Enhernfeld con Zamorano", ante Tercer Juzgado Menor Cuantía.— Exequiel Sagredo Foncea, Síndico de Quiebras. A. 11|14.

ORDEN SINDICO DE QUIEBRAS: Caja de Crédito Popular, rematará el día 18 de diciembre, a las 15.30 en Maruri 849: ropero 3 cuerpos, emperatriz, cómoda, tres veladores, marquesa 1 1|2 plaza, banqueta, 6 sillas, living R. A. y mesita centro normandos. Mínimo, Eº 400,82. Especies embargadas en juicio Ley 4.702 "Spiegel con Henríquez" ante Segundo Juzgado Mayor Cuantía. — Exequiel Sagredo Foncea, Síndico de Quiebras. A. 11|14

ORDEN SINDICO DE QUIEBRAS: Caja de Crédito Popular, rematará el día 18 de diciembre, a las 15.30 en Maruri 849: buffet moderno, 1 mesa y 6 sillas. Mínimo, Eº 166,83. Especies embargadas en juicio Ley 4.702 "Bruder con Leiva", ante Tercer Juzgado Menor Cuantía.— Exequiel Sagredo Foncea, Síndico de Quiebras. A. 11|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN, seis diciembre presente año, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada Luis Andrés Retamal Venegas a Luisa Elsa, Elsa Rosa, Luis Andrés y Juan Bautista Retamal Aceituno, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Elsa Isidora Aceituno Baeza. Practicaré inventario solemne 14 diciembre presente, 11 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. A. 12|14.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate. Audiencia veintisiete presente, diez horas, se rematará propiedad calle Purísima 195, Santiago. Rol N.o 108263, inscrita a nombre de herederos fojas 11069 N.o 14996, Registro Propiedades Conservador, Santiago 1958, cuyos deslindes y dimensiones se indican en autos. Mínimum será Eº 3.500,00. Pago contado. Boleta 10 por ciento mínimum. Demás bases y antecedentes en autos sobre autorización enajenar N.o 515-62. — Valdivia Juárez Patricia, y otros.— Fernández, secretario. A. 13|14.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66.

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

"ESCUELA NACIONAL PELUQCERÍA", Catedral 1257.— Empiezan cursos verano. Secciones independientes: señoras, caballeros. Diplomas. A. 10|18.

CURSOS VERANO: Dactilografía, taquigrafía, contabilidad. Mejores, más económicos. "Instituto Alonso Figueroa", Catedral 1257. A. 10|18.

"ACADEMIA SUPERIOR CORTE Excelsior", Catedral 1257. Modistería, camisería, sastre. Diplomas. A. 10|18.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

VENDO MAQUINA ESCRIBIR "Underwood", otra portátil, calle Rodó 1912, Bilbao-Lyon. A-12|24

COMPRO MAQUINA DE ESCRIBIR, portátil, fono 497288. A-12|24

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. "Talleres Continentales", Bandera 517, teléfono 85479. A-12|24

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SEÑORA CON EXCELENTES referencias se ofrece para trabajar medio día, de preferencia para atender oficina de profesional o cualquier trabajo de responsabilidad. Dirigirse a Avenida Marqués de Ovando 1885, Paradero 9 1|2, pasado de Ochagavía. Z. 11|36.

DAMA HONORABLE, SERIA, buen genio para actuar como enfermera y secretaria de caballero de edad, serio y distinguido, necesítase urgente. Casilla 186. A. 11|37.

CABALLERO ACTIVO SE OFRECE para atender ventas al mostrador, técnico en abarrotes, panadería, menaje, sanitarios, caja, oficina, sin pretensiones para Santiago o provincia. Buenos antecedentes, Carlos Demuth, Casilla N.o 14073, Correo N.o 15. Z. 15|36.

LIMPIEZA EN GENERAL, ENCERADOS, lavados de muros, pinturas, arreglo de gasfitería, económico, llame al maestro Veroiza, rapidez. Sta. Petronila 387, fono 93025. Z. 10|53.

BARNIZO, TAPIZO MUEBLES, cortinajes. Rapidez, economía, precios sin competencia. Maestro José Veroiza. Sta. Petronila 387, Quinta Normal, fono 93025. Z. 10|53.

SE OFRECE CHOFER PARA MICROBÚS, taxibus, camión, taxi o particular, para la ciudad o provincia. Manuel Acuña. Diagonal Santa Elena 2834. Z. 10|36.

DIRECCION DE VIALIDAD
OFICINA CENTRAL

Solicítanse propuestas públicas por la reparación e instalación de motores Diesel nuevos en el Feerry-Boat a Maullín. La propuesta comprenderá las siguientes partes:

a) Reparación completa de la superestructura, cabinas, puente de mando y cubierta.

b) Revisión del casco e instalación de doble timón, y

c) Instalación de dos motores marinos Diesel, nuevos, incluyendo el valor de los mismos en el precio total de la reparación en moneda nacional.

Bases y antecedentes deberán ser retirados en Morandé 71, segundo piso, Departamento de Maquinarias y Adquisiciones, oficina N.o 4 de Importaciones, de 10 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán simultáneamente en la sala despacho del Ingeniero Jefe del Departamento de Maquinarias y Adquisiciones, Morandé 71, segundo piso, oficina 6, en Santiago, y en la oficina del Ingeniero Provincial de Llanquihue, en Puerto Montt, a las 10 horas del día 27 de diciembre de 1962.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

NECESITAMOS OFICINISTA SOLTERA, Alameda 884, de 9 a 12 y de 17 a 18.30. A. 10|37.

SE NECESITA MUCHACHO PARA ayudar en negocio de pintura. Brasil 9. Z. 10|37

NECESITO MAESTRO ALBAÑIL. San Camilo 640. Barrio Diez de Julio. A. 10|37

40.—PROPIEDADES VENDEN

FUNDO ZONA TALCA 350 CUADRAS rulo y riego vendo o permuto, recibo propiedad Santiago parte pago. Copiapó 632. A. 10|40.

$ 1.345.000 VENDO CON FACILIDADES sitio quinta con árboles frutales con frente al pavimento paradero Casas Viejas, de Puente Alto. Tratar casa de piedra.

42.—PRENDAS DE VESTIR, NUEVAS y USADAS

SE VENDE DE OCASION VESTIDITO de Primera Comunión de niñita, 7 años. Departamental 645, Paradero 12, Gran Avenida. Z. 15|42.

SE VENDEN VESTIDOS Y ABRIGOS de señora de ocasión. Verlos en Departamental 645, Paradero 12, Gran Avenida. Z. 15|42.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE JUDICIAL. — ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 342, 3er. piso, se rematará día 21 diciembre 1962, a las 10 horas, propiedad ubicada en calle Bulnes N.o 147, esta ciudad, inscrita a nombre demandado don Osvaldo San Martín Ugalde, a fojas 10874, N.o 13107, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, correspondiente año 1961. Mínimo subasta: Eº 1.747, correspondiente avalúo aprobado en autos. Forma de pago: al contado. Tomar parte subasta acompañar boleta bancaria orden Tribunal por valor 10 o|o mínimo. Demás bases y antecedentes expediente N.o 161.722, caratulado "Compañía Seguros La Nacional con San Martín Osvaldo, Ejecutivo. El Secretario. A. 11|48.

REMATE. — POR RESOLUCION Tercer Juzgado del Trabajo Santiago, recaída juicio "Lincanqueo y otros con Castaño Gerardo", se rematará el 17 de diciembre de 1962, quince horas, en secretaría propiedad ubicada Avenida Manuel Montt 1272, esquina Bilbao, comuna Providencia. Mínimo para subasta 21.000 escudos. Garantía boleta bancaria o dinero efectivo, diez por ciento. Precio se pagará al contado. Demás antecedentes, secretaría tribunal.— El secretario. A. 7, 9, 12 y 15|48.

48.—REMATES Y CITACIONES

ORDEN SINDICO DE QUIEBRAS: Caja de Crédito Popular rematará el día 18 de diciembre, a las 15.30 horas, en Maruri 849: Mesa fija normanda, buffet, 6 sillas normandas, mínimo, Eº 185,94. Especies embargadas en juicio ley 4.702, Segundo con Paredes, ante Tercer Juzgado Menor Cuantía.— Exequiel Sagredo Foncea, Síndico de Quiebras. A. 11|48.

REMATE CASIMIRES. Oficina Tito Díez, Alameda 2901, 10 diciembre, 11 y 17 horas. Gerardo Geell, Martillero. A. 11|48.

CITA A REUNION.— SINDICATO Profesional de Practicantes y Auxiliares de Enfermeras Particulares, Santa Rosa N.o 261. Cita a los socios para el sábado 15 del presente, desde las 18 a 21 horas, para dar facilidades a los dos turnos a la elección de Directorio 1962-63, de acuerdo a las disposiciones legales vigentes. El Directorio. A. 11|48.

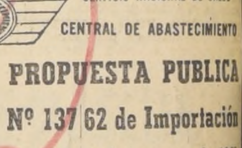
ORDEN SINDICO DE QUIEBRAS: Caja de Crédito Popular rematará el día 18 de diciembre, a las 15 horas en R. Carnicer 201: Automóvil Simca Aronde, modelo 1961, patente HF-766, de Providencia. Mínimo, Eº 7.682,16. Especie embargada en juicio ley 4.702, Soc. ... ven con Larraín, ante Tercer Juzgado Mayor Cuantía. — Exequiel Sagredo Foncea, Síndico de Quiebras. A. 11|48.

REMATE.— EL 27 DE DICIEMBRE, a las 10 horas, ante el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía se rematará propiedad de calle Carrascal N.o 3301, de esta ciudad. Mínimum 2.500 escudos. Boleta 250 escudos. Más bases antecedentes en secretaría Juzgado autos Conert, Irene con Puentes Eduardo.— El Secretario. A. 11|48.

CITACION. — EL SINDICATO Profesional de Choferes Línea ... nal San Carlos cita a reunión general y extraordinaria para el 14 de diciembre de 1962, de 11 a 15 horas. Local: General Velásquez N.o 726 (en el Paradero ...). Tabla: renovar la directiva período 1962-1963. El Directorio. A. 11|48.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS San Miguel. Primera Compañía "Lealtad y Disciplina". De orden del señor Director cito a reunión extraordinaria de Compañía para mañana, a las ... horas. Tabla: Admisión de voluntarios; Segundo informe Comisión Revisora de Libros segundo trimestre 1962; Informe Comisión Revisora de Libros Tercer Trimestre 1962; Presupuesto 1963. Secretario. O. ...



SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA
Nº 137|62 de Importación

Para el día 2 de enero de 1963

FIJADORES Y REVELADORES RADIOGRAFICOS

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644, entrepiso, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas.

EL JEFE



CONCURSO DE ANTEPROYECTOS

para el edificio de la Sucursal de la Caja de Empleados Particulares en Punta Arenas.

La Corporación de la Vivienda invita a todos los Arquitectos miembros activos del Colegio de Arquitectos de Chile, a participar en el Concurso de Anteproyectos para el edificio destinado a la Sucursal de la Caja de Empleados Particulares en Punta Arenas y un grupo de departamentos a ubicarse en forma adyacente al edificio indicado.

HABRA UN PRIMER PREMIO DE Eº 6.000, Y OTROS PREMIOS, RECOMPENSAS O MENCIONES QUE EL JURADO ESTIME PROCEDENTES.

Las bases y antecedentes de este Concurso, aprobadas por el Colegio de Arquitectos, pueden ser retiradas en Santiago, a partir del día jueves 29 de noviembre, en el local de la Oficina de Concursos, Huérfanos 1147, Of. 1031, de 15 a 17 horas, previo pago de Eº 2 y de la presentación de un documento que acredite que el interesado es miembro activo del Colegio de Arquitectos de Chile. Terminará el período de entrega el día 18 de diciembre.

Estos antecedentes podrán retirarse también en las Delegaciones de la Corporación en Punta Arenas, Concepción y Valdivia, en fechas postergadas dos días con respecto a las establecidas para Santiago.

EL DIRECTOR DE CONCURSOS

Vicepresidente Dr. Del Río fue aclamado ayer en Angol

ANGOL.— La ciudad amaneció embanderada para esperar al Vicepresidente de la República, doctor Sótero del Río, quién cumplió así la solemne promesa que hiciera de concurrir a la conmemoración del IV Centenario de la fundación de Angol, y de asistir especialmente, a la colocación de la primera piedra del Hospital Regional que se construirá con una inversión de E° 1.240.000 con una capacidad de 213 camas, aparte de los servicios médicos externos.

El Dr. Del Río, llegó al aeródromo de Los Confines, una hora antes de la fijada en el programa oficial, y era esperado por el Intendente de la Provincia, Carlos Jarpa Bisquert; por el Alcalde, Eduardo Villouta; por delegaciones de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, instituciones civiles, autoridades eclesiásticas y por un numeroso público que brindó una cálida acogida al Vicepresidente, a quien le fueron rendidos los honores militares correspondientes por tropas del Regimiento "Húsares" y de la FACH.

Después de revistar las tropas, el Vicepresidente, y comitiva se dirigieron hacia el centro de la ciudad, siendo saludado el Sr. Del Río, en su trayecto. Después de departir algunos momentos con las autoridades en los salones de la Intendencia, el Dr. Sótero del Río, fue invitado a visitar la Exposición de Artes Plásticas que, bajo el patrocinio de la Universidad de Concepción, ha venido funcionando con éxito en la Plaza de ...

... la Exposición de Artes ... el Vicepresidente, se ... a visitar el Liceo de ... para imponerse de ... necesidades y de los proyectos que son necesarios llevar a la práctica ... obtener mayores resultados en la educación secundaria en la región.

GRAN CONCENTRACION DE BOMBEROS

... menos de 10 mil personas llenaban todas las aposentadurías para presenciar los ejercicios de las compañías de 11 Cuerpos de Bomberos de la región que se concentraron en Angol, con motivo de las fiestas centenarias.

El doctor Del Río llegó al Estadio entre los aplausos de la concurrencia y a los acordes de la Canción Nacional, acompañado por los senadores Julio Durán y Edgardo Barrueto, de los diputados Julio Sepúlveda, Miguel Huerta y Gabriel de la Fuente, y del Intendente, Carlos Jarpa. Revistó a las oficialidades y voluntarios de los Cuerpos de Los Angeles, Temuco, Angol, Collipulli, Renaico, Victoria y otras localidades, presenciando después lucidos ejercicios de agua y escalas.

ESCUELA 19 DE "EL CAÑON"

Instantes después la comitiva oficial se trasladó hasta el alto de la ciudad, en donde fue inaugurada la Escuela Mixta 19 de "El Cañón", la que recorrió en su totalidad, y la que servirá a una población superior a 2 mil escolares.

EN EL NUEVO HOSPITAL

El Vicepresidente, acompañado de los Ministros de Obras Públicas, Ernesto Pinto; de Salud, Benjamín Cid, y de Educación, Patricio Barros, colocó después la primera piedra del nuevo Hospital Regional de Angol, cuyos trabajos preliminares ya han sido iniciados por la firma contratista Ureta Hermanos.

Hablaron en esta ocasión, entre otros oradores, el Ministro Benjamín Cid y el Director del Hospital, doctor Mauricio Heyerman. A continuación el doctor Del Río colocó el tubo con un pergamino en la primera piedra, echando una palada de concreto, haciendo igual cosa el Ministro de Salud, los senadores Durán y Barrueto, los diputados Sepúlveda, Humberto del Río, Huerta, Patricio Phillips, De la Fuente, Jaime Tormo y otras autoridades.

EN LA ESCUELA NORMAL

Acto seguido, el Vicepresidente y comitiva se trasladaron a inaugurar el edificio de la Escuela Normal de Angol, desarrollándose con este motivo un acto, en el que hablaron el Ministro de Educación, el Director de la Escuela, José Emilio Patterson, y otras personas. Bendijo el nuevo edificio el cura-párroco y capellán Abroggio Villa, y actuó con gran brillo el Coro Polifónico y el Conjunto de Guitarras que integran 150 estudiantes del establecimiento.

ALMUERZO OFICIAL

Cerca de las 14 horas se efectuó en el Club Social el almuerzo oficial que las autoridades ofrecían en honor del Vicepresidente de la República, y al que concurrieron más de 150 personas.

El primer brindis por el Presidente Alessandri estuvo a cargo del Alcalde de la comuna, Edmundo Villouta, y luego hablaron el Intendente, Carlos Jarpa; el Alcalde de Victoria, Guillermo Beltrami, y, finalmente, el Dr. Del Río.

REGRESO A LA CAPITAL

Con honores similares a los rendidos a su llegada, el Vicepresidente, Ministros, parlamentarios y demás personas invitadas, fueron despedidos en el aerodromo de Los Confines, tributándosele al Jefe del Estado un cariñoso aplauso por la gran concurrencia que se congregó a su partida. (Atilio Rojas Horta, enviado especial.)

A PETICION DE S. E.:

Industrias de Arica aumentan sueldos y salarios en un 20 o/o

ARICA.— Las autoridades del Trabajo han informado que ... Pey Belfi, que construye el nuevo puerto de Arica, ... petición hecha a los sectores patronales por el Presidente de la República, ha aumentado en un 20% los sueldos ... personal de obreros y empleados. Igualmente la industria ... Mellafe Salas acordó un aumento del 20% a contar de octubre último.

CONSTRUCCION DE CALETA VITOR.— Se ha informado ... el Vicepresidente de la República, doctor Sótero del Río ha invitado para la presente semana a los Consejeros de la Junta de Adelanto de Arica para que viajen a la capital con el objeto de tratar con ellos acerca del puerto pesquero que se construirá en Caleta Vitor.

CENSO AGROPECUARIO.— En una reunión presidida por el Alcalde Oscar Belmar, quedó constituida la Comisión Comunal del Censo Agropecuario, cuyos trabajos, de acuerdo a la Ley, deberán iniciarse en los primeros días del mes ... La Comisión quedó integrada por personeros de las principales actividades del Departamento.

ANIVERSARIO DEL "RANCAGUA".— Brillantes caracteres alcanzó ayer el programa de festejos de la celebración del 145.o aniversario del Regimiento "Rancagua" de guarnición en Arica y que comanda actualmente el coronel René ... Entre otros actos, hubo un cóctel al mediodía de ... que asistieron las principales autoridades civiles y militares del Departamento, como igualmente delegaciones peruanas de la ciudad de Tacna.

MUERTO EN ACCIDENTE.— Un muerto, Rogelia ... Meneses, de 27 años de edad, y un herido, resultaron ... a consecuencia del volcamiento de un station wagon que ... Leonardo Díaz, accidente ocurrido anoche en la Quebrada ... en el camino de Arica a Iquique. El vehículo ... de cincuenta metros por la quebrada.

AHOGADA NIÑA DE 16 AÑOS.— Alma del Carmen La... de 16 años de edad, encontró trágica muerte ... ahogada mientras se bañaba en la playa "Las Machas" al norte de Arica, frente al aeropuerto de Chacalluta. ... Carmen fue auxiliada por pescadores, quienes lograron ..., pero dejó de existir momentos después. (Crosa, corresponsal).



CONCHALI.— POBLACION SANTA SOFIA. El sábado pasado, en casa del presidente de la Junta de Vecinos de la Población Santa Sofía, Helio Cavalieri, y esposa, María Cristina Cerda de Cavalieri, se efectuó el bautizo de Maximiliano, hijo de Maximiliano Hernández y de Alicia Castillo de Hernández, siendo sus padrinos el matrimonio Cavalieri Cerda. A continuación, se realizaron una ... y un baile, que tuvieron gran lucimiento. Especialmente invitados, concurrieron a este acto social, Elsa Vial, candidata a regidora por Conchalí; Magdalena Balduzzi, Jorge Gárate y su esposa Berta de Gárate; ... Viscarra y su esposa María de Viscarra; Luis Oscar Espejo, Lucy Romero, Ser... ..., Fernando Vergara, Bolívar Herrera, Eloísa Astudillo, Juan Vilches, Sonia ..., Pedro Fuentes, Ingrim Olivares, ... Aranda, Amalia Aranés, Claudio Li..., Germán Sepúlveda, Hernán Arriagada, Abristela Clementina Gómez, Carmen Arellano, Luis Ester Pino, F. Ramírez, Carmen Cubillos, Manuela Arias, Mario Soto Carrasco, Luis Contreras, Luis Gálvez, Juan Ibarra, Abraham Arratia, Alicia Hernández, Miriam Romero, María Cristina Cavalieri, Chely, Magaly y Salomé Beltrán, Fernando Durán, Gastón Pérez, Alfonso Muñoz, Olga y Luis Gálvez, Humberto Romero, Luis Hernández, Fernando Cariceo, Jorge Castro, Jaime Tapia, Eduardo Espinoza, Enrique Solís, Jorge Castañeda, Fresia Fontt, Fernando y Juan Carlos Báez, Hernán Terraza y Alfredo Roldán. En el grabado, Alicia Castillo de Hernández con su hijo en brazos; la candidata a regidora de Conchalí, Elsa Vial; María de Viscarra, Magdalena Balduzzi, María Cristina Cerda de Cavalieri, Helio Cavalieri, Sonia Castillo, Jorge Gárate, Alfredo Roldán y demás asistentes a esta fiesta.

Iniciarán trabajos de segunda parte del Parque A. Vespucio

LAS CONDES.— Hoy se iniciarán los trabajos de habilitación de la segunda parte del Parque Américo Vespuccio, según reciente acuerdo de la Municipalidad de Las Condes.

La continuación de la obra fue acordada por la Corporación después de realizar un detallado estudio de los trabajos efectuados en la primera etapa del parque, entregada en abril del presente año. Asimismo, se tomó en cuenta el sentir de numerosos sectores de la comuna que han expresado a las autoridades edilicias sus deseos de que no quede inconclusa una iniciativa de tanta envergadura y que constituye un justo motivo de orgullo para toda Las Condes.

Con el objeto de mantener un equilibrio armónico entre la primera y segunda etapa y que toda la obra posea una continuidad estética, los trabajos estarán a cargo del mismo paisajista que inició su confección.

El paseo será prolongado hasta Avenida Bilbao, consultándose en la nueva habilitación la plantación de aproximadamente diez mil árboles, de preferencia pertenecientes a la flora nacional. Esta será la principal característica de la segunda parte del parque, a la cual se le dará una belleza más simple, prescindiéndose de toda construcción lujosa.

El diseño definitivo del Parque Américo Vespucio fue acordado juntamente con el Ministerio de Obras Públicas, con el objeto de prevenir posibles alteraciones exigidas por nuevos trazados de calles y avenidas.

MOVIMIENTO MARITIMO

Hoy llegan:

"Stella Nova", de Guayaquil.

"Tesbank", de Calcuta.

Antofagasta", de Antofagasta.

Hoy sale:

"Hornbelt", para La Pallice.



VALPARAISO.—ROMERIA AL SANTUARIO DE LO VASQUEZ: Una impresionante demostración de fe católica significó la tradicional romería anual al Santuario de la Virgen de Lo Vásquez. Miles y miles de peregrinos se trasladaron durante todo el sábado, y aún desde la tarde del viernes al Santuario, lugar en que a la medianoche se ofició la primera misa, y, enseguida, en el día se continuaron oficiando misas cada hora, tanto en el interior del templo como en el Patio de Los Naranjos. En la atención de los peregrinos y cuidado de las personas que necesitaban ayuda, colaboraron con entusiasmo efectivos del Cuerpo de Carabineros, de la Defensa Civil y de la Cruz Roja, institución que instaló puestos de primeros auxilios en el recorrido de la romería y en el Santuario. EN EL GRABADO, la Imagen de la Virgen es transportada en andas por numerosos peregrinos, encabezando la procesión que recorrió todo el sector de Lo Vásquez.

ANGOL RINDIO HOMENAJE A DUBLE URRUTIA, ANTONIO ACEVEDO HERNANDEZ E ISRAEL ROA

ANGOL.— Tres grandes valores nacionales en el campo de las letras y las artes, nacidos en Angol, recibieron el homenaje de la comunidad angolina, en solemne sesión celebrada por la Municipalidad.

En efecto, en cumplimiento de un acuerdo anterior de la Corporación edilicia, ante un numeroso público, se procedió a declarar ciudadanos ilustres de Angol, a los escritores de renombre internacional Antonio Acevedo Hernández y Diego Dublé Urrutia y al insigne pintor y catedrático de la Universidad de Chile, Israel Roa Villagra, los tres nacidos en las tierras que Cornelio Saavedra eligió para fundar por séptima vez a Angol de Los Confines.

Desgraciadamente, sólo uno de ellos pudo recibir personalmente el homenaje: Israel Roa Villagra. Cabe hacer presente que el acuerdo edilicio fue anterior al lamentable fallecimiento de Antonio Acevedo Hernández, por lo que en la ceremonia, regidores y público asistente le rindieron póstumo homenaje guardando un minuto de silencio en su memoria.

Don Diego Dublé Urrutia excusó su inasistencia con el siguiente telegrama, que fue recibido justo en el momento en que se desarrollaba la ceremonia: "Deploro que atento oficio 301 llegado gran atraso hallóme enfermo, viejísimo, imposibilitado viajar para asistir actos invitaciones centenario querido Angol. Ruégole pues transmitir Ilustre Municipalidad mis más respetuosos y cordiales agradecimientos por inmerecida insigne honra me harán declarándome ciudadano ilustre de nuestra gloriosa patria chica, fénix de nuestra ciudad siete veces resucitada durante las tres veces secular batalla que engendró y disciplinó la invicta raza y ejemplar nación que nos permite llamarnos hermanos y chilenos. Elevo fervientes votos al Altísimo por la creciente prosperidad y alta cultura occidental y cristiana de nuestro amado Angol, cuna, además, de la alta poesía nacional y americana y por la dicha personal de sus representantes públicos y municipales y de cada uno de sus hijos.— DIEGO DUBLE URRUTIA".

Hizo el ofrecimiento el Alcalde de la Comuna, Edmundo Villouta C., y agradeció la distinción recibida Israel Roa, en un conceptuoso discurso. Terminó la ceremonia con un cóctel ofrecido por la I. Municipalidad, en el Club Social.— (RAMIREZ, Corresponsal).

Brigada bomberil de Los Nogales eligió su nueva directiva

LOS NOGALES. — Recientemente se efectuó la elección de la nueva directiva de la Brigada de Bomberos Los Nogales quedando integrada así: Director, Rafael López Morales; secretario, Jorge Scapine Sepúlveda; tesorero, Hugo Flores Zapata; capitán, Ciro Muñoz Aguilera; teniente 1.o, Alejandro Flores Flores; teniente 2.o, Alfredo Morales Garretón; teniente 3.o, Luis Reyes Colina; ayudante, Raúl Córdova Gretton; maquinista, Luis Soto Pino.

AQUI...EL PUERTO

El Intendente Luis Guevara Ortúzar envió un conceptuoso mensaje de despedida a S. E. el Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, con motivo de su viaje a Estados Unidos. Junto con desearle un viaje feliz y exitoso, agradece todo lo que el Primer Mandatario ha hecho en beneficio de la provincia, en orden a caminos, escuelas, obras portuarias, edificación, etc., que sus habitantes agradecen y no olvidarán.

■ Una visita a Caleta Higuerillas efectuaron inspectores del SNS a fin de apreciar la gravedad del problema sanitario allí existente por carencia de servicios de agua potable y desagües. Constatada su existencia y gravedad, se tomaron las medidas necesarias para su solución al menor plazo posible, con la intervención de la Empresa Municipal de Desagües y Dirección de Obras Sanitarias, a fin de dotar a Higuerillas de estos indispensables servicios.

■ Con un almuerzo que se sirvió en el Auditorio Cultural de Playa Ancha, fueron clausuradas ayer las XIX Jornadas de Otorrinolaringología, iniciadas el viernes con participación de numerosos facultativos chilenos y varios extranjeros y que abordaron interesante temario sobre la especialidad. Este almuerzo de clausura se hizo tras la última sesión de trabajo que se prolongó desde las 9 hasta las 13 horas de ayer, y fue ofrecido a los concurrentes a estas Jornadas médicas por el Alcalde Guillermo Winter Elizalde y regidores, a nombre del Municipio.

■ Oficiales y tropa del Cuerpo de Carabineros de esta ciudad, empezaron a usar el uniforme de verano. Este consiste en una blusa de color crema, pantalón verde, corbata y gorra de igual color. Los oficiales llevan un distintivo especial en sus gorras. Esta tenida será usada hasta marzo próximo.

■ Veinticinco niños del Club de Menores que funciona en al 8a. Comisaría de Carabineros recibieron el sábado su Primera Comunión en emotivo acto celebrado en la Iglesia del barrio. Varios de estos niños recibieron también su Bautizo.

■ En el Departamento de Ciencias de la Universidad de Chile de este puerto, con dos últimas sesiones de trabajo, se puso término al Congreso Anual de Estudios de la Sociedad Chilena de Biología. Este torneo médico científico se inició el jueves y realizó un valioso trabajo en que participaron destacados facultativos.

■ Hoy asume su cargo de secretario abogado de la Intendencia de este puerto, Donald Fox Rettig, designado para esta labor por el Ministerio del Interior, y que reemplazará al titular Germán Rodríguez Ortiz, que cumple licencia.

■ El SNS ha informado que un 60 por ciento de la leche que se expende en este puerto y Viña del Mar contiene un porcentaje muy elevado d agua. El doctor Ricardo Kuhlmann, que dirigió la inspección, dijo que se autorizará a las plantas de leche mezclar el producto en polvo y en líquido y poner a las botellas con esta mezcla, tapas herméticas para su expendio.

La Armada Nacional inicia hoy "Operación Escorpión"

Abarcará el litoral de Valparaíso a Talcahuano

VALPARAISO.— La Armada Nacional inicia hoy la "Operación Escorpión", grandes ejercicios navales que han sido cuidadosamente estudiados para poner en práctica la protección y coordinación del tránsito marítimo y de las telecomunicaciones en nuestras costas. Participarán en estas maniobras unidades de guerra de la Armada, barcos mercantes y aviones civiles.

Estos ejercicios finalizarán el sábado próximo y abarcarán todo el sector del litoral chileno comprendido entre nuestro puerto y Talcahuano.



CON PROTEINAS DE PETROLEO MEJORARAN LA ALIMENTACION

PARIS, 9.— (UPI).— Una empresa petrolera francesa autorizó hoy la iniciación de estudios para producir proteínas del petróleo, como medio para superar la deficiencias dietéticas en los países subdesarrollados.

La filial francesa de la Compañía British Petroleum anunció que ampliará un laboratorio experimental en su refinería de Lavera, cerca de Marsella, para realizar la investigación y que en el mismo lugar se levantará una fábrica para elaborar proteínas.

La investigación preliminar fue cumplida por un grupo de científicos dirigidos por el químico Alfred Champagnat durante aproximadamente cinco años. Los estudiosos sostienen que ante el aumento constante de la población mundial, la fuente principal de proteínas —la carne— debe ser completada por otra relativamente barata y abundante.

En un estudio dado a la publicidad, Champagnat afirma que el Laboratorio de Lavera ha estado produciendo pequeñas cantidades de concentrados proteínicos en líquido y polvo, utilizando el petróleo, desde hace dos años. Agrega que el nuevo producto es similar a las proteínas de origen animal, necesarias para el desarrollo del tejido muscular.

El Papa canonizó ayer a tres nuevos santos

CIUDAD DEL VATICANO, 9.— (UPI).— Su Santidad, el Papa Juan XXIII, desplegando energía y sin dejarse vencer por la enfermedad que lo aqueja, presidió hoy las ceremonias de elevación de tres nuevos santos a los altares, mientras 30.000 fieles congregados en la Basílica de San Pedro mostraban su regocijo saludando la presencia del San Padre con grandes aplausos.

El anciano Pontífice, que sólo ayer clausuró el primer período de sesiones del Concilio Ecuménico, de nuevo fue hoy a la enorme basílica para presidir estas ceremonias. Habló 26 minutos en latín, italiano y francés.

Una hora después apareció en el balcón de su residencia privada frente a la gran Plaza de San Pedro e impartió su apostólica bendición dominical a la multitud.

Su discurso en la Basílica, comenzado en latín, fue continuado luego en italiano y por último en francés. La mayor parte del mismo estuvo dedicada a elogiar la vida de los nuevos santos. Estos son:

—Pierre Julien Eymard (febrero 4, 1811 — agosto 1.o, 1868). Nació en La Mure Dyser, Francia. Este sacerdote fundó la congregación del Sagrado Sacramento.

—Francesco María Da Camporosso (diciembre 27, 1804 — septiembre 17, 1866). Nació en Camporosso, cerca de Génova, Italia. Fue un monje capuchino y durante una epidemia de cólera en esa ciudad portuaria italiana, imploró a Dios que dispusiera de su vida y salvara la ciudad.

Antonio María Pucci (abril 16, 1819—enero 12, 1892). Nació en Poggiole y fue sacerdote de la Parroquia de Vía Reggio, Italia. Ayudó a establecer las bases del Movimiento de Acción Católica.

El Papa dijo que mientras él, investido de autoridad pontifical en la tierra, elevaba estos tres nuevos santos a los altares de la Iglesia, Dios en el Cielo, ratificaba jubilosamente ese acto.

"Tal acto pone de manifiesto una vez más la santidad de la Iglesia de Cristo. Bendita sea la Iglesia y su fundador, fuente y ejemplo de santidad; benditos sean los instrumentos con que moldea el alma de sus hijos; bendita sea su Gracia y los sacramentos y la doctrina aceptada por Cristo, que es tan religiosamente salvaguardada, y benditas sean las virtudes logradas por muchos de sus renombrados hijos" —dijo el Papa.

Seguidamente habló en italiano exponiendo que desde hoy la familia entera de los fieles contempla tres nuevas y brillantes estrellas en el cielo de la santidad: San Pedro Julián Eymard, San Antonio María Pucci y San Francisco María de Camporosso.

"Si las tres familias religiosas de la antigua y de la moderna tradición —los sacerdotes del muy sagrado sacramento, los servidores de María y los capuchinos franciscanos— tienen razón para sentirse honrados, junto a ellos está toda la Iglesia" —dijo Su Santidad.

Las ceremonias de santificación, usualmente muy extensas, fueron abreviadas hoy y en parte invertidas para comodidad del Santo Padre, que acaba de cumplir 81 años y está enfermo.

Se dijo la misa al término de la canonización en lugar de al comienzo, de manera que el Papa pudiera irse antes. Se eliminaron otros ritos, de manera que todo tuvo unas tres horas de duración en vez de las cuatro horas normalmente dedicadas a estas ceremonias.

En total, Su Santidad estuvo en la Basílica poco más de una hora. Se le vio notablemente enérgico, casi impaciente por saltar de su silla gestatoria cuando los portadores de ésta la colocaron en el pavimento frente a su trono.

El Papa reveló pocos indicios de la enfermedad que lo ha mantenido recluido en sus habitaciones privadas durante once días: anemia y trastornos gástricos que se creen provocados por una úlcera sangrante. Hoy estaba algo más pálido que de costumbre, pero se movió con sorprendente agilidad para un hombre de su avanzada edad.

FUERON UBICADOS CADAVERES DE PASAJEROS DE AVION ACCIDENTA[DO]

Se salvaron dos de los ocupantes del avión co[lombia]no que se estrelló el jueves en Barrancaber[meja]

BOGOTA, 9 (UPI).— Fueron hallados muertos 24 de los 26 ocupantes del avión "Taxader", que se estrelló el jueves pasado, después de haber anunciado que volaba en situación de emergencia entre Bucaramanga y Barrancabermeja, ciudades situadas en la región oriental del país.

El avión se partió en dos cuando trató de aterrizar entre los árboles en una zona selvática situada a 45 kilómetros al sureste de Barrancabermeja, después de haber agotado su carga de combustible, durante tentativas infructuosas de llegar a aeropuertos cercanos.

Un funcionario de la empresa "Taxader" declaró a la United Press Internacional... los pasajeros del avi... so dos infantes de p... ses, perecieron d... debido a la falta de... médica y porque no... acercarse a las pro... alimentos que llevab... nave.

Los restos de las... del avión DC-3 que... ba el capitán Joaquín... do, fueron rescatados... misiones del Ejército... licía. Serán conducid... tarde a Barrancaber... de Barrancabermeja.

El aparato tenía... horas de vuelo y la... información sobre e... fue suministrada por... únicos sobrevivientes... graron llegar a la f... roles", situada a 23... de Barrancabermeja.

Los sobrevivientes... ingeniero Hugo Ma... pintor Jenaro Silva... hospitalizados y se... que su estado es grav...

El portavoz de la... Taxader afirmó que... dente ocurrió duran... tormenta eléctrica.

La NU celebra hoy aniversario de Declaración de Derechos Humanos

NACIONES UNIDAS, 9 (UPI).— La organización internacional observará mañana el 14.o aniversario de la adopción de la Declaración Universal de Derechos Humanos con un concierto en el salón de la Asamblea.

En el recital participarán el pianista José Iturbi, la Compañía Salomón Gbadegesin Ilorin, formada por músicos de Ghana y Nigeria, y el conjunto de danzas Phakavali, de Tailandia. La actriz Greer Garson, además, leerá el Preámbulo de la Declaración de Derechos Humanos.

En un mensaje especial con motivo de la fecha, el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, afirma que la libertad, la justicia y la paz mundial sólo podrán asegurarse por la extensión y protección de los derechos enunciados en la Declaración.

Agrega que la aprobación de ese documento, hace 14 años, fue la primera medida para enfrentar "el reto moral de nuestra época", y señala: "El objetivo final debe ser trasladar a la realidad de la vida cotidiana las normas establecidas en esta Declaración. El logro de tal objetivo justificará todos nuestros esfuerzos, toda nuestra capacidad y toda nuestra fe."

A su vez, el actual Presidente de la Asamblea, Muhammadd Zafrulla Khan, dijo que la Declaración "refleja las aspiraciones de toda la humanidad de gozar una herencia común en paz y libertad".

DEFUNCIONES.—

✝ Ha dejado de existir nuestro querido hijo, sobrino y primo, señor
HECTOR LEOPOLDO DONOSO ESCOBAR
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Vallenar 6859, Población Clara Estrella, paradero 18, Gran Avenida.
Su madre

✝ Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor
ALCIDES TAGLE VILLARROEL
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Capilla de la Clínica Santa María.
Inés Parra e hijos.

✝ Ha fallecido nuestra querida madre, señora
EMMA VALDES DE DELGADO
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 16 horas, en la Parroquia Inmaculada Concepción (Vitacura con Alonso de Córdova).
Sus hijos.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre y abuelito, señor
FLORENCIO FUENTES FUENTES
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle General Jofré N.o 314, a las 17 horas.
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida esposa y madre, señora
FRESIA CORTES PALAVICINO DE ACEVEDO
(Q.E.P.D.)
Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa Alberto Spikin 1797 (Población Compañía de Gas), a las 17 horas.
Fernando Acevedo Casanova e hijos.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra amiga, señorita
ELENA ESCOBAR CASTRO
(Q.E.D.P.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla de dicho Cementerio, a las 11 horas.
Sus amigas.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señora
LUCINDA VALENZUELA VDA. DE VALDES
Sus funerales se efectuarán privadamente en el Cementerio General.
La familia.

IN MEMORIAM.—

✝ Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestros queridos e inolvidables deudos
CARLOS ESPEJO MIRANDA
ELVIRA FLORES HURTADO
(Q.E.P.D.)
Se oficiará una misa por el eterno descanso de sus almas, mañana martes 11, a las 8.30 horas, en la Parroquia Santa Filomena.
La familia.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados, y los respectivos cadáveres serán sepultados en la Fosa Común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 421, del 14 de abril de 1932.)

NICHOS ADULTOS

PABELLON N.o 17.— 340, Aurora Armas L.; 473, Gonzalo Sepúlveda S.

PABELLON N.o 20.— 636, Gertrudis Vásquez S.; 637, Claudio Bustamante.

PABELLON N.o 24.— 194, Mario Mur Rojas.

PABELLON N.o 26.— 557, Laura G. Martónez; 560, Felicinda Cerda E.; 595, José Galaz A.; 677, Leonor Calderón G.; 697, María R. Valdés R.; 701, Oscar A. Rodríguez; 729, Aldo Oppici Z.; 755, Laura Herrera V.

PABELLON N.o 28.— 558, Otilia Suárez; 566, Rocombale D. Heredia M.; 567, Luis Campusano G.; 571, Héctor Oyarzún O.; 580, Dolores del T. Araya A.; 583, Eduardo Flores B.; 584, Sara Reveco H.; 586, Luis Sarmiento G.; 590, Albina H. Carreño C.; 594, Prosperina Mena M.; 600, Heriberto del T. Vásquez S.; 604, José Cavieres A.; 634, Ricardo Romero; 647, Regina González G.; 651, Juana Ovalle O.; 655, Inés del C. Farías; 663, Ercilia Mateluna S.

PABELLON RECOLETA.— 1246, Rafael Barahona; 1270, Dolores Galleguillos; 1395, Luisa Lazo.

PABELLON LETRA "D".— 52, Elena Muñoz R.

PABELLON LETRA "E".— 12, María Sánchez C.

PABELLON LETRA "F".— 21, Ana Cruz A.; 22, María E. Vargas L.

PABELLON N.o 14.— 509, Irma E. Olivero G.; 519, Eumenia Otárola M.

GALERIA N.o 1.— 24, Ernesto Chinchón P.; 27, Miguel Stipicivic M.; 35, Pilar Salas; 229, Héctor Martínez G.; 267, Osvaldo Camus.

GALERIA N.o 7.— 6438, Delfina Morales D.; 6590, Beatriz Quiñonez.

GALERIA N.o 8.— 9073, María Chandía R.; 9126, Clotilde Zúñiga Z.; 9150, Elena Mella; 9245, José A. Martínez.

GALERIA N.o 9.— 13637, Mario Onetto C.

GALERIA N.o 11.— 1386, Carmela Córdova V.

GALERIA N.o 13.— 524, Nicasio Rojas C.

GALERIA N.o 15.— 290, Emilia Correa C.; 317, Brígido Sobarzo; 337, Carmela Lobos T.

GALERIA N.o 16.— 321, Ana Morales M.; 385, Juan Vanald F.

SECCION NORTE PIEDRA.— 603, José Lorca.

NVA. SEC. ORIENTE LADRILLO.— 1624, Lucio Alcorta Ch.; 2184, Adolfo Amengual P.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14—IV—1932, esta publicación se hace durante 10 días de cada mes (1.o al 10 inclusive) y en un solo diario.

SANTIAGO, 1.o de diciembre de 1962.

EL DIRECTOR

FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL

INSTITUTO DE LA VIVIENDA RURAL

Solicítanse propuestas públicas para la construcción de una Aldea Rural ubicada en la localidad de Renaico —provincia de Malleco— y que consta de 30 viviendas, Centro Común y obras generales de urbanización.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Depto. de Arquitectura, Bandera 24, 7.o piso, durante los días 11 al 14, inclusive, del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos hasta 3ra. Categoría, inclusive, en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda o en el Registro Zonal de Contratistas de esta Institución.

EL VICEPRESIDENTE





LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40057
(Cuerpo de Sn. Miguel) Comandancia, Gran Avenida 4770	53020

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (8221)

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

LUNES

Vuelo 100, llega a Santiago a las 10.55 horas, procedente de Mendoza.

Vuelo 150, llega a Santiago a las 16.45 horas, procedente de Buenos Aires, para continuar a las 17.30 horas a Lima, Panamá y Miami.

Vuelo 101, sale de Santiago con destino a Mendoza, a las 8 horas.

Vuelo 109, sale de Santiago con destino a Buenos Aires, a las 8.40 horas.

SALIDAS

9 horas, vuelo 330 con destino a Copiapó y escala en Vallenar.

9.15 horas, vuelo 640 con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Castro.

9.20 horas, vuelo 920 con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama e Iquique.

11 horas, vuelo 900 con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

15.30 horas, vuelo 200 con destino a Concepción.

16 horas, vuelo 600 directo a Puerto Montt.

18 horas, vuelo 902 directo a Arica.

LLEGADAS

14.40 horas, vuelo 331 procedente de Copiapó y Vallenar.

15.10 horas, vuelo 901 procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.25 horas, vuelo 611 procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas, vuelo 921 procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas, vuelo 201 directo de Concepción.

21.20 horas, vuelo 601 directo de Puerto Montt.

PANAGRA

LUNES: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 81. Llega a las 12.10 horas, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá y Lima. Sale a Buenos Aires, a las 13.20 horas.

Vuelo 80: Llega de Buenos Aires a las 20.45 horas y sale a Nueva York a las 21.45 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

21.50 horas, vuelo 903 directo de Arica.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056,), SANTIAGO DE CHILE.

LUNES

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290 desde Mendoza, a las 12.20 horas, con combinación desde Buenos Aires y Córdoba.

Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires a las 15 horas, con combinación de Londres, París, Dakar, Recife y Río de Janeiro. Además, Nueva York y Trinidad.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, París y Londres.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 8 DE DICIEMBRE AL 15 DE DICIEMBRE DE 1962

BRAND, Portal Bulnes 445; MODELO, San Pablo 1596; MINERVA, San Pablo 3103; BLANQUEADO, San Pablo 5125; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5747; SANTA ANA, Santa Marta 226; REPUBLICA, Avda. B. O'Higgins 2298; ORION, Avda. B. O'Higgins 3479; IMPERIAL, Bascuñán 699; MELENDEZ, Buzeta 470; MEXICO, San Diego 634; PINTO SOTO, San Diego 1325; SAN FRANCISCO, San Francisco 1615; SAN MIGUEL, Santa Rosa 3465; COLON, Sebastopol 636; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6045; BERMACO, Gran Avenida 9878; EL SOL, San Francisco 694; SAN JUDAS TADEO, Santa Elena 1344; VICUÑA MACKENNA, Vicuña Mackenna 521; HOLANDA, Providencia 2369; Vespucio, Avda. Apoquindo 7084; IRARRAZAVAL, Irarrázaval 1864; LA REINA, Avda. Larraín 6208; MACUL, J. P. Alessandri 2053; ORIENTAL, Bellavista 0410; CITY, Independencia 572; SANTA MARIA, Avda. México 1288; EL CARMEN, Pedro Fontova 5053; VALDIVIESO, Valdivieso 0123; URGENCIA, San Francisco 75.

SANTORAL

HOY: N. S. Loreto
MAÑANA: S. Dámaso

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de la Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a las 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturna". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.30 horas.

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

Comunistas p[...] un arreglo [...] caso de Be[rlín]

BERLIN, 9.— (UPI)... comunistas de Alema[nia Orien]tal insistieron hoy ... dispuestos a llegar a ... do sobre Berlín sob[re la base] de concesiones mu[tuas, pero] el Alcalde de Berlín ... Willy Brandt, dudó ... ran de buena fe.

Gerhard Eisler, el ... dista máximo del ... munista y el diario ... Partido Comunista ... Deutschland", dijeron ... mania oriental está ... a negociar.

Sostuvieron que ... que pronunció el ... munista de Alemania ... Walter Ulbricht, la ... sada evidencia "la ... a aceptar concesiones ... que son necesarias ... zar negociaciones". ... curso Ulbricht dejó ... antigua exigencia ... que los aliados occ[identales] retiren de Berlín.

Eisler declaró en ... rial en el diario "Be[rliner Zei]tung", que Ulbricht ... calcar que es nece[sario que] ambas partes haga[n concesio]nes recíprocas "para ... que los alemanes ... por lo menos hasta ... las condiciones ... para la reunificac[ión de Ale]mania".

Se consideró que ... ración indicaba que ... nistas no insistirían ... certación de un tra[tado] que pusiera fin a ... de los aliados occ[identales en] Berlín.

Brandt, por su pa[rte] ... tar en el discurso ... tumbra pronunciar ... cada dos semanas q[ue] ... había dejado de lado ... exigencia de un tra[tado] ... separado con Alema[nia Orien]tal.

Añadió el Alcalde ... occidental, que recib[iría] ... cer cualquier prop[uesta ra]zonable de los comu[nistas orien]tales pero advirtió ... mos motivo para ... mayor desconfianza".



REPARACIONES







Se advierte a los patrones que al 31 de diciem[bre] ... dan imposiciones al 31 de diciembre de 1961, que el plazo para acog[erse] a las franquicias establecidas en ... Ley Nº 15.021, artículos 17 y 18 v[en]ce el 31 del mes en curso.

EL DIRECTOR GE[NERAL]

"Mariner II" se aproximará viernes al planeta Venus

Llegado al climax de su vuelo cuando penetre en la mortaja de nubes que lo rodea

terías solares, cerebros electrónicos, receptores y transmisores de radio así como una antena. Fue lanzado en Cabo Cañaveral, Florida, el 27 de agosto pasado, utilizándose un cohete Atlas-Agena B.

Su aspecto dista de ser grato a la vista. Tiene poco menos de cuatro metros de altura y a pesar de su reducido tamaño, en su viaje —hasta hoy— de 109 días a Venus con un recorrido total de más de 290 millones de kilómetros, el "Mariner II" ha roto todos los records de comunicaciones por radio a larga distancia establecidos por otras astronaves.

10 días sin comer estuvieron niños abandonados

BUENOS AIRES, 9 (UPI).— Un matrimonio abandonó la casucha que ocupaba en los suburbios de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires, dejando en la misma a sus seis hijos.

Aurelio Remigio García, de 35 años, y su esposa, Hilda Alicia Hernández, de 29, partieron de su domicilio hace diez días, y desde entonces no se tienen noticias sobre su paradero.

Los seis hijos abandonados tienen entre uno y nueve años de edad. Fueron hallados ayer totalmente desconcertados y sin alimentos.

PARTIDO DE ADENAUER BUSCA SOLUCION A CRISIS POLITICA

BONN, 9 (UPI).— La Unión Demócrata Cristiana, agrupación encabezada por el Canciller Konrad Adenauer, y el Partido Demócrata Libre continuaron hoy las gestiones para dar término a la actual crisis política.

Una comisión de seis dirigentes, tres de cada partido, celebró hoy una reunión, acordando las bases para las conversaciones que mañana tendrán Adenauer y Erich Mende, presidente de los demócratas libres, con el propósito de restablecer un Gobierno de coalición.

Los demócratas libres precipitaron la crisis hace un mes, cuando sus cinco representantes en el Gabinete renunciaron, a raíz del conflicto sobre la revista "Der Spiegel". Sin embargo, el anuncio de Adenauer de que se retirará el próximo otoño y la renuncia del Ministro de Defensa, Franz Josef Strauss, considerado por los demócratas libres como principal responsable por el conflicto del "Spiegel", allanaron el camino para una solución.

Nyerere prestó el juramento como Presidente de Tanganika

DAR ES SALAAM, 9 (UPI). — Julius Nyerere prestó juramento hoy como Presidente de la flamante república de Tanganyika y recibió formalmente la lanza, el escudo y la capa que simbolizan la autoridad presidencial.

Tanganyika fue un protectorado de Gran Bretaña hasta que obtuvo su independencia hace un año, y ayer desconoció formalmente la monarquía británica, convirtiéndose en Estado republicano. Sin embargo, seguirá formando parte de la comunidad británica de naciones.

El nuevo Presidente transmitió hoy un mensaje diciendo que la flamante república logrará sus fines "cuando el corazón de cada ciudadano esté a servicio del pueblo". Declaró que los habitantes de Tanganyika habían colocado los cimientos de una vida mejor pero que aún faltaba mucho que hacer. Señaló que Tanganyika necesita más capitales y una mayor diversificación de la economía, agregando que los capitales deben provenir de otras naciones. Manifestó también que el país carece de personal especializado y que por el momento se procura obtenerlo del extranjero.

Por la tarde Nyerere asistió a una enorme reunión de la juventud en la capital donde desfilaron millares de estudiantes. Esta noche el Presidente ofreció un banquete y un baile al Cuerpo Diplomático.

En todas las aldeas y poblaciones del interior del país las tribus festejaron el nacimiento de la república con grandes bailes nativos.

Temblor sacudió Santiago del Estero: Argentina

BUENOS AIRES, 9 (UPI). — Ocurrió un temblor de tierra en la provincia de Santiago del Estero, situada a unos mil kilómetros al norte de esta capital. Salvo la oscilación de lámparas eléctricas y las numerosas llamadas telefónicas a las agencias de noticias, el movimiento sísmico no tuvo otras consecuencias.

Los especialistas estiman que el fenómeno debió haber ocurrido en una región despoblada de la provincia.

El temblor fue registrado en varios observatorios, incluso el de esta capital, que no obstante no pudo establecer la intensidad debido a que el personal especializado tenía asueto.

El MRP acordó dar su apoyo a De Gaulle

PARIS, 9 (UPI).— El Movimiento Republicano Popular (MRP), de orientación católica, anunció hoy su pleno apoyo al Presidente Charles de Gaulle para ayudarle a dar a Francia "un régimen fuerte y estable".

El MRP retiró a sus cinco Ministros del anterior gobierno degaullista a principio de año por no estar de acuerdo con la política de De Gaulle hacia la unión europea pero definió ahora su nueva posición en moción aprobada por su Comité Nacional.

El MRP —que forma parte de la oposición minoritaria— declaró en el Parlamento que se propone realizar una acción constructiva, rechazando tanto la sumisión incondicional como la oposición sistemática."

"Las profundas transformaciones que están sucediendo en la nación excluyen todo regreso al pasado y requieren la constitución de una nueva fuerza capaz de asegurar el futuro de la democracia, luego que pase la situación de provisionalidad presente", dice la moción.

Añade que el MRP "está resuelto a participar en todos los empeños encaminados a edificar, saltando sobre anticuadas divisiones y con el apoyo de las fuerzas vivas de la nación, la gran formación política permanente capaz de sostener un régimen fuerte y estable con poderes equilibrados.

Bajo las balas huyeron jóvenes de zona oriental

BERLIN, 9 (UPI).— Dos jóvenes alemanes orientales lograron esta noche refugiarse en el sector norteamericano de Berlín a pesar de haber sido objeto del intenso fuego de pistola-ametralladoras que hicieron los guardias comunistas de la frontera.

Ambos fugitivos dijeron a la policía de Berlín occidental que muchos más trataron de escaparse pero que ellos fueron los únicos que pudieron lograrlo.

Los guardias comunistas de la frontera hicieron numerosas descargas en ráfagas contra los fugitivos.

La policía de Berlín occidental y la Militar de EE. UU. acudieron rápidamente a la frontera del Distrito Zehlendorf del sector norteamericano, pero cuando llegaron el tiroteo había cesado.

En otro tiroteo ocurrido hoy con anterioridad, la policía occidental escuchó 21 disparos en el área de Bornholmer Strasse en la frontera de Berlín entre Oriente y Occidente. Se presumió que la policía comunista disparaba contra fugitivos, pero éstos no se vieron.



GANADORES DE PREMIOS NOBEL ENSAYAN CEREMONIA DE ENTREGA

Autoridades suecas les dieron recepción en víspera de recibir galardón

ESTOCOLMO, 9 (UPI).— Seis ganadores del Premio Nóbel, entre ellos el escritor norteamericano John Steinbeck, fueron honrados esta noche con una recepción en vísperas de la ceremonia de presentación de los premios.

El ganador del Premio Nóbel de Física, el profesor soviético Lev Davidovich Landau, quedó en un hospital de Moscú, donde se recupera de las graves lesiones que sufrió el año pasado en un accidente de tránsito.

Landau recibirá el premio en Moscú del Embajador, Rolf Sohlman.

Los seis ganadores restantes, todos los cuales son científicos menos Steinbeck, realizarán un ensayo de la ceremonia en que el Rey Gustavo VI de Suecia, les entregará sus diplomas y medallas de oro y un cheque de 50.043 dólares cada uno.

Steinbeck pasó el día paseando por la ciudad con un viejo amigo, el pintor Bo Beskow. El escritor, de 60 años de edad, es el sexto norteamericano que recibe el Premio Nóbel de Literatura.

Cuatro de los otros premiados, entre ellos, James Dewey Watson, biólogo, de 34 años de edad, de la Universidad de Harvard, fueron conducidos en una jira por Estocolmo por funcionarios de la Fundación Nóbel mientras que el médico británico Maurice Wilkins se ocupó de sus asuntos particulares.

Watson se unió, posteriormente, con los científicos británicos Francis Crick, John Kendrew y Max Perutz en una visita al Museo Nacional.

Watson, Wilkins y Crick comparten el Premio Nóbel de Medicina. Fueron honrados por sus investigaciones de la estructura molecular del ácido nucleico y el papel que desempeña éste en la transmisión de las características heredadas en los seres vivientes.

Kendrew, que cuenta 45 años de edad, y Perutz, que tiene 48 años, comparten el Premio Nóbel de Química por sus descubrimientos sobre la estructura de las proteínas globulares. Los dos científicos trabajan juntos en el Laboratorio de Biología Molecular de la Universidad inglesa de Cambridge.

Crick, Perutz y Watson también visitaron el buque de guerra "Vasa" del siglo XVII. El buque, de 64 cañones, se hundió en el año 1628 y recientemente fue levantado del fondo del mar.

La recepción formal permitió que ganadores de los Premios Nóbel y sus familiares conocieran a las autoridades de la Fundación Nóbel. Después de la recepción los premiados en Medicina y Química fueron invitados a una cena por el profesor Arne Engstroem. Steinbeck cenó con su amigo Beswok.

Los seis nuevos Premios Nóbel dijeron que se proponían acostarse temprano en vista del largo programa que tienen mañana, el cual culmina con la presentación de los premios y un banquete de gala.

Sigue huelga de diarios en Nueva York

NUEVA YORK, 9 (UPI).— El Servicio Federal de Mediación y Conciliación propiciará mañana una reunión conjunta de los representantes de nueve diarios neoyorquinos y del Sindicato de Tipógrafos en huelga, pero la esperanza de un próximo arreglo de la disputa parece remota.

Frank H. Brown, director del referido Servicio, programó una reunión matutina para el lunes entre funcionarios de la Asociación de Propietarios de Diarios de Nueva York y el sindicato local número 6 de la Unión Internacional de Tipógrafos (UIT).

La huelga, decretada por los tipógrafos y el personal de entrega, entró hoy en su segundo día, interrumpiendo una décima parte de la circulación total de diarios en la nación. Los nueve diarios involucrados en la disputa tienen una circulación total de 5.700.000 ejemplares, aproximadamente.

Los neoyorquinos pudieron leer hoy las reducidas ediciones de los diarios dominicales, pero éstas consistieron de las secciones especiales y tiras cómicas que habían sido impresas y entregadas a los distribuidores antes del paro. Se informó de grandes ventas de diarios de otras ciudades en los puestos de esta ciudad, en tanto que las grandes cadenas de radio y televisión, así como las emisoras locales, están dando preferente atención a la transmisión de noticias.

Libro revelador sobre ex Secretario de la NU escribe John Steinbeck

ESTOCOLMO, 9.— (UPI).— El escritor norteamericano John Steinbeck, que mañana recibirá el Premio Nobel de Literatura, declaró que tiene un manuscrito inédito que "pondría al descubierto" al extinto Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjold.

La declaración del novelista figuró en un programa de televisión, filmado reviamente, en el que fue entrevistado por su amigo, el pintor Bo Beskow. En el curso de la entrevista se entabló el siguiente diálogo:

—Beskow: ¿Qué pasó con aquel libro de la partida de caza de 1957?

—Steinbeck: No lo terminé porque habría puesto al descubierto al hombre sobre quien hablaba.

—Beskow: ¿Quién era ese hombre?

—Steinbeck: Dag Hammarskjold.

El escritor, sin embargo, rápidamente cambió el rumbo de la conversación y comenzó a referirse elogiosamente a la personalidad del extinto Secretario General como poeta y crítico literario.

INDIA DICE QUE ULTIMATUM CHINO ES VELADA AMENAZA

China comunista, por su parte, acusa a India de violaciones de su territorio

NUEVA DELHI, 9.— (UPI). — La India denunció acremente a China comunista esta noche por su "ultimátum", para que acepte las propuestas de Pekín sobre la cesación del fuego.

Un portavoz del Ministerio de RR. EE. dijo hoy, que la declaración oficial de China comunista transmitida por Radio-Pekín a primera hora de hoy, constituía una "velada amenaza", para la India.

El extenso mensaje de China comunista, recibido a última hora de hoy en Nueva Delhi, acusa a los indios de demorar su respuesta a los términos de paz de Pekín, en que se sugiere la retirada de las tropas de ambas partes, de las regiones del frente de batalla a lo largo de la frontera chino-india.

China comunista instó a la India a dar "positiva respuesta" a sus propuestas. Le advirtió que no debe depender de la fuerza de las armas para la solución de la disputa fronteriza aun cuando esté obteniendo ayuda en armas de Estados Unidos y otras naciones occidentales.

En una nota de protesta entregada a la Embajada de la India en Pekín, y a la que se refirió esta noche Radio-Pekín, China comunista formuló la acusación de que la decisión del Gobierno indio, de poner término a las relaciones consulares entre ambos países "fue un paso premeditado para empeorar las relaciones entre las dos naciones"..

En otra transmisión nocturna, China comunista acusó a la India de violaciones de su territorio por dos aviones militares indios que lo sobrevolaron dos días consecutivos. Las "intrusiones" —dijo Pekín—, ocurrieron el viernes y el sábado pasados.

Tito continúa jira por Rusia con su esposa

MOSCU, 9 (UPI).— El Presidente Tito, de Yugoslavia, llegó a Volgograd después de haber conferenciado en ésta con el Primer Ministro, Nikita Khrushchev, dice hoy un despacho de la agencia oficial Tass.

Tito y su esposa realizan un viaje de cinco días por la URSS y a su término regresarán a la capital soviética.

Volgograd es el nuevo nombre de Stalingrado, ciudad que había sido designada para honrar al extinto líder soviético con quien Tito rompió relaciones al separarse del Cominform.

Tass informa que en el tren especial del Mariscal Tito viajan también altas autoridades soviéticas, incluso el Viceministro ruso de Relaciones Exteriores, Nikolai Firyubin, y el Secretario del Comité Central del Partido Comunista ruso, Yury Andropox. Esto indicaría que aparentemente el Presidente yugoslavo prosigue sus conversaciones con la Unión Soviética durante sus vacaciones.

Yemenitas causan bajas a fuerzas de la RAU

AMMAN, 9.— (UPI).— "Un total de 101 oficiales y soldados de la República Arabe Unida (RAU), y 40 soldados rebeldes fueron muertos por miembros tribales yemenitas durante un ataque realizado en la zona de Aroush, anunció hoy una transmisión de la radio de La Meca.

Agregó el locutor que un egipcio el comandante Abdul Munim Sanada, también resultó muerto. Una estación de radio fue destruida y se ocuparon un mortero, 50 ametralladoras livianas, 60 rifles y vehículos utilizados para el transporte de suministros.

"IGLESIA DEL SILENCIO" PARTE EN CONCILIO EC[UMENICO]

Cardenal Wyszynski habló de situación

CIUDAD DEL VATICANO, 9 —(UPI)— La "Iglesia del Silencio" tuvo solamente un puñado de representantes en el Concilio Ecuménico, pero no obstante participó grandemente en las deliberaciones del mismo.

En los temas diversos que hubieron de discurrir en los pasados dos meses los padres del Concilio demostraron que su pensamiento estaba con los sacerdotes del telón de hierro —muchos de ellos en prisión— y con los feligreses de los países comunistas, algunos de los cuales ni siquiera se han percatado de que existe el Concilio.

Por ejemplo, en el debate del nueve de noviembre, cuando el Concilio recordó a los curas del telón de hierro, algunos oradores hicieron hincapié en la importancia de leer el brevario u oficio divino. Lo calificaron de "fuente inagotable de consuelo para los sacerdotes que yacen en la cárcel y en los campos de concentración".

Entre los oradores de ese día figuró un prelado que pasó tres años en cárceles comunistas. Se trataba del Cardenal Sefqn Wyszynski, Arzobispo de Gniezno y de Varsovia y hombre que para muchos simboliza la vitalidad de la religión católica trás el telón de hierro. (La mayor delegación de la Iglesia del Silencio era la de Polonia).

Wyszynski no solamente habló, sino que también escribió un artículo para el periódico de la Ciudad del Vaticano "L'Osservatore Romano", el 20 de octubre, en el cual se refirió abiertamente a las restricciones impuestas a la Iglesia en su país.

"No tenemos a nuestra disposición medios útiles como las demás naciones católicas", escribió el prelado polaco.

"No tenemos organizaciones católicas, ni escuelas católicas, ni siquiera una prensa para confrontar la necesidad de información sobre las labores del Concilio. El rezo constante y permanente en todas las iglesias de Polonia por los

Ministerio de Obras Públicas

DIRECCION DE VIALIDAD.-

OFICINA CENTRAL.— Llámase a propuestas públicas a las firmas inscritas en primera, segunda o tercera categorías, en la Especialidad de Movimiento de Tierras del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la terminación de obras básicas y confección de una carpeta de rodado de chancado, en el camino de Los Andes al Límite, Sector Variante Caracoles, kilómetros 0,000 al kilómetro 2,325, en la provincia de ACONCAGUA.

El presupuesto oficial para esta obra asciende a Eº 197.120,67.

Esta propuesta se abrirá el día 27 de diciembre de 1962, a las 12 horas.

Los contratistas interesados deberán presentar los documentos exigidos en el artículo 26.o del Reglamento para Contratos de Obras Públicas, hasta las 12 horas del día 22 de diciembre, en la Oficina de Presupuestos del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé 71, tercer piso, Oficina 17.

OFICINA CENTRAL.— Solicítanse propuestas públicas por la adquisición de INSTRUMENTOS de Topografía y Censo, según el siguiente detalle:

- 20 Contadores de tránsito
- 6 Taquímetros
- 10 Niveles
- 1 Teodolito
- 10 Altímetros
- 6 Planímetros
- 10 Brújulas
- 10 Eclímetros
- 1 Telémetro
- 1 Estereomicrómetro cartográfico

Bases y antecedentes deberán ser retirados en Morandé 71, 2.o piso, Departamento de Maquinarias y Adquisiciones, Oficina N.o 4 de importaciones, de 10 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán en la Sala de Despacho del Ingeniero Jefe del Departamento de Maquinarias y Adquisiciones, Morandé 71, 2.o piso, oficina N.o 6, a las 10 horas del día 29 de diciembre de 1962.

OFICINA CENTRAL.— Llámase a propuestas públicas a las firmas contratistas inscritas en Primera Categoría en la especialidad de Pavimentos Bituminosos, con inscripción simultánea en la especialidad de Pavimentos de Hormigón en Primera a Cuarta Categoría, para la pavimentación del camino de LOS ANGELES a Antuco, Sector Los Angeles al Camino Longitudinal, Km. 0,000 al 1,410, con hormigón, y Sector Cruce Longitudinal al Oriente, Km. 0,000 al 8,514,15, con asfalto de mezcla en planta, en caliente, más obras complementarias, en la provincia de Bío-Bío. El presupuesto oficial para esta obra asciende a Eº 523.765,80.

Esta propuesta se abrirá el día 28 de diciembre de 1962, a las 12 horas.

Los contratistas interesados deberán presentar los documentos exigidos en el Art. 26 del Reglamento para Contratos de Obras Públicas, hasta las 12 horas del día 24 de diciembre, en la Oficina de Presupuestos del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé 71, 3er. piso, oficina 17.

DIRECCION DE ARQUITECTURA.-

Solicítanse propuestas públicas para la construcción de los edificios del Aeropuerto "Cañal Bajo", de OSORNO.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores, del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas: Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Osorno y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 4 de enero próximo, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

Solicítanse propuestas públicas para la construcción del CUARTEL de Investigaciones de Osorno.

Contratistas de tercera categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas: Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Osorno y Oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 22 de diciembre, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

Solicítanse propuestas públicas para la construcción de CORREOS y Telégrafos y Casa Jefe de Negrete.

Contratistas de quinta categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas: Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Bío-Bío y Oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 21 de diciembre, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la obra gruesa y terminaciones del Cuerpo "B" del Internado del Liceo de Niñas de SAN FERNANDO.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores, del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas: Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Colchagua y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 28 de diciembre, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA.-

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas y aceras de hormigón cemento en diversas calles de la comuna de LA CISTERNA, con un presupuesto oficial de Eº 14.658,00.

Apertura: Alcaldía de La Cisterna, el jueves 20 de diciembre de 1962, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas, o 1ra. del Registro de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes desde el 10 de diciembre al 13 del mismo mes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para el suministro y colocación soleras de hormigón cemento vibrado en diversas calles de la comuna de QUINTA NORMAL, con un presupuesto oficial de Eº 49.579,00.

Apertura: Alcaldía de Quinta Normal, el jueves 20 de diciembre de 1962, a las 11 horas.

Se entregarán los antecedentes desde el 10 de diciembre al 13 del mismo mes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado en diversas calles de la comuna de ANGOL, con un presupuesto oficial de Eº 80.996,90.

Apertura: Alcaldía de Angol, el jueves 20 de diciembre de 1962, a las 11 hrs.

Categoría: Primera, Segunda, Tercera y Cuarta del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 10 de diciembre al 13 del mismo mes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Angol.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de PUNITAQUI, con un presupuesto oficial de Eº 10.953,00.

Apertura: Alcaldía de Punitaqui, el miércoles 19 de diciembre de 1962, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas, o 1ra. del Registro de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes desde el 6 al 12 de diciembre, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegacion de La Serena.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado en la calle 7 Oriente de la comuna de TALCA, con un presupuesto oficial de Eº 40.092,65.

Apertura: Alcaldía de Talca, el miércoles 19 de diciembre de 1962, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 6 de diciembre al 12 del mismo mes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Talca.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de LUMACO, con un presupuesto oficial de Eº 15.301,00.

Apertura: Alcaldía de Lumaco, el miércoles 19 de diciembre de 1962, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas, o 1ra. del Registro de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes desde el 6 al 12 de diciembre, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Angol.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras de hormigón cemento y aceras de baldosas en diversas calles de la comuna de CONCEPCION, con un presupuesto oficial de Eº 150.084,00.

Apertura: Alcaldía de Concepción, el miércoles 19 de diciembre de 1962, a las 11 horas.

Categoría: Primera, Segunda y Tercera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 6 de diciembre al 12 del mismo mes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Concepción.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de un puente sobre el Canal Molina, en la calle Valparaíso, de la comuna de RANCAGUA, con un presupuesto oficial de Eº 6.107,90.

Apertura: Alcaldía de Rancagua, el miércoles 19 de diciembre de 1962, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas, o 1ra. del Registro de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes desde el 6 al 12 de diciembre, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Rancagua.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de pastelones tipo colonial y aceras de baldosas en la Plaza Bernardo O'Higgins y Plazoleta Intendencia de la comuna de CHILLAN, con un presupuesto oficial de Eº 11.915,00.

Apertura: Alcaldía de Chillán, el miércoles 19 de diciembre de 1962, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas, o 1ra. del Registro de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes desde el 6 de diciembre al 12 del mismo mes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Chillán.

GRADUACION EN EL COLEGIO VILLA MARIA ACADEMY

Con una hermosa ceremonia se efectuó en el Colegio Villa María Academy la graduación de las alumnas del último curso de ese establecimiento. La distribución de premios estuvo a cargo del Consejero de la Embajada de los Estados Unidos, señor Joseph John Jova y con la presencia del Nuncio Apostólico, Monseñor Gaetano Alibrandi, las alumnas Mercedes Izquierdo Ovalle y Adriana Villaseca Délano hicieron los saludos de presentación y agradecimiento.

Las graduadas de este colegio fueron las siguientes señoritas: María Antonia Affra da Silva, Verónica Aldunate Santa María, Sofía Astaburuaga Hurtado, Ana María y Gloria Atria Benaprés, María Magdalena Baroelhet Correa, Cynthia Isabel Bentjerodt Cortés, Isabel Margarita Besoain Moreno, Luz Beatriz Calvo Aguirre, Mercedes Calvo Montt, Carmen Castaño González, Luz Eugenia Cereceda Troncoso, Carolina Crichton Romero, Blanca Eugenia Croxatto Ortúzar, Raquel Cruz Saavedra, María Angélica de Ferari García-Huidobro, María Elena Edwards Garretón, Gabriela Edwards Bunster, Carmen María Errázuriz Burr, Amalia Fernández Hernández, María Cristina Flanagan Selverson, Eliana Fones Infante, Marjorie Fones Mosquera, Alfonsina Gacitúa Wittig, Anita Caravagno Cortés, Ana Luisa García Valdés, María Olga García-Huidobro Sáenz, Magdalena Honorato García de la Huerta, María Angélica Honorato Lorca, María Teresa Hortal López, Carmen María Ibáñez Lanais, Carmen Gloria Illanes Oliva, María Verónica Illanes Trucco, Mercedes Izquierdo Ovalle, Paulina Labbé Ramírez, María Isabel Larraín González, Francisca Lyon Valverde, Mónica Lyon Nagel, Luz María Manzano Moeckeberg, María de la Cruz Mena García-Huidobro, Carmen Luz Méndez Velasco, Mariana Meza Serrano, Carmen Molina Benítez, Cecilia Montes Matte, Rosamaría Mujica de la Vega, Carmen Gloria Ochoa Moreno, Carmen Graciela Parada Correa, María Josefina Ramírez Trucco, Verónica Ramírez Poblete, María del Pilar Risopatrón Echenique, Patricia Rodríguez Wood, María Inés Salazar Swett, Gloria Sanhueza Rozas, María Luisa Schmidt Correa, Carmen Serrano Rosselot, Adriana Silva Bafalluy, Ana Verónica Silva Donoso, María Ximena de Solminihac Marowski, Gloria y Mariana Stanley Carbone, María Gloria Swett de la Cerda, María Teresa Ugarte Valdés, Pilar Urrutia Lecaros, Cecilia Valdés Marín, Luz Gloria Vergara Ibarra, Cecilia y Macarena Vial Arangua, María Isabel Vial Risopatrón y Adriana Villaseca Délano.

BAILE

El sábado 29 de diciembre ofrecerá un baile en su residencia de Avenida Pedro de Valdivia, la señorita Paola Noseda Rodolff.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIO RUIZ-TAGLE VERGARA - EDWARDS BUNSTER



Margarita María Edwards Bunster y Jaime Ruiz-Tagle Vergara reciben la bendición de su matrimonio en una ceremonia que tuvo lugar en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el sábado en la tarde.

DON SALVADOR RUIZ-TAGLE HUNEEUS

Profundo dolor ha causado en nuestra sociedad el trágico fallecimiento del señor Salvador Ruiz-Tagle Huneeus y de sus dos pequeños hijos, Salvador y Ramón, de ocho y seis años de edad. El señor Ruiz-Tagle estaba casado con la señora María del Carmen Eyzaguirre Quesney. Sus funerales se efectuaron ayer en el Cementerio Católico, después de una misa que fue oficiada en la Iglesia del Sagrado Corazón.

ALMUERZO CAMPESTRE

Los hijos, nietos y nietas de don Francisco R. Undurraga Vicuña y señora Anita Fernández de Undurraga se reunirán en "Santa Ana" (Fundo Loreto, de la Suc. Iñiguez Undurraga), el sábado 15 del presente, a las 12 M., donde se celebrará una misa de campaña y un almuerzo campestre. Las adhesiones se reciben en Ahumada 312, oficina N.o 1018, donde se distribuirán los asientos para el viaje.

NACIMIENTO EN ALEMANIA

En Frankfurt (Alemania) ha nacido un hijo del señor Otto Doer Zegers y señora Carmen Alamos de Doer.

VIAJEROS

Se encuentran en Viña del Mar, el señor Arturo Cousiño Lyon y señora Rosa Subercaseaux de Cousiño; las señoritas Fanny Dittborn Murillo y Loreto Murillo Cerda.

—A Arica se ha dirigido la señora Marta Iber de Cariola.

—En Algarrobo, se encuentran, el señor Matías Astoreca Sartori, señora Ray Brown de Astoreca y su hija Denisse; la señora Raquel Barros de Ortúzar y la señora Silvia Ortúzar de Pérez e hijos.

—En Santo Domingo, el señor Carlos Altamirano y señora Sara Orrego de Altamirano; el señor Alfredo Hurtado Olea y señora Raquel Torrealba de Hurtado.

PROXIMOS MATRIMONIOS

El sábado 15 de diciembre será bendecido en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, El Golf, a las 11.15 horas, el matrimonio de la señorita María Teresa Correa Salas con el señor Max Espínola Sanfuentes.

—Estrictamente en privado será bendecido el viernes 21 del presente en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, a las 17.45 horas, el matrimonio de la señorita María Elisa Covarrubias Larraín con el señor Alberto Llona Pérez.

A LOS ESTADOS UNIDOS

El 22 de diciembre se dirigirá a los Estados Unidos, donde fijará su residencia en la ciudad de Nueva York, la señora Laura Trucco de Illanes acompañada de su hija María Verónica.

Noticias de Arte y Cultura

OCTAVO FESTIVAL DE MUSICA.— En el último concierto de selección de obras sinfónicas en el Octavo Festival de Música Chilena realizado ayer en el Teatro Astor, resultaron elegidas dos nuevas composiciones para ser incluidas en el Concierto de Premios, que se efectuará el jueves próximo en el mismo local. El público eligió la cantata "América Insurrecta", de Fernando García, y la obra "Invocalización", de Abelardo Quinteros. El concierto consulta, además, obras de Salvador Candiani, Darwin Vargas y Eduardo Maturana.

CENTRO BAHA'I.— Los creyentes de la comunidad Baha'i tendrán reunión general para celebrar la Fiesta de 19 Días, hoy, a las 19.30 horas, en su sede de Av. Barros Borgoño 44, Providencia.

PUESTA EN ESCENA DE "EL MONTACARGA" — El jueves y viernes próximos, a las 19 horas, el grupo de teatro de Arquitectura de la Universidad Católica, presentará en el Instituto Cultural de Providencia, Avenida Providencia 2653, la obra teatral del dramaturgo británico Harold Pinter, "El Montacarga". La entrada es libre.

FOTOGRAFIAS DEL FOTO CINE CLUB.— El próximo miércoles se inaugura a las 19 horas, una exposición de fotografías del Foto Cine Club de Chile, en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, Moneda 1467. La muestra incluye la mejor fotografía 1962. "Deleite", de Enrique Alfonso y trabajos de los socios del club.

INSTITUTO FRANCES.— La distribución de premios a los alumnos del Instituto Chileno-Francés de Cultura se efectuará el jueves 13 de diciembre, a las 19.45 horas en la Sala de Actos del Liceo Alianza Francesa, Avenida Pasteur, pasado Américo Vespucio. La ceremonia será seguida por una cena fría-danzante, ofrecida por la dirección del Instituto a los alumnos, ex alumnos, socios y simpatizantes del Instituto. Las entradas se pueden retirar los días hábiles, a horas de oficina, en Agustinas 719. El traslado será con dos autobuses que partirán desde la Plazoleta del Teatro Municipal, a las 19.15 horas. Además sirven como movilización las liebres N.o 26, Vitacura-Einstein, y N.o 5, Vitacura-P. J. Antonio Ríos, y troleybus N.o 26, Américo Vespucio.

PREMIOS DEL FESTIVAL DE MUSICA.— El compositor Gustavo Becerra obtuvo dos premios en la categoría Música de Cámara, del Octavo Festival de Música Chilena, con sus obras "Cuarteto de Cuerdas N.o 5" y "Partita para cello solo". El compositor Enrique Rivera recibió también un primer premio por su obra "La Ausencia", para tenor y acompañamiento instrumental. Estas tres obras, fueron las únicas en recibir el galardón de 400 escudos, no alcanzando ninguna otra obra, el puntaje para un segundo premio. Faltan aún los premios de música sinfónica. Obtuvieron menciones: Alfonso Bogeholz con "Sonata para flauta y piano"; León Schidlowsky, "Dos Salmos"; Juan Lemann, "Dúo para violín y cello"; Enrique Rivera, "Suite para piano Sine Nomine"; León Schidlowsky, "Zwei Lieder"; Juan Lemann, "Variaciones para piano"; Sergio Ortega, "Primeras noticias de mi muerte"; Miguel Letelier, "Preludios para guitarra", y Jorge Peña, con "Cuarteto para Cuerdas".

Conferencias, Exposiciones, Música

HOY, MUSEOS CERRADOS.

H O Y :

COLECCION ARMANDO BRAUN MENENDEZ: Setenta y ... obras originales de pintores que visitaron Chile, entre los siglos XVIII y XIX. Sala de Exposiciones Universidad de Chile, Avenida O'Higgins esquina Arturo Prat.

RENATO MORA: Exp. de pinturas en Inst. Chileno-Británico de Cultura. Teatinos 307. Se inaugura a las 19 horas. Abierta hasta el 31 del presente.

PATRICIO MORENO.— Muestra de acuarelas en el hall de "El Diario Ilustrado".

XXVI SALON INTERNACIONAL FOTOGRAFICO.— Sala de Exposiciones del Banco de Chile. San Antonio esq. Huérfanos. Auspicia Foto Cine Club.

EMILIO HERMASEN.— Lámparas y móviles. Sala de Exposiciones Ministerio de Educación, primer piso.

ARTE INDIGENA DE PANAMA.— Presenta Carmen Reyes Morandé, en el Instituto Cultural de Providencia, Avda. Providencia 2653.

CURSO DE PINTURA DEL PLAN VARIABLE.— Exponen alumnas del Liceo Experimental de Niños de Concepción. Sala Libertad. Catedral 1261.

ROBERTO DE LEMONICA.— Exposición de grabados. Galería de Arte del Centro Brasileiro de Cultura, Alameda 1650.

SALON BANCARIO DE FOTOGRAFIA: Exposición del Foto Cine Club Bancario. Exhiben 80 muestras de empleados bancarios. Instituto Bancario de Cultura, Huérfanos 1234 B.

MARCEL STEGLE: Exp. pinturas Inst. Ch-Francés de Cult. Agustinas 719.

GALERIA CARMEN WAUGH: Exp. pinturas cerámicas y grabados artistas contemporáneos chilenos. Bandera 121.

GASTON JIMENEZ: Exp. de óleos. Casa de la Cultura de Ñuñoa. Avda. Irarrázaval 4055.

BONATTI, NUÑEZ, VIAL, GARAFULIC, etc. Sala Beaux Arts. Bandera 183, subterráneo.

EGRESADOS DE ESC. BELLAS ARTES: Exp. Rubí Henríquez, Luis Proaño y Arnoldo Canales. Sala Decor Moneda esq. Miraflores.

ANKA MAYER: Exposición de pinturas desde hoy. Sala Decor, Miraflores 109.

ESTA NOCHE COMIENZA PRIMER FESTIVAL DE LA TV CHILENA

Hoy, a las 19 horas, comienzan las actividades de celebración de la Semana de la Televisión Chilena, con la conferencia de Washington ... sobre "Historia de la Televisión Chilena", en el auditorio del Ministerio de Obras Públicas. A las 22 horas en el Teatro Gran Palace se realizará la apertura oficial del Festival, con un show de televisión y coronación de la reina, quien viajará a Miami para presentarse en la TV norteamericana.

Mañana, a las 12 horas, se reúne en el Club Deportivo de la Universidad de Chile el jurado que discernirá los trofeos "El Televisor de Oro".

El miércoles, a las 19 horas, nuevamente en el auditorio de Obras Públicas, se ofrecerá una conferencia sobre "La Técnica en Televisión", a cargo del ingeniero electrónico Luis Marcos Stuven. A las 22.30 horas, en los salones de El Pollo Dorado, se realizará la cena de gala del personal, artistas y periodistas de la TV chilena.

El jueves 13, a las 12 horas, sesionará por segunda vez el jurado para "El Televisor de Oro" y, a las 19 horas, Raúl Aicardi, director del Canal 9, dictará una charla sobre "Actualidad y Porvenir de la TV".





¡Primicia cinematográfica! Mañana martes es el estreno en el Windsor y El Golf de "EL FANTASMA DE LA OPERA"



Con censura mayores de 14 años y con un reparto extraordinario, perfecta de técnica y exclusivamente en 1962 en los cines Windsor y El Golf, Universal presenta la tercera y novísima versión de "EL FANTASMA DE LA OPERA", según la célebre novela de Gastón Leroux. Se trata, pues, de un estreno absoluto y de una producción a todas luces magnífica.

LA QUINTA RESEÑA DE ACAPULCO

"LA TELEVISION FUE DESASTROSA PARA EL CINE EN INGLATERRA"

Opinan los invitados ingleses.— Les costó mucho trabajo confesar cuánto es el costo de producción promedio de las películas británicas.— Por qué la Reina de Inglaterra aparece en films comerciales

Por RIGOBERTO LEON HINOJOSA, Corresponsal en México. (Cortesía de Canadian Pacific Airlines)

ACAPULCO. — (Exclusivo para LA NACION, de Santiago-Chile).— "La actual producción cinematográfica inglesa alcanza a unas ochenta películas de largo metraje", dijeron los miembros de la delegación británica que se encuentran en este puerto asistiendo a la Quinta Reseña Mundial de Cine. Liz Fraser, la estrellita que los lectores de LA NACION conocieron el año pasado, a través de una crónica escrita por este corresponsal desde Punta del Este (Uruguay), se encuentra entre los artistas ingleses. La actriz Jennifer Jayne, el actor John Fraser y Lord Archibald, representante de la Cámara Inglesa de Exportación de Films, componen la pequeña delegación.

A LA HORA

Los artistas sostuvieron una cordial y muy inglesa entrevista de prensa. Llegaron exactamente a las cuatro de la tarde, hora fijada para el encuentro. Nadie pudo saber por qué razones tardaron no menos de diez minutos en decir cuál era el costo promedio de producción de películas. Finalmente se resolvieron a revelar que las cintas de largo metraje resultaban de un costo superior a 120 mil libras esterlinas.

CINES VACIOS

"La televisión fue desastrosa para el cine inglés —dijeron los artistas—. Desde el surgimiento de esta ciencia electrónica, en 1948, la asistencia a los cines ha disminuido en dos terceras partes.

—¿En qué punto evolutivo se encuentra el cine inglés?

—Hasta el momento —respondió Liz Fraser— ha estado dominando el cine estrictamente comercial, pero últimamente han surgido algunos realizadores que, con menos dinero, han hecho excelentes películas. Son films que reflejan los problemas y la vida de Inglaterra.

Hablando del cine para niños, Lord Archibald manifestó que Disney hacía unas seis películas por año y que existe una fundación especial que realiza cine para niños produciendo en la actualidad unas tres películas anuales. Las funciones se llevan a cabo en los denominados Clubes Matinales.

—La idea es ir haciendo de los niños un público que no sea ganado por la televisión, —agregó.

CRITICA POCO SERIA

La actriz Liz Fraser se mostró ácida y dura con la crítica cinematográfica de su país. La calificó de poco seria. "Rara vez marcha de acuerdo con las reacciones del público. Los críticos cinematográficos no tienen allá gran peso. Hay buenos y malos, pero su crítica no es seria. Toman todo en broma. En teatro, el asunto cambia. Una crítica puede levantar o destruir una obra".

SIN CENSURA

Después, los artistas contaron que en Inglaterra no existía censura cinematográfica, por lo menos oficialmente, sino más bien un acuerdo tácito entre los productores, exhibidores y censores.

"Es una especie de libre asociación. Los productores no están obligados a someter sus libretos al juicio de la censura, pero de todas maneras los entregan porque existe un criterio amplio sobre el punto. Cada condado o cada municipio tiene su propio Consejo de Censura. De esta manera, películas que son prohibidas en un lugar, son autorizadas en otros. Existen tres tipos de calificación: El "U" (Universal); el "A", para niños menores de 16 años, que pueden entrar al cine acompañados por familiares, y el "X", sólo para adultos".

Cambiando de tema, manifestaron que en Inglaterra se le estaba dando cada vez más oportunidad a los autores nuevos y que a los Cineclubes iba exclusivamente un número de personas que se interesa especialmente por el cine.

LA REINA DE LA PANTALLA

Alguien preguntó cómo era posible que la Reina de Inglaterra apareciera en algunos films comerciales. Liz Fraser, se encargó de aclarar el punto:

—Son escenas que trasplantan de noticieros. Si a la Reina de Inglaterra le gustara figurar en películas, se encontraría en esta Reseña.

—¿Hasta qué punto ha influido la "nouvelle vague" en los actores y directores ingleses?

—Existe cierta influencia, pero la hay más del cine norteamericano.

—Para trabajar en el cine, ¿hay que pertenecer a alguna agrupación sindical?

—Sí... pero sólo para pagar dinero. No existe problema de diferencia entre la gente del teatro y del cine. Cada cual puede trabajar en donde lo llamen.

"Le hacía esta pregunta —aclaró la periodista mexicana Nancy Cárdenas— porque aquí en México los Sindicatos ponen múltiples dificultades a los artistas para el ejercicio de su trabajo".

Lord Archibald contó que en Inglaterra existían tres organizaciones de este tipo: la de los electricistas, empleados y técnicos.

—En cuanto a la producción, cualquiera puede hacer películas. El problema viene cuando se trata de distribuirlas. Se corre el riesgo de que las películas queden enlatadas. El asunto allá es que las propias distribuidoras son dueñas de los cines, y producen la mayor parte de las películas que ellos mismos exhiben. Si a un distribuidor le gusta el elenco, el director de un film, ofrece la distribución aún antes de que empiece a filmarse. La Organización Rank y los Cines Asociados producen, distribuyen y tienen sus propios cines.

Otras expresiones de los artistas:

—En Inglaterra existen unos cincuenta cines de arte, donde sólo se exhiben películas artísticas, de vanguardia, no comerciales, etc.

—El cine mexicano no gusta allá, salvo que sea algo de Cantinflas. A los ingleses les gusta que les hablen en su idioma.

—Existe una marcada tendencia a hacer cine nacionalista, que presente la vida y los problemas de Inglaterra, pero también se sigue haciendo películas para su exhibición en todo el mundo.

—Carol Reed no ha caído en desgracia. Actualmente filma en España, con Alan Bates y Lee Remick.

JENNIFER JAYNE

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Descanso de la Compañía.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— La pérgola de las flores.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Cía. de Operetas Viena-Madrid: "La princesa de las Czardas".
CAUPOLICAN, San Diego 850.— (82437).— 22 horas. Festival alemán con 25 atracciones del Gran Circo de Alemania.
CENTRO BRASILEIRO DE CULTURA, Alameda 1656.— Teatro de Arte Santa Fe. Poemas y canciones del litoral argentino. Historias para ser contadas. 21.30 horas.
COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— Cía. de Revistas Humoresque.
LA COMEDIA, Merced 349. — 22 horas: Concierto de jazz.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Silvia Oxman y Emilio Gaete: "Claudia no se baña sola".
MONEDA, Estado 82 (31477).— Cía. de Américo Vargas y Pury Durante. "Ocho mujeres".
MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Silvia Piñeiro. La idiota.
OPERA, Huérfanos 837 (30176). — "Ud. me necesita", con Manolo González.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Cía Revistas Picaresque.
SALA LO CONTADOR, El Comendador 1916, P. de Valdivia Norte.— 19.15 horas: Grupo de Arquitectura en "El montacarga", de Harold Pinter
TALIA, San Diego 242 (89350). — 19 hrs.: La señora Stein y los del Arcángel.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112). — Jerónimo.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— La guardia de la reina.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15 horas: Llanto del Corazón.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — Picnic.
DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— El vals inmortal.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — El Cid.
EGAÑA, Los Guindos N.o 3368 (471026).— Europa de noche.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — Jerónimo.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— Historia de un amor prohibido.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— Una noche en la playa.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— Quinteto de la muerte.
KING, Huérfanos 840 (32838). — 15,15, 19 y 22 horas: Las nieves de Kilimanjaro.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— Audaz asalto.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Quinteto de la muerte.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — Su mejor enemigo. Noticiario. Agregados.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— El valor de ser hombre.
METRO, Bandera 137 (83361). — 15, 19 y 22 horas: Llanto del corazón.
NILO, Monjitas 879 (392078).— El sol brilla para todos.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Picnic.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) —14, 16, 19 y 22: La burrerita de Ypacaraí.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia, 1713 (43948).— Los tres sargentos. La condesa descalza.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— El gabinete del Dr. Galigari.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — Furia en Ceylán.
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— M. V. y N.: Aventuras en los mares del sur.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— Y... fueron felices.

ROTATIVOS

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Medianoche pasional. Pasaporte a la deshonra. Kapo.
ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 91254).— Sombras del mal. Matar para vivir. Pague o muera.
ALHAMBRA, S. Pablo 4160 (90527) — Una luz en el bosque. Ojos sin cara. Duelo en el bosque.
AMERICA, Suble N.o 390 (52443). — Que bonito amor. La esclava de Roma. Pistolocos.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811). — Mujeres desenfrenadas. Codicia. Heredarás el viento.
AUDITORIUM, Bandera 236. (84688).— Noche y día.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Otra vez adiós. Los buscas. Adua y sus amigas.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 31787).— Los cañones de Navarone.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Mi madre es culpable. La ciudad del vicio. La hora del crimen.
CAPITOL, Independencia 224 (372406).— El pecado de una madre. Tres balas perdidas. La legión de los Césares.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Kalapur. Cuarenta grados de amor.
CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685). — Si yo fuera diputado. La venganza de la sombra.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Tahití, la costa azul.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) — La garra del tigre. Terror.
CITY, Agustinas 1022 (666*7). — La patrulla fantasma.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— El mundo en sus brazos. Tuya en septiembre.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Pilotos de la muerte.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Carmen, la de Ronda. El pecado de una madre. Los piratas de Tortuga.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — El gallo giro. Millonario adolescente. La maldición del condenado.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 — (64303).— La vida íntima de Adán y Eva. El ceniciento. Al compás del twist.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Samar.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Costa Azul. Psicosis.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (49389). — Dos locos tras un fantasma. Los jinetes saqueadores. Pague o muera.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Uno contra todos
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188). — Los cuatro jinetes del apocalipsis El gallo giro El gran riesgo
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) El gallo giro Tres balas perdidas. Los tramposos
LAUTARO, Carmen Mena 602. — Carmen la de ronda. El pecado de una madre Piratas del río sangriento.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) B. B. se va a la guerra. La verdad Medianoche pasional.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) —Las dos caras del Dr. Jeckill. Puente al sol. El mundo cómico de Harold Lloyd.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Muñequita de lujo. Melodías inolvidables. Los invictos.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Alí Babá y los cuarenta ladrones. Tumba de los faraones Héroes de la policía montada
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). —El mercader del terror En. tre la ley y mi amor
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— El hombre de dos caras El terror de las chicas
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Sueño de una noche de verano Las piedras del camino
MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Susana. La taberna del puerto
MISTRAL, San Diego 279 (63994). —La espada y la cruz. El gran circo. Náufragos del desierto.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— El pecado de una madre Carmen la de ronda. Piratas del río sangriento.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Mago de Bagdad. Alí Babá y los cuarenta ladrones. La tumba de los faraones
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Látigo sangriento El hombre marcado. Refugio de criminales.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Cuando mueren los malvados Ruta de temerarios. Amores de Salambo
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Desvístase doctor Treinta y nueve escalones.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). —La pícara Sofía Ciclón con faldas La legión de los césares
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— El mercader del terror Entre la ley y mi amor.
PALACE OVALLE, Iquique 6698 —Carmen la de ronda. Piratas del río sangriento. El pecado de una madre
PALMILLA, Pedro Fontova 5021. —El abrazo del muerto Cabaret trágico. Silencio en el espacio.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— La vida íntima de Adán y Eva. El ceniciento. Al compás del twist.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— La legión de los césares Maciste en la tierra de los cíclopes Esclava de Roma
REAL, Compañía 1040 (65555).— Audaz asalto.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) —Los valientes andan solos El río de la muerte El tronar de los tambores.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Cinco mujeres marcadas Escándalos imperiales
REPUBLICA, República 239 (93613). — Esclava de Roma. Tres alegres vagabundas. Amores de Salambo
RIO, Monjitas 743 (33550).— De Dunquerque a Hiroshima.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Mala hembra. Frutos prematuros.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Europa de noche. La mala calle.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Si yo fuera diputado. La venganza de la sombra.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Crimen en las calles.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Vecinos y amantes.
SAN DIEGO, San Diego N.o 612 (81093).— La garra del tigre. Terror.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357). — El hechizo hawaiano. Noticiarios.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— El hombre marcado. El gallo giro. Tres balas perdidas.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103). Atraco a la moderna. Riberas del heroísmo. Mujeres guerrilleras.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Carmen la de ronda, El pecado de una madre. Los valientes andan solos.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Mi último tango.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) Las vacaciones de papá.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— El mercader del terror. Entre la ley y mi amor.
SUR, San Diego 935 (61524). — Corazón de hielo. Un submarino sembró la muerte.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— El vengador.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —El farsante. Disparen sobre el pianista.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Los valientes andan solos. El río de la muerte. El tronar de los tambores.
VENECIA, Castro 130 (80336). — Policía internacional. Los defensores. Trece fantasmas.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— La muchacha de la valija. Homicida. Un sueño imposible.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Siga ese ensueño.
YORK, Ahumada 166 (66687). — El profesor distraído.

LA PERGOLA DE LAS FLORES ¡Ultimos días!

Hoy, vermut a las 19 horas, nueva función del grandioso éxito del Teatro de Ensayo, LA PERGOLA DE LAS FLORES. Ultimas funciones en esta temporada. En el grabado, Mario Hugo Sepúlveda. Próximo estreno... una obra para celebrar la Navidad, NAVIDAD EN EL CIRCO, en el Teatro Caupolicán.

ULTIMOS ESPECTACULOS EN CH[...] "FESTIVAL ARTISTICO ALEM[...] 1962", HOY, EN EL T. CAUPOLI[...]

La Dirección del Festival Artístico del Gran Circo de Alemania, ha trazado la programación de su última semana de actuaciones de despedidas de Chile, que se inician desde hoy lunes 10 al domingo 16, inclusive, con participación de todas las atracciones seleccionadas en Berlín, y que en el Teatro Caupolicán se han adjudicado los mayores éxitos de crítica favorable y público asistente.

Los últimos espectáculos en Chile del "Deutsches Artisten Festival" están destinados a intensificar los éxitos de los recientes espectáculos, pues nadie querrá privarse de conocer las hazañas de los equilibristas aéreos a gran altura, sin red protectora, Herman Renz Family, cuyos equilibrios en el alambre rígido y las "pirámides humanas" —unos sobre los hombros de otros—, provocan pasmo y admiración entre todos los asistentes.

Hoy, a las diez de la noche, presentan sus impresionantes proesas los "Zugspitz Artisten", los acróbatas aéreos en motocicletas sobre el alambre; los saltadores ornamentales "Asgard Trupe", conjunto de cuatro señoritas y tres atletas, que derrochan destreza e intrepidez en la báscula-balancín; "El Marinerito en el Mástil Flexible", que cae, cae y no cae; los graciosos enanitos musicales de Munich; los Rudolph-Carals, malabaristas cómicos, las ciclistas Margot e Ilse Bohm, y el adaggio acrobático de las Gesch Wister Von Dreusche.

Los últimos espectáculos en Chile se presentarán desde hoy al viernes 14, en noche, a las 10; el sábado 15, tres penúltimos espectáculos, en matinée a las 4, en vermut a las 7, y noche, a las 10; y el domingo 16, los tres últimos espectáculos-cierre clausura de la [...] porada de Chile.

Los artistas alemanes [...] rán inmediatamente [...] Park de Buenos Aires.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— El primer rebelde. La ley del más rápido.
CERVANTES (San Antonio).— El Cid.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— Hércules y los tres chiflados. En cada feria un amor.
MUNICIPAL (Peñaflor).— El jaguar del Amazonas. El botones. El guerrero de Creta.
MUNICIPAL (San Bernardo). — La rebelión de los esclavos. Un grito de terror. La monja y el sargento.
NACIONAL (Puente Alto).— Lástima que sea una canalla. Tres tristes tigres. Los despojadores.
PLAZA (Talagante).— Mi bella acusada. Maravillas de Aladino.
ALHUE (Población Dávila).— Me he de comer esa tuna. Al son de mi guitarra.

... reinicia el Campeonato Internacional de Strip-Tease

... gran entusiasmo se está ... ando la segunda rueda ... del sensacional simpático ... nato Sudamericano de ... Tease, para el que ya se ... seleccionando en varios ... de América, a las repre... de este difícil arte ... rse la ropa al compás ... úsica La primera fecha ... campeonato 1963, se ... a efecto el 5 de enero, ... anuncian su arribo al ... Miss Strip-Tease Brasil 1963, Genesy; Miss Strip-Tease Uruguay, Elsa Moreno, que ya han sido elegidas como representantes de sus países en este original campeonato.

El Picaresque, por su parte, sede de este certamen de belleza, prepara una sensacional revista-presentación con grandes atracciones y sorpresas, asimismo están recibiendo la inscripción de chicas chilenas que deseen representarnos en este campeonato.

... ELEFANTES FUTBOLISTAS:

... VO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS ... HOY, EN SAN JAVIER; MAÑANA ... RTES 11 Y 12, EN LINARES; EL 13, ... PARRAL, Y 14, 15 Y 16, EN CHILLAN

... Circo Motorizado "Las ... Humanas" 1962 con... rando sus éxitos en ... nacional provincial. ... niños asisten a ... atracciones de Es... y Europa que ... en el Teatro Cau... de Santiago, igual... graciosos "Elefantes ... y la manada de ... resivos africanos. Trapecistas Vampiros ... hoy llegaron a San ...

... SAN JAVIER: Hoy lu... noche, única actua... San Javier.

... NARES: Mañana mar... debut Linares en la Escuela San Miguel, ... cooperación Edu... Hermanos Maristas es... Miércoles 12, despedi... Linares, vermut fami... noche.

... RRAL: El jueves 13, ... actuación Estadio Pa...

... LLAN: El viernes 14, ... debut en el patio del ... Hombres, por patrió... peración del Ministerio de Educación de Chile; el sábado 15, triples penúltimas chillanejas: matiné infantil a las 3, vermut 6.30 y noche 9.40; el domingo 16, triples despedidas de Chillán.

En SAN CARLOS: El lunes 17, única presentación noche sancarlina.

En BULNES: El martes 18, única actuación noche en Bulnes.

En CONCEPCION: El jueves 20, noche debut en la Cancha de Deportes de la "U", por cordial cooperación de la Universidad de Concepción; viernes 21, en vermut 6.30 y noche 9.40; sábado 22, triples penquistas: matiné a las 3, vermut y noche; domingo 23, triples penquistas; lunes 24, 2 penúltimas funciones, vermut y noche; y martes 25, gloriosa Pascua, y despedidas triples: matiné vermut y noche.

El Circo 1962 regresará inmediatamente a Santiago, para continuar a Argentina.

Por tal motivo, no visitará Tomé, Penco, Lota, Coronel ni Talcahuano.

Un momento pleno de emoción



Una escena de la película "EL DIA MAS LARGO DEL SIGLO", enfocando el momento antes de iniciarse el ataque de un grupo de comandos franceses, encabezados por Christian Marquand, para recuperar un punto fuerte de los comandos franceses en la ciudad de Ouistreham, en Normandía, el 6 de junio de 1944, día de la invasión de Europa por las fuerzas aliadas. Darryl F. Zanuck produjo el film con un costo de 10 millones de dólares, que cuenta con más de 40 estrellas internacionales, como John Wayne, Robert Mitchum, Curt Jurgens, Robert Wagner, Henry Fonda, Mel Ferrer, Fabián y muchos otros. Distribuida por la M-G-M, "EL DIA MAS LARGO DEL SIGLO" ha sido censurada para mayores de 14 años. Su primera presentación tendrá lugar en una avant premiére, la noche del 21 de diciembre, en el cine Gran Palace. Su objeto es reunir fondos para la adquisición de un avión-ambulancia para la Fuerza Aérea de Chile. En esta velada estará también presente la estrella femenina principal del film, IRINA DEMICH, que de modelo de París se convirtió en luminaria del cine.

EN EL CAUPOLICAN SE PRESENTARA EL TEUC CON "NAVIDAD EN EL CIRCO"

El Teatro de Ensayo, en su afán de dar a conocer el teatro mundial y de alcanzar un público cada vez más numeroso, ha decidido montar para la temporada de Navidad, "Navidad en el Circo", adaptación libre de "Navidad en la plaza" de Henry Ghéon, hecha por Luis A. Heiremans. La temporada se desarrollará entre el 21 y el 30 de diciembre, y se hará con localidades a precios popularísimos, de modo que la mayor cantidad de espectadores puedan asistir. En esta forma, el Teatro de Ensayo se asocia a las diversas celebraciones que se realizan para la Navidad y, al mismo tiempo, se mantiene fiel a su política de presentar teatro de calidad a todo el público chileno.

LA OBRA: En Nochebuena, después de una función en la cual ha asistido muy poco público, los artistas de un circo deciden representar las escenas del nacimiento de Jesús, como una forma de celebrar esa festividad. Desde ese momento, ambas historias, la de la venida de Jesús y la de la vida de los artistas circenses se entremezclan. A través de diferentes escenas se asiste a todos los momentos culminantes que precedieron al nacimiento de Jesús: la anunciación, la visitación y la propia Nochebuena. Paralelamente, uno se interna en la historia de la familia propietaria del circo, las vicisitudes que sufren, sus alegrías y sus penas, una historia de amor que se entreteje entre la joven Bruna e Icor, un trapecista que llega un día al circo. A través de ambas, se va descubriendo idéntico mensaje de esperanza. La adaptación que el Teatro de Ensayo representa va envuelta en el ropaje propio de una historia circense. Hay escenas de trapecistas, de tonies, banda de músicos, luces y todo el mágico colorido de un circo chileno.

EL AUTOR: Henry Ghéon es uno de los más importantes autores nacidos a la luz de aquel movimiento teatral francés llamado "Theatre de Cartel". Colaboró con Copeau y Dullin hasta llegar a formar su propia compañía, con la cual recorrió Francia, presentando sus propias obras: "El pobre bajó la escalera", "El camino de la cruz", tambien representando por el Teatro de Ensayo, etcétera.

EL ADAPTADOR: Luis Alberto Heiremans pertenece a la actual generación de dramaturgos chilenos. Ha estrenado doce obras, en Chile y en el extranjero.

LA DIRECCION: El encargado de esta versión de "Navidad en el Circo" es Fernando Colina, actor y director del Teatro de Ensayo, cuya versión de "Las travesuras del ordenanza Ortega" este año obtuviera gran éxito. Fernando Colina tiene ya una larga trayectoria en nuestro teatro. Ha creado diferentes papeles y últimamente, con posterioridad a una estada de dos años en Estados Unidos, ha encaminado también su creación hacia el campo de la dirección teatral.

DECORADOS, ILUMINACION, VESTUARIO: Bernardo Trumper, conocido escenógrafo, es el encargado de estos aspectos de la presentación. Trumper tiene ya una extensa carrera en nuestro teatro, especialmente en lo que se refiere a la renovación de los montajes con los modernos sistemas de iluminación y escenografía.

REPARTO: Intervienen importantes actrices y actores del Teatro de Ensayo: Nelly Meruane, Carmen Barros, Ana Klesky, Justo Ugarte, Mario Montilles, Mari H. Sepúlveda, Héctor Noguera y Leonardo Perucci, todos ellos, sobradamente conocidos por nuestro público.

T E A T R O

"LOS FISICOS" SE ENSAYA DIARIAMENTE

Jorge Lillo, Tenynson Ferrada y Franklin Caicedo, son los protagonistas de esta nueva obra que ensaya diariamente el ITUCH bajo la dirección de Pedro Orthus.

La escenografía y vestuario pertenece a Sergio Zapata, contando además con la participación de María Cánepa, Alicia Quiroga, Sergio Aguirre, Domingo Tessier y Fernando González.

"Los Físicos" será el primer estreno de la temporada 1963, que realiza el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile.

EMPLEADOS DE PHILIPS CHILENA ORGANIZAN CONJUNTO

Muy entusiasmados con su conjunto teatral están los empleados de "Philips Chilena S. A.". Recientemente han formado su primer conjunto de teatro y ya están ensayando obras proporcionadas por la Sección Publicaciones del Instituto del Teatro.

"Los de la mesa 10", de Osvaldo Dragún, y "Martes, jueves y sábado", de Aurelio Díaz Mesa, son las obras que han escogido para su primera presentación que realizarán en fecha próxima.

LA NACION

TRAGEDIA MINERA





CARMICHAELS. — (Pennsilvania). La señora James Hribal y su hijo Larry, de 18 años de edad, lloran, mientras esperan noticias de la suerte corrida por el minero James Hribal, atrapado en el fondo de la mina después de la explosión ocurrida el jueves pasado (grabado superior). En el grabado inferior, una mujer no identificada besa el anillo pontifical del Obispo John Wright, de Pittsburgh, cuando éste visitó a los familiares de los mineros sepultados por la explosión.

GENIO SIN LIMITES:

HEINRICH VON KLEIST: "EN LA TIERRA NO HUBO REMEDIO PARA MI"

185.o ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DEL GRAN POETA ALEMAN

(Por STEPHAN LINDHARDT)

HAMBURGO (Por Stephan Linhardt, Impresiones de Alemania). — Su vida, que comenzó hace 185 años y que se extinguió treinta y cuatro años más tarde en un suicidio trágico, fue llena de sufrimientos y lo condujo directamente al abismo. Heinrich von Kleist luchó incesantemente por la libertad y tenía que confesar siempre de nuevo que "en la tierra no hubo remedio para él". "En mí nada es constante a no ser la inconstancia", dice de sí mismo.

Entre los críticos contemporáneos de Kleist y su obra existía siempre un denso matorral de preconceptos y malentendidos que se mantenían tanto tiempo que la reanimación del interés por Kleist después de la Primera Guerra Mundial, en el fondo no fue nada más que el ensayo de incorporar los clásicos prejuicios positivamente en el concepto de la vida nuestra. Kleist tiene de hecho en él su lugar para los conflictos íntimos, las desarmonías, la negación ante la vida y su pasión por lo incondicional en la cual se manifestaba el hombre sin premisas. En Kleist no se proclama un ideal, no se generan ideas, no se discuten conflictos individuales. Kleist ama al hombre "sin límites", lo coloca en el foco de su teatro como hombre que abandonó decididamente todas las integraciones y clasificaciones de la historia y de la sociedad. Es comprensible que la generación del siglo XX descubra en Kleist muchos trazos propios. Para nosotros es una certeza lo que sus contemporáneos no reconocieron: Heinrich von Kleist fue el talento dramático más original y más genial de la literatura alemana. Su obra constituye una síntesis de la fuerza y del espíritu de la tragedia antigua con el sueño del arte de Shakespeare, alcanzada en una unidad tan perfecta como nunca antes en dramas alemanes.

En noviembre de 1802, Kleist conoció a Goethe y Wieland en Jena y sometió a su apreciación fragmentos de su segundo drama "Robert Guiskard". Wieland se entusiasmó, mas Kleist, dudando repentinamente de sus facultades de poeta, quemó, en un ataque de demencia, en París, la obra ya casi completa (octubre de 1803); salvose sólo el primer acto, una de las mayores creaciones del arte dramático. Después de vagar por el mundo, Kleist regresó, más o menos restablecido, en 1804 a Alemania y terminó su pieza de un solo acto "El Cántaro Roto" (1806) y su comedia "Anfitrión" (1807), 2 obras que muestran al poeta poseedor perfecto de todos los recursos artísticos y en el apogeo de su creación dramática.

Las últimas estaciones de Kleist fueron Praga, Francfort del Oder, Gotha y, finalmente, Berlín (1810), donde publicó los "Berliner Abendblatter". El Gobierno suprimió en marzo de 1811 esta publicación y privó a Kleist de todos los medios financieros. Desavenencias con su familia aproximaron al poeta aún más al abismo. Una vida inquieta, caracterizada por conflictos psíquicos permanentes, se extinguió en Berlín el 21 de noviembre de 1811. La tragedia de Kleist fue el entusiasmo romántico que lo llevó a transponer los límites de la existencia en un paroxismo de vitalidad.

CELULA COMUNISTA TRABAJA EN EMPRESA BRITANICA DE AVIACION

Ahí se producen repuestos "secretos" para cohetes

LONDRES, 9 (UPI). — Según un despacho que publica hoy "The Sunday People", unos 20 comunistas están empleados por una empresa británica de aviación que produce repuestos secretos para cohetes y bombarderos nucleares.

El diario dice que la célula comunista fue creada hace seis meses en la Compañía Boulton Paul Ldt., de Wolverhampton, que fabrica repuestos para los cohetes "Seacat" y "Seaslug" y para el bombardero nuclear "Vulcan".

Agrega que en el año 1948 el Gobierno decidió que ningún comunista podría trabajar en actividades que estén relacionadas con la seguridad nacional.

"Tres comunistas están empleados en la sección hidráulica de la fábrica —dice "The Sunday People"— donde los trabajos tienen un carácter tan secreto que se colocaron carteles previniendo a las personas no autorizadas para que no entren a la misma".

El despacho cita a Jack Cowan, identificado como secretario de la célula del Partido Comunista en la citada compañía, diciendo: "La empresa no sabe que los comunistas están organizados en tal grado, precisamente en el corazón de estas actividades".

Edward Jarvis, identificado por el diario como "organizador industrial", dijo: "El hecho de que soy comunista no tiene nada que ver con la empresa. Mi política es una cuestión privada".

Según esta información del "The Sunday People", la célula comunista se reúne dos veces por semana. Señala que si bien "la lealtad de estos hombres no se pone en duda... todos los comunistas son considerados oficialmente un riesgo en cuestiones de seguridad nacional".

JAYNE Y SU HIJO



NUEVA YORK. — El joven Miklos mira con admiración a su madre Jayne Mansfield al llegar ambos al aeropuerto de Nueva York. La actriz de cine voló desde Los Angeles para asistir en Nueva York a una comida ofrecida en homenaje a un amigo. (Foto UPI.)

CARGUEROS CHOCARON EN PUERTO SUECO

KARLSKRONA, Suecia, 9 (UPI). — Dos buques de carga chocaron esta mañana frente al puerto de Aarhus. Se trata del holandés "Engelina" y del danés "Ebba Klit".

Temen por 33 mineros que están atrapados

CARMICHAELS, Pensilvania, 9 (UPI). — Fueron encontrados otros dos cadáveres en la mina de carbón número tres, situada cerca de esta población, según informaron esta mañana funcionarios de la United States Steel Company.

Una de las víctimas fue identificada como Paul C. Zvolenski, de 40 años. La otra no pudo ser identificada.

Grupos de rescate continúan esforzándose para abrirse paso y localizar a los otros mineros atrapados en el derrumbamiento.

Zvolensky estaba casado, lo sobreviven la viuda y cuatro hijos.

Los cuerpos fueron encontrados a unos 920 metros de profundidad. Aún se desconoce la suerte de otros 33 mineros que trabajaban en la mina Robena Número Tres. El sábado último fue recuperado el cadáver de Hurley C. Stalmaker.

La última información recibida de los grupos de rescate indica que ya están a unos 600 metros del lugar donde se cree está el resto de los mineros que quedaron atrapados después de la explosión ocurrida el jueves por la tarde.

El Secretario de Minas de Pensilvania, Louis Evans, dijo a los periodistas que ascienden a tres los equipos de rescate dedicados a la tarea.

U THANT Y SU FAMILIA

NACIONES UNIDAS. — El recientemente elegido Secretario General de las Naciones Unidas U Thant, fue fotografiado junto a su esposa y a su hija, la señora Aye Minth, poco después de conocido el resultado de la votación unánime de la Asamblea General. El diplomático birmano permanecerá en ese cargo hasta el 3 de noviembre de 1966. (Foto UPI.)

Así Atendemos al Público

RETIRO DE DURMIENTES OBEDECE AL PLAN DE MODERNIZACION DE FF. CC.

El Departamento de Vía y Obras de los Ferrocarriles del Estado, a cargo del ingeniero Juan Meyer, ha dispuesto una serie de trabajos que están en pleno desarrollo en las redes norte y sur de Santiago y en los distintos ramales. Estas faenas se llevan a cabo de acuerdo con el plan de modernización de Ferrocarriles trazado por la superioridad de la empresa y aprobado por el Supremo Gobierno.

Las obras en ejecución están a cargo de personal técnico ferroviario y de contratistas, quienes ocupan en estas faenas obreros especializados.

El plan de modernización de estos servicios comprende la adquisición de nuevo material rodante, nuevas locomotoras y una serie de instalaciones tales como sistema de señalización, cambio de rieles, cambio de durmientes, reforzamientos de puentes, instalación del sistema de electrificación, y muchas otras obras más.

Dentro de este plan de mejoramiento está el retiro de escalinatas y durmientes a que hace mención nuestra lectora señora Berta Acevedo vda. de Moraga. Allí se hará una nueva instalación que permita el cruce de la vía ferroviaria sin el menor peligro para el transeúnte. El obrero al que ella consultó sobre el particular no podía darle una respuesta exacta por carecer de mayores antecedentes sobre la finalidad del trabajo ya ejecutado.

212) Peligro: Andenes sin escalinata en Talagante

Señor Director:

Me dirijo a su prestigiosa sección, y por ser el diario más leído del público, para formular una seria reclamación contra la jefatura de los Ferrocarriles del Estado, al cometer un verdadero atentado contra la seguridad del numeroso público de Talagante, al ordenar se eliminaran las escalinatas de durmientes para el paso de los pasajeros de un andén a otro.

Soy madre de tres pequeños, que deben pasar diariamente por la Estación para ir al colegio, y la falta de escalinatas dificulta la pasada, además de constituir un peligro para grandes y chicos, que deben usar obligatoriamente ese medio.

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

132) Ejemplar actitud del chofer del bus 2069 de la ETCE

Señor Director:

Ruego a usted publicar estas líneas como una expresión de público reconocimiento a un abnegado funcionario de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, quién protagonizó un hermoso hecho de solidaridad humana. El 6 del presente aproximadamente a las 20 horas 1 persona se enfermó mientras viajaba en el bus N.o 2069 de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado de la línea N.o 21. RCA. Victor Portugal — El Salto, a pesar que el vehículo se encontraba repleto de pasajeros, el chofer, cuyo nombre ignoro, en muy laudable gesto se desvió del recorrido para llevar al accidentado a la Posta de Primeros Auxilios, ubicada en Maule con Chiloé, retornando luego a su recorrido habitual. Creo que este noble acto merece destacarse, sobre todo en contraste con la actitud de otros servidores de la locomoción colectiva, pública o privada.

Agradeciendo de antemano su atención, saluda muy atte a usted. **Carnet 4017153 de Stgo.**

133) Abusos en tarifas de servicio especial

Señor Director:

Hace dos meses, más o menos, ante una consulta que le hiciera un lector, el diario de su digna dirección se sirvió contestarle que nadie había autorizado a los choferes de microbuses para cobrar una tarifa de 50 pesos por los viajes al Estadio Nacional en las fechas en que se efectuaban partidos de fútbol.

Pues bien, con la tarifa antigua, ese recargo representaba un aumento del 43 por ciento, y ahora que aquélla les fue subida en una cantidad más o menos prudencial, se permiten cobrar 100 pesos; o sea, se han autorizado, estimo que por su propio riesgo, un recargo del 100 por ciento sobre el valor normal.

Como esta situación representa una abierta anormalidad, que va en perjuicio directo de los aficionados al citado deporte, que ya sufrieron un alza de los precios de las entradas, y posiblemente con otra en perspectiva, sería conveniente que el organismo estatal respectivo se abocara a este asunto y procediera a fijar oficialmente una tarifa de 60 ó 70 pesos, considerando que los viajes son relativamente cortos, como son, por ejemplo, los desde Avda. Matta con A. Prat hasta el Estadio.

Debo hacerle presente que tal situación ha provocado varios incidentes, los que no han revestido mayor gravedad porque los sufridos pasajeros se han allanado a pagar para evitar quedar botados a mitad de camino.

Le agradece de antemano la publicación de estas líneas y lo saluda con toda atención.

Su afmo. y S. S.,

F. Morales M., carnet 55709, Santiago.

134) Extrañeza [...] el sumario [...] un Munici[...]

Señor Director:

En la página 12 [...] ción de fecha 1.o [...] rrientes, del diario [...] na dirección, se da [...] a una información [...] con un sumario [...] vo que en la Munic[...] Conchalí se habría [...] contra del Director [...] tamento de Aseo y [...] la citada Corporació[...]

Quienes suscriben [...] te manifiestan su [...] nombre de los veci[...] Población "Las Torr[...] ta medida admi[...] nuestra consideració[...] luces inconsulta, ya [...] ñor Director de As[...] to, don Manuel G[...] demostrado, desde la [...] que asumió el cargo [...] y verdadero celo [...] vo, de lo que son [...] trabajos de ornamen[...] lizados hasta la fech[...] do aunar a su alred[...] luntad de los veci[...] diversos sectores [...] na en el afán de [...] de progreso con el [...] costo para el erario [...]

Una de las tantas [...] evidentes de esto es [...] ción y construcción [...] za de nuestra pobla[...] que los suscritos [...] dores en general [...] rres" estamos reali[...] decidos.

Mayor extrañeza [...] sado esta informació[...] nos consta cómo el [...] boa ha debido afro[...] mas como el del serv[...] ciliario de aseo, sin [...] los medios necesario[...] efecto ni con los [...] se precisaban para [...] reparaciones de los [...] de transporte del S[...]

Los firmantes, en [...] los vecinos de la [...] manifiestan su total [...] dicional adhesión [...] nuel Gamboa Re[...] circunstancia, porque [...] cen en él al funci[...] sin distingo de ning[...] guna, se ha dedica[...] exclusivamente al [...] beneficio de la com[...]

Agradeceremos [...] rector dar publicid[...] sente.

De Ud., atte., [...] p. p. Población "L[...] **Salvador Jorquera [...] Saavedra T., Julio [...] Humberto Aldea F.**

135) En Pobla[ción] Santa Ros[a] extraen la [...]

Señor Director:

En la població[n] Santa Rosa no se [...] forma normal la [...] basuras, tanto en [...] como en los sitios [...] depósita en las [...] la población, lo que [...] ye un foco de [...] proyecciones difíci[...] ver en esta época [...]

Es de esperar que [...] ridades sanitarias [...] pales tomen carta [...] to y se interesen [...] a la brevedad posi[ble] [...] rio problema que [...] vasto sector santi[...] **briel Cabrera Urru[...]**

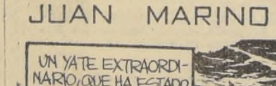
DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



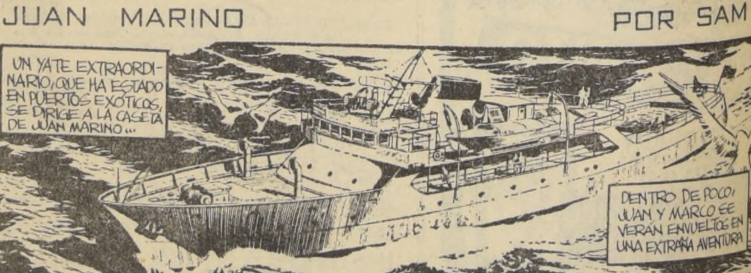


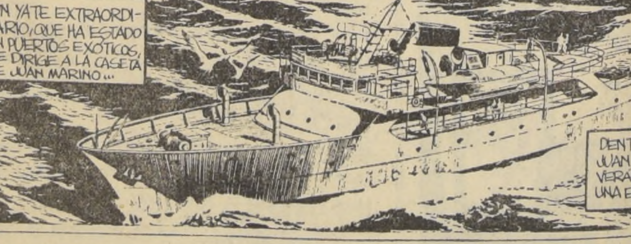


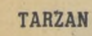




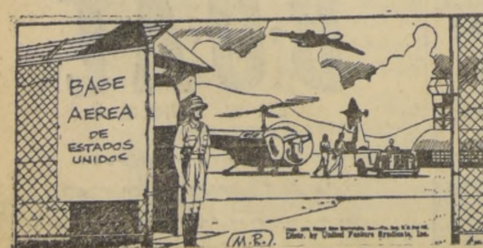
POR SAM L[...]







TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs







RAMONA — POR JORGE PALAC[IOS]

